

  
VISTA ALEGRE  
1824

# TRADE

HOTELWARE







2 INDEX

4 DESIGN FOR TASTE

# ÍNDICE

*Index*

6 ESSENTIAL

54 DECORATIONS

86 CONTEMPORARY  
*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

138 CONTEMPORARY  
*Grés · Stoneware · Grès*

208 BORDALLO  
PINHEIRO  
STONEWARE

224 SIGNATURE

258 ART.MADE

276 EXCELLENCE

290 FORNO  
*Ovenware · Horno · Four*

300 VIDRO  
*Glass · Vidrio · Verre*

314 CUTELARIA  
*Cutlery · Cubiertos · Couverts*

358 PERSONALIZAÇÃO  
*Customization · Personalizaciones  
Personnalisation*

364 ESPECIFICAÇÕES E LEGENDAS  
*Specifications & Subtitles · Especificaciones  
y Subtítulos · Caractéristiques et Légendes*

366 AGRADECIMENTOS  
*Special thanks · Agradecimientos · Remerciements*

FICHA TÉCNICA  
*Credits · Ficha técnica · Fiche technique*

368 CONTACTOS  
*Contacts · Contatos*

# INDEX



## ESSENTIAL

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|          |    |
|----------|----|
| Bragança | 8  |
| Coimbra  | 12 |
| Escorial | 18 |
| Estoril  | 22 |
| Illusion | 28 |
| Luna     | 32 |
| Perla    | 38 |
| Sagres   | 42 |
| Verve    | 46 |
| Virtual  | 52 |

## DECORATIONS

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|                      |    |
|----------------------|----|
| Azure                | 56 |
| Carrara Hotel        | 60 |
| Jane                 | 62 |
| Mar Hotel            | 74 |
| Tiles                | 76 |
| Transatlântica Hotel | 80 |
| Trasso Hotel         | 82 |
| Venezia Hotel        | 84 |

## CONTEMPORARY

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Asia                            | 88  |
| Broadway                        | 90  |
| Buffet                          | 94  |
| Carré                           | 96  |
| Complements                     | 100 |
| Fiord                           | 104 |
| Gourmet                         | 106 |
| Kyoto                           | 110 |
| Medley                          | 112 |
| Multiforma by Mikaela Dörfel    | 116 |
| Natura Line by Chef Vitor Matos | 122 |
| Optima                          | 124 |
| Spirit Hotel                    | 126 |
| Synergy                         | 132 |
| Utopia                          | 134 |

## CONTEMPORARY

*Grês · Stoneware · Gres*

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Amazónia with Ecoarts  | 140 |
| Exuberant              | 144 |
| Floral Scent           | 148 |
| Foliage                | 152 |
| Gemstone Jade          | 154 |
| Gemstone Lápis-Lazulli | 160 |
| Gemstone Coral         | 170 |
| Gemstone Moonstone     | 166 |
| Gold Stone             | 174 |

|              |     |
|--------------|-----|
| Iris         | 180 |
| Nordic Iron  | 182 |
| Quéops       | 184 |
| Rustic Blend | 186 |
| Sandstorm    | 192 |
| Sauvage      | 196 |
| Shangri-La   | 198 |
| Tissé        | 206 |

## BORDALLO PINHEIRO STONEWARE

*Grês · Stoneware · Gres*

|          |     |
|----------|-----|
| Couve    | 210 |
| Fantasia | 216 |
| Rua Nova | 220 |

## SIGNATURE

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Chefs' Collection              | 226 |
| Couvert by Vitor Sobral        | 234 |
| Infinita by Carsten Gollnick   | 236 |
| Marés by Carsten Gollnick      | 238 |
| Matrix by Bartek Mejor         | 240 |
| Mineral by Sylvie Coquet       | 242 |
| o! Moon by Santos Bregaña      | 244 |
| Tecido by Gonçalo Campos       | 246 |
| Temptation by Sylvie Coquet    | 248 |
| Texture by Mieke Cuppen        | 250 |
| Theatre by FROM                | 252 |
| Trace by Carsten Gollnick      | 254 |
| Vernissage by Carsten Gollnick | 256 |

## ART.MADE

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|                |     |
|----------------|-----|
| Leveza         | 260 |
| Rapidez        | 262 |
| Exatidão       | 264 |
| Visibilidade   | 265 |
| Multiplicidade | 266 |
| Consistência   | 268 |

## EXCELLENCE

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Domo                          | 278 |
| Silk Road by Carsten Gollnick | 282 |
| Vita                          | 288 |

## FORNO

*Ovenware · Horno · Four*

*Porcelana · Porcelain · Porcelaine*

|         |     |
|---------|-----|
| Buffet  | 292 |
| Cuisine | 293 |
| Luna    | 296 |

*Grês · Stoneware · Gres*

|          |     |
|----------|-----|
| Festival | 297 |
| Fusion   | 298 |

## VIDRO

*Glass · Vidrio · Verre*

|                |     |
|----------------|-----|
| Art.Made Vidro | 270 |
| Elatus         | 303 |
| Excellentia    | 305 |
| Vila           | 306 |
| Nature         | 306 |
| Bicos          | 307 |
| Silica         | 310 |

## CUTELARIA

*Cutlery · Cubiertos · Couverts*

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Domo                  | 316 |
| Domo Matt             | 316 |
| Domo Matt Black       | 316 |
| Domo Handle Matt Gold | 316 |
| Elegance              | 320 |
| Império               | 324 |
| Linea                 | 326 |
| Perle                 | 330 |
| Perle D'Or            | 330 |
| Platinuim             | 334 |
| Plazza                | 335 |
| Prism                 | 340 |
| Spa                   | 344 |
| Vega                  | 348 |
| Velvet                | 352 |
| Velvet Matt           | 352 |
| Velvet Matt Champagne | 352 |
| Velvet Matt Bronze    | 352 |



A gama Vista Alegre Hotelware oferece um distinto conjunto de produtos, desenvolvidos em parceria com prestigiados designers e chefs de renome nacional e internacional. Peças resistentes, funcionais e inovadoras, criadas para satisfazer os profissionais mais exigentes.



# DESIGN FOR TASTE

## UMA MARCA DE EXIGÊNCIA

O crescimento progressivo da oferta e da procura no setor hoteleiro, bem como o consequente aumento da qualidade, incentivaram a Vista Alegre a investir neste segmento tão competitivo, encarando o turismo como uma extensão orgânica da sua atividade.

Sempre diferenciadores, os produtos de hotelware da Vista Alegre oferecem uma excelente relação qualidade/ preço, constituindo uma escolha aliciante nos segmentos médio, alto e de luxo. Para tal, associou-se à forte imagem da marca uma extrema atenção às necessidades do setor, patente em gamas diversificadas que combinam design contemporâneo, inovação técnica e as propriedades funcionais exigidas pelos melhores profissionais, entre as quais dimensão, volumetria, resistência e ergonomia.

O reconhecimento global, a colaboração frequente com designers prestigiados e os laços criados com chefs de renome internacional, com os quais desenvolve as suas coleções de hotelware, contribuem para fortalecer a associação da Vista Alegre à alta gastronomia e assegurar a sua presença nos principais grupos hoteleiros por todo o mundo, fazendo da marca líder no segmento de hotelware nos mercados do sul da Europa.

*The Vista Alegre Hotelware ranges offers a distinctive set of products jointly developed with prestigious designers and renowned chefs worldwide. Resistent, functional, and innovative pieces bound to satisfy the most demanding professionals.*

### *A demanding brand*

*The progressive growth of supply and demand in the hotel sector, as well as the consequent increase in the quality, have encouraged Vista Alegre to invest in this highly competitive segment, viewing tourism as an organic extension of its activity.*

*Always distinctive, Vista Alegre hotelware offers an excellent quality/price relation, making it an attractive choice in the medium, high and luxury segments. To this end, the brand's strong image has been closely followed by the needs of the industry, with a range of diversified ranges that combine contemporary design, technical innovation and the functional properties demanded by the best professionals, including dimension, volumetry, resistance, and ergonomics.*

*The global recognition, the frequent collaboration with prestige designers and the bonds created with internationally renowned chefs with which develop its hotelware collections contribute to strengthening the association of Vista Alegre with high gastronomy and ensure its presence in the main hotel groups all over the world making it the leading brand in the hotelware segment in Southern European markets.*

*La gama de vajillas Vista Alegre para hostelería ofrece una gran variedad de productos, desarrollados en colaboración con prestigiosos diseñadores y chefs de nombre nacional e internacional. Piezas resistentes, funcionales e innovadoras, diseñadas para satisfacer a los profesionales más exigentes.*

### *Una marca de exigencia*

*El crecimiento progresivo de la oferta y demanda en el sector de la hostelería, y su consiguiente aumento de la calidad, motivaron a Vista Alegre a invertir activamente en este mercado muy competitivo, encarando el turismo como una extensión orgánica de su actividad.*

*Siempre distintivos, los productos Vista Alegre hotelware ofrecen una inigualable relación calidad/precio, constituyendo un aumento de competitividad en los segmentos medio, alto y de lujo. Esto se debe a la fuerte imagen de la marca y a una extrema atención prestada a las necesidades del sector, traducida en una diversificada gama de modelos que combinan diseño contemporáneo, innovación técnica y las propiedades funcionales exigidas por los mejores profesionales, entre las cuales se encuentran la dimensión, la volumetría, la resistencia y la ergonomía.*

*El reconocimiento global, la frecuente colaboración con diseñadores de prestigio y sus lazos con numerosos chefs de renombre internacional con quien se desarrolla las colecciones de hotelware, permiten el fortalecimiento de la asociación de Vista Alegre con la alta gastronomía y asegura la presencia en las principales cadenas de hoteles y restaurantes mundiales, afirmandose como una marca líder en el segmento hotelware en los mercados del sur de Europa.*

*La gamme Hotelware de Vista Alegre offre un ensemble diversifié de produits, développés en partenariat avec des designers prestigieux et des chefs de renommée nationale et internationale. Des pièces résistantes, fonctionnelles et innovantes, créées pour satisfaire les professionnels les plus exigeants.*

### *Une marque d'exigence*

*La croissance progressive de l'offre et de la demande dans le secteur hôtelier, ainsi que l'augmentation conséquente de la qualité a incité Vista Alegre à investir dans ce segment si compétitif, considérant le tourisme comme une extension organique de son activité.*

*Toujours différenciateurs, les produits dans le segment d'hôtels de Vista Alegre offrent un excellent rapport qualité-prix, constituant un choix attractif dans les segments de moyenne, haute et de luxe. Pour cela, il était associé à l'image forte de la marque une attention extrême aux besoins du secteur, avec une gamme diversifiée alliant le design contemporain, innovation technique et propriétés fonctionnelles exigées par les meilleurs professionnels, entre lesquelles, la dimension, volumétrie, résistance et ergonomie.*

*La reconnaissance mondiale, la collaboration fréquente avec des designers prestigieux et les liens créés avec des chefs de renommée internationale, avec lesquels elle développe ses collections d'hôtels, contribuent à renforcer l'association de Vista Alegre avec la haute gastronomie et assurent sa présence dans les principaux groupes hôteliers dans le monde entier, ce qui en fait la marque leader dans le segment des hôtels dans les marchés du sud de l'Europe.*



Desenvolvidas com vista à funcionalidade e à versatilidade, as peças do segmento *Essential* são maioritariamente redondas, apresentando um alto nível de resistência, adequado para uso intensivo. Modelos muito completos, com uma boa relação qualidade/ preço, os formatos Essential trazem o essencial e algo extra para as mesas de restauração e hotelaria.

# ESSENTIAL

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Designed for functionality and versatility, the pieces of the Essential segment are mostly round, highly durable, suitable for intensive use. Essential pieces are very complete models, a good value for money, bringing what is essential and also something extra to restaurant and hotel tables.*

*Diseñadas para ser funcionales y versátiles, la mayoría de las piezas de la línea Essential son redondeadas y altamente resistentes, perfectas para un uso intensivo. Las piezas Essential son modelos muy completos, con una buena relación calidad/precio, que aportan lo esencial y un extra a las mesas de restaurantes y hoteles.*

*Développées dans un objectif de fonctionnalité et versatilité, les pièces de la ligne Essential sont pour la plupart rondes, présentant un haut niveau de résistance, adapté à un usage intensif. Les pièces Essential sont des modèles très complets, avec un bon rapport qualité/prix et les formats Essential apportent l'essentiel et un extra aux tables des restaurants et hôtels.*





A brancura da porcelana reforça a sobriedade deste modelo de recorte clássico e a delicada ondulação constitui um elemento de originalidade e encanto. Traços que marcam Portugal e definem a porcelana de referência.



# BRAGANÇA

*The white gleam of porcelain reinforces the sobriety of this classic-cut out model and the delicate ripple adds a touch of originality and charm. Features that represent Portugal and define porcelain excellence.*

*La blancura de la porcelana refuerza la sobriedad de este modelo de rasgos clásicos y su delicado ondulado le aporta un elemento de originalidad y encanto. Rasgos que distinguen Portugal y definen la porcelana de referencia.*

*La blancheur de la porcelaine renforce la sobriété de ce modèle classique et sa délicate ondulation lui donne une touche d'originalité et de charme. Des caractéristiques qui marquent le Portugal et définissent une porcelaine de référence.*



**BRAGANÇA 22000060**  
 Travessa Grande 37  
*Large Platter 37*  
*Fuente Grande 37*  
*Plat Grand Modèle 37*  
 △ 1477 gr A 35 mm C 376 mm L 296 mm  
 △ 3 ¼ lbs H 1 ¾" L 14 ½" W 11 ¾"



**BRAGANÇA 21080624**  
 Travessa Média 33  
*Medium Platter 33*  
*Fuente Mediana 33*  
*Plat Moyen 33*  
 △ 996 gr A 36 mm C 335 mm L 267 mm  
 △ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 13 ½" W 10 ½"



**BRAGANÇA 22000059**  
 Travessa Pequena 28  
*Small Platter 28*  
*Fuente Pequeña 28*  
*Plat Petit Modèle 28*  
 △ 725 gr A 28 mm C 289 mm L 227 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 1 ½" L 11 ¾" W 8 ¾"



**BRAGANÇA 22000062**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
 △ 1248 gr A 23 mm Ø 319 mm  
 △ 2 ¾ lbs H ¾" Ø 12 ¾"



**BRAGANÇA 22000342**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 716 gr A 23 mm Ø 266 mm  
 △ 1 ½ lbs H ¾" Ø 10 ½"



**BRAGANÇA 21080569**  
 Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
 △ 586 gr A 24 mm Ø 248 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 1" Ø 9 ¾"



**BRAGANÇA 22000150**  
 Prato Sopa 23S  
*Soup Plate 23S*  
*Plato Sopa 23S*  
*Assiette Creuse 23S*  
 △ 505 gr A 33 mm Ø 234 mm CAP. 277 ml  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ¾" CAP. 9 ¾ oz



**BRAGANÇA 22000340**  
 Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 338 gr A 17 mm Ø 209 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 8 ¾"



**BRAGANÇA 22000151**  
 Prato Sobremesa 19  
*Dessert Plate 19*  
*Plato Postre 19*  
*Assiette à Dessert 19*  
 △ 294 gr A 17 mm Ø 189 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 7 ½"



**BRAGANÇA 22000152**  
 Prato Doce 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Dessert 17*  
 △ 235 gr A 19 mm Ø 165 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 6 ½"



**BRAGANÇA 21080764**  
 Prato Manteiga 10  
*Butter Plate 10*  
*Plato Mantequilla 10*  
*Assiette à Beurre 10*  
 △ 93 gr A 24 mm Ø 99 mm  
 △ ½ lbs H 1" Ø 3 ¾"



**BRAGANÇA 22000421**  
 Prato Salada ½ Lua 21  
*Salad Plate ½ Moon 21*  
*Plato Ensalada ½ Luna 21*  
*Assiette à Salade ½ Lune 21*  
 △ 247 gr A 24 mm C 199 mm L 114 mm  
 △ ½ lbs H 1" L 7 ¾" W 4 ½"



**BRAGANÇA 22000367**  
 Conserveira 18  
*Olive Dish 18*  
*Rabanera 18*  
*Ravier 18*  
 △ 226 gr A 23 mm C 186 mm L 123 mm  
 △ ½ lbs H ¾" L 7 ½" W 4 ¾"



**BRAGANÇA 22000061**  
 Terrina 325 cl  
*Tureen 325 cl*  
*Sopera 325 cl*  
*Soupière 325 cl*  
 △ 2105 gr A 197 mm C 223 mm L 207 mm CAP. 3249 ml  
 △ 4 ½ lbs H 7 ¾" L 8 ¾" W 8 ½" CAP. 109 ¾ oz

**BRAGANÇA 22000063**

Saladeira Grande 25  
*Large Salad Bowl 25*  
Ensaladera Grande 25  
*Saladier Grand Modèle 25*  
△ 1161 gr A 88 mm Ø 247 mm CAP. 2067 ml  
△ 2 5/8 lbs H 3 4/8" Ø 9 5/8" CAP. 69 8/9 oz

**BRAGANÇA 21080656**

Saladeira Média 21  
*Medium Salad Bowl 21*  
Ensaladera Mediana 21  
*Saladier Moyen 21*  
△ 791 gr A 76 mm Ø 215 mm CAP. 1529 ml  
△ 1 3/4 lbs H 3" Ø 8 4/8" CAP. 51 5/8 oz

**BRAGANÇA 220000422**

Saladeira Pequena 12  
*Small Salad Bowl 12*  
Ensaladera Pequeña 12  
*Saladier Petit Modèle 12*  
△ 179 gr A 44 mm Ø 123 mm CAP. 288 ml  
△ 2/5 lbs H 1 3/4" Ø 4 5/8" CAP. 9 3/4 oz

**BRAGANÇA 22002540**

Taça Consomé 32 cl  
*Consomme Cup 32 cl*  
Taza Consomé 32 cl  
*Tasse Bouillon 32 cl*  
△ 206 gr A 58 mm C 153 mm  
L 113 mm CAP. 323 ml  
△ 4/9 lbs H 2 3/4" L 6" W 4 4/8" CAP. 10 8/9 oz

**BRAGANÇA 21080693**

Molheira 35 cl  
*Sauceboat 35 cl*  
Salsera 35 cl  
*Saucière 35 cl*  
△ 279 gr A 77 mm C 151 mm L 110 mm CAP. 416 ml  
△ 5/8 lbs H 3" L 6" W 4 1/8" CAP. 14 1/8 oz

**BRAGANÇA 22000168**  
Taça Consomé com Pires 32 cl  
*Consomme Cup & Saucer 32 cl*  
Taza Consomé con Pláttillo 32 cl  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 32 cl*

**BRAGANÇA 21080933**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
*Consomme/ Breakfast Saucer*  
Pláttillo Consomé/ Desayuno  
*Sous-tasse Bouillon/ Petit Déjeuner*  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 5/8"

**BRAGANÇA 220000406**  
Molheira com Prato 35 cl  
*Sauceboat & Stand 35 cl*  
Salsera con Pláttillo 35 cl  
*Saucière avec Soucoupe 35 cl*

**BRAGANÇA 21080702**  
Prato Molheira 35 cl  
*Sauceboat Stand 35 cl*  
Pláttillo Salsera 35 cl  
*Soucoupe Saucière 35 cl*  
△ 223 gr A 22 mm Ø 170 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 5/8"

**BRAGANÇA 22001448**

Tigela Cereais 20  
*Cereal Bowl 20*  
Bowl Cereales 20  
*Bol Céréales 20*  
△ 431 gr A 42 mm Ø 203 mm CAP. 653 ml  
△ 1 lbs H 1 3/8" Ø 8" CAP. 22 1/8 oz



**BRAGANÇA 21086638**  
Leiteira Grande 60 cl  
*Large Milk Jug 60 cl*  
Lechera Grande 60 cl  
*Crémier Grand Modèle 60 cl*  
△ 419 gr A 120 mm C 157 mm  
L 113 mm CAP. 692 ml  
△ 8/9 lbs H 4 5/8" L 6 1/8" W 4 4/8" CAP. 23 3/8 oz



**BRAGANÇA 22000057**  
Leiteira Média 30 cl  
*Medium Milk Jug 30 cl*  
Lechera Mediana 30 cl  
*Crémier Moyen 30 cl*  
△ 259 gr A 98 mm C 121 mm L 89 mm CAP. 330 ml  
△ 4/7 lbs H 3 5/8" L 4 3/4" W 3 1/2" CAP. 11 1/8 oz



**BRAGANÇA 22003044**  
Leiteira Pequena 19 cl  
*Small Milk Jug 19 cl*  
Lechera Pequeña 19 cl  
*Crémier Petit Modèle 19 cl*  
△ 161 gr A 81 mm C 101 mm L 74 mm CAP. 190 ml  
△ 3/8 lbs H 3 1/4" L 4" W 2 8/8" CAP. 6 3/8 oz



**BRAGANÇA 22000174**  
Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
Azucarero  
*Sucrier*  
△ 252 gr A 106 mm Ø 90 mm CAP. 265 ml  
△ 5/9 lbs H 4 1/8" Ø 3 5/8" CAP. 9 oz



**BRAGANÇA 22000765**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
Azucarero Paquetes  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 218 gr A 62 mm C 96 mm L 75 mm CAP. 159 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" L 3 7/8" W 3" CAP. 5 3/8 oz



**BRAGANÇA 22000172**  
Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
Tetera Grande 90 cl  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
△ 751 gr A 142 mm C 190 mm  
L 135 mm CAP. 877 ml  
△ 1 3/8 lbs H 5 3/8" L 7 1/2" W 5 1/8" CAP. 29 3/8 oz



**BRAGANÇA 21080840**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
Tetera Pequeña 40 cl  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 362 gr A 83 mm C 146 mm  
L 102 mm CAP. 380 ml  
△ 4/5 lbs H 3 1/4" L 5 3/4" W 4" CAP. 12 1/8 oz



**BRAGANÇA 22000173**  
Cafeteira Grande 80 cl  
*Large Coffee Pot 80 cl*  
*Cafetera Grande 80 cl*  
*Cafetière Grand Modèle 80 cl*  
△ 585 gr A 166 mm C 168 mm  
L 119 mm CAP. 840 ml  
△ 1 2/5 lbs H 6 5/8" L 6 5/8" W 4 2/3" CAP. 28 2/5 oz



**BRAGANÇA 21080887**  
Cafeteira Pequena 45 cl  
*Small Coffee Pot 45 cl*  
*Cafetera Pequena 45 cl*  
*Cafetière Petit Modèle 45 cl*  
△ 356 gr A 140 mm C 143 mm  
L 98 mm CAP. 470 ml  
△ 7/8 lbs H 5 1/2" L 5 3/8" W 3 5/8" CAP. 15 5/8 oz



**BRAGANÇA 22000171**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 33 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 33 cl*  
*Tasse et Souce-tasse Petit Déjeuner 33 cl*

**BRAGANÇA 21080925**  
Chávena Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Cup 33 cl*  
*Taza Desayuno 33 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 217 gr A 58 mm C 134 mm  
L 114 mm CAP. 329 ml  
△ 1/2 lbs H 2 2/5" L 5 2/8" W 4 1/2" CAP. 11 1/8 oz

**BRAGANÇA 21080933**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
*Consomme/ Breakfast Saucer*  
*Platillo Consomé Desayuno*  
*Sous-tasse Bouillon/ Petit Déjeuner*  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



**BRAGANÇA 22000170**  
Chávena Chá com Pires 24 cl  
*Tea Cup & Saucer 24 cl*  
*Taza Té con Platillo 24 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl*

**BRAGANÇA 22001964**  
Chávena Chá 24 cl  
*Tea Cup 24 cl*  
*Taza Té 24 cl*  
*Tasse Thé 24 cl*  
△ 185 gr A 57 mm C 120 mm  
L 99 mm CAP. 239 ml  
△ 2/5 lbs H 2 1/4" L 4 3/8" W 3 5/8" CAP. 8 1/6 oz



**BRAGANÇA 22000764**  
Chávena Café com Pires 14 cl  
*Coffee Cup & Saucer 14 cl*  
*Taza Café con Platillo 14 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 14 cl*

**BRAGANÇA 21080860**  
Chávena Café 14 cl  
*Coffee Cup 14 cl*  
*Taza Café 14 cl*  
*Tasse Café 14 cl*  
△ 119 gr A 52 mm C 97 mm  
L 79 mm CAP. 140 ml  
△ 1/4 lbs H 2" L 3 5/8" W 3 1/8" CAP. 4 3/4 oz

**BRAGANÇA 21080866**  
Pires Café 14 cl  
*Coffee Saucer 14 cl*  
*Platillo Café 14 cl*  
*Sous-tasse Café 14 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ 1/4 lbs H 3/8" Ø 5 1/8"



**BRAGANÇA 22000169**  
Chávena Café com Pires 10 cl  
*Coffee Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza Café con Platillo 10 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 10 cl*

**BRAGANÇA 21080906**  
Chávena Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*  
△ 85 gr A 46 mm C 88 mm L 70 mm CAP. 99 ml  
△ 1/5 lbs H 1 4/5" L 3 4/8" W 2 3/4" CAP. 3 1/3 oz



**BRAGANÇA 21080735**  
Conjunto Saleiro e  
Pimenteiro  
*Salt & Pepper*  
*Salero y Pimentero*  
*Ensemble Salière et Poivrière*

**BRAGANÇA 22000425**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 76 gr A 69 mm Ø 50 mm  
△ 1/6 lbs H 2 5/8" Ø 2"

**BRAGANÇA 22000409**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 76 gr A 70 mm Ø 50 mm  
△ 1/6 lbs H 2 3/4" Ø 2"



**BRAGANÇA 22002544**  
Paliteiro  
*Toothpick Dispenser*  
*Palitero*  
*Porte Cure-dents*  
△ 66 gr A 63 mm Ø 49 mm  
△ 1/5 lbs H 2 1/2" Ø 1 5/8"



**BRAGANÇA 21080756**  
Oveiro  
*Egg Cup*  
*Huevera*  
*Coquetier*  
△ 45 gr A 46 mm Ø 50 mm  
△ 1/10 lbs H 1 4/5" Ø 2"



**BRAGANÇA 21080678**  
Solitário  
*Flower Vase*  
*Violetero*  
*Soliflore*  
△ 133 gr A 126 mm Ø 65 mm  
△ 2/5 lbs H 5" Ø 2 5/8"



Numa cidade de estudantes, definida pelo espírito juvenil, a convivialidade afável e desprestenciosa faz-se sentir um pouco por todo o lado. Espírito esse que transparece na forma deste modelo, aliando à espontaneidade uma grande versatilidade e resistência.



# COIMBRA

*In a city of students, defined by a youthful spirit, affable and unpretentious conviviality is felt just about all over. That spirit shines through in the shapes of this model, which combines spontaneity, versatility and robustness.*

*En una ciudad de estudiantes, definida por el espíritu juvenil, la convivencia afable y sencilla se siente en todas partes. Dicho espíritu, que se trasluce en la forma de este modelo, junta la espontaneidad a una gran versatilidad y resistencia.*

*Dans une ville d'étudiants, définie par l'esprit jeune, il existe une convivialité accueillante et sans prétention qui se fait sentir un peu partout. Ce même esprit est révélé par la forme de ce modèle, associant la spontanéité et la résistance à sa polyvalence.*

**COIMBRA 22000568**

Travessa Grande 41  
Large Platter 41  
Fuente Grande 41  
Plat Grand Modèle 41  
△ 1728 gr A 44 mm C 412 mm L 262 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 16 ⅞" W 5/8"

**COIMBRA 22000569**

Travessa Média 34  
Medium Platter 34  
Fuente Mediana 34  
Plat Moyen 34  
△ 1169 gr A 35 mm C 345 mm L 218 mm  
△ 2 ⅞ lbs H 1 ⅜" L 13 ⅞" W 5/8"

**COIMBRA 22000570**

Travessa Média 28  
Medium Platter 28  
Fuente Mediana 28  
Plat Moyen 28  
△ 665 gr A 30 mm C 288 mm L 184 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ⅛" L 11 ⅓" W 4/8"

**COIMBRA 22002495**

Travessa Média 25  
Medium Platter 25  
Fuente Mediana 25  
Plat Moyen 25  
△ 523 gr A 27 mm C 255 mm L 163 mm  
△ 1 ⅓ lbs H 1 ⅓" L 10" W 3/8"

**COIMBRA 21074256**

Travessa Pequena 21  
Small Platter 21  
Fuente Pequeña 21  
Plat Petit Modèle 21  
△ 308 gr A 22 mm C 216 mm L 140 mm  
△ 3/8 lbs H 7/8" L 8 ½" W 1/8"

**COIMBRA 21096597**

Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 931 gr A 27 mm Ø 287 mm  
△ 2 lbs H 1 ⅓" Ø 11 ⅞"

**COIMBRA 21122764**

Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 683 gr A 24 mm Ø 265 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ⅜"

**COIMBRA 22000440**

Prato Raso 24  
Dinner Plate 24  
Plato Llano 24  
Assiette Plate 24  
△ 585 gr A 30 mm Ø 247 mm  
△ 1 ⅓ lbs H 1 ⅓" Ø 9 ⅞"

**COIMBRA 21101375**

Prato Sopa 24  
Soup Plate 24  
Plato Sopa 24  
Assiette Creuse 24  
△ 641 gr A 41 mm Ø 240 mm CAP. 375 ml  
△ 1 ⅓ lbs H 1 ⅞" Ø 9 ⅞" CAP. 12 ⅔ oz

**COIMBRA 22000441**

Prato Sopa 21  
Soup Plate 21  
Plato Sopa 21  
Assiette Creuse 21  
△ 418 gr A 23 mm Ø 209 mm CAP. 249 ml  
△ 9/8 lbs H 8/8" Ø 8 ⅞" CAP. 8 ⅞ oz

**COIMBRA 21101374**

Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 418 gr A 23 mm Ø 209 mm  
△ 9/8 lbs H 8/8" Ø 8 ⅞"

**COIMBRA 22000442**

Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 318 gr A 24 mm Ø 190 mm  
△ 5/8 lbs H 1" Ø 7 ½"

**COIMBRA 22000561**

Prato Sobremesa 17  
Dessert Plate 17  
Plato Postre 17  
Assiette à Dessert 17  
△ 269 gr A 24 mm Ø 174 mm  
△ 3/8 lbs H 1" Ø 6 ⅞"

**COIMBRA 22000560**

Prato Doce 15  
Bread & Butter Plate 15  
Plato Pan 15  
Petit Assiette à Dessert 15  
△ 199 gr A 20 mm Ø 149 mm  
△ 4/8 lbs H 7/8" Ø 5 7/8"

**COIMBRA 21080024**

Prato Manteiga 10  
Butter Plate 10  
Plato Mantequilla 10  
Assiette à Beurre 10  
△ 116 gr A 22 mm Ø 104 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 ⅞"



**COIMBRA 21079795**

Conserveira 17  
*Olive Dish 17*  
*Rabanera 17*  
*Ravier 17*

△ 218 gr A 27 mm C 169 mm L 106 mm  
△ ½ lbs H 1 ⅙" L 6 ⅔" W ¼"



**COIMBRA 22000552**

Conserveira 14  
*Olive Dish 14*  
*Rabanera 14*  
*Ravier 14*

△ 153 gr A 21 mm C 144 mm L 91 mm  
△ ⅓ lbs H ⅝" L 5 ⅔" W ⅜"



**COIMBRA 21074392**

Saladeira Quadrada Grande 24  
*Large Square Salad Bowl 24*  
*Ensaladera Cuadrada Grande 24*  
*Saladier Carré Grand Modèle 24*

△ 1058 gr A 61 mm C 237 mm  
L 237 mm CAP. 1203 ml  
△ 2 ⅓ lbs H 2 ⅝" L 9 ½" W ⅝" CAP. 40 ⅔ oz



**COIMBRA 22000563**

Saladeira Quadrada Média 21  
*Medium Square Salad Bowl 21*  
*Ensaladera Cuadrada Mediana 21*  
*Saladier Carré Moyen 21*

△ 803 gr A 60 mm C 213 mm  
L 212 mm CAP. 861 ml  
△ 1 ⅞ lbs H 2 ⅜" L 8 ⅜" W ⅓" CAP. 29 ⅙ oz



**COIMBRA 21074408**

Saladeira Quadrada Média 18  
*Medium Square Salad Bowl 18*  
*Ensaladera Cuadrada Mediana 18*  
*Saladier Carré Moyen 18*

△ 834 gr A 54 mm C 184 mm  
L 184 mm CAP. 553 ml  
△ 1 ⅝ lbs H 2 ⅙" L 7 ¼" W ⅔" CAP. 18 ⅔ oz



**COIMBRA 21074419**

Saladeira Quadrada 14  
*Square Salad Bowl 14*  
*Ensaladera Cuadrada 14*  
*Saladier Carré 14*

△ 289 gr A 41 mm C 138 mm  
L 138 mm CAP. 246 ml  
△ ⅔ lbs H 1 ⅝" L 5 ⅜" W ⅔" CAP. 8 ⅓ oz



**COIMBRA 22000564**

Saladeira Quadrada 12  
*Square Salad Bowl 12*  
*Ensaladera Cuadrada 12*  
*Saladier Carré Modèle 12*

△ 289 gr A 38 mm C 122 mm  
L 122 mm CAP. 169 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" L 4 ⅝" W ⅓" CAP. 5 ⅖ oz



**COIMBRA 21074498**

Chávena Consomé com Pires 30 cl  
*Consomme Cup & Saucer 30 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30 cl*  
*Tesse et Soucoupe Bouillon 30 cl*

**COIMBRA 21074511**

Chávena Consomé 30 cl  
*Consomme Cup 30 cl*  
*Taza Consomé 30 cl*  
*Tesse Bouillon 30 cl*

△ 253 gr A 60 mm C 160 mm  
L 106 mm CAP. 304 ml  
△ ⅝ lbs H 2 ⅜" L 6 ⅔" W ¼" CAP. 10 ⅔ oz



**COIMBRA 21075278**

Tigela 10  
*Bowl 10*  
*Bowl 10*  
*Coupe 10*

△ 230 gr A 60 mm Ø 106 mm CAP. 305 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅜" Ø 4 ⅞" CAP. 10 ⅓ oz



**COIMBRA 22002543**

Tigela Frutas 13  
*Fruit Bowl 13*  
*Taza Fruta 13*  
*Coupe à Fruits 13*

△ 194 gr A 37 mm Ø 135 mm CAP. 142 ml  
△ ⅔ lbs H 1 ⅙" Ø 5 ½" CAP. 4 ⅘ oz



**COIMBRA 21080514**

Tigela Cereais 17  
*Cereal Bowl 17*  
*Bowl Cereales 17*  
*Bol Céréales 17*

△ 309 gr A 47 mm Ø 174 mm CAP. 316 ml  
△ ⅔ lbs H 1 ⅞" Ø 6 ⅞" CAP. 10 ⅔ oz



**COIMBRA 22000556**

Leiteira Grande 35 cl  
*Large Milk Jug 35 cl*  
*Lechera Grande 35 cl*  
*Crémier Grand Modèle 35 cl*

△ 317 gr A 106 mm C 133 mm  
L 77 mm CAP. 332 ml  
△ ⅔ lbs H 4 ⅙" L 5 ¼" W ⅓" CAP. 11 ⅔ oz



**COIMBRA 21075031**

Leiteira Pequena 20 cl  
*Small Milk Jug 20 cl*  
*Lechera Pequeña 20 cl*  
*Crémier Petit Modèle 20 cl*

△ 206 gr A 92 mm C 113 mm  
L 67 mm CAP. 205 ml  
△ ⅝ lbs H 3 ⅝" L 4 ⅝" W ⅙" CAP. 6 ⅞ oz



**COIMBRA 22000548**

Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*

△ 282 gr A 80 mm Ø 89 mm CAP. 254 ml  
△ ⅝ lbs H 3 ⅞" Ø 3 ½" CAP. 8 ⅜ oz

**COIMBRA 22000549**

Bule Grande 80 cl  
*Large Tea Pot 80 cl*  
*Tetera Grande 80 cl*  
*Théière Grand Modèle 80 cl*  
 △ 735 gr A 120 mm C 201 mm  
 L 128 mm CAP. 830 ml  
 △ 1 5/8 lbs H 4 3/4" L 7 5/8" W 1/3" CAP. 28 1/2 oz

**COIMBRA 21074856**

Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
 △ 427 gr A 91 mm C 157 mm  
 L 101 mm CAP. 355 ml  
 △ 5/8 lbs H 3 1/2" L 6 1/8" W 1/4" CAP. 12 oz

**COIMBRA 22000550**

Cafeteira Grande 60 cl  
*Large Coffee Pot 60 cl*  
*Cafetera Grande 60 cl*  
*Cafetière Grand Modèle 60 cl*  
 △ 642 gr A 145 mm C 170 mm  
 L 90 mm CAP. 633 ml  
 △ 1 3/7 lbs H 5 3/4" L 6 3/4" W 1/4" CAP. 21 2/5 oz

**COIMBRA 21075189**

Cafeteira Pequena 30 cl  
*Small Coffee Pot 30 cl*  
*Cafetera Pequeña 30 cl*  
*Cafetière Petit Modèle 30 cl*  
 △ 339 gr A 121 mm C 137 mm  
 L 78 mm CAP. 328 ml  
 △ 3/4 lbs H 4 3/4" L 5 3/8" W 3/8" CAP. 11 1/2 oz

**COIMBRA 21075234**

Chávena Pequeno Almoço com Pires 30 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 30 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 30 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 30 cl*

**COIMBRA 21075248**

Chávena Pequeno Almoço 30 cl  
*Breakfast Cup 30 cl*  
*Taza Desayuno 30 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 30 cl*  
 △ 252 gr A 60 mm C 132 mm  
 L 106 mm CAP. 295 ml  
 △ 5/8 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 1/5" CAP. 10 oz

**COIMBRA 21074595**

Chávena Chá com Pires 20 cl  
*Tea Cup & Saucer 20 cl*  
*Taza Té con Platillo 20 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 20 cl*

**COIMBRA 21074614**

Chávena Chá 20 cl  
*Tea Cup 20 cl*  
*Taza Té 20 cl*  
*Tasse Thé 20 cl*  
 △ 182 gr A 53 mm C 118 mm  
 L 92 mm CAP. 202 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 1/8" L 4 3/8" W 1/8" CAP. 6 5/8 oz

**COIMBRA 21076276**

Pires Chá 20 cl  
*Tea Saucer 20 cl*  
*Platillo Té 20 cl*  
*Sous-tasse Thé 20 cl*  
 △ 234 gr A 24 mm Ø 149 mm  
 △ 1/2 lbs H 1" L 5 5/8" Ø 5 7/8"

**COIMBRA 21147040**

Chávena Chá com Pires 18 cl  
*Tea Cup & Saucer 18 cl*  
*Taza Té con Platillo 18 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 18 cl*

**COIMBRA 21080257**

Chávena Chá 18 cl  
*Tea Cup 18 cl*  
*Taza Té 18 cl*  
*Tasse Thé 18 cl*  
 △ 224 gr A 76 mm C 102 mm  
 L 80 mm CAP. 177 ml  
 △ 1/2 lbs H 3" L 4" W 1/8" CAP. 6 oz

**COIMBRA 21080345**

Chávena Café Espresso com Pires 6 cl  
*Espresso Cup & Saucer 6 cl*  
*Taza Espresso con Platillo 6 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Espresso 6 cl*

**COIMBRA 21080347**

Chávena Espresso 6 cl  
*Espresso Cup 6 cl*  
*Taza Espresso 6 cl*  
*Tasse Espresso 6 cl*  
 △ 155 gr A 58 mm C 86 mm  
 L 66 mm CAP. 58 ml  
 △ 1/3 lbs H 2 3/4" L 3 3/8" W 1/8" CAP. 2 oz

**COIMBRA 21080359**

Pires Espresso 6 cl  
*Espresso Saucer 6 cl*  
*Platillo Espresso 6 cl*  
*Sous-tasse Espresso 6 cl*  
 △ 166 gr A 19 mm Ø 125 mm  
 △ 3/8 lbs H 3/4" L 5 5/8" Ø 4 3/8"

**COIMBRA 21075084**

Chávena Café 11 cl  
*Coffee Cup 11 cl*  
*Taza Café 11 cl*  
*Tasse Café 11 cl*

**COIMBRA 21075084**

Chávena Café 11 cl  
*Coffee Cup 11 cl*  
*Taza Café 11 cl*  
*Tasse Café 11 cl*  
 △ 101 gr A 45 mm C 97 mm  
 L 76 mm CAP. 112 ml  
 △ 2/9 lbs H 1 7/8" L 3 5/8" W 1/2" CAP. 3 7/8 oz

**COIMBRA 22000575**

Chávena Café Moka com Pires 7 cl  
*Moka Cup & Saucer 7 cl*  
*Taza Moka con Platillo 7 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Moka 7 cl*

**COIMBRA 21080424**

Chávena Moka 7 cl  
*Moka Cup 7 cl*  
*Taza Moka 7 cl*  
*Tasse Moka 7 cl*  
 △ 114 gr A 53 mm C 76 mm  
 L 55 mm CAP. 70 ml  
 △ 1/4 lbs H 2 1/8" L 3" W 1/8" CAP. 2 3/8 oz

**COIMBRA 21077296**

Pires Moka 7 cl  
*Moka Saucer 7 cl*  
*Platillo Moka 7 cl*  
*Sous-tasse Moka 7 cl*  
 △ 144 gr A 20 mm Ø 121 mm  
 △ 1/3 lbs H 7/8" L 5 5/8" Ø 4 3/4"





**COIMBRA 22000557**

Molheira 10 cl  
Sauceboat 10 cl  
Salsera 10 cl  
Saucière 10 cl

△ 132 gr A 48 mm C 132 mm  
L 65 mm CAP. 109 ml  
△ 2 7/8 lbs H 1 5/8" L 5 1/5" W 1 1/5" CAP. 3 2/3 oz



**COIMBRA 21074656**

Chávena sem Asa 11 cl  
Cup without Handle 11 cl  
Taza sin Asa 11 cl  
Tasse sans Anse 11 cl

△ 100 gr A 45 mm Ø 75 mm CAP. 110 ml  
△ 2 5/8 lbs H 1 7/8" Ø 3" CAP. 3 5/8 oz



**COIMBRA  
22000565**

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière

△ 45 gr A 62 mm Ø 38 mm  
△ 1 1/10 lbs H 2 4/8" Ø 1 1/2"



**COIMBRA  
22000559**

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière

△ 45 gr A 62 mm Ø 38 mm  
△ 1 1/10 lbs H 2 4/8" Ø 1 1/2"



**COIMBRA 22000932**

Oveiro  
Egg Cup  
Huevera  
Coquetier

△ 74 gr A 53 mm Ø 50 mm  
△ 1/6 lbs H 2 1/8" Ø 2"



**COIMBRA 22000555**

Jarro Grande  
Large Jug  
Jarro Grande  
Pichet Grand Modèle

△ 850 gr A 193 mm C 157 mm  
L 83 mm CAP. 1181 ml  
△ 1 7/8 lbs H 7 3/5" L 6 1/8" W 1 1/4" CAP. 39 5/8 oz



**COIMBRA 22000554**

Jarro Pequeno  
Small Jug  
Jarro Pequeno  
Pichet Petit Modèle

△ 387 gr A 143 mm C 116 mm  
L 59 mm CAP. 418 ml  
△ 5/8 lbs H 5 5/8" L 4 4/8" W 1/8" CAP. 14 1/2 oz





**COIMBRA 21080151**

Cinzeiro Água  
Water Ashtray  
Cenicero Agua  
Cendrier à Eau

△ 420 gr A 71 mm Ø 108 mm CAP. 290 ml  
△ 9 1/2 lbs H 2 7/8" Ø 4 1/4" CAP. 9 1/5"



**COIMBRA 22000553**

Jarra  
Flower Vase  
Violetero  
Vase

△ 222 gr A 125 mm Ø 78 mm  
△ 1/2 lbs H 4 8/9" Ø 3 1/9"



Inspirado no complexo histórico mandado erigir por Filipe II de Espanha no século XVI, Escorial revela a polivalência artística e a mestria técnica da Vista Alegre. Neste conjunto clássico de grande requinte sobressai uma textura incomparável, criada por delicados relevos.



# ESCORIAL

*Inspired by the historic complex erected by Philip II of Spain in the sixteenth century, the Escorial reveals all of Vista Alegre's artistic versatility and technical mastery. This classic set of great refinement stands out for its unmatched texture, created by delicate reliefs.*

*Inspirado en El Escorial, el conjunto histórico que mandó construir Felipe II de España en el siglo XVI, revela la polivalencia artística y la maestría técnica de Vista Alegre. En este conjunto clásico de gran refinamiento destaca una textura incomparable, creada por delicados relieves.*

*S'inspirant du complexe historique érigé sous les ordres du roi Philippe II d'Espagne au XVIe siècle, Escorial révèle la polyvalence artistique et la maîtrise technique de Vista Alegre. Cet ensemble classique d'un grand raffinement fait ressortir sa texture sans égal, créée par des reliefs délicats.*



**ESCORIAL 22000138**  
 Travessa Oval Grande 33  
*Large Oval Platter 33*  
*Fuente Oval Grande 33*  
*Plat Oval Grand Modèle 33*  
 △ 977 gr A 36 mm C 335 mm L 266 mm  
 △ 2 1/4 lbs H 1 3/8" L 13 1/8" W 10 1/2"



**ESCORIAL 22000139**  
 Travessa Oval Média 29  
*Medium Oval Platter 29*  
*Fuente Oval Mediana 29*  
*Plat Oval Moyen 29*  
 △ 721 gr A 29 mm C 291 mm L 231 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1 1/8" L 11 1/2" W 9 1/8"



**ESCORIAL 22000142**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
 △ 1203 gr A 25 mm Ø 320 mm  
 △ 2 2/3 lbs H 1" Ø 12 3/4"



**ESCORIAL 21094109**  
 Prato Raso 29,5  
*Dinner Plate 29,5*  
*Plato Llano 29,5*  
*Assiette Plate 29,5*  
 △ 1026 gr A 26 mm Ø 295 mm  
 △ 2 1/4 lbs H 1" Ø 11 5/8"



**ESCORIAL 22000175**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 692 gr A 24 mm Ø 265 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**ESCORIAL 22000453**  
 Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
 △ 597 gr A 22 mm Ø 248 mm  
 △ 1 1/3 lbs H 7/8" Ø 9 3/4"



**ESCORIAL 22000095**  
 Prato Sopa 23  
*Soup Plate 23*  
*Plato Sopa 23*  
*Assiette Creuse 23*  
 △ 525 gr A 34 mm Ø 234 mm CAP. 258 ml  
 △ 1 1/6 lbs H 1 1/8" Ø 9 3/8" CAP. 8 7/8 oz



**ESCORIAL 22000096**  
 Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 356 gr A 17 mm Ø 210 mm  
 △ 7/8 lbs H 3/8" Ø 8 1/4"



**ESCORIAL 22000137**  
 Prato Sobremesa 19  
*Dessert Plate 19*  
*Plato Postre 19*  
*Assiette à Dessert 19*  
 △ 291 gr A 17 mm Ø 190 mm  
 △ 5/8 lbs H 3/8" Ø 7 1/2"



**ESCORIAL 22000452**  
 Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
 △ 245 gr A 20 mm Ø 165 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 1/2"



**ESCORIAL 22000140**  
 Saladeira Grande 21  
*Large Salad Bowl 21*  
*Ensaladera Grande 21*  
*Saladier Grand Modèle 21*  
 △ 689 gr A 71 mm Ø 211 mm CAP. 1303 ml  
 △ 1 1/2 lbs H 2 4/8" Ø 8 3/8" CAP. 44 1/8 oz



**ESCORIAL 21078333**  
 Saladeira Pequena 13  
*Small Salad Bowl 13*  
*Ensaladera Pequeña 13*  
*Saladier Petit Modèle 13*  
 △ 236 gr A 49 mm Ø 136 mm CAP. 362 ml  
 △ 1/2 lbs H 1 8/8" Ø 5 3/8" CAP. 12 1/4 oz





**ESCORIAL 22000450**  
Chávena Consomé com Pires 26 cl  
*Consomme Cup & Saucer 26 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 26 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 26 cl*

**ESCORIAL 21078350**  
Chávena Consomé 26 cl  
*Consomme Cup 26 cl*  
*Taza Consomé 26 cl*  
*Tasse Bouillon 26 cl*  
△ 272 gr A 55 mm C 145 mm  
L 102 mm CAP. 269 ml  
△ 3½ lbs H 2 ¼" L 5 5⁄8" W 4" CAP. 9 ⅓ oz



**ESCORIAL 21078341**  
Molheira 50 cl  
*Sauceboat 50 cl*  
*Salsera 50 cl*  
*Saucière 50 cl*  
△ 435 gr A 100 mm C 246 mm L 93 mm CAP. 493 ml  
△ 1 lbs H 3 8⁄9" L 9 2⁄3" W 3 2⁄3" CAP. 16 2⁄3 oz

**ESCORIAL 21078482**  
Pires Consomé 26cl  
*Consomme Saucer 26 cl*  
*Platillo Consomé 26 cl*  
*Soucoupe Bouillon 26 cl*  
△ 288 gr A 23 mm Ø 168 mm  
△ 5⁄8 lbs H 8⁄9" Ø 6 5⁄8"

**ESCORIAL 22000141**  
Molheira com Prato 50 cl  
*Sauceboat 50 cl*  
*Salsera con Platillo 50 cl*  
*Saucière Soucoupe 50 cl*

**ESCORIAL 21078344**  
Prato Molheira 50 cl  
*Stand Sauceboat 50 cl*  
*Platillo Salsera 50 cl*  
*Soucoupe Saucière 50 cl*  
△ 235 gr A 19 mm C 196 mm  
L 124 mm CAP. 190 ml  
△ ½ lbs H ¾" L 7 5⁄8" W 4 7⁄8" CAP. 6 3⁄4 oz



**ESCORIAL 22000455**  
Tigela 12  
*Bowl 12*  
*Bowl 12*  
*Coupe 12*  
△ 318 gr A 60 mm Ø 112 mm CAP. 343 ml  
△ 3⁄4 lbs H 2 ½" Ø 4 2⁄5" CAP. 11 3⁄5 oz



**ESCORIAL 21078491**  
Tigela Cereais 16  
*Cereal Bowl 16*  
*Bowl Cereales 16*  
*Bol Céréales 16*  
△ 308 gr A 45 mm Ø 169 mm CAP. 288 ml  
△ 2½ lbs H 1 7⁄8" Ø 6 3⁄5" CAP. 9 3⁄4 oz



**ESCORIAL 21078496**  
Tigela Frutas 13  
*Fruit Bowl 13*  
*Bowl Frutas 13*  
*Bol à Fruits 13*  
△ 219 gr A 40 mm Ø 135 mm CAP. 146 ml  
△ ½ lbs H 1 4⁄5" Ø 5 ½" CAP. 4 8⁄9 oz



**ESCORIAL 22000451**  
Leiteira 30 cl  
*Milk Jug 30 cl*  
*Lechera 30 cl*  
*Crémier 30 cl*  
△ 228 gr A 102 mm C 119 mm L 62 mm CAP. 325 ml  
△ ½ lbs H 4" L 4 2⁄5" W 2 4⁄5" CAP. 11 oz



**ESCORIAL 22000430**  
Bule Grande 80 cl  
*Large Tea Pot 80 cl*  
*Tetera Grande 80 cl*  
*Théière Grand Modèle 80 cl*  
△ 579 gr A 146 mm C 118 mm  
L 60 mm CAP. 964 ml  
△ 1 2⁄7 lbs H 5 3⁄4" L 4 2⁄3" W 2 3⁄8" CAP. 32 3⁄5 oz



**ESCORIAL 21078414**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 328 gr A 144 mm C 134 mm  
L 94 mm CAP. 370 ml  
△ 5⁄7 lbs H 5 2⁄3" L 5 2⁄7" W 3 5⁄7" CAP. 12 ½ oz



**ESCORIAL 22000431**  
Cafeteira Grande 80 cl  
*Large Coffee Pot 80 cl*  
*Cafetera Grande 80 cl*  
*Cafetière Grand Modèle 80 cl*  
△ 579 gr A 146 mm C 118 mm  
L 66 mm CAP. 260 ml  
△ 1 2⁄7 lbs H 5 3⁄4" L 4 2⁄3" W 2 3⁄5" CAP. 8 8⁄9 oz



**ESCORIAL 21078444**  
Cafeteira Pequena 40 cl  
*Small Coffee Pot 40 cl*  
*Cafetera Pequeña 40 cl*  
*Cafetière Petit Modèle 40 cl*  
△ 328 gr A 144 mm C 134 mm  
L 94 mm CAP. 370 ml  
△ 5⁄7 lbs H 5 2⁄3" L 5 2⁄7" W 3 5⁄7" CAP. 12 ½ oz



**ESCORIAL 22000434**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 27 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 27 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 27 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 27 cl*

**ESCORIAL 21078477**  
Chávena Pequeno Almoço 27 cl  
*Breakfast Cup 27 cl*  
*Taza Desayuno 27 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 27 cl*  
△ 270 gr A 67 mm C 116 mm  
L 90 mm CAP. 269 ml  
△ 3/5 lbs H 2 5/8" L 4 1/2" W 3 5/8" CAP. 9 1/9 oz



**ESCORIAL 22000433**  
Chávena Chá com Pires 17 cl  
*Tea Cup & Saucer 17 cl*  
*Taza Té con Platillo 17 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 17 cl*

**ESCORIAL 21078372**  
Chávena Chá 17 cl  
*Tea Cup 17 cl*  
*Taza Té 17 cl*  
*Tasse Thé 17 cl*  
△ 210 gr A 58 mm C 105 mm  
L 80 mm CAP. 170 ml  
△ 4/5 lbs H 2 3/5" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz

**ESCORIAL 21078379**  
Pires Chá 17 cl  
*Tea Saucer 17 cl*  
*Platillo Té 17 cl*  
*Sous-tasse Thé 17 cl*  
△ 178 gr A 21 mm Ø 145 mm  
△ 3/5 lbs H 5/6" Ø 5 5/8"



**ESCORIAL 21078388**  
Chávena Chá 20 cl  
*Tea Cup 20 cl*  
*Taza Té 20 cl*  
*Tasse Thé 20 cl*  
△ 226 gr A 63 mm C 108 mm  
Ø 83 mm CAP. 203 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" L 4 1/4" Ø 3 1/4" CAP. 6 5/7 oz



**ESCORIAL 21078379**  
Pires Chá 20 cl  
*Tea Saucer 20 cl*  
*Platillo Té 20 cl*  
*Sous-tasse Thé 20 cl*  
△ 178 gr A 21 mm Ø 145 mm  
△ 3/5 lbs H 5/6" Ø 5 5/8"

**ESCORIAL 21078426**  
Chávena Café 11 cl  
*Coffee Cup 11 cl*  
*Taza Café 11 cl*  
*Tasse Café 11 cl*  
△ 133 gr A 58 mm C 91 mm  
L 66 mm CAP. 123 ml  
△ 3/7 lbs H 2 3/5" L 3 4/5" W 2 3/5" CAP. 4 1/6 oz

**ESCORIAL 21078468**  
Pires Café 11 cl  
*Coffee Saucer 11 cl*  
*Platillo Café 11 cl*  
*Sous-tasse Café 11 cl*  
△ 112 gr A 20 mm Ø 122 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 4/5"



**ESCORIAL 21078462**  
Chávena Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*  
△ 113 gr A 49 mm C 87 mm  
L 66 mm CAP. 98 ml  
△ 1/4 lbs H 1 8/9" L 3 3/4" W 2 3/5" CAP. 3 1/3 oz



**ESCORIAL 21078356**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 60 gr A 73 mm Ø 42 mm  
△ 1/6 lbs H 2 7/8" Ø 1 3/5"



**ESCORIAL 21078359**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 60 gr A 73 mm Ø 42 mm  
△ 1/6 lbs H 2 7/8" Ø 1 3/5"



**ESCORIAL 21078362**  
Oveiro  
*Egg Cup*  
*Huevera*  
*Coquetier*  
△ 57 gr A 56 mm Ø 48 mm  
△ 1/6 lbs H 2 1/5" Ø 1 8/9"



Estoril é um dos modelos mais clássicos da gama de hotelaria da Vista Alegre. Desenvolvido especificamente para o uso diário em restaurantes e hotéis, converteu-se num favorito entre os profissionais de restauração graças ao seu bonito design, excelente resistência, bom empilhamento e uma gama abrangente de 50 itens.



# ESTORIL



*The Estoril is one of the more classic models of the Vista Alegre hotel line. Specifically developed for everyday use in restaurants and hotels, it has become a favourite among catering professionals, thanks to its beautiful design, outstanding robustness, good stackability and a comprehensive range, composed of 50 pieces.*

*Estoril es uno de los modelos más clásicos de la gama de hostelería de Vista Alegre. Desarrollado específicamente para el uso diario en restaurantes y hoteles, se convirtió en uno de los favoritos entre los profesionales de la restauración gracias a su bonito diseño, excelente resistencia, buen apilamiento y una amplia gama de 50 piezas.*

*Estoril est l'un des modèles plus classiques d'hôtellerie de Vista Alegre. Développé spécifiquement pour une utilisation quotidienne dans les restaurants et hôtels, ce service est devenu le favori des professionnels de la restauration grâce à son beau design, une excellente résistance, un bon empilage et une gamme complète de 50 articles.*



**ESTORIL 22002511**  
Travessa Oval Grande 37  
*Large Oval Platter 37*  
*Fuente Oval Grande 37*  
*Plat Oval Grand Modèle 37*  
△ 1361 gr A 30 mm C 375 mm L 254 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 14 3/4" W 10"



**ESTORIL 21075538**  
Travessa Oval Média 33  
*Medium Oval Platter 33*  
*Fuente Oval Mediana 33*  
*Plat Oval Moyen 33*  
△ 1007 gr A 29 mm C 331 mm L 228 mm  
△ 2 2/9 lbs H 1 1/8" L 13" W 9"



**ESTORIL 21075593**  
Travessa Oval Média 29  
*Medium Oval Platter 29*  
*Fuente Oval Mediana 29*  
*Plat Oval Moyen 29*  
△ 764 gr A 26 mm C 298 mm L 204 mm  
△ 1 2/5 lbs H 1" L 11 3/4" W 8"



**ESTORIL 21075657**  
Travessa Oval Pequena 25  
*Small Oval Platter 25*  
*Fuente Oval Pequeña 25*  
*Plat Oval Petit Modèle 25*  
△ 460 gr A 25 mm C 264 mm L 175 mm  
△ 1 lbs H 1" L 10 3/5" W 6 8/9"



**ESTORIL 21079650**  
Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
△ 1179 gr A 24 mm Ø 319 mm  
△ 2 3/5 lbs H 1" Ø 12 3/8"



**ESTORIL 21090219**  
Prato Raso 29  
*Dinner Plate 29*  
*Plato Llano 29*  
*Assiette Plate 29*  
△ 965 gr A 24 mm Ø 296 mm  
△ 2 1/6 lbs H 1" Ø 11 1/2"



**ESTORIL 22002524**  
Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
△ 734 gr A 23 mm Ø 269 mm  
△ 1 1/6 lbs H 9/8" Ø 10 3/8"



**ESTORIL 22002507**  
Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
△ 621 gr A 24 mm Ø 248 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 9 3/4"



**ESTORIL 21075318**  
Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
△ 662 gr A 27 mm Ø 248 mm  
△ 1 4/5 lbs H 1 1/8" Ø 9 3/4"



**ESTORIL 21075349**  
Prato Raso 23  
*Dinner Plate 23*  
*Plato Llano 23*  
*Assiette Plate 23*  
△ 553 gr A 25 mm Ø 227 mm  
△ 1 1/6 lbs H 1" Ø 8 8/9"



**ESTORIL 22002525**  
Prato Sopa 23  
*Soup Plate 23*  
*Plato Hondo 23*  
*Assiette Creuse 23*  
△ 488 gr A 31 mm Ø 234 mm CAP. 388 ml  
△ 1 1/5 lbs H 1 3/8" Ø 9 2/8" CAP. 13 1/8 oz



**ESTORIL 22002536**  
Prato Sopa 21  
*Soup Plate 21*  
*Plato Sopa 21*  
*Assiette Creuse 21*  
△ 428 gr A 37 mm Ø 205 mm CAP. 400 ml  
△ 8/9 lbs H 1 4/8" Ø 8 1/8" CAP. 13 1/2 oz



**ESTORIL 22002526**  
Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
△ 367 gr A 16 mm Ø 210 mm  
△ 4/5 lbs H 5/8" Ø 8 1/4"



**ESTORIL 21078924**  
Prato Sobremesa 19  
*Dessert Plate 19*  
*Plato Postre 19*  
*Assiette à Dessert 19*  
△ 306 gr A 17 mm Ø 190 mm  
△ 2/3 lbs H 2/3" Ø 7 1/2"



**ESTORIL 22002532**  
Prato Sobremesa 19  
*Dessert Plate 19*  
*Plato Postre 19*  
*Assiette à Dessert 19*  
△ 336 gr A 21 mm Ø 188 mm  
△ 3/4 lbs H 5/8" Ø 7 3/5"



**ESTORIL 22002533**  
Prato Doce 15  
*Bread & Butter Plate 15*  
*Plato Pan 15*  
*Assiette à Dessert 15*  
△ 183 gr A 18 mm Ø 148 mm  
△ 3/5 lbs H 5/8" Ø 5 5/8"





**ESTORIL 22002527**  
Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
△ 231 gr A 19 mm Ø 166 mm  
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ⅝"



**ESTORIL 21080024**  
Prato Manteiga 10  
*Butter Plate 10*  
*Plato Mantequilla 10*  
*Assiette à Beurre 10*  
△ 120 gr A 21 mm Ø 100 mm  
△ ¼ lbs H ⅝" Ø 4"



**ESTORIL 22000562**  
Prato Salada ½ Lua  
*Salad Plate ½ Moon*  
*Ensaladera ½ Luna*  
*Assiette à Salade ½ Luna*  
△ 311 gr A 21 mm C 215 mm L 109 mm  
△ ⅔ lbs H ⅝" L 8 ⅝" W 4 ⅔"



**ESTORIL 21079795**  
Conserveira Grande  
*Large Olive Dish*  
*Rabanera Grande*  
*Ravier Grand Modèle*  
△ 217 gr A 27 mm C 170 mm L 104 mm  
△ ½ lbs H 1 ⅞" L 6 ⅝" W 4 ⅞"



**ESTORIL 22000552**  
Conserveira Pequena  
*Small Olive Dish*  
*Rabanera Pequeña*  
*Ravier Petit Modèle*  
△ 145 gr A 20 mm C 142 mm L 90 mm  
△ ⅓ lbs H 7⁄8" L 5 ⅜" W 3 ⅝"



**ESTORIL 22000566**  
Terrina 267 cl  
*Tureen 267 cl*  
*Sopera 267 cl*  
*Soupière 267 cl*  
△ 1232 gr A 106 mm Ø 219 mm CAP. 2800 ml  
△ 2 ⅔ lbs H 4 ⅞" Ø 8 ⅝" CAP. 94 ⅔ oz



**ESTORIL 21075773**  
Saladeira Grande 23  
*Large Salad Bowl 23*  
*Ensaladera Grande 23*  
*Saladier Grand Modèle 23*  
△ 1040 gr A 74 mm Ø 232 mm CAP. 2143 ml  
△ 2 ⅔ lbs H 2 ⅝" Ø 9 ⅞" CAP. 72 ⅘ oz



**ESTORIL 21075852**  
Saladeira Média 19  
*Medium Salad Bowl 19*  
*Ensaladera Mediana 19*  
*Saladier Moyen 19*  
△ 707 gr A 62 mm Ø 190 mm CAP. 1111 ml  
△ 1 ⅝ lbs H 2 ¼" Ø 7 ½" CAP. 37 ⅘ oz



**ESTORIL 21075906**  
Saladeira Pequena 16  
*Small Salad Bowl 16*  
*Ensaladera Pequeña 16*  
*Saladier Petit Modèle 16*  
△ 433 gr A 55 mm Ø 161 mm CAP. 704 ml  
△ 1 lbs H 2 ⅞" Ø 6 ⅓" CAP. 23 ⅘ oz



**ESTORIL 21098061**  
Tigela com Asas 13  
*Bowl with Handles 13*  
*Bowl con Alas 13*  
*Coupe avec Poignées 13*  
△ 276 gr A 54 mm C 136 mm  
L 117 mm CAP. 312 ml  
△ ⅝ lbs H 2 ⅞" L 5 ⅜" W 4 ⅜" CAP. 10 ⅞ oz



**ESTORIL 21078978**  
Chávena Consomé com Pires 26 cl  
*Consomme Cup & Saucer 26 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 26 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 26 cl*

**ESTORIL 21079017**  
Chávena Consomé 26 cl  
*Consomme Cup 26 cl*  
*Taza Consomé 26 cl*  
*Tasse Bouillon 26 cl*

△ 250 gr A 55 mm C 141 mm  
L 100 mm CAP. 264 ml  
△ ⅝ lbs H 2 ⅞" L 5 ⅝" W 3 ⅝" CAP. 8 ⅞ oz



**ESTORIL 21078246**  
Molheira com Prato 35 cl  
*Sauceboat & Stand 35 cl*  
*Salsera con Platillo 35 cl*  
*Saucière avec Soucoupe 35 cl*  
△ 608 gr A 75 mm Ø 152 mm CAP. 300 ml  
△ 1 ⅓ lbs H 3" Ø 6" CAP. 10 ⅓ oz



**ESTORIL 22000567**  
Tigela Grande 12  
*Large Bowl 12*  
*Bowl Grande 12*  
*Coupe Grand Modèle 12*  
△ 303 gr A 63 mm Ø 122 mm CAP. 463 ml  
△ ⅔ lbs H 2 ½" Ø 4 ⅝" CAP. 15 ⅔ oz

**ESTORIL 21078078**

Tigela Pequena 10  
Small Bowl 10  
Bowl Pequeña 10  
Coupe Petit Modèle 10  
△ 268 gr A 58 mm Ø 100 mm CAP. 282 ml  
△ 3/5 lbs H 2 3/4" Ø 3 5/8" CAP. 9 5/8 oz

**ESTORIL 21077089**

Leiteira Grande 30 cl  
Large Milk Jug 30 cl  
Lechera Grande 30 cl  
Crémier Grand Modèle 30 cl  
△ 304 gr A 83 mm C 123 mm  
L 83 mm CAP. 280 ml  
△ 3/5 lbs H 3 1/4" L 4 5/8" W 3 1/4" CAP. 9 4/8 oz

**ESTORIL 21077145**

Leiteira Pequena 15 cl  
Small Milk Jug 15 cl  
Lechera Pequena 15 cl  
Crémier Petit Modèle 15 cl  
△ 199 gr A 67 mm C 106 mm  
L 72 mm CAP. 166 ml  
△ 4/9 lbs H 2 5/8" L 4 1/8" W 2 5/8" CAP. 5 5/8 oz

**ESTORIL 21076484**

Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 318 gr A 61 mm Ø 96 mm CAP. 260 ml  
△ 3/5 lbs H 2 3/4" Ø 3 7/8" CAP. 8 4/8 oz

**ESTORIL 21076701**

Bule Grande 65 cl  
Large Tea Pot 65 cl  
Tetera Grande 65 cl  
Théière Grand Modèle 65 cl  
△ 768 gr A 107 mm C 175 mm  
L 128 mm CAP. 666 ml  
△ 1 3/5 lbs H 4 3/8" L 6 5/8" W 5" CAP. 22 1/2 oz

**ESTORIL 21076897**

Bule Pequeno 35 cl  
Small Tea Pot 35 cl  
Tetera Pequena 35 cl  
Théière Petit Modèle 35 cl  
△ 477 gr A 92 mm C 145 mm  
L 104 mm CAP. 381 ml  
△ 1 lbs H 3 3/8" L 5 5/8" W 4 1/8" CAP. 12 5/8 oz

**ESTORIL 21077499**

Cafeteira Grande 60 cl  
Large Coffee Pot 60 cl  
Cafetera Grande 60 cl  
Cafetière Grand Modèle 60 cl  
△ 684 gr A 128 mm C 153 mm  
L 103 mm CAP. 556 ml  
△ 1 1/2 lbs H 5" L 6" W 4" CAP. 18 4/8 oz

**ESTORIL 21077624**

Cafeteira Pequena 30 cl  
Small Coffee Pot 30 cl  
Cafetera Pequena 30 cl  
Cafetière Petit Modèle 30 cl  
△ 365 gr A 99 mm C 127 mm  
L 87 mm CAP. 325 ml  
△ 4/5 lbs H 3 3/8" L 5" W 3 3/8" CAP. 11 oz

**ESTORIL 21079500**

Chávena Pequeno Almoço com Pires 27 cl  
Breakfast Cup & Saucer 27 cl  
Taza Desayuno con Platillo 27 cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 27 cl

**ESTORIL 21079542**

Chávena Pequeno Almoço 27 cl  
Breakfast Cup 27 cl  
Taza Desayuno 27 cl  
Tasse Petit Déjeuner 27 cl  
△ 264 gr A 67 mm C 114 mm  
L 90 mm CAP. 269 ml  
△ 4/5 lbs H 2 5/8" L 4 1/2" W 3 5/8" CAP. 9 1/8 oz

**ESTORIL 21100244**

Chávena Chá com Pires 22 cl  
Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo 22 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22 cl

**ESTORIL 21079265**

Chávena Chá 22 cl  
Tea Cup 22 cl  
Taza Té 22 cl  
Tasse Thé 22 cl  
△ 219 gr A 64 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 217 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" L 4 1/4" W 3 3/8" CAP. 7 1/3 oz

**ESTORIL 21076276**

Pires Chá 22 cl  
Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té 22 cl  
Sous-tasse Thé Thé 22 cl  
△ 202 gr A 24 mm Ø 149 mm  
△ 4/5 lbs H 1" Ø 5 7/8"

**ESTORIL 21077817**

Pires Pequeno Almoço 27 cl  
Breakfast Saucer 27 cl  
Platillo Desayuno 27 cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 27 cl  
△ 226 gr A 27 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 1 1/8" Ø 6 1/2"



**ESTORIL 21079157**  
Chávena Chá 18 cl  
*Tea Cup 18 cl*  
*Taza Té 18 cl*  
*Tasse Thé 18 cl*  
△ 205 gr A 59 mm C 104 mm  
L 79 mm CAP. 181 ml  
△ 4⁄9 lbs H 2 1⁄3" L 4 1⁄8" W 3 1⁄9" CAP. 6 1⁄8 oz



**ESTORIL 21079304**  
Chávena Café 12 cl  
*Coffee Cup 12 cl*  
*Taza Café Cortado 12 cl*  
*Tasse Café 12 cl*  
△ 148 gr A 60 mm C 87 mm  
L 65 mm CAP. 116 ml  
△ 1⁄3 lbs H 2 3⁄8" L 3 3⁄7" W 2 5⁄8" CAP. 3 8⁄9 oz

**ESTORIL 21079099**  
Chávena Chá com Pires 18 cl  
*Tea Cup & Saucer 18 cl*  
*Taza Té con Platillo 18 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 18 cl*

**ESTORIL 21076276**  
Pires Chá 18 cl  
*Tea Saucer 18 cl*  
*Platillo Té 18 cl*  
*Sous-tasse Thé 18 cl*  
△ 202 gr A 24 mm C 149 mm  
△ 4⁄9 lbs H 1" Ø 5 7⁄8"

**ESTORIL 21079300**  
Chávena Café com Pires 12 cl  
*Coffee Cup & Saucer 12 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 12 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 12 cl*

**ESTORIL 21077296**  
Pires Café 12 cl  
*Coffee Saucer 12 cl*  
*Platillo Café 12 cl*  
*Sous-tasse Café 12 cl*  
△ 139 gr A 20 mm C 120 mm  
△ 3⁄5 lbs H 7⁄8" Ø 4 5⁄8"



**ESTORIL 21079338**  
Chávena Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café Cortado 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*  
△ 121 gr A 50 mm C 87 mm  
L 65 mm CAP. 101 ml  
△ 1⁄4 lbs H 2" L 3 3⁄4" W 2 5⁄8" CAP. 3 3⁄7 oz



**ESTORIL 21080424**  
Chávena Moka 7 cl  
*Moka Cup 7 cl*  
*Taza Moka 7 cl*  
*Tasse Moka 7 cl*  
△ 114 gr A 53 mm C 76 mm  
L 55 mm CAP. 70 ml  
△ 1⁄4 lbs H 2 1⁄8" L 3" W 2 1⁄8" CAP. 2 3⁄8 oz

**ESTORIL 21079444**  
Chávena Café com Pires 10 cl  
*Coffee Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 10 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 10 cl*

**ESTORIL 21077296**  
Pires Café 10 cl  
*Coffee Saucer 10 cl*  
*Platillo Café 10 cl*  
*Sous-tasse Café 10 cl*  
△ 139 gr A 20 mm C 120 mm  
△ 3⁄5 lbs H 7⁄8" Ø 4 5⁄8"

**ESTORIL 22000575**  
Chávena Café Moka com Pires 7 cl  
*Moka Cup & Saucer 7 cl*  
*Taza Moka con Platillo 7 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Moka 7 cl*

**ESTORIL 21077296**  
Pires Moka 7 cl  
*Moka Saucer 7 cl*  
*Platillo Moka 7 cl*  
*Sous-tasse Moka 7 cl*  
△ 139 gr A 20 mm C 120 mm  
△ 3⁄5 lbs H 7⁄8" Ø 4 5⁄8"



**ESTORIL 21126911**  
Pires Pequeno Almoço Liso  
*Breakfast Saucer Liso*  
*Platillo Desayuno Liso*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner Lisse*  
△ 235 gr A 22 mm C 151 mm  
△ 4⁄9 lbs H 7⁄8" Ø 6"



**ESTORIL 21145874**  
Caneca Emp 30 cl  
*St Mug 30 cl*  
*Mug Apilable 30 cl*  
*Tasse 30 cl*  
△ 330 gr A 86,5 mm C 108 mm L 80 mm CAP. 300 ml  
△ 3⁄4 lbs H 3 3⁄5" L 4 1⁄4" W 3 1⁄2" CAP. 10 1⁄2 oz



**ESTORIL 21145873**  
Caneca Emp 25 cl  
*St Mug 25 cl*  
*Mug Apilable 25 cl*  
*Tasse 25 cl*  
△ 275 gr A 76,5 mm C 108 mm L 80 mm CAP. 250 ml  
△ 3⁄5 lbs H 3" L 4 1⁄4" W 3 1⁄2" CAP. 8 4⁄9 oz



**ESTORIL 22000565**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 45 gr A 27 mm C 38 mm  
△ 1 1⁄10 lbs H 1 1⁄8" Ø 1 1⁄2"



**ESTORIL 22000559**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 45 gr A 27 mm C 38 mm  
△ 1 1⁄10 lbs H 1 1⁄8" Ø 1 1⁄2"



**ESTORIL 22000555**  
Jarro Grande  
*Large Jug*  
*Jarro Grande*  
*Pichet Grand Modèle*  
△ 850 gr A 193 mm C 157 mm  
L 83 mm CAP. 1181 ml  
△ 1 7⁄8 lbs H 7 3⁄5" L 6 1⁄8"  
W 3 1⁄4" CAP. 39 3⁄8 oz



**ESTORIL 22000554**  
Jarro Pequeno  
*Small Jug*  
*Jarro Pequeño*  
*Pichet Petit Modèle*  
△ 387 gr A 143 mm C 116 mm  
L 59 mm CAP. 418 ml  
△ 6⁄7 lbs H 5 5⁄8" L 4 4⁄7"  
W 2 1⁄2" CAP. 14 1⁄7 oz



**ESTORIL 22000553**  
Jarra  
*Flower Vase*  
*Violetero*  
*Vase*  
△ 222 gr A 125 mm C 78 mm  
△ 1⁄2 lbs H 4 9⁄16" Ø 3 1⁄8"





O que faz de *Illusion* uma coleção apetecível no segmento de *hotelware* é a sua simplicidade descomprometida e contemporânea. A ausência de decoração e as linhas minimalistas permitem as combinações mais versáteis em ambientes descontraídos ou mais elegantes, realçando o ambiente dominante. Uma linha completa de mesa integrada na oferta *Essential*, para que cada profissional nela projete a sua melhor ilusão.



# ILLUSION

*What makes Illusion an attractive collection in the hotelware segment is its straightforward and contemporary simplicity. The absence of decoration and the minimalist lines allow for the most versatile combinations in relaxed or more elegant environments, emphasizing the predominant atmosphere. A complete tableware line that is part of what Essential has to offer, so that every professional can design their best creation on it.*

*La simplicidad despreocupada y contemporánea de Illusion hace de ella una colección atractiva para el sector de la hostelería. La ausencia de decoración y las líneas minimalistas permiten una gran variedad de combinaciones perfectas para cualquier ambiente y ocasión, ayudando a realzarlas. Una vajilla completa y versátil integrada en la oferta Essential, para que cada profesional proyecte en ella su mejor ilusión.*

*Ce qui fait d'Illusion une collection attrayante dans le segment des articles d'hôtellerie, c'est sa simplicité contemporaine et sans compromis. L'absence de décoration et les lignes minimalistes permettent les combinaisons les plus variées dans des ambiances décontractées ou plus élégantes, en soulignant l'ambiance dominante. Une ligne complète de table intégrée à l'offre Essential, pour que chaque professionnel puisse y projeter sa meilleure illusion.*





**ILLUSION 21145228**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
 △ 1035 gr A 27 mm Ø 320 mm  
 △ 2 2/7 lbs H 1 1/8" Ø 12 3/8"



**ILLUSION 21145229**  
 Prato Raso 29  
*Dinner Plate 29*  
*Plato Llano 29*  
*Assiette Plate 29*  
 △ 825 gr A 27 mm Ø 288 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 1/2"



**ILLUSION 21145230**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 685 gr A 24 mm Ø 270 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 5/8"



**ILLUSION 21145249**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 720 gr A 58 mm Ø 277 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 10 9/8"



**ILLUSION 21145248**  
 Prato Sopa 27  
*Soup Plate 27*  
*Plato Hondo 27*  
*Assiette Creuse 27*  
 △ 715 gr A 56 mm Ø 267 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 2 1/5" Ø 10 1/2"



**ILLUSION 21145250**  
 Prato Sobremesa 23  
*Dessert Plate 23*  
*Plato Postre 23*  
*Assiette à Dessert 23*  
 △ 448 gr A 21 mm Ø 228 mm  
 △ 1 lbs H 5/8" Ø 9"



**ILLUSION 21145251**  
 Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
 △ 219 gr A 18 mm Ø 170 mm  
 △ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



**ILLUSION 21145255**

Chávena Consomé 30 cl

*Consomme Cup 30 cl*

*Consomme Cup 30 cl*

*Tasse Bouillon 30 cl*

△ 277 gr A 59 mm C 158 mm L 101 mm CAP. 300 ml

△ 3½ lbs H 2 ½" L 5 ⅝" W 4" CAP. 10 ⅓ oz

**ILLUSION 21145254**

Chávena Consomé com Pires 30 cl

*Consomme Cup & Saucer 30 cl*

*Taza Consomé con Platillo 30 cl*

*Tasse et Soucoupe Bouillon 30 cl*

**ILLUSION 21145264**

Pires Chá e Pequeno Almoço

*Tea and Breakfast Saucer*

*Platillo Thé y Desayuno*

*Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable*

△ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm

△ 3⅞ lbs H ⅔" Ø 6 ⅔"



**ILLUSION 21145257**

Açucareiro Pacotes

*Sugar Box*

*Azucarero Paquetes*

*Sucrier Sachets de Sucre*

△ 165 gr A 60 mm C 100 mm L 70 mm CAP. 215 ml

△ ⅝ lbs H 2 ½" L 4" W 2 ¾" CAP. 7 ¼ oz



**ILLUSION 21145256**

Bule 40 cl

*Tea Pot 40 cl*

*Tetera 40 cl*

*Théière 40 cl*

△ 375 gr A 116 mm C 155 mm L 117 mm CAP. 503 ml

△ ⅝ lbs H 4 ⅞" L 6 ⅓" W 4 ⅔" CAP. 17 oz



**ILLUSION 21145258**

Leiteira 22 cl

*Milk Jug 22 cl*

*Lechera 22 cl*

*Crémier 22 cl*

△ 202 gr A 71 mm C 130 mm L 78 mm

△ ⅝ lbs H 2 ⅞" L 5 ⅓" W 3"



**ILLUSION 21145259**

Leiteira 12 cl

*Milk Jug 12 cl*

*Lechera 12 cl*

*Crémier 12 cl*

△ 120 gr A 59 mm C 83 mm L 67 mm CAP. 135 ml

△ ¼ lbs H 2 ½" L 3 ¼" W 2 ⅔" CAP. 4 ⅞ oz



**ILLUSION 21145261**

Chávena Pequeno Almoço Empilhável 26 cl

*Stackable Breakfast Cup 26 cl*

*Taza Desayuno Apilable 26 cl*

*Tasse Petit Déjeuner Empilable 26 cl*

△ 270 gr A 78 mm C 109 mm L 81 mm CAP. 266 ml

△ ⅝ lbs H 3" L 4 ⅞" W 3 ⅓" CAP. 9 oz

**ILLUSION 21145260**

Chávena Pequeno Almoço Empilhável 26 cl com Pires

*Stackable Breakfast Cup 26 cl with Saucer*

*Taza Desayuno Apilable 26 cl con Platillo*

*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Empilable 26 cl*

**ILLUSION 21145264**

Pires Chá e Pequeno Almoço

*Tea and Breakfast Saucer*

*Platillo Té y Desayuno*

*Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable*

△ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm

△ 3⅞ lbs H ⅔" Ø 6 ⅔"

**ILLUSION 21145263**

Chávena Chá Empilhável 20 cl

*Stackable Tea Cup 20 cl**Taza Té Apilable 20 cl**Tasse à Thé Empilable 20 cl*

△ 230 gr A 67 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 212 ml

△ 1/2 lbs H 2 2/3" L 4 1/3" W 3 1/2" CAP. 7 1/6 oz

**ILLUSION 21145262**

Chávena Chá Empilhável 20 cl com Pires

*Stackable Tea Cup 20 cl with Saucer**Taza Té Apilable 20 cl con Platillo**Tasse et Sous-tasse Thé Empilable 20 cl***ILLUSION 21145264**

Pires Chá e Pequeno Almoço

*Tea and Breakfast Saucer**Platillo Té y Desayuno**Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable*

△ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm

△ 3/4 lbs H 2/3" Ø 6 2/4"

**ILLUSION 21145267**

Chávena Café Empilhável 9 cl

*Stackable Coffee Cup 9 cl**Taza Café Apilable 9 cl**Tasse à Café Empilable 9 cl*

△ 150 gr A 65 mm C 81 mm L 56 mm CAP. 84 ml

△ 1/3 lbs H 2 5/8" L 3 1/5" W 2 1/5" CAP. 2 5/6 oz

**ILLUSION 21145265**

Chávena Café Empilhável 9 cl com Pires

*Stackable Coffee Cup 9 cl with Saucer**Taza Café Apilable 9 cl con Platillo**Tasse et Sous-tasse Café Empilable 9 cl***ILLUSION 21145268**

Pires Café

*Coffee Saucer**Platillo Café**Sous-tasse Café*

△ 120 gr A 16 mm Ø 130 mm

△ 1/4 lbs H 5/8" Ø 5 1/8"

**ILLUSION 21145252**

Saleiro

*Salt**Salero**Salière*

△ 77 gr A 56 mm Ø 66 mm

△ 1/6 lbs H 2 1/5" Ø 2 3/5"

**ILLUSION 21145253**

Pimenteiro

*Pepper**Pimentero**Poivrière*

△ 77 gr A 56 mm Ø 66 mm

△ 1/6 lbs H 2 1/5" Ø 2 3/5"



*Luna é um modelo abrangente concebido para satisfazer todos os requisitos dos melhores profissionais de restauração e hotelaria, consistindo numa gama completa de mais de 60 itens, que abrange serviço de mesa e diversos artigos para forno. Um clássico moderno, adaptável a qualquer ambiente, elegante e muito resistente, sendo todos os pratos reforçados para maior resistência ao impacto.*



# LUNA

*Luna is an all-round model, designed to meet every requirement of top catering professionals, comprising a full range of over 60 pieces, from tableware to various oven items. A modern classic, adaptable to any environment, elegant and very sturdy - all plates are reinforced for greater impact resistance.*

*Luna es un modelo amplio creado para satisfacer todos los requisitos de los mejores profesionales de la restauración y la hostelería que consiste en una gama completa de más de 60 piezas, incluyendo vajilla de mesa y varios accesorios para horno. Modelo clásico y a la vez moderno que se adapta a cualquier clase de ambiente, elegante y muy resistente, siendo reforzados todos los platos para una mayor resistencia al impacto.*

*Luna est un modèle complet, conçu pour répondre à toutes les exigences des meilleurs professionnels de la restauration et de l'hôtellerie, composé d'une gamme complète de plus de 60 articles, couvrant le service de table et divers plats à four. Un service classique, moderne, adaptable à tout environnement, élégant et très résistant, toutes les assiettes étant renforcées pour une plus grande résistance aux chocs.*



**LUNA 21081872**  
Travessa Grande 40  
Large platter 40  
Fuente Grande 40  
Plat Grand Modèle 40  
△ 1712 gr A 43 mm C 391 mm L 346 mm  
△ 3 7/8 lbs H 1 5/8" L 15 2/5" W 13 5/8"



**LUNA 21081873**  
Travessa Média 34  
Medium Platter 34  
Fuente Mediana 34  
Plat Moyen 34  
△ 1105 gr A 40 mm C 335 mm L 278 mm  
△ 2 4/9 lbs H 1 4/7" L 13 1/5" W 11"



**LUNA 21081874**  
Travessa Média 29  
Medium Platter 29  
Fuente Mediana 29  
Plat Moyen 29  
△ 704 gr A 33 mm C 288 mm L 237 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1 3/7" L 11 1/3" W 9 1/3"



**LUNA 21081875**  
Travessa Pequena 26  
Small Platter 26  
Fuente Pequena 26  
Plat Petit Modèle 26  
△ 532 gr A 32 mm C 256 mm L 216 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 1/4" L 10 1/9" W 8 1/2"



**LUNA 21081862**  
Prato Raso 30  
Dinner Plate 30  
Plato Llano 30  
Assiette Plate 30  
△ 931 gr A 33 mm Ø 299 mm  
△ 2 lbs H 1 2/5" Ø 11 7/8"



**LUNA 21081866**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 871 gr A 32 mm Ø 281 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/4" Ø 11 1/8"



**LUNA 21081867**  
Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 637 gr A 29 mm Ø 261 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/5" Ø 10 2/5"



**LUNA 21081877**  
Prato Pasta 30  
Pasta Plate 30  
Plato Pasta 30  
Assiette à Pâtes 30  
△ 874 gr A 42 mm Ø 303 mm CAP. 592 ml  
△ 1 7/8 lbs H 1 3/5" Ø 11 5/8" CAP. 20 oz



**LUNA 21081871**  
Prato Sopa Grande 28  
Large Soup Plate 28  
Plato Hondo Grande 28  
Assiette Creuse Grand Modèle 28  
△ 886 gr A 41 mm Ø 280 mm CAP. 168 ml  
△ 2 lbs H 1 5/8" Ø 11" CAP. 5 2/3 oz



**LUNA 21081868**  
Prato Sopa Pequeno 24  
Small Soup Plate 24  
Plato Hondo Pequeno 24  
Assiette Creuse Petit Modèle 24  
△ 530 gr A 36 mm Ø 241 mm CAP. 288 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/5" Ø 9 1/2" CAP. 9 3/4 oz



**LUNA 21081869**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 415 gr A 25 mm Ø 218 mm  
△ 9/8 lbs H 1" Ø 8 4/5"



**LUNA 21081870**  
Prato Pão 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 220 gr A 21 mm Ø 167 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 4/5"



**LUNA 21081893**  
Prato Manteiga 10  
Butter Plate 10  
Plato Mantequilla 10  
Assiette à Beurre 10  
△ 83 gr A 21 mm Ø 101 mm  
△ 1/8 lbs H 5/8" Ø 4"



**LUNA 21091323**  
Prato Buffet 1/2 Lua  
Buffet 1/2 Moon Plate  
Plato Buffet 1/2 Luna  
Assiette Buffet 1/2 Luna  
△ 1196 gr A 61 mm C 292 mm L 205 mm  
△ 2 5/8 lbs H 2 2/5" L 11 1/2" W 8 1/5"



**LUNA 21091313**  
Prato Aperitivos 32  
Aperitifs Plate 32  
Plato Aperitivos 32  
Plat Apéritifs 32  
△ 1207 gr A 39 mm Ø 323 mm  
△ 2 2/3 lbs H 1 5/9" Ø 12 3/4"





**LUNA 21090838**

Prato Oval Buffet 17  
*Buffet Oval Plate 17*  
*Plato Oval Buffet 17*  
*Assiette Ovale Buffet 17*

△ 464 gr A 61 mm C 170 mm L 127 mm  
△ 1 lbs H 2 3/5" L 6 5/7" W 5"



**LUNA 21081880**

Prato 1/2 Lua  
*Plate 1/2 Moon*  
*Plato 1/2 Luna*  
*Assiette 1/2 Luna*

△ 373 gr A 28 mm C 223 mm L 148 mm  
△ 3/6 lbs H 1 1/5" L 8 7/9" W 5 5/6"



**LUNA 21090839**

Conserveira  
*Olive Dish*  
*Rabanera*  
*Ravier*

△ 227 gr A 32 mm C 177 mm L 118 mm  
△ 1/2 lbs H 1 1/4" L 7" W 4 5/8"



**LUNA 21081879**

Terrina 337 cl  
*Tureen 337 cl*  
*Sopera 337 cl*  
*Soupière 337 cl*

△ 1969 gr A 187 mm C 277 mm  
L 222 mm CAP. 3378 ml  
△ 4 1/3 lbs H 7 3/8" L 10 5/8" W 8 3/4" CAP. 114 2/9 oz



**LUNA 21081884**

Saladeira Pequena 16  
*Small Salad Bowl 16*  
*Ensaladera Pequeña 16*  
*Saladier Petit Modèle 16*

△ 369 gr A 61 mm Ø 161 mm CAP. 751 ml  
△ 1/5 lbs H 2 2/5" Ø 6 1/5" CAP. 25 2/5 oz



**LUNA 21081883**

Saladeira Média 23  
*Medium Salad Bowl 23*  
*Ensaladera Mediana 23*  
*Saladier Moyen 23*

△ 977 gr A 89 mm Ø 232 mm CAP. 2325 ml  
△ 2 1/7 lbs H 3 1/2" Ø 9 1/6" CAP. 78 3/6 oz



**LUNA 21081882**

Saladeira Grande 28  
*Large Salad Bowl 28*  
*Ensaladera Grande 28*  
*Saladier Grand Modèle 28*

△ 1515 gr A 100 mm Ø 280 mm CAP. 3778 ml  
△ 3 1/3 lbs H 3 3/8" Ø 11" CAP. 127 3/4 oz



**LUNA 21081878**

Chávena Consomé com Pires Emp. 29 cl  
*St Consomme Cup & Saucer 29 cl*  
*Taza Consomé con Platillo St 29 cl*  
*Tasset et Soucoupe Bouillon Emp. 29 cl*

**LUNA 21082111**

Chávena Consomé Emp. 29 cl  
*St Consomme Cup 29 cl*  
*Taza Consomé St 29 cl*  
*Tasset Bouillon Emp. 29 cl*

△ 262 gr A 53 mm Ø 107 mm CAP. 295 ml  
△ 4/7 lbs H 2 1/8" Ø 4 3/8" CAP. 10 oz



**LUNA 21081885**

Molheira com Prato 38 cl  
*Sauceboat & Stand 38 cl*  
*Salsera con Platillo 38 cl*  
*Saucière avec Soucoupe 38 cl*

**LUNA 21085420**

Molheira 38 cl  
*Sauceboat 38 cl*  
*Salsera 38 cl*  
*Saucière 38 cl*

△ 246 gr A 84 mm Ø 99 mm CAP. 378 ml  
△ 5/9 lbs H 3 2/5" Ø 3 5/8" CAP. 12 7/9 oz

**LUNA 21082118**

Pires Consomé Emp. 29 cl  
*St Consomme Saucer 29 cl*  
*Platillo Consomé St 29 cl*  
*Soucoupe Bouillon Emp. 29 cl*

△ 246 gr A 22 mm Ø 173 mm  
△ 5/9 lbs H 7/8" Ø 6 4/5"

**LUNA 21082114**

Prato Molheira Nemp 38 cl  
*Nst Sauceboat Stand 38 cl*  
*Platillo Salsera Nst 38 cl*  
*Soucoupe Saucière Nemp 38 cl*

△ 271 gr A 24 mm Ø 172 mm  
△ 3/5 lbs H 1" Ø 6 7/8"



**LUNA 21081902**

Tigela Cereais Nemp 14  
*Nst Cereal Bowl 14*  
*Bowl Cereales Nst 14*  
*Bol Céréales Nemp 14*

△ 291 gr A 59 mm Ø 143 mm CAP. 557 ml  
△ 5/8 lbs H 2 1/5" Ø 5 5/8" CAP. 18 5/6 oz



**LUNA 21081903**

Tigela Cereais Emp. 13  
*St. Cereal Bowl 13*  
*Bowl Cereales St. 13*  
*Bol Céréales Emp. 13*

△ 331 gr A 62 mm Ø 133 mm CAP. 556 ml  
△ 5/7 lbs H 2 4/9" Ø 5 1/4" CAP. 18 4/5 oz



**LUNA 21081904**

Tigela Cereais Emp. 15  
*St. Cereal Bowl 15*  
*Bowl Cereales St. 15*  
*Bol Céréales Emp. 15*

△ 420 gr A 64 mm Ø 146 mm CAP. 641 ml  
△ 8/9 lbs H 2 1/2" Ø 5 3/4" CAP. 21 2/3 oz



**LUNA 21090220**

Tigela com Asas 11  
*Bowl with Handles 11*  
*Bowl con Asas 11*  
*Coupe avec Poignées 11*

△ 224 gr A 46 mm C 136 mm  
L 118 mm CAP. 295 ml  
△ 1/2 lbs H 1 1/5" L 5 3/8" W 4 5/8" CAP. 10 oz



**LUNA 21081894**  
 Leiteira Grande 35 cl  
*Large Milk Jug 35 cl*  
*Lechera Grande 35 cl*  
*Crémier Grand Modèle 35 cl*  
 △ 287 gr A 108 mm C 128 mm  
 L 86 mm CAP. 349 ml  
 △ 3/8 lbs H 4 1/4" L 5" W 3 3/8" CAP. 11 4/5 oz



**LUNA 21081895**  
 Leiteira Pequena 11 cl  
*Small Milk Jug 11 cl*  
*Lechera Pequeña 11 cl*  
*Crémier Petit Modèle 11 cl*  
 △ 226 gr A 94 mm C 108 mm  
 L 73 mm CAP. 109 ml  
 △ 1/2 lbs H 3 3/4" L 4 1/4" W 2 7/8" CAP. 3 2/3 oz



**LUNA 21081896**  
 Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*  
 △ 306 gr A 89 mm Ø 95 mm CAP. 246 ml  
 △ 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 3 3/4" CAP. 8 1/3 oz



**LUNA 21081897**  
 Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
 △ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
 L 80 mm CAP. 274 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 9 1/4 oz



**LUNA 21081898**  
 Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
*Tetera Grande 90 cl*  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
 △ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
 L 129 mm CAP. 846 ml  
 △ 1 4/8 lbs H 5 1/2" L 8" W 5 1/8" CAP. 28 3/5 oz



**LUNA 21081899**  
 Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
 △ 965 gr A 113 mm C 170 mm  
 L 104 mm CAP. 436 ml  
 △ 2 1/8 lbs H 4 4/8" L 6 5/8" W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**LUNA 21081900**  
 Cafeteira Grande 90 cl  
*Large Coffee Pot 90 cl*  
*Cafetera Grande 90 cl*  
*Cafetière Grand Modèle 90 cl*  
 △ 609 gr A 159 mm C 198 mm  
 L 117 mm CAP. 937 ml  
 △ 1 1/3 lbs H 6 1/4" L 7 4/5" W 4 3/5" CAP. 31 2/3 oz



**LUNA 21081901**  
 Cafeteira Pequena 45 cl  
*Small Coffee Pot 45 cl*  
*Cafetera Pequeña 45 cl*  
*Cafetière Petit Modèle 45 cl*  
 △ 440 gr A 129 mm C 156 mm L 95 mm CAP. 440 ml  
 △ 3/8 lbs H 5 1/8" L 6 1/2" W 3 3/4" CAP. 15 1/5 oz



**LUNA 21081876**  
 Caneca 30 cl  
*Mug 30 cl*  
*Mug 30 cl*  
*Mug 30 cl*  
 △ 242 gr A 94 mm C 111 mm  
 L 83 mm CAP. 307 ml  
 △ 5/9 lbs H 3 5/8" L 4 3/8" W 3 1/4" CAP. 10 3/8 oz



**LUNA 21081886**  
 Chávena Pequeno Almoço  
 com Pires Nemp 33cl  
*Nst Breakfast Cup & Saucer 33cl*  
*Taza Desayuno con Platillo Nst 33cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit*  
*Déjeuner Nemp 33cl*

**LUNA 21082106**  
 Chávena Pequeno Almoço Nemp 33cl  
*Nst Breakfast Cup 33cl*  
*Taza Desayuno Nst 33cl*  
*Tasse Petit Déjeuner Nemp 33cl*  
 △ 265 gr A 63 mm Ø 110 mm CAP. 330 ml  
 △ 4/5 lbs H 2 1/2" Ø 4 1/8" CAP. 11 1/5 oz

**LUNA 21082114**  
 Pires Pequeno Almoço Nemp 33cl  
*Nst Breakfast Saucer 33cl*  
*Platillo Desayuno Nst 33cl*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner Nemp 33cl*  
 △ 271 gr A 24 mm Ø 171 mm  
 △ 3/5 lbs H 1" Ø 6 3/4"



**LUNA 21081888**  
 Chávena Chá com Pires Emp. 22 cl  
*St Tea Cup & Saucer 22 cl*  
*Taza Té con Platillo St 22 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22 cl*

**LUNA 21082110**  
 Chávena Chá Emp. 22 cl  
*St Tea Cup 22 cl*  
*Taza Té St 22 cl*  
*Tasse Thé Emp. 22 cl*  
 △ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 4/8" Ø 3 1/3" CAP. 7 5/8 oz



**LUNA 21081889**  
 Chávena Chá com Pires Nemp 26 cl  
*Nst Tea Cup & Saucer 26 cl*  
*Taza Té con Platillo Nst 26 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Nemp 26 cl*

**LUNA 21082104**  
 Chávena Chá Nemp 26 cl  
*Nst Tea Cup 26 cl*  
*Taza Té Nst 26 cl*  
*Tasse Thé Nemp 26 cl*  
 △ 187 gr A 65 mm Ø 94 mm CAP. 260 ml  
 △ 2/5 lbs H 2 5/8" Ø 3 5/8" CAP. 9 5/8 oz

**LUNA 21082113**  
 Pires Chá Nemp 26 cl  
*Nst Tea Saucer 26 cl*  
*Platillo Té Nst 26 cl*  
*Sous-tasse Thé Nemp 26 cl*  
 △ 220 gr A 25 mm Ø 157 mm  
 △ 1/2 lbs H 1" Ø 6 1/8"



#### LUNA 21081892

Chávena Café com Pires  
Alemão Emp. 15 cl  
Coffee Cup & Saucer German St.15 cl  
Taza Café Cort. con Platillo St. 15 cl  
Tasse et Sous-tasse Café  
Allemand Emp. 15 cl

#### LUNA 21082107

Chávena Café Alemão Emp. 15 cl  
St German Coffee Cup 15 cl  
Taza Café Cort. St 15 cl  
Tasse Café Allemand 15cl Emp. 15 cl  
△ 136 gr A 53 mm Ø 74 mm CAP. 150 ml  
△ 3/5 lbs H 2 1/8" Ø 2 9/16" CAP. 5 oz



#### LUNA 21082112

Chávena Café Nemp. 9 cl  
Nst. Coffee Cup 9 cl  
Taza Café Nst. 9 cl  
Tasse Café Nemp. 9 cl  
△ 79 gr A 44 mm Ø 66 mm CAP. 85 ml  
△ 1/6 lbs H 1 3/4" Ø 2 3/5" CAP. 2 7/8 oz

#### LUNA 21082115

Pires Café Alemão Emp. 15 cl  
St German Coffee Saucer 15 cl  
Platillo Café Cort. St 15 cl  
Sous-tasse Café Allemand 15cl Emp. 15 cl  
△ 165 gr A 22 mm Ø 138 mm  
△ 3/8 lbs H 7/8" Ø 5 3/7"

#### LUNA 21081891

Chávena Café com Pires Nemp. 9 cl  
Nst. Coffee Cup & Saucer 9 cl  
Taza Café con Platillo Nst. 9 cl  
Tasse et Sous-tasse Café Nemp. 9 cl

#### LUNA 21082119

Pires Café Nemp. 9 cl  
Nst. Coffee Saucer 9 cl  
Platillo Café Nst. 9 cl  
Sous-tasse Café Nemp 410/09  
△ 98 gr A 21 mm Ø 114 mm  
△ 3/6 lbs H 5/6" Ø 4 1/2"



#### LUNA 21082108

Chávena Café Emp. 9 cl  
St. Coffee Cup 9 cl  
Taza Café St. 9 cl  
Tasse Café Emp. 9 cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/9 lbs H 1 5/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



#### LUNA 21081890

Chávena Café com Pires Emp. 9 cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9 cl  
Taza Café con Platillo St. 9 cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9 cl

#### LUNA 21082116

Pires Café Emp. 9 cl  
St. Coffee Saucer 9 cl  
Platillo Café St. 9 cl  
Sous-tasse Café Emp. 9 cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"

#### LUNA 21081906

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"

#### LUNA 21081907

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"



#### LUNA 21081905

Oveiro  
Egg Cup  
Huevera  
Coquetier  
△ 138 gr A 23 mm Ø 121 mm  
△ 3/5 lbs H 5/8" Ø 4 3/4"



#### LUNA 21081908

Paliteiro Aberto  
Toothpick Container  
Palillero Abierto  
Porte Cure-dents Ouvert  
△ 81 gr A 64 mm C 58 mm L 44 mm  
△ 1/6 lbs H 2 1/2" L 2 3/7" W 1 3/4"



#### LUNA 21081909

Paliteiro  
Toothpick Dispenser  
Palillero  
Porte Cure-dents  
△ 125 gr A 95 mm C 63 mm L 45 mm  
△ 3/2 lbs H 3 3/4" L 2 1/2" W 1 7/8"



#### LUNA 21081911

Cinzeiro  
Ashtray  
Cenicero  
Cendrier  
△ 175 gr A 23 mm Ø 120 mm  
△ 3/8 lbs H 5/8" Ø 4 5/7"



#### LUNA 21081912

Cinzeiro Água  
Water Ashtray  
Cenicero Agua  
Cendrier à Eau  
△ 283 gr A 65 mm Ø 97 mm CAP. 232 ml  
△ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 3 5/8" CAP. 7 5/8 oz



#### LUNA 21081913

Vaso  
Vase  
Florero  
Vase  
△ 376 gr A 121 mm Ø 85 mm  
△ 5/6 lbs H 4 3/4" Ø 3 1/3"



Um modelo moderno de hotelaria com um toque clássico e requintado, desenvolvido para uso diário e exigente. As suas formas distintas e resistentes fazem de *Perla* a escolha certa para profissionais. Todas as peças ostentam pérolas ovais embutidas, criando uma original marca de distinção.



# PERLA

*A modern hotel model with a touch of class and refinement, developed for demanding, every-day use. Its distinct and robust shapes make the Perla the right choice for professionals. All pieces bear an inlaid oval pearl, creating a unique mark of distinction.*

*Un modelo moderno de hostelería con un toque clásico y refinado, creado para uso diario y exigente. Sus variadas y resistentes formas hacen del modelo Perla la elección correcta para profesionales. Todas las piezas ostentan perlas ovales incrustadas, creando una original marca distintiva.*

*Un modèle moderne d'hôtellerie avec une touche de classique et raffiné, développé pour un usage quotidien et exigeant. Ses formes singulières et résistantes font de la collection Perla le bon choix pour les professionnels. Toutes les pièces exhibent des perles ovales incrustées, créant ainsi un signe de distinction original.*





**PERLA 21101972**  
 Travessa Grande 37  
*Large Oval Platter 37*  
*Fuente Oval Grande 37*  
*Plat Oval Grand Modèle 37*  
 △ 1437 gr A 31 mm C 374 mm L 284 mm  
 △ 3 1/8 lbs H 1 3/8" L 14 5/8" W 11 1/8"



**PERLA 21101973**  
 Travessa Pequena 33  
*Small Oval Platter 33*  
*Fuente Oval Pequeño 33*  
*Plat Oval Petit Modèle 33*  
 △ 958 gr A 26 mm C 330 mm L 261 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1" L 13" W 10 3/8"



**PERLA 21101960**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
 △ 1142 gr A 24 mm C 321 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1" Ø 12 5/8"



**PERLA 21101961**  
 Prato Raso 29,5  
*Dinner Plate 29,5*  
*Plato Llano 29,5*  
*Assiette Plate 29,5*  
 △ 968 gr A 24 mm Ø 296 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1" Ø 11 3/8"



**PERLA 21101962**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 728 gr A 23 mm Ø 266 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 3/8" Ø 10 1/2"



**PERLA 21101963**  
 Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
 △ 595 gr A 21 mm Ø 249 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 3/8" Ø 9 5/8"



**PERLA 21116454**  
 Prato Pasta 32  
*Pasta Plate 32*  
*Plato Pasta 32*  
*Assiette à Pâtes 32*  
 △ 1160 gr A 70 mm Ø 320 mm CAP. 962 ml  
 △ 2 3/8 lbs H 2 3/4" Ø 12 3/8" CAP. 32 1/2 oz



**PERLA 21101984**  
 Prato Pasta 24  
*Pasta Plate 24*  
*Plato Pasta 24*  
*Assiette à Pâtes 24*  
 △ 584 gr A 58 mm Ø 244 mm CAP. 443 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 9 3/8" CAP. 15 oz



**PERLA 21101964**  
 Prato Sopa 24  
*Soup Plate 24*  
*Plato Hondo 24*  
*Assiette Creuse 24*  
 △ 496 gr A 31 mm Ø 233 mm CAP. 237 ml  
 △ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 1/8" CAP. 8 oz



**PERLA 21101965**  
 Prato Sobre mesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 378 gr A 18 mm Ø 209 mm  
 △ 5/8 lbs H 3/8" Ø 8 3/8"



**PERLA 21101966**  
 Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
 △ 239 gr A 18 mm Ø 166 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 5/8"



**PERLA 21101970**  
 Saladeira 23  
*Salad Bowl 23*  
*Ensaladera 23*  
*Saladier 23*  
 △ 1036 gr A 75 mm Ø 230 mm CAP. 2161 ml  
 △ 2 3/8 lbs H 3" Ø 9" CAP. 73 1/8 oz



**PERLA 21101983**  
 Chávena Consomé com Pires 26 cl  
*Consomme Cup & Saucer 26 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 26 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 26 cl*

**PERLA 21101982**  
 Chávena Consomé 26 cl  
*Consomme Cup 26 cl*  
*Taza Consomé 26 cl*  
*Tasse Bouillon 26 cl*  
 △ 256 gr A 55 mm C 143 mm  
 L 100 mm CAP. 257 ml  
 △ 4/8 lbs H 2 1/8" L 5 3/8" W 3 3/8" CAP. 8 2/3 oz



**PERLA 21108457**  
 Molheira 20 l  
*Sauceboat 20 cl*  
*Salsera 20 cl*  
*Saucière 20 cl*  
 △ 209 gr A 77 mm C 128 mm  
 L 73 mm CAP. 218 ml  
 △ 4/8 lbs H 3" L 5" W 2 7/8" CAP. 7 3/8 oz



**PERLA 21101971**  
 Tigela 12  
*Bowl 12*  
*Bowl 12*  
*Coupe 12*  
 △ 338 gr A 63 mm Ø 123 mm CAP. 431 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 4 5/8" CAP. 14 4/8 oz



**PERLA 21108001**  
Leiteira Grande 30 cl  
*Large Creamer 30 cl*  
*Lechera Grande 30 cl*  
*Crémier Grand Modèle 30 cl*  
△ 269 gr A 96 mm C 112 mm  
L 66 mm CAP. 297 ml  
△ 3/5 lbs H 3 7/8" L 4 2/5" W 2 3/5" CAP. 10 oz



**PERLA 21108441**  
Leiteira Pequena 12,5 cl  
*Small Creamer 12,5 cl*  
*Lechera Pequeña 12,5 cl*  
*Crémier Petit Modèle 12,5 cl*  
△ 150 gr A 75 mm C 85 mm  
L 51 mm CAP. 124 ml  
△ 1/5 lbs H 3" L 3 1/5" W 2" CAP. 4 1/5 oz



**PERLA 21108444**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 190 gr A 68 mm C 117 mm  
L 68 mm CAP. 199 ml  
△ 3/5 lbs H 2 2/5" L 4 3/5" W 2 3/5" CAP. 6 3/5 oz



**PERLA 21108436**  
Bule Grande 80 cl  
*Large Tea Pot 80 cl*  
*Tetera Grande 80 cl*  
*Théière Grand Modèle 80 cl*  
△ 798 gr A 145 mm C 219 mm  
L 109 mm CAP. 926 ml  
△ 1 3/4 lbs H 5 5/8" L 8 3/8" W 4 2/5" CAP. 31 1/3 oz



**PERLA 21108437**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 491 gr A 125 mm C 180 mm  
L 87 mm CAP. 455 ml  
△ 1 1/5 lbs H 4 9/8" L 7 1/8" W 3 3/5" CAP. 15 3/8 oz



**PERLA 21108000**  
Cafeteira Grande 80 cl  
*Large Coffee Pot 80 cl*  
*Cafetera Grande 80 cl*  
*Cafetière Grand Modèle 80 cl*  
△ 798 gr A 145 mm C 219 mm  
L 109 mm CAP. 926 ml  
△ 1 3/4 lbs H 5 5/8" L 8 3/8" W 4 2/5" CAP. 31 1/3 oz



**PERLA 21108439**  
Cafeteira Pequena 40 cl  
*Small Coffee Pot 40 cl*  
*Cafetera Pequeña 40 cl*  
*Cafetière Petit Modèle 40 cl*  
△ 491 gr A 125 mm C 180 mm  
L 87 mm CAP. 455 ml  
△ 1 1/5 lbs H 4 9/8" L 7 1/8" W 3 3/5" CAP. 15 3/8 oz



**PERLA 21108459**  
Caneca 40 cl  
*Mug 40 cl*  
*Mug 40 cl*  
*Mug 40 cl*  
△ 334 gr A 111 mm C 125 mm  
L 97 mm CAP. 396 ml  
△ 3/4 lbs H 4 3/8" L 4 9/8" W 3 3/8" CAP. 13 3/5 oz



**PERLA 21101981**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 26 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 26 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 26 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit*  
*Déjeuner 26 cl*

**PERLA 21101980**  
Chávena Pequeno Almoço 26 cl  
*Breakfast Cup 26 cl*  
*Taza Desayuno 26 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 26 cl*  
△ 268 gr A 67 mm C 114 mm  
L 89 mm CAP. 263 ml  
△ 3/5 lbs H 2 3/8" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 8/8 oz



**PERLA 21101979**  
Chávena Chá com Pires 20 cl  
*Tea Cup & Saucer 20 cl*  
*Taza Té con Platillo 20 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 20 cl*

**PERLA 21101978**  
Chávena Chá 20 cl  
*Tea Cup 20 cl*  
*Taza Té 20 cl*  
*Tasse Thé 20 cl*  
△ 219 gr A 63 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 206 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/2" L 4 1/4" W 3 3/8" CAP. 7 oz

**PERLA 21101969**  
Pires Pequeno Almoço 26 cl  
*Breakfast Saucer 26 cl*  
*Platillo Desayuno 26 cl*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner 26 cl*  
△ 246 gr A 21 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 3/8"

**PERLA 21101968**  
Pires Chá 20 cl  
*Tea Saucer 20 cl*  
*Platillo Té 20 cl*  
*Sous-tasse Thé 20 cl*  
△ 220 gr A 21 mm Ø 152 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6"



**PERLA 21101977**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*

**PERLA 21101976**  
Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café Cortado 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*  
△ 138 gr A 59 mm C 87 mm  
L 66 mm CAP. 125 ml  
△ 3/5 lbs H 2 1/5" L 3 3/8" W 2 3/5" CAP. 4 2/9 oz



**PERLA 21101975**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**PERLA 21101974**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café Cortado 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 122 gr A 50 mm C 87 mm L 66 mm CAP. 101 ml  
△ 3/5 lbs H 2" L 3 3/8" W 2 3/5" CAP. 3 3/5 oz

**PERLA 21101967**  
Pires Café 13 cl  
*Coffee Saucer 13 cl*  
*Platillo Café Cortado 13 cl*  
*Sous-tasse Café 13 cl*  
△ 129 gr A 17 mm Ø 123 mm  
△ 3/5 lbs H 2/5" Ø 4 3/8"

**PERLA 21101967**  
Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café Cortado 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 129 gr A 17 mm Ø 123 mm  
△ 3/5 lbs H 2/5" Ø 4 5/8"



**PERLA 21107999**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 33 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 33 cl*  
*Tasse et Sous-tasse*  
*Petit Déjeuner 33 cl*

**PERLA 21108454**  
Chávena Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Cup 33 cl*  
*Taza Desayuno 33 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 273 gr A 77 mm C 136 mm  
L 110 mm CAP. 334 ml  
△ 3<sup>5</sup>/<sub>8</sub> lbs H 3" L 5<sup>3</sup>/<sub>8</sub>" W 4<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" CAP. 11 3<sup>7</sup>/<sub>8</sub> oz



**PERLA 21107998**  
Chávena Chá com Pires 21 cl  
*Tea Cup & Saucer 21 cl*  
*Taza Té con Platillo 21 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl*

**PERLA 21108451**  
Chávena Chá 21 cl  
*Tea Cup 21 cl*  
*Taza Té 21 cl*  
*Tasse Thé 21 cl*  
△ 192 gr A 65 mm C 117 mm L 95 mm CAP. 210 ml  
△ 3<sup>7</sup>/<sub>8</sub> lbs H 2<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" L 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>" W 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" CAP. 7 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub> oz

**PERLA 21108452**  
Pires Chá 21 cl  
*Tea Saucer 21 cl*  
*Platillo Té 21 cl*  
*Sous-tasse Thé 21 cl*  
△ 237 gr A 25 mm Ø 157 mm  
△ 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lbs H 1" Ø 6 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"



**PERLA 21108446**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*

**PERLA 21108445**  
Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café Cortado 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*  
△ 139 gr A 61 mm C 98 mm  
L 79 mm CAP. 127 ml  
△ 3<sup>1</sup>/<sub>8</sub> lbs H 2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>" L 3<sup>5</sup>/<sub>8</sub>" W 3<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" CAP. 4 2<sup>7</sup>/<sub>8</sub> oz



**PERLA 21107997**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**PERLA 21108447**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 108 gr A 63 mm C 81 mm L 63 mm CAP. 84 ml  
△ 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> lbs H 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" L 3<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" W 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" CAP. 2 5<sup>7</sup>/<sub>8</sub> oz

**PERLA 21108449**  
Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 97 gr A 20 mm Ø 123 mm  
△ 3<sup>1</sup>/<sub>8</sub> lbs H 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" Ø 4 5<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



**PERLA 21108442**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 83 gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
△ 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub> lbs H 3<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" L 2 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" W 2"

**PERLA 21108443**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 83 gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
△ 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub> lbs H 3<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" L 2 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" W 2"



*Sagres é um modelo clássico e requintado, com motivos relevados na aba, formando um suave ondulado, evocativo do mar desbravado pelos nossos navegadores. Distinto, o serviço Sagres é a escolha certa para uma refeição serena e para servir um reconfortante chá.*

# SAGRES



*Sagres is a classic and exquisite model with relief motifs on the edges, forming a soft wave evoking the sea, pioneered by our navigators. Sagres is a distinct set and is the right choice for a serene meal and for serving a soothing tea.*

*Sagres es un modelo clásico y exquisito, con motivos en relieve en el borde, formando una suave ondulación, evocando el mar amansado por nuestros navegadores. Diferente, el conjunto Sagres es la elección adecuada para una comida serena y para servir un reconfortante té.*

*Sagres est un modèle classique et raffiné, avec des motifs en relief sur les ailes, formant une douce ondulation, évocatrice de la mer qui a ouvert de nouvelles voies à nos navigateurs. Marquant la différence, le service Sagres est le bon choix pour un repas tranquille et pour servir un thé apaisant.*



**SAGRES PF179001**  
 Travessa Oval Grande 41  
*Large Oval Platter 41*  
*Fuente Oval Grande 41*  
*Plat Oval Grand Modèle 41*  
 △ 1726 gr A 41 mm C 409 mm L 322 mm  
 △ 3 4/5 lbs H 1 5/8" L 16 1/9" W 12 2/3"



**SAGRES PF179019**  
 Travessa Oval Média 34  
*Medium Oval Platter 34*  
*Fuente Oval Mediana 34*  
*Plat Oval Moyen 34*  
 △ 1215 gr A 38 mm C 344 mm L 268 mm  
 △ 2 2/3 lbs H 1 1/2" L 13 5/9" W 10 5/9"



**SAGRES PF179027**  
 Travessa Oval Pequena 29  
*Small Oval Platter 29*  
*Fuente Oval Pequeña 29*  
*Plat Oval Petit Modèle 29*  
 △ 757 gr A 33 mm C 296 mm L 233 mm  
 △ 1 2/3 lbs H 1 1/4" L 11 2/3" W 9 1/6"



**SAGRES PF818283**  
 Travessa Redonda Funda 33  
*Deep Round Plate 33*  
*Fuente Redonda Honda 33*  
*Plat Creux Rond 33*  
 △ 1229 gr A 43 mm Ø 326 mm  
 △ 2 5/7 lbs H 1 5/8" Ø 12 5/8"



**SAGRES PF195928**  
 Travessa Redonda Rasa 32  
*Flat Round Plate 32*  
*Fuente Redonda Llana 32*  
*Plat Rond 32*  
 △ 1291 gr A 48 mm Ø 328 mm  
 △ 2 2/5 lbs H 1 5/8" Ø 12 5/8"



**SAGRES PF820946**  
 Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
 △ 583 gr A 34 mm Ø 254 mm  
 △ 1 2/5 lbs H 1 1/3" Ø 10"



**SAGRES PF820954**  
 Prato Sopa 22  
*Soup Plate 22*  
*Plato Hondo 22*  
*Assiette Creuse 22*  
 △ 455 gr A 38 mm Ø 226 mm CAP. 507 ml  
 △ 1 lbs H 1 1/2" Ø 8 5/8" CAP. 17 1/2 oz



**SAGRES PF178896**  
 Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 431 gr A 25 mm Ø 219 mm  
 △ 1 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**SAGRES PF822922**  
 Prato Doce 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Petit Assiette à Dessert*  
 △ 235 gr A 21 mm Ø 173 mm  
 △ 1/2 lbs H 5/6" Ø 6 4/5"



**SAGRES PF179132**  
 Prato Salada 22  
*Salad Plate 22*  
*Plato Ensalada 22*  
*Assiette à Salade 22*  
 △ 351 gr A 23 mm Ø 223 mm  
 △ 7/8 lbs H 5/8" Ø 8 7/8"



**SAGRES PF179043**  
 Conserveira  
*Olive Dish*  
*Rabanera*  
*Ravier*  
 △ 174 gr A 37 mm Ø 136 mm CAP. 255 ml  
 △ 3/8 lbs H 1 1/4" Ø 5 3/8" CAP. 8 3/8 oz

**SAGRES PF179035**  
 Chávena Consomé 30 cl  
*Consomme Cup 30 cl*  
*Taza Consomé 30 cl*  
*Tasse Bouillon 30 cl*

△ 183 gr A 51 mm C 159 mm  
 L 121 mm CAP. 301 ml  
 △ 2/5 lbs H 2" L 6 1/4" W 4 3/4" CAP. 10 1/8 oz



**SAGRES PF179086**  
 Terrina 232 cl  
*Tureen 232 cl*  
*Sopera 232 cl*  
*Soupière 232 cl*  
 △ 1911 gr A 188 mm C 334 mm  
 L 217 mm CAP. 2318 ml  
 △ 4 2/5 lbs H 7 2/5" L 13 1/5" W 8 5/8" CAP. 78 3/8 oz



**SAGRES PF179078**  
 Saladeira 21  
*Salad Bowl 21*  
*Ensaladera 21*  
*Saladier 21*  
 △ 769 gr A 86 mm Ø 217 mm CAP. 1699 ml  
 △ 1 5/7 lbs H 3 3/8" Ø 8 5/8" CAP. 57 4/9 oz



**SAGRES PF194468**  
 Chávena Consomé com Pires 30 cl  
*Consomme Cup & Saucer 30 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 30 cl*

**SAGRES PF178918**  
 Pires Consomé 30 cl  
*Consomme Saucer 30 cl*  
*Platillo Consomé 30 cl*  
*Soucoupe Bouillon 30 cl*  
 △ 246 gr A 25 mm Ø 179 mm  
 △ 5/8 lbs H 1" Ø 7"





**SAGRES PF053317**

Tigela Cereais 17  
*Cereal Bowl 17*  
*Taza Cereales 17*  
*Bol Céréales 17*  
△ 261 gr A 47 mm Ø 170 mm CAP. 586 ml  
△ 4/7 lbs H 1 6/7" Ø 6 5/7" CAP. 19 4/5 oz



**SAGRES PF179124**

Leiteira 36 cl  
*Milk Jug 36 cl*  
*Lechera 36 cl*  
*Crémier 36 cl*  
△ 304 gr A 101 mm C 141 mm  
L 105 mm CAP. 363 ml  
△ 2/3 lbs H 4" L 5 3/8" W 4 1/8" CAP. 12 2/7 oz



**SAGRES PF179094**

Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*  
△ 337 gr A 123 mm C 145 mm  
L 106 mm CAP. 350 ml  
△ 3/4 lbs H 4 5/6" L 5 5/7" W 4 1/6" CAP. 11 5/6 oz



**SAGRES PF179108**

Bule 152 cl  
*Tea Pot 152 cl*  
*Tetera 152 cl*  
*Théière 152 cl*  
△ 971 gr A 194 mm C 241 mm  
L 172 mm CAP. 1524 ml  
△ 2 1/7 lbs H 7 5/8" L 9 1/2" W 6 7/8" CAP. 51 5/6 oz



**SAGRES PF179116**

Cafeteira 122 cl  
*Coffee Pot 122 cl*  
*Cafetera 122 cl*  
*Cafetière 122 cl*  
△ 740 gr A 208 mm C 213 mm  
L 146 mm CAP. 1217 ml  
△ 1 5/6 lbs H 8 1/5" L 8 3/8" W 5 3/4" CAP. 41 1/7 oz



**SAGRES PF178969**

Chávena Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Cup 33 cl*  
*Taza Desayuno 33 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 198 gr A 68 mm C 136 mm  
L 109 mm CAP. 337 ml  
△ 4/6 lbs H 2 2/5" L 5 3/8" W 4 2/5" CAP. 11 2/5 oz



**SAGRES PF178977**

Chávena Chá 21 cl  
*Tea Cup 21 cl*  
*Taza Té 21 cl*  
*Tasse Thé 21 cl*  
△ 112 gr A 56 mm C 115 mm  
L 93 mm CAP. 212 ml  
△ 1/4 lbs H 2 1/5" L 4 1/2" W 3 3/5" CAP. 7 1/6 oz

**SAGRES PF194719**

Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 33 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 33 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit*  
*Déjeuner 33 cl*

**SAGRES PF178926**

Pires Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Saucer 33 cl*  
*Platillo Desayuno 33 cl*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 207 gr A 25 mm Ø 170 mm  
△ 4/6 lbs H 1" Ø 6 5/7"

**SAGRES PF193305**

Chávena Chá com Pires 21 cl  
*Tea Cup & Saucer 21 cl*  
*Taza Té con Platillo 21 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl*

**SAGRES PF178934**

Pires Chá 21 cl  
*Tea Saucer 21 cl*  
*Platillo Té 21 cl*  
*Sous-tasse Thé 21 cl*  
△ 155 gr A 23 mm Ø 150 mm  
△ 1/3 lbs H 9/8" Ø 5 5/8"



**SAGRES PF178985**

Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 62 gr A 55 mm C 79 mm L 59 mm CAP. 87 ml  
△ 1/7 lbs H 2 1/6" L 3 1/8" W 2 1/3" CAP. 2 8/9 oz

**SAGRES PF178942**

Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 103 gr A 20 mm Ø 117 mm  
△ 2/6 lbs H 7/8" Ø 4 3/5"

**SAGRES PF193313**

Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*



Intemporais e unânimes, as riscas concêntricas em relevo são o elemento central da coleção *Verve*. Mas esse ingrediente de sucesso é reinventado através de um jogo dinâmico, que confere uma vibração ondulante às peças, tornando-as distintivas. O relevo diferenciador confere contemporaneidade e delicadeza às formas tradicionais e de maior espessura, dotando-as de uma elegância subtil.

# VERVE

*Timeless and universal, the concentric embossed stripes are the central element of the Verve collection. Yet this successful ingredient is reinvented through a dynamic design, giving these pieces a wavy vibe, making them distinctive. The differentiating relief gives contemporaneity and delicacy to traditional and thicker forms, conferring them a subtle elegance.*

*Intemporales y unánimes, las líneas concéntricas en relieve son el elemento central de la colección Verve. A pesar de su éxito, este elemento distintivo se reinventa gracias a un juego dinámico que confiere a las piezas una vibración ondulante que las hace únicas. Este relieve, ahora más grueso, da a sus formas tradicionales contemporaneidad y delicadeza, al mismo tiempo que las dota de una sutil elegancia.*

*Intemporelles et unanimes, les rayures concentriques en relief sont l'élément central de la collection Verve. Mais cet ingrédient de succès est réinventé à travers un jeu dynamique, qui apporte une vibration ondulante aux pièces, les rendant originales. Le relief différenciateur apporte de la contemporanéité et de la délicatesse aux formes traditionnelles et plus épaisses, leur donnant une élégance subtile.*



**VERVE 21139931**  
 Travessa 36  
 Platter 36  
 Fuente 36  
 Plat Oval 36  
 △ 1250 gr A 31 mm C 356 mm L 274 mm  
 △ 2 ¾ lbs H 1 ¾" L 14" W 10 ¾"



**VERVE 21139930**  
 Travessa 32  
 Platter 32  
 Fuente 32  
 Plat Oval 32  
 △ 875 gr A 31 mm C 325 mm L 245 mm  
 △ 2 lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 9 ¾"



**VERVE 21139222**  
 Prato Marcador 33  
 Charger Plate 33  
 Plato Presentación 33  
 Assiette de Présentation 33  
 △ 1115 gr A 25 mm Ø 318 mm  
 △ 2 ½ lbs H 1" Ø 12 ½"



**VERVE 21141981**  
 Prato Raso 29  
 Dinner Plate 29  
 Plato Llano 29  
 Assiette Plate 29  
 △ 980 gr A 26 mm Ø 292 mm  
 △ 2 ¼ lbs H 1" Ø 11 ½"



**VERVE 21138786**  
 Prato Raso 27  
 Dinner Plate 27  
 Plato Llano 27  
 Assiette Plate 27  
 △ 730 gr A 25 mm Ø 266 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 ½"



**VERVE 21139221**  
 Prato Raso 25  
 Dinner Plate 25  
 Plato Llano 25  
 Assiette Plate 25  
 △ 620 gr A 23 mm Ø 249 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 1" Ø 9 ¾"



**VERVE 21139928**  
 Prato Risoto 27  
 Risotto Plate 27  
 Plato Risotto 27  
 Assiette Risotto 27  
 △ 735 gr A 48 mm Ø 272 mm CAP. 203 ml  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 10 ¾" CAP. 6 ¾ oz



**VERVE 21139220**  
 Prato Pasta 24  
 Pasta Plate 24  
 Plato Pasta 24  
 Assiette à Pâtes 24  
 △ 565 gr A 60 mm Ø 240 mm CAP. 377 ml  
 △ 1 ¼ lbs H 2 ½" Ø 9 ¾" CAP. 12 ¾ oz



**VERVE 21139219**  
 Prato Sopa 23  
 Soup Plate 23  
 Plato Sopa 23  
 Assiette Creuse 23  
 △ 490 gr A 33 mm Ø 235 mm CAP. 242 ml  
 △ 1 lbs H 1 ¾" Ø 9 ¼" CAP. 8 ½ oz



**VERVE 21138787**  
 Prato Sobremesa 21  
 Dessert Plate 21  
 Plato Postre 21  
 Assiette à Dessert 21  
 △ 380 gr A 18 mm Ø 210 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 8 ¼"



**VERVE 21139929**  
 Prato Pão 17  
 Bread & Butter Plate 17  
 Plato Pan 17  
 Assiette à Pain 17  
 △ 220 gr A 20 mm Ø 163 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



**VERVE 21140040**  
 Prato Manteiga 10  
 Butter Plate 10  
 Plato Mantequilla 10  
 Assiette à Beurre 10  
 △ 95 gr A 23 mm Ø 104 mm  
 △ ⅓ lbs H 1" Ø 4"



**VERVE 21138788**

Saladeira 23

*Salad Bowl 23*

*Ensaladaera 23*

*Saladier 23*

△ 1005 gr A 89 mm Ø 230 mm CAP. 2143 ml

△ 2 ⅔ lbs H 3 ½" Ø 9" CAP. 72 ½ oz



**VERVE 21138789**

Taça 14

*Bowl 14*

*Bowl 14*

*Bol 14*

△ 333 gr A 60 mm Ø 144 mm CAP. 539 ml

△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 5 ⅔" CAP. 18 ⅔ oz



**VERVE 21138790**

Taça 13

*Bowl 13*

*Bowl 13*

*Bol 13*

△ 300 gr A 66 mm Ø 130 mm CAP. 431 ml

△ ⅔ lbs H 2 ⅔" Ø 5 ⅛" CAP. 14 ⅔ oz



**VERVE 21138793**

Taça 12 Empilhável

*Stackable Bowl 12*

*Bowl 12 Apilable*

*Bol 12 Empilable*

△ 375 gr A 65 mm Ø 121 mm CAP. 410 ml

△ ⅔ lbs H 2 ⅔" Ø 4 ¾" CAP. 13 ⅞ oz



**VERVE 21138791**

Taça 10

*Bowl 10*

*Bowl 10*

*Bol 10*

△ 140 gr A 66 mm Ø 100 mm CAP. 188 ml

△ ⅓ lbs H 2 ⅔" Ø 4" CAP. 6 ⅓ oz



**VERVE 21138792**

Taça 7

*Bowl 7*

*Bowl 7*

*Bol 7*

△ 70 gr A 40 mm Ø 72 mm CAP. 79 ml

△ ⅓ lbs H 1 ⅞" Ø 2 ⅞" CAP. 2 ⅔ oz



**VERVE 21138796**

Açucareiro Pacotes

*Sugar Box*

*Azucarero Paquetes*

*Sucrier Sachets de Sucre*

△ 165 gr A 60 mm C 100 mm L 70 mm CAP. 215 ml

△ ⅔ lbs H 2 ⅓" L 4" W 2 ¾" CAP. 7 ¼ oz



**VERVE 21138795**

Bule 40 cl

*Tea Pot 40 cl*

*Tetera 40 cl*

*Théière 40 cl*

△ 375 gr A 116 mm C 155 mm L 117 mm CAP. 503 ml

△ ⅝ lbs H 4 ⅞" L 6 ⅛" W 4 ⅔" CAP. 17 oz



**VERVE 21142708**

Leiteira 22 cl

*Milk Jug 22 cl*

*Lechera 22 cl*

*Crémier 22 cl*

△ 202 gr A 71 mm C 130 mm L 78 mm

△ ¾ lbs H 2 ⅞" L 5 ⅛" W 3"



**VERVE 21138797**

Leiteira 12 cl

*Milk Jug 12 cl*

*Lechera 12 cl*

*Crémier 12 cl*

△ 120 gr A 59 mm C 83 mm L 67 mm CAP. 135 ml

△ ¼ lbs H 2 ⅓" L 3 ¼" W 2 ⅔" CAP. 4 ⅞ oz







**VERVE 21142686**

Saleiro

Salt

Salero

Salière

△ 77 gr A 56 mm Ø 66 mm

△ 1/6 lbs H 2 1/5" Ø 2 3/5"

**VERVE 21142687**

Pimenteiro

Pepper

Pimentero

Poivrière

△ 77 gr A 56 mm Ø 66 mm

△ 1/6 lbs H 2 1/5" Ø 2 3/5"





**VERVE 21142790**  
Chávena Consomé 30 cl  
*Consomme Cup 30 cl*  
*Consomme Cup 30 cl*  
*Tasse Bouillon 30 cl*  
△ 277 gr A 59 mm C 158 mm L 101 mm CAP. 300 ml  
△ 3½ lbs H 2 ½" L 5 ¾" W 4" CAP. 10 ½ oz

**VERVE 21143931**  
Chávena Consomé com Pires 30 cl  
*Consomme Cup & Saucer 30 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 30 cl*

**VERVE 21139926**  
Pires Chá e Pequeno Almoço  
*Tea and Breakfast Saucer*  
*Platillo Té y Desayuno*  
*Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable*  
△ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm  
△ 3⁄7 lbs H 3⁄5" Ø 6 2⁄5"



**VERVE 21139924**  
Chávena Chá Empilhável 20 cl  
*Stackable Tea Cup 20 cl*  
*Taza Té Apilable 20 cl*  
*Tasse à Thé Empilable 20 cl*  
△ 230 gr A 67 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 212 ml  
△ ½ lbs H 2 2⁄3" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 7 ½ oz

**VERVE 21139923**  
Chávena Chá Empilhável 20 cl com Pires  
*Stackable Tea Cup 20 cl with Saucer*  
*Taza Té Apilable 20 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Empilable 20 cl*

**VERVE 21139926**  
Pires Chá e Pequeno Almoço  
*Tea and Breakfast Saucer*  
*Platillo Té y Desayuno*  
*Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable*  
△ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm  
△ 3⁄7 lbs H 3⁄5" Ø 6 2⁄5"



**VERVE 21139925**  
Chávena Pequeno Almoço Empilhável 26 cl  
*Stackable Breakfast Cup 26 cl*  
*Taza Desayuno Apilable 26 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner Empilable 26 cl*  
△ 270 gr A 78 mm C 109 mm L 81 mm CAP. 266 ml  
△ 3⁄5 lbs H 3" L 4 2⁄5" W 3 ½" CAP. 9 oz

**VERVE 21139927**  
Chávena Pequeno Almoço Empilhável 26 cl com Pires  
*Stackable Breakfast Cup 26 cl with Saucer*  
*Taza Desayuno Apilable 26 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Empilable 26 cl*

**VERVE 21139926**  
Pires Chá e Pequeno Almoço  
*Tea and Breakfast Saucer*  
*Platillo Té y Desayuno*  
*Sous-tasse Thé/Petit Déjeuner Empilable*  
△ 190 gr A 17 mm Ø 160 mm  
△ 3⁄7 lbs H 3⁄5" Ø 6 2⁄5"



**VERVE 21139921**  
Chávena Café Empilhável 9 cl  
*Stackable Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café Apilable 9 cl*  
*Tasse à Café Empilable 9 cl*  
△ 150 gr A 65 mm C 81 mm L 56 mm CAP. 84 ml  
△ ½ lbs H 2 5⁄8" L 3 ½" W 2 ½" CAP. 2 5⁄8 oz

**VERVE 21139920**  
Chávena Café Empilhável 9 cl com Pires  
*Stackable Coffee Cup 9 cl with Saucer*  
*Taza Café Apilable 9 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Café Empilable 9 cl*

**VERVE 21139922**  
Pires Café  
*Coffee Saucer*  
*Platillo Café*  
*Sous-tasse Café*  
△ 120 gr A 16 mm Ø 130 mm  
△ ¼ lbs H 5⁄8" Ø 5 ½"



**VERVE 21138794**  
Caneca Empilhável  
*Stackable Mug*  
*Mug Apilable*  
*Mug Empilable*  
△ 280 gr A 87 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 290 ml  
△ 5⁄8 lbs H 3 3⁄4" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 9 4⁄5 oz





A geometria desafiante de Virtual evidencia-se nas diversas e singulares formas que convoca, revelando uma clara vocação contemporânea. O desenho evidencia a funcionalidade, mas as suas nuances estéticas conferem-lhe uma inegável sofisticação.



# VIRTUAL

*The provoking geometry of the Virtual emerges from its distinct and unique shapes, revealing a clear contemporary vocation. Its design emphasizes functionality, but its aesthetic nuances give it undeniable sophistication.*

*La geometría desafiante de Virtual se evidencia en las diversas y singulares formas que convoca, revelando una clara vocación contemporánea. El diseño pone en evidencia la funcionalidad, pero sus matices estéticos le confieren una innegable sofisticación.*

*La géométrie provoquante de Virtual est soulignée par des formes diverses et uniques qui marquent cette collection, révélant une claire vocation contemporaine. La conception met en évidence la fonctionnalité, mais ses nuances esthétiques lui donnent un raffinement indéniable.*





**VIRTUAL 21111222**  
 Travessa Rectangular Grande 42  
*Large Rectangular Platter 42*  
*Fuente Rectangular Grande 42*  
*Plat Rectangulaire Grand Modèle 42*  
 △ 1896 gr A 33 mm C 424 mm L 294 mm  
 △ 4 1/6 lbs H 1 3/7" L 16 5/7" W 11 4/7"



**VIRTUAL 21111220**  
 Travessa Rectangular Média 34  
*Medium Rectangular Platter 34*  
*Fuente Rectangular Mediana 34*  
*Plat Rectangulaire Moyen 34*  
 △ 1139 gr A 28 mm C 344 mm L 238 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/8" L 13 5/8" W 9 3/8"



**VIRTUAL 21111221**  
 Travessa Rectangular Pequena 30  
*Small Rectangular Platter 30*  
*Fuente Rectangular Pequeña 30*  
*Plat Rectangulaire Petit Modèle 30*  
 △ 829 gr A 31 mm C 302 mm L 210 mm  
 △ 1 5/8 lbs H 1 3/8" L 11 9/8" W 8 1/4"



**VIRTUAL 21111243**  
 Prato Marcador Redondo 32  
*Round Charger Plate 32*  
*Plato Presentación Redondo 32*  
*Assiette de Présentation Ronde 32*  
 △ 1056 gr A 22 mm C 322 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 7/8" Ø 12 3/8"



**VIRTUAL 21111242**  
 Prato Raso Redondo 30  
*Dinner Round Plate 30*  
*Plato Llano Redondo 30*  
*Assiette Plate Ronde 30*  
 △ 944 gr A 25 mm Ø 300 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1" Ø 11 4/5"



**VIRTUAL 21111241**  
 Prato Raso Redondo 28  
*Dinner Round Plate 28*  
*Plato Llano Redondo 28*  
*Assiette Plate Ronde 28*  
 △ 748 gr A 25 mm Ø 281 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 11 1/8"



**VIRTUAL 21111240**  
 Prato Raso Redondo 25  
*Dinner Round Plate 25*  
*Plato Llano Redondo 25*  
*Assiette Plate Ronde 25*  
 △ 644 gr A 24 mm Ø 251 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 9 7/8"



**VIRTUAL 21111244**  
 Prato Pasta Redondo 29  
*Pasta Round Plate 29*  
*Plato Pasta Redondo 29*  
*Assiette Plate Ronde 29*  
 △ 889 gr A 51 mm Ø 293 mm CAP. 624 ml  
 △ 2 lbs H 2" Ø 11 5/8" CAP. 21 1/8 oz



**VIRTUAL 21111239**  
 Prato Sopa Redondo 25  
*Round Soup Plate 25*  
*Plato Hondo Redondo 25*  
*Assiette Creuse Ronde 25*  
 △ 631 gr A 39 mm Ø 250 mm CAP. 330 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 1 5/8" Ø 9 5/8" CAP. 11 1/8 oz



**VIRTUAL 21111238**  
 Prato Sobremesa Redondo 21  
*Round Dessert Plate 21*  
*Plato Postre Redondo 21*  
*Assiette à Dessert Ronde 21*  
 △ 435 gr A 24 mm Ø 208 mm  
 △ 1 lbs H 1" Ø 8 1/8"



**VIRTUAL 21111237**  
 Prato Pão Redondo 16  
*Round Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Pan Redondo 16*  
*Assiette à Pain Ronde 16*  
 △ 242 gr A 19 mm Ø 157 mm  
 △ 5/8 lbs H 3/4" Ø 6 1/8"



**VIRTUAL 21111232**  
 Prato Raso Quadrado 28  
*Square Dinner Plate 28*  
*Plato Llano Cuadrado 28*  
*Assiette Plate Carrée 28*  
 △ 865 gr A 25 mm C 281 mm L 281 mm  
 △ 1 5/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 11 1/8"



**VIRTUAL 21111231**  
 Prato Sobremesa Quadrado 21  
*Square Dessert Plate 21*  
*Plato Postre Cuadrado 21*  
*Assiette à Dessert Carré 21*  
 △ 512 gr A 25 mm  
 C 210 mm L 210 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" L 8 1/4" W 8 1/4"



**VIRTUAL 21111223**  
 Prato Pão Quadrado 16  
*Square Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Pan Cuadrado 16*  
*Assiette à Pain Carré 16*  
 △ 256 gr A 20 mm  
 C 160 mm L 160 mm  
 △ 4/8 lbs H 7/8" L 6 3/4" W 6 3/4"



**VIRTUAL 21114028**  
 Prato Divisórias 30  
*Divided Plate 30*  
*Plato Divisorio 30*  
*Plat avec Compartiments 30*  
 △ 1316 gr A 27 mm  
 C 304 mm L 304 mm  
 △ 2 9/8 lbs H 1 1/8" L 12" W 12"



**VIRTUAL 21111236**  
 Saladeira Quadrada 21  
*Square Salad Bowl 21*  
*Ensaladera Cuadrada 21*  
*Saladier Carré 21*  
 △ 511 gr A 63 mm  
 C 211 mm L 211 mm CAP. 1055 ml  
 △ 1 1/8 lbs H 2 1/2" L 8 3/4" W 8 3/4" CAP. 35 2/3 oz



**VIRTUAL 21111233**  
 Tigela Quadrada 13  
*Square Bowl 13*  
*Bowl Cuadrada 13*  
*Coupelle Carré 13*  
 △ 171 gr A 42 mm  
 C 129 mm L 129 mm CAP. 254 ml  
 △ 3/8 lbs H 1 2/3" L 5 1/8" W 5 1/8" CAP. 8 3/5 oz





Figuras geométricas, motivos históricos, paisagens, flores, estes são apenas alguns dos elementos decorativos que podem figurar no segmento *Decorations*. Uma reinterpretação de temas e conceitos para *Hotelware* que visa reforçar a personalidade das peças e a importância da porcelana na criação de ambientes. Com uma intenção de uso mais vincado, as peças *Decorations* caracterizam-se, naturalmente, pela presença de alguma cor.

# DECORATIONS

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Geometric figures, historic motifs, landscapes and flowers are just some of the decorative elements in the Decorations segment. A reinterpretation of themes and concepts for Hotelware which aims at reinforcing the personality of its pieces and the importance of porcelain in creating ambiances. Decorations pieces are utilitarian and are characterized by some color.*

*Figuras geométricas, apuntes históricos, paisajes y flores son solo algunos de los motivos decorativos de la línea Decorations. Una reinterpretación de temas y conceptos para hotelware que pretende reforzar la personalidad de las piezas y la importancia de la porcelana en la creación de ambientes. Diseñadas con una finalidad más utilitaria, las piezas Decorations se caracterizan por la presencia de color.*

*Figures géométriques, motifs historiques, paysages et fleurs ne sont que quelques-uns des éléments décoratifs de la ligne Decorations. Une réinterprétation des thèmes et des concepts pour Hotelware qui vise à renforcer la personnalité des pièces et l'importance de la porcelaine dans la création d'ambiances. Les pièces Decorations sont utilitaires et sont naturellement caractérisées par leurs couleurs.*

*Azure* encontra a sua inspiração na azulejaria portuguesa, quer nos motivos, aos quais é dada uma releitura contemporânea, quer no muito característico lápis-lazúli, resultante do pigmento “ultramarine” da rocha metamórfica com o mesmo nome. Esta cor-rainha da arte cerâmica acentua a frescura e leveza da decoração, que nos transporta para um ambiente marcadamente mediterrânico.

# AZURE



*Inspired by Portuguese tiles, the Azure collection features traditional designs, reinterpreted according to contemporary trends, and the deep ultramarine blue for which lapis lazuli is prized. This intense colour, widely used in ceramics, brings out the exquisite, dainty decorative motifs featured, transporting us to an archetypally Mediterranean universe.*

*Azure encuentra su inspiración en los azulejos portugueses, tanto en los motivos, a los cuales se otorga una relectura contemporánea, como en el característico lapislázuli, resultante del pigmento ultramarino de la roca metamórfica con el mismo nombre. Este color rey del arte cerámico acentúa la frescura y la ligereza de la decoración, que nos transporta a un ambiente marcadamente mediterráneo.*

*Azure trouve son inspiration dans l'art de l'azulejo portugais, aussi bien au niveau des motifs auxquels est apportée une réinterprétation contemporaine, qu'au niveau du très caractéristique lápis-lazúli, résultat du pigment «ultramarine» de la roche métamorphique du même nom. Cette couleur-reine de l'art céramique accentue la fraîcheur et la légèreté de la décoration qui nous transporte vers une atmosphère pleinement méditerranéenne.*





**AZURE 21118586**  
 Travessa Oval Grande 38  
*Large Oval Platter 38*  
*Fuente Oval Grande 38*  
*Plat Oval Grand Modèle 38*  
 △ 1868 gr A 34 mm C 423 mm L 323 mm  
 △ 4 1/8 lbs H 1 1/2" L 16 3/5" W 12 5/8"



**AZURE 21118587**  
 Travessa Oval Média 35  
*Medium Oval Platter 35*  
*Fuente Oval Mediana 35*  
*Plat Oval Moyen 35*  
 △ 1318 gr A 29 mm C 358 mm L 273 mm  
 △ 3 lbs H 1 1/2" L 14" W 10 3/4"



**AZURE 21120454**  
 Travessa Oval 29x18  
*Oval Platter 29x18*  
*Fuente Oval 29x18*  
*Plat Oval 29x18*  
 △ 605 gr A 25 mm C 288 mm L 177 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/5" W 7"



**AZURE 21120453**  
 Travessa Oval 25x16  
*Oval Platter 25x16*  
*Fuente Oval 25x16*  
*Plat Oval 25x16*  
 △ 411 gr A 23 mm C 252 mm L 156 mm  
 △ 1 lbs H 1" L 10" W 6 1/5"



**AZURE 21118583**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette à Présentation 32*  
 △ 1179 gr A 24 mm C 319 mm  
 △ 2 3/5 lbs H 1" Ø 12 5/8"



**AZURE 21118584**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 734 gr A 23 mm C 269 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" Ø 10 3/5"



**AZURE 21125263**  
 Prato Pasta Pequeno 24  
*Small Pasta Plate 24*  
*Plato Pasta Pequeño 24*  
*Assiette à Pâtes Petit Modèle 24*  
 △ 599 gr A 59 mm Ø 244 mm CAP. 458 ml  
 △ 1 1/8 lbs H 2 1/5" Ø 9 3/5" CAP. 15 1/2 oz



**AZURE 21118588**  
 Prato Sopa 19  
*Soup Plate 19*  
*Plato Sopa 19*  
*Assiette Creuse 19*  
 △ 395 gr A 38 mm Ø 193 mm CAP. 553 ml  
 △ 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 7 3/5" CAP. 18 2/3 oz



**AZURE 21118585**  
 Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 367 gr A 16 mm C 210 mm  
 △ 1/8 lbs H 3/8" Ø 8 1/4"



**AZURE 21128498**  
 Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
 △ 231 gr A 25 mm Ø 170 mm  
 △ 1/2 lbs H 1" Ø 6 3/5"



**AZURE 21118591**  
 Bandeja Redonda com Asas  
*Round Tray with Handles*  
*Bandeja Redonda con Alas*  
*Plat Rond avec Poignées*  
 △ 1177 gr A 34 mm C 375 mm L 334 mm  
 △ 2 3/5 lbs H 1 1/2" L 14 3/4" W 13 1/2"



**AZURE 21118590**  
 Bandeja Torta  
*Tart Tray*  
*Bandeja Torta*  
*Plat à Cake*  
 △ 637 gr A 19 mm C 394 mm L 152 mm  
 △ 1 3/5 lbs H 3/4" L 25 5/8" W 6"



**AZURE 21118589**  
Saladeira Pequena 16  
*Small Salad Bowl 16*  
*Ensaladera Pequeña 16*  
*Saladier Petit Modèle 16*  
△ 369 gr A 61 mm Ø 161 mm CAP. 751 ml  
△ ½ lbs H 2 ¾" Ø 6 ½" CAP. 25 ¾ oz



**AZURE 21120452**  
Taça Tapas 10  
*Tapas Bowl 10*  
*Bowl Tapas 10*  
*Coupelle Tapas 10*  
△ 137 gr A 50 mm Ø 100 mm CAP. 195 ml  
△ ½ lbs H 2" Ø 4" CAP. 6 ¾ oz



**AZURE 21144308**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ ½ lbs H 3" Ø 2 ⅞"



**AZURE 21144309**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ ½ lbs H 3" Ø 2 ⅞"



**AZURE 21125262**  
Leiteira Grande 35 cl  
*Large Milk Jug 35 cl*  
*Lechera Grande 35 cl*  
*Crémier Grand Modèle 35 cl*  
△ 287 gr A 108 mm C 128 mm  
L 86 mm CAP. 349 ml  
△ ⅝ lbs H 4 ¼" L 5" W 3 ¾" CAP. 11 ⅘ oz



**AZURE 21120990**  
Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
*Tetera Grande 90 cl*  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 128 mm Ø 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 ⅘ lbs H 5 ½" L 8"  
W 5" Ø 5" CAP. 28 ¾ oz



**AZURE 21120451**  
Bule Pequeno 45 cl  
*Small Tea Pot 45 cl*  
*Tetera Pequeña 45 cl*  
*Théière Petit Modèle 45 cl*  
△ 965 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 2 ⅞ lbs H 4 ⅞" L 6 ¾"  
W 4" CAP. 14 ¾ oz



**AZURE 21144297**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ ½ lbs H 2 ¼" L 4 ⅓" W 3 ½" CAP. 9 ¼ oz



**AZURE 21125260**  
Chávena Chá com Pires Emp. 22 cl  
*Tea Cup & Saucer St. 22 cl*  
*Taza Té con Platillo St. 22 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22 cl*  
△ 447 gr A 62 mm Ø 157 mm CAP. 223 ml  
△ 1 lbs H 2 ⅞" Ø 6 ⅞" CAP. 7 ½ oz



**AZURE 21125259**  
Chávena Café com Pires Emp. 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer St. 9 cl*  
*Taza Café con Platillo St. 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9 cl*  
△ 216 gr A 48 mm Ø 146 mm CAP. 85 ml  
△ ½ lbs H 1 ⅞" Ø 5 ¾" CAP. 2 ⅞ oz

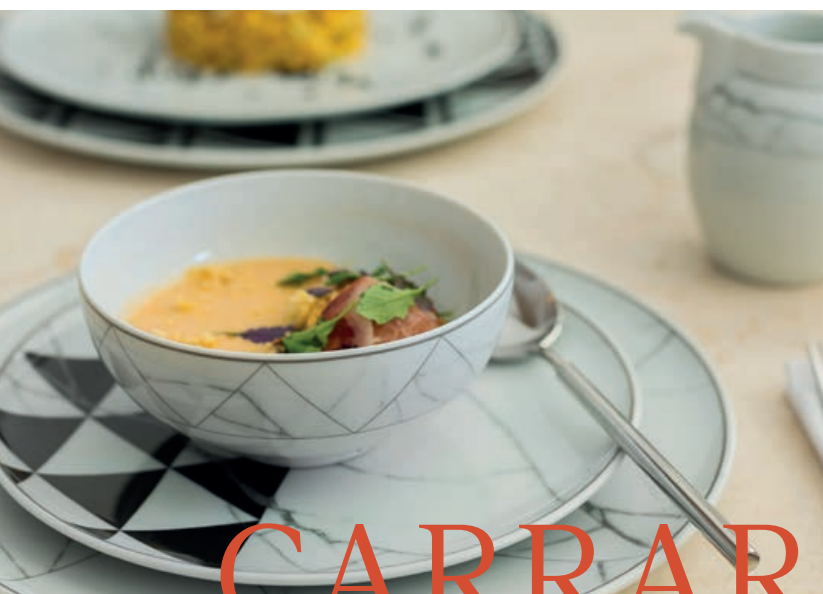








O encontro entre a porcelana e os desenhos inspirados no nobre mármore Carrara Hotel, numa abordagem geométrica muito refinada, cria a ilusão que cada peça do conjunto pode transformar-se noutra.



# CARRARA HOTEL

by Coline le Corre

*La combinación entre porcelana y dibujos inspirados en el mármol de Carrara Hotel, con un refinado enfoque geométrico, crea la ilusión de que cada pieza del conjunto es intercambiable.*

*The combination between porcelain and drawings inspired by the noble marble of Carrara Hotel, a very refined, geometric approach, creates the illusion that each piece of the set is interchangeable.*

*La combinaison de la porcelaine et des motifs inspirés par le noble marbre de l'Hôtel Carrara, dans une approche géométrique très raffinée, crée l'illusion que chaque pièce de l'ensemble peut être transformée en une autre.*



**CARRARA HOTEL**  
21131040

Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 L 11 1/2" W 7"



**CARRARA HOTEL**  
21131041

Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1 L 9 5/8" W 6 1/2"



**CARRARA HOTEL**  
21131036

Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 5/8 lbs H 8 5/8" Ø 13"



**CARRARA HOTEL**  
21131037

Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



**CARRARA HOTEL**  
21133136

Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm  
Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 1/8 lbs H 2 Ø 10 5/8" CAP. 7 1/2"



**CARRARA HOTEL**  
21131038

Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/4" Ø 8 3/4"



**CARRARA HOTEL**  
21131039

Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 3/4"



**CARRARA HOTEL**  
21131042

Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14cm  
Tazón de Sopa 14  
Bol de Soupe 14cm  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 140 mm CAP. 541 ml  
△ 4/5 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/2" CAP. 18 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131043

Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11cm  
Tazón de Arroz 11  
Bol à Riz 11cm  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/9 lbs H 2 5/8" Ø 4 1/2" CAP. 11 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**

21141557  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 9 1/4 oz



**CARRARA HOTEL**

21144331  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**CARRARA HOTEL**  
21131047

Bule Grande 90 cl  
Large Tea Pot 90 cl  
Tetera Grande 90 cl  
Thétière Grand Modèle 90 cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/5 lbs H 5 1/2 L 8  
W 5 1/8" CAP. 28 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131048

Bule Pequeno 40 cl  
Small Tea Pot 40 cl  
Tetera Pequeña 40 cl  
Thétière Petit -Modèle 40 cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 9/8 lbs H 4 1/4 L 6 5/8  
W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131044

Leiteira Grande 35 cl  
Large Milk Jug 35 cl  
Lechera Grande 35 cl  
Crémier Grand Modèle 35 cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/5 lbs H 4 L 2 3/4"



**CARRARA HOTEL**  
21131045

Leiteira Pequena 11 cl  
Small Milk Jug 11 cl  
Lechera Pequeña 11 cl  
Crémier Petit Modèle 11 cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 3/8 L 2



**CARRARA HOTEL**

21144332  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**CARRARA HOTEL**  
21131049

Chávena Café  
com Pires Emp. 9 cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9 cl  
Taza Café c/ Platillo St 9cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9 cl

**CARRARA HOTEL**

21133223  
Chávena Café Emp. 9 cl  
St Coffee Cup 9 cl  
Taza Café St 9 cl  
Tasse Café Emp. 9 cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 2 2 mm CAP. 2 7/8 oz



**CARRARA HOTEL**  
21131050

Chávena Chá  
com Pires Emp. 22 cl  
St. Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té c/ Platillo St 22 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22 cl

**CARRARA HOTEL**

21133228  
Chávena Chá Emp. 22 cl  
St Tea Cup 22 cl  
Taza Té St 22 cl  
Tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 227 gr A 62 mm  
Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" Ø 3 CAP. 7 5/8 oz

**CARRARA HOTEL**

21133229  
Pires Chá  
St Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té St 22 cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 208 gr A 25 mm Ø 115 mm  
△ 4/9 lbs H 1" Ø 6"



# JANE

Contemporaneity can and should also be classic, revisiting diverse influences that transport us to refined and expressive environments, telling us different stories. This was the premise for the creation of Jane, a Hotelware collection that draws direct inspiration from the motifs of Girassol [Sunflower], one of Vista Alegre's oldest glass lines. The pieces in the Jane line, with subtle cut-outs in oval shapes, are decorated with delicate borders that flower buds or already blossomed flowers emerge from, in a soft, pastel, country monotone, taking us back to the manors and cottages where so many of Jane Austen's novels are set. This handmade style pays homage to Vista Alegre's decorative tradition and winks at the rural, romantic vintages of the English countryside, creating a versatile and everlasting set, suitable for the most diverse of occasions where casual elegance is a must.

Lo moderno también puede ser clásico volviendo a influencias que nos transportan a ambientes refinados y expresivos, que nos cuentan historias diferentes. Con esta premisa, hemos creado Jane, una colección dirigida al mundo de la hostelería que se inspira en los motivos decorativos de Girassol, una de las líneas de vidrio más antiguas de Vista Alegre. Las piezas de la línea Jane, con recortes sutiles en las formas ovaladas, están decoradas con delicados bordes en los que brotan capullos y flores en tonos pastel, suaves y silvestres,

A contemporaneidade também pode e deve ser clássica, revisitando influências diversas que nos transportam para ambientes requintados e expressivos, contando-nos histórias diferentes. Esse foi o pressuposto para a criação de Jane, uma coleção de Hotelware que se inspira diretamente nos motivos de Girassol, uma das mais antigas linhas de vidro da Vista Alegre. As peças da linha Jane, com recortes subtis nas formas ovais, são ornamentadas com delicados rebordos de onde despontam botões de flor ou flores já desabrochadas, em monotom pastel, suave e campestre, remetendo-nos para as manors e cottages onde tantos dos romances de Jane Austen se desenrolam. Este estilo com expressão manual presta homenagem à tradição decorativa da Vista Alegre e pisca o olho ao vintage romântico e bucólico do *English countryside*, criando um conjunto versátil e perene, apto para as mais diversas ocasiões onde a elegância casual é um requisito.

que nos transportan a las mansiones y casas de campo tan características de las novelas de Jane Austen. Este estilo de expresión manual rinde homenaje a la tradición decorativa de Vista Alegre y hace un guiño al vintage romántico y bucólico de la campiña inglesa, creando un conjunto versátil y eterno, perfecto para aquellas ocasiones que piden una elegancia distendida.

La contemporanéité peut et doit aussi être classique, revisitant diverses influences qui nous transportent vers des ambiances raffinées et expressives, qui nous racontent des histoires différentes. C'était l'idée de départ de la création de Jane, une collection de Hotelware qui s'inspire directement des motifs de Girassol, l'une des plus anciennes lignes de verre de Vista Alegre. Les pièces de la ligne Jane, avec leurs découpes subtiles sur des formes ovales, sont ornées de délicats bords d'où émergent des boutons de fleurs ou des fleurs déjà écloses, dans un ton pastel, doux et champêtre, nous renvoyant aux manoirs et cottages où tant de romans de Jane Austen se déroulent. Ce style à l'expression artisanale rend hommage à la tradition décorative de Vista Alegre et fait un clin d'œil au vintage romantique et bucolique de l'*English countryside*, créant un ensemble polyvalent et intemporel, adapté aux occasions les plus diverses où l'élégance décontractée est de mise.



**JANE 21145329**  
Travessa Média 33  
Medium Platter 33  
Fuente Mediana 33  
Plat Moyen 33  
△ 996 gr A 36 mm C 335 mm L 267 mm  
△ 2 1/5 lbs H 1 3/8" L 13 1/2" W 10 1/2"



**JANE 21145330**  
Travessa Pequena 28  
Small Platter 28  
Fuente Pequeña 28  
Plat Petit Modèle 28  
△ 725 gr A 28 mm C 289 mm L 227 mm  
△ 1 3/5 lbs H 1 1/8" L 11 3/8" W 8 5/8"



**JANE 21145089**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1248 gr A 23 mm Ø 319 mm  
△ 2 3/4 lbs H 3/8" Ø 12 3/8"



**JANE 21145090**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 716 gr A 23 mm Ø 266 mm  
△ 1 1/2 lbs H 3/8" Ø 10 1/2"



**JANE 21145091**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Sopa 23  
Assiette Creuse 23  
△ 505 gr A 33 mm Ø 234 mm CAP. 277 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 3/8" CAP. 9 3/8 oz



**JANE 21145092**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 338 gr A 17 mm Ø 209 mm  
△ 3/4 lbs H 2 3/8" Ø 8 3/8"



**JANE 21145331**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Dessert 17  
△ 235 gr A 19 mm Ø 165 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"



**JANE 21145332**  
Saladeira Pequena 12  
Small Salad Bowl 12  
Ensaladera Pequeña 12  
Saladier Petit Modèle 12  
△ 179 gr A 44 mm Ø 123 mm CAP. 288 ml  
△ 3/5 lbs H 1 3/4" Ø 4 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**JANE 21145341**  
Taça Consomé com Pires 32 cl  
Consomme Cup & Saucer 32 cl  
Taza Consomé con Platillo 32 cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 32 cl

**JANE 21145342**  
Taça Consomé 32 cl  
Consomme Cup 32 cl  
Taza Consomé 32 cl  
Tasse Bouillon 32 cl  
△ 206 gr A 58 mm C 153 mm  
L 113 mm CAP. 323 ml  
△ 4/5 lbs H 2 3/8" L 6" W 4 1/8" CAP. 10 5/8 oz

**JANE 21145351**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
Consomme/ Breakfast Saucer  
Platillo Consomé/ Desayuno  
Sous-tasse Bouillon/ Petit  
Déjeuner  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 5/8"



**JANE 21145338**  
Molheira com Prato 35 cl  
Sauceboat & Stand 35 cl  
Salsera con Platillo 35 cl  
Saucière avec Soucoupe 35 cl

**JANE 21145339**  
Molheira 35 cl  
Sauceboat 35 cl  
Salsera 35 cl  
Saucière 35 cl  
△ 279 gr A 77 mm C 151 mm L 110 mm CAP. 416 ml  
△ 5/8 lbs H 3" L 6" W 4 1/3" CAP. 14 1/9 oz

**JANE 21145340**  
Prato Molheira 35 cl  
Sauceboat Stand 35 cl  
Platillo Salsera 35 cl  
Soucoupe Saucière 35 cl  
△ 223 gr A 22 mm Ø 170 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 7/8"



**JANE 21145333**  
Tigela Cereais 20  
Cereal Bowl 20  
Bowl Cereales 20  
Bol Céréales 20  
△ 431 gr A 42 mm Ø 203 mm CAP. 653 ml  
△ 1 lbs H 1 2/3" Ø 8" CAP. 22 1/9 oz





**JANE 21145362**  
Leiteira Média 30 cl  
*Medium Milk Jug 30 cl*  
*Lechera Mediana 30 cl*  
*Crémier Moyen 30 cl*  
△ 259 gr A 98 mm C 121 mm L 89 mm CAP. 330 ml  
△ ¾ lbs H 3 ⅝" L 4 ¾" W 3 ½" CAP. 11 ⅙ oz



**JANE 21145363**  
Leiteira Pequena 19 cl  
*Small Milk Jug 19 cl*  
*Lechera Pequeña 19 cl*  
*Crémier Petit Modèle 19 cl*  
△ 161 gr A 81 mm C 101 mm L 74 mm CAP. 190 ml  
△ ⅜ lbs H 3 ½" L 4" W 2 ⅞" CAP. 6 ⅔ oz



**JANE 21145364**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 218 gr A 62 mm C 96 mm L 75 mm CAP. 159 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅞" L 3 ⅞" W 3" CAP. 5 ⅜ oz



**JANE 21145304**  
Solitário  
*Flower Vase*  
*Violetero*  
*Soliflore*  
△ 133 gr A 126 mm Ø 65 mm  
△ ⅔ lbs H 5" Ø 2 ⅝"



**JANE 21145359**  
Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
*Tetera Grande 90 cl*  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
△ 751 gr A 142 mm C 190 mm  
L 135 mm CAP. 877 ml  
△ 1 ⅔ lbs H 5 ⅜" L 7 ½" W 5 ⅓" CAP. 29 ⅔ oz



**JANE 21145360**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 362 gr A 83 mm C 146 mm  
L 102 mm CAP. 380 ml  
△ ⅘ lbs H 3 ¼" L 5 ¾" W 4" CAP. 12 ⅞ oz



**JANE 21145343**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 33 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Desayuno con Plátillo 33 cl*  
*Tasse et Souce-tasse Petit Déjeuner 3 cl*

**JANE 21145344**  
Chávena Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Cup 33 cl*  
*Taza Desayuno 33 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 217 gr A 58 mm C 134 mm  
L 114 mm CAP. 329 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅔" L 5 ⅔" W 4 ½" CAP. 11 ⅙ oz

**JANE 21145351**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
*Consomme/ Breakfast Saucer*  
*Platillo Consomé Desayuno*  
*Sous-tasse Bouillon/ Petit Déjeuner*  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ ½ lbs H ⅞" Ø 6 ⅜"



**JANE 21145093**  
Chávena Chá com Pires 24 cl  
*Tea Cup & Saucer 24 cl*  
*Taza Té con Plátillo 24 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl*

**JANE 21145098**  
Chávena Chá 24 cl  
*Tea Cup 24 cl*  
*Taza Té 24 cl*  
*Tasse Thé 24 cl*  
△ 185 gr A 57 mm C 120 mm  
L 99 mm CAP. 239 ml  
△ ⅔ lbs H 2 ¼" L 4 ⅝" W 3 ⅝" CAP. 8 ⅙ oz



**JANE 21145352**  
Chávena Café com Pires 14 cl  
*Coffee Cup & Saucer 14 cl*  
*Taza Café con Plátilo 14 cl*  
*Tasseet Sous-tasse Café 14 cl*

**JANE 21145353**  
Chávena Café 14 cl  
*Coffee Cup 14 cl*  
*Taza Café 14 cl*  
*Tasse Café 14 cl*  
△ 119 gr A 52 mm C 97 mm  
L 79 mm CAP. 140 ml  
△ ¼ lbs H 2" L 3 ⅝" W 3 ⅙" CAP. 4 ¾ oz

**JANE 21145358**  
Pires Café 14 cl  
*Coffee Saucer 14 cl*  
*Platillo Café 14 cl*  
*Sous-tasse Café 14 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ ¼ lbs H ⅞" Ø 5 ⅙"



**JANE 21145354**  
Chávena Café com Pires 10 cl  
*Coffee Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza Café con Plátilo 10 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 10 cl*

**JANE 21145337**  
Chávena Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*  
△ 85 gr A 46 mm C 88 mm L 70 mm CAP. 99 ml  
△ ⅓ lbs H 1 ⅘" L 3 ⅞" W 2 ¾" CAP. 3 ⅓ oz

**JANE 21145358**  
Pires Café 10 cl  
*Coffee Saucer 10 cl*  
*Platillo Café 10 cl*  
*Sous-tasse Café 10 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ ¼ lbs H ⅞" Ø 5 ⅙"



**JANE 21145334**  
Conjunto Saleiro e Pimenteiro  
*Salt & Pepper*  
*Salero y Pimentero*  
*Ensemble Salière et Poivrière*

**JANE 21145335**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 76 gr A 69 mm Ø 50 mm  
△ ⅓ lbs H 2 ⅝" Ø 2"

**JANE 21145336**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 76 gr A 70 mm Ø 50 mm  
△ ⅓ lbs H 2 ⅝" Ø 2"









**JANE 21145516**  
 Travessa Média 33  
 Medium Platter 33  
 Fuente Mediana 33  
 Plat Moyen 33  
 △ 996 gr A 36 mm C 335 mm L 267 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 3/8" L 13 1/8" W 10 1/2"



**JANE 21145517**  
 Travessa Pequena 28  
 Small Platter 28  
 Fuente Pequeña 28  
 Plat Petit Modèle 28  
 △ 725 gr A 28 mm C 289 mm L 227 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1 1/8" L 11 3/8" W 8 5/8"



**JANE 21145528**  
 Prato Marcador 32  
 Charger Plate 32  
 Plato Presentación 32  
 Assiette de Présentation 32  
 △ 1248 gr A 23 mm Ø 319 mm  
 △ 2 3/4 lbs H 5/8" Ø 12 3/8"



**JANE 21145529**  
 Prato Raso 27  
 Dinner Plate 27  
 Plato Llano 27  
 Assiette Plate 27  
 △ 716 gr A 23 mm Ø 266 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 3/8" Ø 10 1/2"



**JANE 21145530**  
 Prato Sopa 23  
 Soup Plate 23  
 Plato Sopa 23  
 Assiette Creuse 23  
 △ 505 gr A 33 mm Ø 234 mm CAP. 277 ml  
 △ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 3/8" CAP. 9 3/8 oz



**JANE 21145531**  
 Prato Sobremesa 21  
 Dessert Plate 21  
 Plato Postre 21  
 Assiette à Dessert 21  
 △ 338 gr A 17 mm Ø 209 mm  
 △ 3/4 lbs H 2 3/8" Ø 8 3/8"



**JANE 21145532**  
 Prato Doce 17  
 Bread & Butter Plate 17  
 Plato Pan 17  
 Assiette à Dessert 17  
 △ 235 gr A 19 mm Ø 165 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"



**JANE 21145533**  
 Saladeira Pequena 12  
 Small Salad Bowl 12  
 Ensaladera Pequeña 12  
 Saladier Petit Modèle 12  
 △ 179 gr A 44 mm Ø 123 mm CAP. 288 ml  
 △ 3/8 lbs H 1 3/4" Ø 4 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**JANE 21145541**  
 Taça Consomé com Pires 32 cl  
 Consomme Cup & Saucer 32 cl  
 Taza Consomé con Platillo 32 cl  
 Tasse et Soucoupe Bouillon 32 cl

**JANE 21145542**  
 Taça Consomé 32 cl  
 Consomme Cup 32 cl  
 Taza Consomé 32 cl  
 Tasse Bouillon 32 cl  
 △ 206 gr A 58 mm C 153 mm  
 L 113 mm CAP. 323 ml  
 △ 1/8 lbs H 2 3/8" L 6" W 4 1/8" CAP. 10 5/8 oz

**JANE 21145545**  
 Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
 Consomme/ Breakfast Saucer  
 Platillo Consomé/ Desayuno  
 Sous-tasse Bouillon/ Petit  
 Déjeuner  
 △ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
 △ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 5/8"



**JANE 21145538**  
 Molheira com Prato 35 cl  
 Sauceboat & Stand 35 cl  
 Salsera con Platillo 35 cl  
 Saucière avec Soucoupe 35 cl

**JANE 21145539**  
 Molheira 35 cl  
 Sauceboat 35 cl  
 Salsera 35 cl  
 Saucière 35 cl  
 △ 279 gr A 77 mm C 151 mm L 110 mm CAP. 416 ml  
 △ 5/8 lbs H 3" L 6" W 4 1/8" CAP. 14 1/8 oz

**JANE 21145540**  
 Prato Molheira 35 cl  
 Sauceboat Stand 35 cl  
 Platillo Salsera 35 cl  
 Soucoupe Saucière 35 cl  
 △ 223 gr A 22 mm Ø 170 mm  
 △ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 7/8"



**JANE 21145534**  
 Tigela Cereais 20  
 Cereal Bowl 20  
 Bowl Cereales 20  
 Bol Céréales 20  
 △ 431 gr A 42 mm Ø 203 mm CAP. 653 ml  
 △ 1 lbs H 1 2/8" Ø 8" CAP. 22 1/8 oz





**JANE 21145558**  
Leiteira Média 30 cl  
*Medium Milk Jug 30 cl*  
*Lechera Mediana 30 cl*  
*Crémier Moyen 30 cl*  
△ 259 gr A 98 mm C 121 mm L 89 mm CAP. 330 ml  
△ ¾ lbs H 3 ⅝" L 4 ¾" W 3 ½" CAP. 11 ⅙ oz



**JANE 21145559**  
Leiteira Pequena 19 cl  
*Small Milk Jug 19 cl*  
*Lechera Pequeña 19 cl*  
*Crémier Petit Modèle 19 cl*  
△ 161 gr A 81 mm C 101 mm L 74 mm CAP. 190 ml  
△ ⅜ lbs H 3 ½" L 4" W 2 ⅞" CAP. 6 ⅔ oz



**JANE 21145560**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 218 gr A 62 mm C 96 mm L 75 mm CAP. 159 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅞" L 3 ⅞" W 3" CAP. 5 ⅜ oz



**JANE 21146038**  
Solitário  
*Flower Vase*  
*Violetero*  
*Soliflore*  
△ 133 gr A 126 mm Ø 65 mm  
△ ⅔ lbs H 5" Ø 2 ⅝"



**JANE 21145556**  
Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
*Tetera Grande 90 cl*  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
△ 751 gr A 142 mm C 190 mm  
L 135 mm CAP. 877 ml  
△ 1 ⅔ lbs H 5 ⅜" L 7 ½" W 5 ½" CAP. 29 ⅓ oz



**JANE 21145557**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 362 gr A 83 mm C 146 mm  
L 102 mm CAP. 380 ml  
△ ⅘ lbs H 3 ¼" L 5 ¾" W 4" CAP. 12 ⅞ oz



**JANE 21145543**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 33 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Desayuno con Plátillo 33 cl*  
*Tasse et Souce-tasse Petit Déjeuner 33 cl*

**JANE 21145544**  
Chávena Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Cup 33 cl*  
*Taza Desayuno 33 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 217 gr A 58 mm C 134 mm  
L 114 mm CAP. 329 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅔" L 5 ⅔" W 4 ½" CAP. 11 ⅙ oz

**JANE 21145545**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
*Consomme/ Breakfast Saucer*  
*Platillo Consomé Desayuno*  
*Sous-tasse Bouillon/ Petit Déjeuner*  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ ½ lbs H ⅞" Ø 6 ⅜"



**JANE 21145548**  
Chávena Chá com Pires 24 cl  
*Tea Cup & Saucer 24 cl*  
*Taza Té con Plátillo 24 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl*

**JANE 21145549**  
Chávena Chá 24 cl  
*Tea Cup 24 cl*  
*Taza Té 24 cl*  
*Tasse Thé 24 cl*  
△ 185 gr A 57 mm C 120 mm  
L 99 mm CAP. 239 ml  
△ ⅔ lbs H 2 ¼" L 4 ⅝" W 3 ⅝" CAP. 8 ⅙ oz



**JANE 21145551**  
Chávena Café com Pires 14 cl  
*Coffee Cup & Saucer 14 cl*  
*Taza Café con Plátilo 14 cl*  
*Tasseet Sous-tasse Café 14 cl*

**JANE 21145552**  
Chávena Café 14 cl  
*Coffee Cup 14 cl*  
*Taza Café 14 cl*  
*Tasse Café 14 cl*  
△ 119 gr A 52 mm C 97 mm  
L 79 mm CAP. 140 ml  
△ ¼ lbs H 2" L 3 ⅝" W 3 ⅙" CAP. 4 ¾ oz

**JANE 21145553**  
Pires Café 14 cl  
*Coffee Saucer 14 cl*  
*Platillo Café 14 cl*  
*Sous-tasse Café 14 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ ¼ lbs H ⅞" Ø 5 ⅙"



**JANE 21145554**  
Chávena Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*  
△ 85 gr A 46 mm C 88 mm L 70 mm CAP. 99 ml  
△ ⅓ lbs H 1 ⅘" L 3 ⅞" W 2 ¾" CAP. 3 ⅓ oz

**JANE 21145553**  
Chávena Café com Pires 10 cl  
*Coffee Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza Café con Plátilo 10 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 10 cl*

**JANE 21145555**  
Pires Café 10 cl  
*Coffee Saucer 10 cl*  
*Platillo Café 10 cl*  
*Sous-tasse Café 10 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ ¼ lbs H ⅞" Ø 5 ⅙"



**JANE 21145535**  
Conjunto Saleiro e Pimenteiro  
*Salt & Pepper*  
*Salero y Pimentero*  
*Ensemble Salière et Poivrière*

**JANE 21145536**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 76 gr A 69 mm Ø 50 mm  
△ ⅓ lbs H 2 ⅝" Ø 2"

**JANE 21145537**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 76 gr A 70 mm Ø 50 mm  
△ ⅓ lbs H 2 ⅝" Ø 2"













**JANE 21145698**  
Travessa Média 33  
Medium Platter 33  
Fuente Mediana 33  
Plat Moyen 33  
△ 996 gr A 36 mm C 335 mm L 267 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1 3/8" L 13 1/2" W 10 1/2"



**JANE 21145699**  
Travessa Pequena 28  
Small Platter 28  
Fuente Pequeña 28  
Plat Petit Modèle 28  
△ 725 gr A 28 mm C 289 mm L 227 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/8" L 11 3/8" W 8 5/8"



**JANE 21145700**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1248 gr A 23 mm Ø 319 mm  
△ 2 3/4 lbs H 9/8" Ø 12 3/8"



**JANE 21145701**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 716 gr A 23 mm Ø 266 mm  
△ 1 1/2 lbs H 8/8" Ø 10 1/2"



**JANE 21145702**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Sopa 23  
Assiette Creuse 23  
△ 505 gr A 33 mm Ø 234 mm CAP. 277 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 3/8" CAP. 9 3/8 oz



**JANE 21145703**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 338 gr A 17 mm Ø 209 mm  
△ 3/4 lbs H 2 2/8" Ø 8 2/8"



**JANE 21145704**  
Prato Doce 17  
Bread & Butter Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Dessert 17  
△ 235 gr A 19 mm Ø 165 mm  
△ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"



**JANE 21145705**  
Saladeira Pequena 12  
Small Salad Bowl 12  
Ensaladera Pequeña 12  
Saladier Petit Modèle 12  
△ 179 gr A 44 mm Ø 123 mm CAP. 288 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/4" Ø 4 3/8" CAP. 9 3/4 oz



**JANE 21145713**  
Taça Consomé com Pires 32 cl  
Consomme Cup & Saucer 32 cl  
Taza Consomé con Platillo 32 cl  
Tasse et Soucoupe Bouillon 32 cl

**JANE 21145714**  
Taça Consomé 32 cl  
Consomme Cup 32 cl  
Taza Consomé 32 cl  
Tasse Bouillon 32 cl  
△ 206 gr A 58 mm C 153 mm  
L 113 mm CAP. 323 ml  
△ 4/8 lbs H 2 2/8" L 6" W 4 4/8" CAP. 10 8/8 oz

**JANE 21145717**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
Consomme/ Breakfast Saucer  
Platillo Consomé/ Desayuno  
Sous-tasse Bouillon/ Petit  
Déjeuner  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 5/8"



**JANE 21145710**  
Molheira com Prato 35 cl  
Sauceboat & Stand 35 cl  
Salsera con Platillo 35 cl  
Saucière avec Soucoupe 35 cl

**JANE 21145711**  
Molheira 35 cl  
Sauceboat 35 cl  
Salsera 35 cl  
Saucière 35 cl  
△ 279 gr A 77 mm C 151 mm L 110 mm CAP. 416 ml  
△ 5/8 lbs H 3" L 6" W 4 1/3" CAP. 14 1/3 oz

**JANE 21145712**  
Prato Molheira 35 cl  
Sauceboat Stand 35 cl  
Platillo Salsera 35 cl  
Soucoupe Saucière 35 cl  
△ 223 gr A 22 mm Ø 170 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 7/8"



**JANE 21145706**  
Tigela Cereais 20  
Cereal Bowl 20  
Bowl Cereales 20  
Bol Céréales 20  
△ 431 gr A 42 mm Ø 203 mm CAP. 653 ml  
△ 1 lbs H 1 2/3" Ø 8" CAP. 22 1/3 oz





**JANE 21145728**  
Leiteira Média 30 cl  
*Medium Milk Jug 30 cl*  
*Lechera Mediana 30 cl*  
*Crémier Moyen 30 cl*  
△ 259 gr A 98 mm C 121 mm L 89 mm CAP. 330 ml  
△ 7/8 lbs H 3 5/8" L 4 3/4" W 3 1/2" CAP. 11 1/6 oz



**JANE 21145729**  
Leiteira Pequena 19 cl  
*Small Milk Jug 19 cl*  
*Lechera Pequeña 19 cl*  
*Crémier Petit Modèle 19 cl*  
△ 161 gr A 81 mm C 101 mm L 74 mm CAP. 190 ml  
△ 3/6 lbs H 3 1/5" L 4" W 2 5/6" CAP. 6 3/7 oz



**JANE 21145730**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 218 gr A 62 mm C 96 mm L 75 mm CAP. 159 ml  
△ 1/2 lbs H 2 4/9" L 3 7/9" W 3" CAP. 5 3/6 oz



**JANE 21146039**  
Solitário  
*Flower Vase*  
*Violetero*  
*Soliflore*  
△ 133 gr A 126 mm Ø 65 mm  
△ 3/7 lbs H 5" Ø 2 5/8"



**JANE 21145726**  
Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
*Tetera Grande 90 cl*  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
△ 751 gr A 142 mm C 190 mm  
L 135 mm CAP. 877 ml  
△ 1 2/3 lbs H 5 3/5" L 7 1/2" W 5 1/3" CAP. 29 2/3 oz



**JANE 21145727**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 362 gr A 83 mm C 146 mm  
L 102 mm CAP. 380 ml  
△ 4/6 lbs H 3 1/4" L 5 3/4" W 4" CAP. 12 5/7 oz



**JANE 21145715**  
Chávana Pequeno Almoço com Pires 33 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 33 cl*  
*Tasse et Souce-tasse Petit Déjeuner 33 cl*

**JANE 21145716**  
Chávana Pequeno Almoço 33 cl  
*Breakfast Cup 33 cl*  
*Taza Desayuno 33 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 33 cl*  
△ 217 gr A 58 mm C 134 mm  
L 114 mm CAP. 329 ml  
△ 1/2 lbs H 2 2/5" L 5 2/6" W 4 1/2" CAP. 11 1/8 oz

**JANE 21145717**  
Pires Consomé/ Pequeno Almoço  
*Consomme/ Breakfast Saucer*  
*Platillo Consomé Desayuno*  
*Sous-tasse Bouillon/ Petit Déjeuner*  
△ 226 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ 1/2 lbs H 5/7" Ø 6 3/5"



**JANE 21145718**  
Chávana Chá com Pires 24 cl  
*Tea Cup & Saucer 24 cl*  
*Taza Té con Platillo 24 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl*

**JANE 21145719**  
Chávana Chá 24 cl  
*Tea Cup 24 cl*  
*Taza Té 24 cl*  
*Tasse Thé 24 cl*  
△ 185 gr A 57 mm C 120 mm  
L 99 mm CAP. 239 ml  
△ 2/5 lbs H 2 1/4" L 4 5/7" W 3 3/6" CAP. 8 1/6 oz



**JANE 21145721**  
Chávana Café com Pires 14 cl  
*Coffee Cup & Saucer 14 cl*  
*Taza Café con Platilo 14 cl*  
*Tasseet Sous-tasse Café 14 cl*

**JANE 21145722**  
Chávana Café 14 cl  
*Coffee Cup 14 cl*  
*Taza Café 14 cl*  
*Tasse Café 14 cl*  
△ 119 gr A 52 mm C 97 mm  
L 79 mm CAP. 140 ml  
△ 1/4 lbs H 2" L 3 5/6" W 3 1/6" CAP. 4 3/4 oz

**JANE 21145725**  
Pires Café 14 cl  
*Coffee Saucer 14 cl*  
*Platillo Café 14 cl*  
*Sous-tasse Café 14 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ 1/4 lbs H 2 5/7" Ø 5 1/6"



**JANE 21145723**  
Chávana Café com Pires 10 cl  
*Coffee Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza Café con Platilo 10 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 10 cl*

**JANE 21145724**  
Chávana Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*  
△ 85 gr A 46 mm C 88 mm L 70 mm CAP. 99 ml  
△ 1/5 lbs H 1 4/5" L 3 4/6" W 2 3/4" CAP. 3 1/3 oz

**JANE 21145725**  
Pires Café 10 cl  
*Coffee Saucer 10 cl*  
*Platillo Café 10 cl*  
*Sous-tasse Café 10 cl*  
△ 117 gr A 18 mm Ø 130 mm  
△ 1/4 lbs H 5/7" Ø 5 1/8"



**JANE 21145707**  
Conjunto Saleiro e Pimenteiro  
*Salt & Pepper*  
*Salero y Pimentero*  
*Ensemble Salière et Poivrière*

**JANE 21145708**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 76 gr A 69 mm Ø 50 mm  
△ 1/6 lbs H 2 5/7" Ø 2"

**JANE 21145709**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 76 gr A 70 mm Ø 50 mm  
△ 1/6 lbs H 2 3/4" Ø 2"





Inspirada nas texturas dos corais e das conchas, a linha *Mar Hotel* alia a poesia das profundezas do mar às exigências práticas da vida moderna. A sua capacidade de adaptação faz desta coleção uma excelente escolha para os mais variados ambientes e ocasiões.



# MAR HOTEL

*Inspired by the textures of corals and shells, the Mar Hotel line combines poetry from the depths of the sea to the practical demands of modern life. Its adaptability to different environments makes it an excellent choice for a variety of occasions.*

*Inspirada en las texturas de los corales, y de las conchas, la línea Mar Hotel combina, la poesía de las profundidades del mar con las exigencias prácticas de la vida moderna. Su capacidad de adaptación a diversos ambientes hacen de ella una excelente elección para las más diversas ocasiones.*

*Inspirée des textures des coraux et des coquillages, la ligne Mar («Mer») Hotel combine la poésie des profondeurs aux exigences pratiques de la vie moderne. Son adaptabilité fait de cette collection un excellent choix pour une grande variété d'ambiances et d'occasions.*



**MAR HOTEL 21130433**  
Travessa Oval 29  
*Oval Platter 29*  
*Fuente Oval 29*  
*Plat Oval 29*  
△ 529 gr A 25 mm  
C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/2" W 7"



**MAR HOTEL 21130435**  
Travessa Oval 25  
*Oval Platter 25*  
*Fuente Oval 25*  
*Plat Oval 25*  
△ 420 gr A 25 mm  
C 252 mm L 156 mm  
△ 3/8 lbs H 1" L 9 3/8" W 6 1/2"



**MAR HOTEL 21130428**  
Prato Marcador Redondo 33  
*Round Charger Plate 33*  
*Plato Presentación Redondo 33*  
*Assiette de Présentation Ronde 33*  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 3/8" Ø 13"



**MAR HOTEL 21130430**  
Prato Raso Redondo 28  
*Round Dinner Plate 28*  
*Plato Llano Redondo 28*  
*Assiette Plate Ronde 28*  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



**MAR HOTEL 21133083**  
Prato Fundo 27  
*Deep Plate 27*  
*Assiette Creuse 27*  
*Assiette Creuse 27*  
△ 748 gr A 53 mm  
Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 2/3 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**MAR HOTEL 21130431**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
*Round Dessert Plate 22*  
*Plato Postre Redondo 22*  
*Assiette à Dessert Ronde 22*  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 3/4"



**MAR HOTEL 21130432**  
Prato Pão Redondo 16  
*Round Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Pan Redondo 16*  
*Assiette à Pain Ronde 16*  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 3/8"



**MAR HOTEL 21130443**  
Taça Sopa 14  
*Soup Bowl 14*  
*Tazón de Sopa 14*  
*Bol de Soupe 14*  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 4/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 2/3 oz



**MAR HOTEL 21130444**  
Taça Arroz 11  
*Rice Bowl 11*  
*Tazón de Arroz 11*  
*Bol à Riz 11*  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/2" CAP. 11 2/3 oz



**MAR HOTEL 21130436**  
Leiteira Grande 35 cl  
*Large Milk Jug 35 cl*  
*Lechera Grande 35 cl*  
*Crémier Grand Modèle 35 cl*  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/8 lbs H 4" L 5"



**MAR HOTEL 21130437**  
Leiteira Pequena 11 cl  
*Small Milk Jug 11 cl*  
*Lechera Pequeña 11 cl*  
*Crémier Petit Modèle 11 cl*  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 5/8" L 2"



**MAR HOTEL 21130439**  
Bule Grande 90 cl  
*Large Tea Pot 90 cl*  
*Tetera Grande 90 cl*  
*Théière Grand Modèle 90 cl*  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/8 lbs H 5 1/2" L 8"  
W 5" CAP. 28 3/5 oz



**MAR HOTEL 21130440**  
Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequena 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 3/8 lbs H 4 5/8" L 6 3/4"  
W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**MAR HOTEL 21134485**  
Saleiro  
*Salt Salero Salière*  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**MAR HOTEL 21134484**  
Pimenteiro  
*Pepper Pimentero Poivrière*  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**MAR HOTEL 21130442**  
Chávena Chá  
com Pires Emp. 22 cl  
*St Tea Cup & Saucer 22 cl*  
*Taza Té con Platillo St 22 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22 cl*

#### MAR HOTEL 21133232

Chávena Chá Emp. 22 cl  
*St Tea Cup 22 cl*  
*Taza Té St 22 cl*  
*Tasse Thé Emp. 22 cl*  
△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 3 1/2" CAP. 7 5/8 oz



#### MAR HOTEL 21133230

Chávena Café Emp. 9 cl  
*St Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café St 9 cl*  
*Tasse Café Emp. 9 cl*  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**MAR HOTEL 21133233**  
Pires Chá 22 cl  
*St Tea Saucer 22 cl*  
*Platillo Té St 22 cl*  
*Sous-tasse Thé Emp. 22 cl*  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 4/8 lbs H 1" Ø 6 1/8"

**MAR HOTEL 21130441**  
Chávena Café  
com Pires Emp. 9 cl  
*St. Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo St. 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9 cl*

**MAR HOTEL 21133231**  
Pires Café 9 cl  
*St Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café St 9 cl*  
*Sous-tasse Café Emp. 9 cl*  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"

**MAR HOTEL 21144333**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 9 1/4 oz





A palavra “azulejo” tem origem no árabe azzelij, “pequena pedra polida”, mas também é comumente associada com o termo persa lazkwad, “lápiz-lázuli”, visto grande parte da produção portuguesa de azulejo usar esta cor. A colecção *Tiles* homenageia essa herança árabe, que se tornaria uma das produções mais originais da cultura portuguesa, com os seus próprios motivos decorativos, geométricos, vegetalistas e muitos outros, ultrapassando a mera função utilitária e instituindo-se como arte. Um serviço prático com um forte sentido cenográfico.

# TILES

*The word “azulejo” [tile] comes from the Arabic “azzelij”, “a small polished stone”, also commonly associated with the Persian term “lazkwad”, “lapis lazuli”, due to the fact that a great part of the Portuguese tile production uses this colour. Tiles collection pays a tribute to this Arab heritage, which revealed to be one of the most original productions of Portuguese culture, with its own decorative, geometric, vegetal motifs, and many others features, surpassing simple utilitarian function and becoming art.*

*La palabra azulejo con origen árabe azzelij, que significa pequeña piedra pulida, aunque también se suele asociar al término persa lazkwad, que significa lapislázuli, por la fuerte presencia de este color en gran parte del azulejo portugués. La colección Tiles presta homenaje a este legado árabe, que se convertirá en una de las producciones artísticas más originales de la cultura portuguesa. La infinidad de motivos decorativos propios, no solo geométricos o vegetales, superando su sencilla función utilitaria y convirtiéndose en arte.*

*Le mot « azulejo » vient de l'arabe azzelij, « petite pierre polie », mais il est aussi souvent associé au terme persan lazkwad, « lapis lazuli », étant donné qu'une grande partie de la production portugaise de carreau de faïence utilise cette couleur. La collection Tiles rend hommage à cet héritage arabe, qui allait devenir l'une des productions les plus originales de la culture portugaise, avec ses propres motifs décoratifs, géométriques, végétales et bien d'autres, dépassant la simple fonction utilitaire et s'imposant comme objet d'art.*



**TILES 21128418**  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 7"



**TILES 21128419**  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 8/9 lbs H 1" L 9 8/9" W 6 1/2"



**TILES 21128394**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 4/5 lbs H 3/8" Ø 13"



**TILES 21135892**  
Prato Marcador 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 4/5 lbs H 1" Ø 13"



**TILES 21127529**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 847 gr A 34 mm Ø 300 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 4/8"



**TILES 21127530**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" Ø 11"



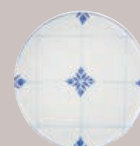
**TILES 21128395**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" Ø 11"



**TILES 21127528**  
Prato Risotto  
Risotto Plate  
Plato Risotto  
Assiette Risotto  
△ 748 gr A 53 mm  
Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 2/3 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**TILES 21128897**  
Prato Sopa Pequeno 24  
Small Soup Plate 24  
Plato Hondo Pequeño 24  
Assiette Creuse Petit Modèle 24  
△ 523 gr A 36 mm  
Ø 240 mm CAP. 288 ml  
△ 1 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 9 4/8" CAP. 9 3/4 oz



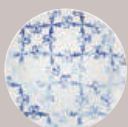
**TILES 21128396**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 2/8"



**TILES 21128397**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 2/8"



**TILES 21135893**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 2/8"



**TILES 21128918**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 1/8"



**TILES 21135894**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 1/8"





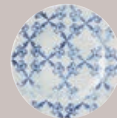
**TILES 21127531**  
Prato Pão Mot. A  
*Bread & Butter Plate Mot. A*  
*Plato Pan Mot. A*  
*Assiette à Pain Mot. A*  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 ½ lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



**TILES 21127532**  
Prato Pão Mot. B  
*Bread & Butter Plate Mot. B*  
*Plato Pan Mot. B*  
*Assiette à Pain Mot. B*  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 ½ lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



**TILES 21127533**  
Prato Pão Mot. C  
*Bread & Butter Plate Mot. C*  
*Plato Pan Mot. C*  
*Assiette à Pain Mot. C*  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 ½ lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



**TILES 21127534**  
Prato Pão Mot. D  
*Bread & Butter Plate Mot. D*  
*Plato Pan Mot. D*  
*Assiette à Pain Mot. D*  
△ 230 gr A 21 mm Ø 170 mm  
△ 1 ½ lbs H 5/8" Ø 6 5/8"



**TILES 21128421**  
Taça Sopa 14  
*Soup Bowl 14*  
*Hondo Bowl 14*  
*Tasse Creuse 14*  
△ 282 gr A 65 mm Ø 140 mm CAP. 541 ml  
△ 3/8 lbs H 2 3/8" Ø 5 1/2" CAP. 18 2/7 oz



**TILES 21128420**  
Taça Arroz 11  
*Rice Bowl 11*  
*Tazón de Arroz 11*  
*Tasse Riz 11*  
△ 200 gr A 65 mm Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/8 lbs H 2 3/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 2/7 oz



**TILES 21144339**  
Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**TILES 21144340**  
Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**TILES 21128422**  
Chávena Café com Pires Emp. 9 cl  
*St. Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo St. 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9 cl*

**TILES 21133240**  
Chávena Café Emp. 9 cl  
*St Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café St 9 cl*  
*Tasse Café Emp. 9 cl*  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz



**TILES 21128423**  
Chávena Chá com Pires Emp. 22 cl  
*St. Tea Cup & Saucer 22 cl*  
*Taza Té con Platillo St. 22 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Emp. 22 cl*

**TILES 21133242**  
Chávena Chá Emp. 22 cl  
*St Tea Cup 22 cl*  
*Taza Té St 22 cl*  
*Tasse Thé Emp. 22 cl*  
△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 5/8 oz

**TILES 21133243**  
Pires Chá 22 cl  
*St Tea Saucer 22 cl*  
*Platillo Té St 22 cl*  
*Sous-tasse Thé Emp. 22 cl*  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 4/8 lbs H 2" Ø 6 1/8"



**TILES 21144275**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP. 9 1/4 oz









*Transatlântica Hotel* é uma obra repleta de simbologia: a caravela representa a descoberta do Brasil; a corneta os festejos do carnaval, com as suas escolas de samba; a estrela, elemento-chave da rosa dos ventos, evoca o mar e o espírito de descoberta; os azulejos refletem a arte e cultura portuguesas. Em *Transatlântica Hotel* encontramos dois países unidos pelo oceano que os separa.



# TRANSATLÂNTICA HOTEL

by Brunno Jahara

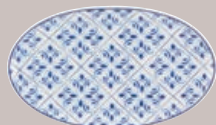
*Transatlântica Hotel* is a work full of symbolism: the caravel represents the discovery of Brazil; the bugle from the Carnival festivities and its samba schools; the star, a key element of the compass, evokes the sea and the spirit of discovery; the tiles reflect the Portuguese art and culture. In "*Transatlântica*" we find two countries united by the ocean that separates them.

*Transatlântica Hotel* es una obra repleta de simbología: la carabela representa el descubrimiento de Brasil; la bocina las fiestas del carnaval, con sus escuelas de samba; la estrella, elemento clave de la rosa de los vientos, evoca el mar y el espíritu de descubrimiento; los azulejos reflejan el arte y la cultura portuguesa. En *Transatlântica* encontramos dos países unidos por el océano que los separa.

*Transatlântica Hotel* est une oeuvre pleine de symbolique: la caravelle représente la découverte du Brésil; la trompette les festivités du carnaval, avec ses écoles de samba; l'étoile, un élément clé de la rose des vents, évoque la mer et l'esprit de découverte; les azulejos reflètent l'art et la culture portugaises. Dans *Transatlântica*, on retrouve deux pays unis par l'océan qui les sépare.


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131025**

Travessa Oval Média 29  
Medium Oval Platter 29  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Moyen 29  
△ 529 gr A 25 mm  
C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 7"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131026**

Travessa Oval Pequena 25  
Small Oval Platter 25  
Fuente Oval Pequeña 25  
Plat Oval Petit  
Modèle 25  
△ 420 gr A 25 mm  
C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1" L 9 3/8" W 6 1/2"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131021**

Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 8 5/8" Ø 13"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131022**

Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" Ø 11"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21133137**

Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 1/2 lbs H 2" Ø 10 5/8" CAP. 7 1/2"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131029**

Leiteira Grande 35 cl  
Large Milk Jug 35 cl  
Lechera Grande 35 cl  
Crémier Grand Modèle 35 cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/5 lbs H 4" L 2 3/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131023**

Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 5 5/8" Ø 8 3/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131024**

Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 5 7/8" Ø 6 3/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131027**

Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Hondo Bowl 14  
Tasse Creuse 14  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 4 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/4"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131028**

Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Tasse Riz 11  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/5 lbs H 2 5/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 2/5"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21144335**

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131030**

Leiteira Pequena 11 cl  
Small Milk Jug 11 cl  
Lechera Pequeña 11 cl  
Crémier Petit Modèle 11 cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 5/8" L 2"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131031**

Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 306 gr A 89 mm  
C 95 mm CAP. 246 ml  
△ 3/5 lbs H 3 1/2" L 3 3/4" CAP. 8 1/2" oz


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131032**

Bule Grande 90 cl  
Large Tea Pot 90 cl  
Tetera Grande 90 cl  
Théière Grand Modèle 90 cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/5 lbs H 5 1/8" L 8"  
W 5 1/8" CAP. 28 3/8 oz


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131033**

Bule Pequeno 40 cl  
Small Tea Pot 40 cl  
Tetera Pequeña 40 cl  
Théière Petit Modèle 40 cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 9/8 lbs H 4 5/8" L 6 3/8"  
W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21144336**

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/2 lbs H 3" Ø 2 1/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131035**

Chávena Chá com Pires Emp. 22 cl  
St Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo St 22 cl  
Tasse et Sous-tasse  
Thé Emp. 22 cl

**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21133246**

Chávena Chá Emp. 22 cl  
St Tea Cup 22 cl  
Taza Té St 22 cl  
Tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 227 gr A 62 mm  
Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 5/8"

**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21133247**

Pires Chá 22 cl  
St Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té St 22 cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 4/5 lbs H 1" Ø 6 1/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21131034**

Chávena Café com Pires Emp. 9 cl  
St Coffee Cup & Saucer 9 cl  
Taza Café con Platillo St 9 cl  
Tasse et Sous-tasse  
Café Emp. 9 cl

**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21133244**

Chávena Café Emp. 9 cl  
St Coffee Cup 9 cl  
Taza Café St 9 cl  
Tasse Café Emp. 9 cl  
△ 101 gr A 48 mm  
Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 5/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8"

**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21133245**

Pires Café 9 cl  
St Coffee Saucer 9 cl  
Platillo Café St 9 cl  
Sous-tasse Café Emp. 9 cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 3/8"


**TRANSATLÂNTICA  
HOTEL 21144334**

Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/8"  
W 3 1/8" CAP. 9 1/4 oz



*Trasso Hotel* caracteriza-se por linhas arquitetónicas com motivos geométricos, que conferem a toda a coleção um carácter distintivo. A influência de diversas culturas, em particular da oriental, associada à sofisticação das linhas de tableware ocidentais, permite desfrutar de momentos de grande relaxamento e convivialidade.



# TRASSO HOTEL

*Trasso Hotel is characterised by architectural lines with geometric patterns, endowing the entire collection with a distinctive appearance. The influence of various cultures, in particular those oriental, associated to the sophistication of western tableware lines, will allow you to enjoy moments of great relaxation and sociability.*

*Trasso Hotel se caracteriza por líneas arquitectónicas con motivos geométricos, que le dan a toda la colección un carácter distintivo. La influencia de diversas culturas, en particular de la oriental, asociada a la sofisticación de las líneas de tableware occidentales, le permitirá disfrutar de momentos de gran relax y convivencia.*

*Trasso Hotel se caractérise par des lignes architecturales aux motifs géométriques, qui donnent à cette collection un caractère distinctif. L'influence de différentes cultures, notamment l'orientale, associée à la sophistication des lignes de vaisselle de table occidentales, permet de profiter de moments de grande détente et de convivialité.*





**TRASSO HOTEL 21131055**  
Travessa Oval Média 29  
Medium Oval Platter 29  
Fuente Oval Mediana 29  
Plat Oval Moyen 29  
△ 529 gr A 25 mm C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/8" W 7"



**TRASSO HOTEL 21131056**  
Travessa Oval Pequena 25  
Small Oval Platter 25  
Fuente Oval Pequeña 25  
Plat Oval Petit Modèle 25  
△ 420 gr A 25 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 9/16 lbs H 1" L 9 5/8" W 6 1/8"



**TRASSO HOTEL 21131051**  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 4/5 lbs H 5/8" Ø 13"



**TRASSO HOTEL 21131052**  
Prato Raso Redondo 28  
Dinner Round Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



**TRASSO HOTEL 21133082**  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Assiette Creuse 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm  
Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 2/3 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**TRASSO HOTEL 21131053**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 3/4"



**TRASSO HOTEL 21131054**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



**TRASSO HOTEL 21131057**  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Hondo Bowl 14  
Tasse Creuse 14  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 4/7 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/4"



**TRASSO HOTEL 21131058**  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Tasse Riz 11  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/16 lbs H 2 5/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/4"



**TRASSO HOTEL 21131059**  
Leiteira Grande 35 cl  
Large Milk Jug 35 cl  
Lechera Grande 35 cl  
Crémier Grand Modèle 35 cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 2/3 lbs H 4" L 2 3/4"



**TRASSO HOTEL 21131060**  
Leiteira Pequena 11 cl  
Small Milk Jug 11 cl  
Lechera Pequeña 11 cl  
Crémier Petit Modèle 11 cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 5/8" L 2"



**TRASSO HOTEL 21131061**  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 306 gr A 89 mm C 95 mm  
CAP. 246 ml  
△ 2/3 lbs H 3 1/2" L 3 3/4" CAP. 8 1/2 oz



**TRASSO HOTEL 21131062**  
Bule Grande 90 cl  
Large Tea Pot 90 cl  
Tetera Grande 90 cl  
Théière Grand Modèle 90 cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/16 lbs H 5 1/8" L 8"  
W 5 1/8" CAP. 28 3/8 oz



**TRASSO HOTEL 21131063**  
Bule Pequeno 40 cl  
Small Tea Pot 40 cl  
Tetera Pequeña 40 cl  
Théière Petit Modèle 40 cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 9/16 lbs H 4 4/8" L 6 5/8"  
W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



**TRASSO HOTEL 21140644**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**TRASSO HOTEL 21131065**  
Chávena Chá com Pires Emp. 22 cl  
St Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo St 22 cl  
Tasse et Sous-tasse T hé Emp. 22 cl

**TRASSO HOTEL 21133250**  
Chávena Chá Emp. 22 cl  
St Tea Cup 22 cl  
Taza Té St 22 cl  
Tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 227 gr A 62 mm Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 4/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 5/8"

**TRASSO HOTEL 21133251**  
Pires Chá 22 cl  
St Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té St 22 cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 4/16 lbs H 1" Ø 6 1/8" CAP. 6 1/8"



**TRASSO HOTEL 21131064**  
Chávena Café com Pires Emp. 9 cl  
St Coffee Cup & Saucer 9 cl  
Taza Café con Platillo St 9 cl  
Tasse et Sous-tasse Café Emp. 9 cl

**TRASSO HOTEL 21133248**  
Chávena Café Emp. 9 cl  
St Coffee Cup 9 cl  
Taza Café St 9 cl  
Tasse Café Emp. 9 cl  
△ 101 gr A 48 mm Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 2/16 lbs H 1 8/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8"

**TRASSO HOTEL 21133249**  
Pires Café 9 cl  
St Coffee Saucer 9 cl  
Platillo Café St 9 cl  
Sous-tasse Café Emp. 9 cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 5/8"



**TRASSO HOTEL 21140645**  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



**TRASSO HOTEL 21140646**  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/8" W 3 1/8" CAP. 9 1/4 oz





A sofisticação das formas e da decoração contrastam com a delicadeza do relevo, finalizando com um toque de cor em degrade. Contemporaneidade prática para restaurantes e hotéis com pormenores de elegância e distinção.



# VENEZIA HOTEL

*The sophistication of the forms and decoration contrast with the delicacy of the relief, finished with a touch of colour in dégradé. Everyday modernity with details of elegance and distinction.*

*La sofisticación de las formas e de la decoración, contrasta con la delicadeza del relieve, finalizando con un toque de color en degradé. Contemporaneidad del día a día con detalles de elegancia y distinción.*

*La sophistication de la forme et de la décoration contraste avec la délicatesse du relief, finalisé par une touche de couleur en dégradé. Une contemporanéité pratique avec des détails élégants et distingués.*



# VENEZIA HOTEL

21130462  
Travessa Oval 29  
Oval Platter 29  
Fuente Oval 29  
Plat Oval 29  
△ 529 gr A 25 mm  
C 288 mm L 178 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" L 11 1/3" W 7"



# VENEZIA HOTEL

21130463  
Travessa Oval 25  
Oval Platter 25  
Fuente Oval 25  
Plat Oval 25  
△ 420 gr A 25 mm  
C 252 mm L 156 mm  
△ 9/8 lbs H 1" L 9 5/8" W 6 1/2"



# VENEZIA HOTEL

21130458  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation Ronde 33  
△ 1170 gr A 23 mm Ø 330 mm  
△ 2 1/2 lbs H 5/8" Ø 13"



# VENEZIA HOTEL

21130459  
Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 770 gr A 24 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 11"



# VENEZIA HOTEL

21133081  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 3/8 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



# VENEZIA HOTEL

21130460  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert Ronde 22  
△ 440 gr A 21 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 8 3/4"



# VENEZIA HOTEL

21130461  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 162 mm  
△ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 3/8"



# VENEZIA HOTEL

21130471  
Taça Sopa 14  
Soup Bowl 14  
Tazón de Sopa 14  
Bol de Soupe 14  
△ 263 gr A 64 mm  
Ø 141 mm CAP. 541 ml  
△ 4/5 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 18 3/4 oz



# VENEZIA HOTEL

21130472  
Taça Arroz 11  
Rice Bowl 11  
Tazón de Arroz 11  
Bol à Riz 11  
△ 198 gr A 65 mm  
Ø 110 mm CAP. 334 ml  
△ 4/8 lbs H 2 5/8" Ø 4 1/8" CAP. 11 3/4 oz



# VENEZIA HOTEL

21130464  
Leiteira Grande 35 cl  
Large Milk Jug 35 cl  
Lechera Grande 35 cl  
Crémier Grand Modèle 35 cl  
△ 300 gr A 102 mm C 58 mm  
△ 3/8 lbs H 4" L 5"



# VENEZIA HOTEL

21130465  
Leiteira Pequena 11 cl  
Small Milk Jug 11 cl  
Lechera Pequeña 11 cl  
Crémier Petit Modèle 11 cl  
△ 215 gr A 92 mm C 50 mm  
△ 1/2 lbs H 3 5/8" L 2"



# VENEZIA HOTEL

21130466  
Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 306 gr A 89 mm  
Ø 95 mm CAP. 246 ml  
△ 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 3 3/4" CAP. 8 1/3 oz



# VENEZIA HOTEL

21130467  
Bule Grande 90 cl  
Large Tea Pot 90 cl  
Tetera Grande 90 cl  
Théière Grand Modèle 90 cl  
△ 657 gr A 135 mm C 202 mm  
L 129 mm CAP. 846 ml  
△ 1 4/8 lbs H 5 1/3" L 8"  
W 5" CAP. 28 3/4 oz



# VENEZIA HOTEL

21130468  
Bule Pequeno 40 cl  
Small Tea Pot 40 cl  
Tetera Pequena 40 cl  
Théière Petit Modèle 40 cl  
△ 409 gr A 113 mm C 170 mm  
L 104 mm CAP. 436 ml  
△ 9/8 lbs H 4 4/8" L 6 5/8"  
W 4 1/8" CAP. 14 3/4 oz



# VENEZIA HOTEL

21140712  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



# VENEZIA HOTEL

21140719  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 66 gr A 75 mm Ø 53 mm  
△ 1/8 lbs H 3" Ø 2 1/8"



# VENEZIA HOTEL

21130470  
Chávena Chá  
com Pires Emp. 22 cl  
St Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo St 22 cl  
Tasse et Sous-tasse  
Thé Emp. 22 cl

# VENEZIA HOTEL

21133254  
Chávena Chá Emp. 22 cl  
St Tea Cup 22 cl  
Taza Té St 22 cl  
Tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 227 gr A 62 mm  
Ø 85 mm CAP. 223 ml  
△ 1/2 lbs H 2 4/8" Ø 3 1/8" CAP. 7 5/8 oz

# VENEZIA HOTEL

21133255  
Pires Chá 22 cl  
St Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té St 22 cl  
Sous-tasse Thé Emp. 22 cl  
△ 208 gr A 25 mm Ø 155 mm  
△ 4/8 lbs H 1" Ø 6 1/8"



# VENEZIA HOTEL

21130469  
Chávena Café  
com Pires Emp. 9 cl  
St. Coffee Cup & Saucer 9 cl  
Taza Café con Platillo St. 9 cl  
Tasse et Sous-tasse  
Café Emp. 9 cl

# VENEZIA HOTEL

21133252  
Chávena Café Emp. 9 cl  
St Coffee Cup 9 cl  
Taza Café St 9 cl  
Tasse Café Emp. 9 cl  
△ 101 gr A 48 mm  
Ø 60 mm CAP. 85 ml  
△ 3/8 lbs H 1 8/8" Ø 2 3/8" CAP. 2 7/8 oz

# VENEZIA HOTEL

21133253  
Pires Café 9 cl  
St Coffee Saucer 9 cl  
Platillo Café St 9 cl  
Sous-tasse Café Emp. 9 cl  
△ 115 gr A 20 mm Ø 118 mm  
△ 1/4 lbs H 7/8" Ø 4 5/8"



# VENEZIA HOTEL

21141064  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 231 gr A 57 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 274 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/4" L 4 1/3" W 3 1/2" CAP. 9 1/4 oz



A diversidade de formas, modernas e *trendy*, assim como a flexibilidade de uso e a diversidade de conceitos, definem a oferta *Contemporary Porcelain*. Peças adequadas para ambientes mais formais ou descontraídos, celebratórios ou quotidianos, constituem-se sempre como propostas elegantes e sedutoras.

# CONTEMPORARY

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Diversity of shapes, modern and trendy in addition to flexibility of use and diversity of concepts define the Contemporary Porcelain line. These pieces are suitable for both formal and informal occasions, for celebration or everyday settings. They always are elegant and seductive proposals.*

*Variedad de formas, modernas y de tendencia, versatilidad de uso y diversidad de conceptos definen la línea Contemporary Porcelain. Perfectas para cualquier ocasión, estas piezas le ofrecerán siempre una propuesta elegante y seductora.*

*La diversité des formes, modernes et de tendance, ainsi que la flexibilité d'utilisation et la diversité des concepts, définissent la ligne Contemporary Porcelain. Ces pièces conviennent aussi bien aux occasions formelles et informelles, de célébration ou quotidiennes. Ce sont toujours des propositions élégantes et séduisantes.*



A cultura asiática é conhecida pela sua profunda ligação à natureza e pela forma como essa influência se manifesta no design. Desenhos orgânicos, subtis e inventivos, pensados ao pormenor para cumprir cada função, dão origem a objetos que apetece ver e manusear. Ásia captura essa personalidade sensorial e sem tempo, sendo ideal tanto para conceitos de fusão como para abordagens mais tradicionais.



# ASIA

*Asian culture is known for its deep connection to nature and the way such influence comes through in design. Thoughtfully conceived to serve each purpose, these organic, subtle and ingenious designs result in objects you want to look at and handle. Asia captures this sensory and timeless nature, and is ideal for fusion concepts and more traditional approaches alike.*

*La cultura asiática es conocida por su profunda conexión con la naturaleza y la forma en que esta influencia se manifiesta en el diseño. Diseños orgánicos, sutiles y creativos, diseñados en detalle para cumplir cada función, dan lugar a objetos que se quieren ver y manosear. Asia capta esta personalidad sensorial y atemporal, por lo que es ideal tanto para conceptos de fusión como para enfoques más tradicionales.*

*La culture asiatique est connue pour son lien profond avec la nature et pour la façon dont cette influence se manifeste dans le design. Des dessins organiques, simples et inventifs, pensés dans le moindre détail pour remplir chaque fonction, font naître des objets que l'on a envie de regarder et de manipuler. Asia capte cette personnalité sensorielle et intemporelle, laquelle est idéale pour les concepts de fusion comme pour les approches plus classiques.*



**ASIA 21134677**  
 Garrafa Sake  
 Sake Bottle  
 Botella Sake  
 Bouteille à Sake  
 △ 227 gr A 136 mm C 67 mm L 67 mm  
 △ ½ lbs H 5 ½" L 2 ¾" W 2 ¾"



**ASIA 21134708**  
 Garrafa Sake Black  
 Sake Bottle Black  
 Botella Sake Black  
 Bouteille à Sake Black  
 △ 227 gr A 136 mm C 67 mm L 67 mm  
 △ ½ lbs H 5 ½" L 2 ¾" W 2 ¾"



**ASIA 21134688**  
 Pousa Pauzinhos  
 Spoon & Chopstick Rest  
 Posa Palillos & Cuchara  
 Repose Baguettes & Cuillère  
 △ 20 gr A 80 mm C 82 mm L 35 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 ⅝" W 9 ¾"



**ASIA 21134713**  
 Pausa Pauzinhos Black  
 Spoon & Chopstick Rest Black  
 Posa Palillos & Cuchara Black  
 Repose Baguettes  
 & Cuillère Black  
 △ 20 gr A 80 mm C 82 mm L 35 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 ⅝" W 9 ¾"



**ASIA 21134679**  
 Jarro Soja  
 Soy Sauce Pitcher  
 Jarra Soya  
 Pitchet Soja  
 △ 140 gr A 84 mm C 95 mm L 73 mm  
 △ ½ lbs H 3 ½" L 3 ¾" W 2 ⅞"



**ASIA 21134710**  
 Jarro Soja Black  
 Soy Sauce Pitcher Black  
 Jarra Soya Black  
 Pitchet Soja Black  
 △ 140 gr A 84 mm C 95 mm L 73 mm  
 △ ½ lbs H 3 ½" L 3 ¾" W 2 ⅞"



**ASIA 21134678**  
 Copo Sake  
 Sake Cup  
 Vaso Sake  
 Verre à Sake  
 △ 40 gr A 40 mm Ø 50 mm  
 △ 1 ⅔ lbs H 1" L 1 ⅔" Ø 2"



**ASIA 21134709**  
 Copo Sake Black  
 Sake Cup Black  
 Vaso Sake Black  
 Verre à Sake Black  
 △ 40 gr A 40 mm Ø 50 mm  
 △ 1 ⅔ lbs H 1" L 1 ⅔" Ø 2"



**ASIA 21134686**  
 Colher  
 Spoon  
 Cuchara  
 Cuillère  
 △ 45 gr A 56 mm C 150 mm L 40 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 ⅝" W 9 ¾"



**ASIA 21134687**  
 Suporte Colher  
 Spoon Holder  
 Soporte Cuchara  
 Support Cuillère  
 △ 30 gr A 13 mm C 80 mm L 47 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 ⅝" W 9 ¾"



**ASIA 21134711**  
 Colher Black  
 Spoon Black  
 Cuchara Black  
 Cuillère Black  
 △ 45 gr A 56 mm C 150 mm L 40 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 ⅝" W 9 ¾"



**ASIA 21134712**  
 Suporte Colher Black  
 Spoon Holder Black  
 Soporte Cuchara Black  
 Support Cuillère Black  
 △ 30 gr A 13 mm C 80 mm L 47 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 ⅝" W 9 ¾"



**ASIA 21134682**  
 Tigela Wok  
 Wok Bowl 25  
 Bowl Wok 25  
 Bol Wok 25  
 △ 730 gr A 66 mm Ø 250 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø 9 ⅝"



**ASIA 21134684**  
 Bandeja 2 Divisórias  
 Tray 2 Compartments  
 Fuente 2 Divisorias  
 Plat 2 Compartiments  
 △ 225 gr A 23 mm C 189 mm L 88 mm  
 △ ½ lbs H 1" L 7 ⅞" W 3 ½"



**ASIA 21134685**  
 Bandeja 3 Divisórias  
 Tray 3 Compartments  
 Fuente 3 Divisorias  
 Plat 3 Compartiments  
 △ 225 gr A 23 mm C 189 mm L 88 mm  
 △ ½ lbs H 1" L 7 ⅞" W 3 ½"



A sua mesa é o palco de uma encenação elegante e intemporal. Seja qual for a ocasião, o serviço *Broadway* estará à altura. Um toque de contemporaneidade com a marca intemporal do melhor design



# BROADWAY

*Your table is the stage for an elegant and timeless performance. Whatever the occasion, the Broadway table set will give you a standing ovation. A touch of modernity with the timelessness of the best design.*

*Su mesa será el escenario de una escenografía elegante e intemporal. Sea cual sea el momento, la vajilla Broadway estará a la altura de la ocasión. Un toque de contemporaneidad con la marca intemporal del mejor diseño.*

*L'art de la table mis à votre service pour une élégance intemporelle. Pour une soirée à deux, un repas d'affaire, un événement familial, Broadway sera toujours à la hauteur. Une touche contemporaine avec la marque intemporelle du meilleur design.*



**BROADWAY 21085911**  
 Travessa Oval Grande 42  
*Large Oval Platter 42*  
*Fuente Oval Grande 42*  
*Plat Oval Grand Modèle 42*  
 △ 1363 gr A 34 mm C 424 mm L 323 mm  
 △ 3 lbs H 1 1/2" L 16 2/3" W 12 5/7"



**BROADWAY 21085912**  
 Travessa Oval Média 35  
*Medium Oval Platter 35*  
*Fuente Oval Mediana 35*  
*Plat Oval Moyen 35*  
 △ 1318 gr A 29 mm C 358 mm L 273 mm  
 △ 2 9/16 lbs H 1 1/4" L 14 1/8" W 10 3/4"



**BROADWAY 21085913**  
 Travessa Oval Pequena 32  
*Small Oval Platter 32*  
*Fuente Oval Pequeña 32*  
*Plat Oval Petit Modèle 32*  
 △ 907 gr A 26 mm C 326 mm L 248 mm  
 △ 2 lbs H 1" L 12 5/8" W 9 3/4"



**BROADWAY 21085573**  
 Prato Marcador 33  
*Charger Plate 33*  
*Plato Presentación 33*  
*Assiette de Présentation 33*  
 △ 1241 gr A 33 mm Ø 330 mm  
 △ 2 3/4 lbs H 1 2/4" Ø 13"



**BROADWAY 21085576**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 729 gr A 32 mm Ø 278 mm  
 △ 1 3/5 lbs H 1 1/4" Ø 11"



**BROADWAY 21093675**  
 Prato Pasta Grande 32  
*Large Pasta Plate 32*  
*Plato Pasta Grande 32*  
*Assiette à Pâtes Grand Modèle 32*  
 △ 1160 gr A 70 mm Ø 320 mm CAP. 962 ml  
 △ 2 5/8 lbs H 2 3/4" Ø 12 3/8" CAP. 32 5/8 oz



**BROADWAY 21121346**  
 Prato Pasta Médio 28  
*Medium Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta Mediano 28*  
*Assiette à Pâtes Moyen 28*  
 △ 794 gr A 69 mm Ø 280 mm CAP. 636 ml  
 △ 1 3/4 lbs H 2 3/8" Ø 11" CAP. 21 1/2 oz



**BROADWAY 21093673**  
 Prato Pasta Pequeno 24  
*Small Pasta Plate 24*  
*Plato Pasta Pequeño 24*  
*Assiette à Pâtes Petit Modèle 24*  
 △ 599 gr A 59 mm Ø 244 mm CAP. 458 ml  
 △ 1 1/5 lbs H 2 1/5" Ø 9 3/8" CAP. 15 1/2 oz



**BROADWAY 21085574**  
 Prato Sopa 19  
*Soup Plate 19*  
*Plato Sopa 19*  
*Assiette Creuse 19*  
 △ 395 gr A 38 mm Ø 193 mm CAP. 553 ml  
 △ 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 7 3/5" CAP. 18 5/7 oz



**BROADWAY 21085575**  
 Prato Sobremesa 23  
*Dessert Plate 23*  
*Plato Postre 23*  
*Assiette à Dessert 23*  
 △ 482 gr A 29 mm Ø 232 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1 1/4" Ø 9 1/8"



**BROADWAY 21085951**  
 Prato Doce 20  
*Bread & Butter Plate 20*  
*Plato Pan 20*  
*Petit Assiette à Dessert 20*  
 △ 310 gr A 21 mm Ø 197 mm  
 △ 3/8 lbs H 5/8" Ø 7 3/4"



**BROADWAY 21085918**  
 Terrina 313 cl  
*Tureen 313 cl*  
*Sopera 313 cl*  
*Soupière 313 cl*  
 △ 2216 gr A 208 mm C 319 mm L 196 mm CAP. 3128 ml  
 △ 4 8/8 lbs H 8 1/5" L 12 3/8" W 7 5/8" CAP. 105 7/8 oz



**BROADWAY 21085910**  
 Saladeira 25  
*Salad Bowl 25*  
*Ensaladera 25*  
*Saladier 25*  
 △ 1334 gr A 107 mm Ø 250 mm CAP. 3195 ml  
 △ 2 8/8 lbs H 4 2/8" Ø 9 5/8" CAP. 108 oz



**BROADWAY 21085924**  
 Chávena Consomé com Pires 39 cl  
*Consomme Cup & Saucer 39 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 39 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 39 cl*

**BROADWAY 21096270**  
 Chávena Consomé 39 cl  
*Consomme Cup 39 cl*  
*Taza Consomé 39 cl*  
*Tasse Bouillon 39 cl*  
 △ 216 gr A 52 mm C 162 mm L 126 mm CAP. 388 ml  
 △ 1/2 lbs H 2" L 6 3/8" W 5" CAP. 13 1/8 oz

**BROADWAY 21096271**  
 Pires Consomé 39 cl  
*Consomme Saucer 39 cl*  
*Platillo Consomé 39 cl*  
*Soucoupe Bouillon 39 cl*  
 △ 232 gr A 23 mm Ø 167 mm  
 △ 1/2 lbs H 5/8" Ø 6 3/4"





**BROADWAY 21085917**  
Molheira com Prato 36 cl  
Sauceboat & Stand 36 cl  
Salsera con Platillo 36 cl  
Saucière avec Soucoupe 36 cl  
△ 538 gr A 74 mm C 190 mm  
L 134 mm CAP. 362 ml  
△ 1 ½ lbs H 2 ¾" L 7 ½" W 5 ¾" CAP. 12 ¼ oz



**BROADWAY 21085914**  
Tigela Individual 13  
Individual Bowl 13  
Bowl 13  
Bol Individuel 13  
△ 291 gr A 60 mm Ø 129 mm CAP. 449 ml  
△ ½ lbs H 2 ¾" Ø 5" CAP. 15 ½ oz



**BROADWAY 21085909**  
Leiteira 23 cl  
Milk Jug 23 cl  
Lechera 23 cl  
Crémier 23 cl  
△ 218 gr A 104 mm C 122 mm L 62 mm CAP. 234 ml  
△ ½ lbs H 4 ½" L 4 ½" W 2 ¾" CAP. 7 ¾ oz



**BROADWAY 21085908**  
Bule 90 cl  
Tea Pot 90 cl  
Tetera 90 cl  
Théière 90 cl  
△ 693 gr A 154 mm C 251 mm  
L 119 mm CAP. 967 ml  
△ 1 ½ lbs H 6 ½" L 9 ¾" W 4 ¾" CAP. 32 ¾ oz



**BROADWAY 21085923**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 35 cl  
Breakfast Cup & Saucer 35 cl  
Taza Desayuno con Platillo 35 cl  
Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl

**BROADWAY 21096272**  
Chávena Pequeno Almoço 35 cl  
Breakfast Cup 35 cl  
Taza Desayuno 35 cl  
Tasse Petit Déjeuner 35 cl  
△ 217 gr A 62 mm C 133 mm L 108 mm CAP. 351 ml  
△ ½ lbs H 2 ¾" L 5 ¼" W 4 ¼" CAP. 11 ¾ oz

**BROADWAY 21096271**  
Pires Pequeno Almoço 35 cl  
Breakfast Saucer 35 cl  
Platillo Desayuno 35 cl  
Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl  
△ 232 gr A 23 mm Ø 167 mm  
△ ½ lbs H 1" Ø 6 ¾"



**BROADWAY 21085920**  
Chávena Chá com Pires 24 cl  
Tea Cup & Saucer 24 cl  
Taza Té con Platillo 24 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl

**BROADWAY 21090400**  
Chávena Chá 24 cl  
Tea Cup 24 cl  
Taza Té 24 cl  
Tasse Thé 24 cl  
△ 185 gr A 57 mm C 118 mm  
L 97 mm CAP. 241 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¼" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 8 ½ oz



**BROADWAY 21087824**  
Caneca 32 cl  
Mug 32 cl  
Mug 32 cl  
Mug 32 cl  
△ 241 gr A 95 mm C 110 mm  
L 85 mm CAP. 317 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¾" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 10 ¾ oz



**BROADWAY 21085919**  
Chávena Café com Pires 8 cl  
Coffee Cup & Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**BROADWAY 21096268**  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
△ 84 gr A 62 mm C 71 mm L 51 mm CAP. 78 ml  
△ ½ lbs H 2 ¼" L 2 ¼" W 2" CAP. 2 ¾ oz

**BROADWAY 21096269**  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
△ 105 gr A 18 mm Ø 112 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 4 ¾"





BROADWAY CONTEMPORARY PORCELAIN PORCELAIN PORCELAIN





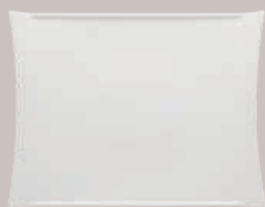
A coleção *Buffet* da Vista Alegre estabelece um novo padrão criativo na apresentação gastronómica. Uma gama versátil de formas e tamanhos que vai ao encontro dos requisitos para apresentações de buffet, múltiplas ou individuais. Formas de uma elegância escultural na mais pura porcelana, robusta e prática, com um soberbo design.

# BUFFET

*The Vista Alegre Buffet collection sets a new standard in culinary presentation creativity. A versatile range of shapes and sizes that meets all the requirements of buffet presentations, multiple of individual. Shapes of sculptural elegance made from the purest porcelain, robust, practical and with superb design.*

*La colección Buffet de Vista Alegre establece un nuevo patrón creativo en la presentación gastronómica. Una gama versátil de formas y tamaños que corresponde a los requisitos para presentaciones de buffet, múltiples o individuales. Formas de una elegancia escultural en la más pura porcelana, robusta y práctica, con un diseño soberbio.*

*La collection Buffet de Vista Alegre marque un nouveau standard créatif dans la présentation culinaire. Une gamme variée de formes et de tailles qui répond aux exigences inhérentes aux présentations d'un buffet, individuelles ou multiples. Des formes d'une élégance sculpturale en porcelaine pure, résistante et pratique, avec un superbe design.*



**BUFFET 21107668**  
Prato Raso 33x25  
Dinner Plate 33x25  
Plato Llano 33x25  
Assiette Plate 33x25  
△ 1393 gr A 28 mm C 332 mm L 257 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 10 1/8"



**BUFFET 21103254**  
Bandeja Rectangular 39x30  
Rectangular Tray 39x30  
Fuente Rectangular 39x30  
Plat Rectangulaire 39x30  
△ 2017 gr A 28 mm C 397 mm L 305 mm  
△ 4 4/9 lbs H 1 1/9" L 15 5/8" W 12"



**BUFFET 21103257**  
Bandeja Rectangular 50x15  
Rectangular Tray 50x15  
Fuente Rectangular 50x15  
Plat Rectangulaire 50x15  
△ 1312 gr A 28 mm C 508 mm L 152 mm  
△ 2 8/9 lbs H 1 1/9" L 20" W 6"



**BUFFET 21103256**  
Bandeja Rectangular Funda 50x12  
Deep Rectangular Tray 50x12  
Fuente Rectangular Honda 50x12  
Plat Rectangulaire Creux 50x12  
△ 1367 gr A 51 mm C 510 mm  
L 124 mm CAP. 832 ml  
△ 3 lbs H 2" L 20" W 4 7/8" CAP. 28 1/8 oz



**BUFFET 21103255**  
Bandeja Rectangular Funda 35x8  
Deep Rectangular Tray 35x8  
Fuente Rectangular Honda 35x8  
Plat Rectangulaire Creux 35x8  
△ 606 gr A 36 mm C 355 mm  
L 88 mm CAP. 313 ml  
△ 1 1/3 lbs H 1 3/8" L 14" W 3 1/2" CAP. 10 3/5 oz



**BUFFET 21103251**  
Terrina 1,5 L  
Tureen 1,5 L  
Sopera 1,5 L  
Soupière  
△ 1924 gr A 190 mm C 274 mm  
L 208 mm CAP. 1562 ml  
△ 4 1/4 lbs H 7 1/2" L 10 4/5" W 8 1/5" CAP. 52 4/5 oz



**BUFFET 21103253**  
Saladeira Quadrada Grande 37  
Large Square Salad Bowl 37  
Ensaladera Cuadrada Grande 37  
Saladier Carré Grand Modèle 37  
△ 1820 gr A 117 mm C 337 mm  
L 337 mm CAP. 3655 ml  
△ 4 lbs H 4 3/5" L 13 1/4" W 13 1/4" CAP. 123 3/5 oz



**BUFFET 21103252**  
Saladeira Quadrada Pequena 27  
Small Square Salad Bowl 27  
Ensaladera Cuadrada Pequeña 27  
Saladier Carré Petit Modèle 27  
△ 936 gr A 88 mm C 244 mm  
L 244 mm CAP. 1330 ml  
△ 2 lbs H 3 1/2" L 9 3/5" W 9 3/5" CAP. 45 oz



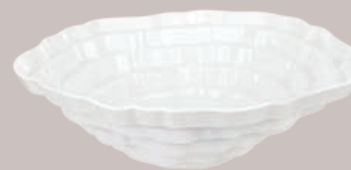
**BUFFET 21103260**  
Saladeira Grande 34  
Large Salad Bowl 34  
Ensaladera Grande 34  
Saladier Grand Modèle 34  
△ 1511 gr A 113 mm C 356 mm  
L 223 mm CAP. 2311 ml  
△ 3 1/3 lbs H 4 3/8" L 14" W 8 7/8" CAP. 78 1/7 oz



**BUFFET 21103259**  
Saladeira Média 28  
Medium Salad Bowl 28  
Ensaladera Mediana 28  
Saladier Moyen 28  
△ 977 gr A 92 mm C 286 mm  
L 185 mm CAP. 1262 ml  
△ 2 1/6 lbs H 3 5/8" L 11 1/4" W 7 7/8" CAP. 42 2/3 oz



**BUFFET 21103258**  
Saladeira Pequena 22  
Small Salad Bowl 22  
Ensaladera Pequeña 22  
Saladier Petit Modèle 22  
△ 538 gr A 76 mm C 222 mm  
L 148 mm CAP. 533 ml  
△ 1 1/5 lbs H 3" L 8 3/4" W 5 5/8" CAP. 18 oz



**BUFFET 21115156**  
Centro Mesa Wave  
Centrepiece Wave  
Centro Mesa Wave  
Centre de Table Wave  
△ 2116 gr A 110 mm Ø 376 mm Cap. 4900 ml  
△ 4 2/3 lbs H 4 1/3" Ø 14 4/6" Cap. 165 2/3 oz



**BUFFET 21103263**  
Tigela 19  
Bowl 19  
Bowl 19  
Coupelle 19  
△ 460 gr A 69 mm C 194 mm  
L 141 mm CAP. 467 ml  
△ 1 lbs H 2 3/8" L 7 2/3" W 5 5/8" CAP. 15 4/5 oz



**BUFFET 21103262**  
Tigela 16  
Bowl 16  
Bowl 16  
Coupelle 16  
△ 304 gr A 59 mm C 163 mm  
L 119 mm CAP. 265 ml  
△ 2/3 lbs H 2 1/3" L 6 3/8" W 4 2/3" CAP. 9 oz



**BUFFET 21103261**  
Tigela 13  
Bowl 13  
Bowl 13  
Coupelle 13  
△ 182 gr A 48 mm C 132 mm  
L 97 mm CAP. 148 ml  
△ 2/5 lbs H 1 5/8" L 5 1/8" W 3 3/8" CAP. 5 oz





*Carré* é um modelo elegante em porcelana, de inspiração asiática. Distingue-se pela forma quadrada, uma alternativa prática e atrativa aos pratos convencionais redondos. Todas as peças possuem curvas suaves, beiras e esquinas bem definidas. A variedade de formas e tamanhos permite criar inúmeras combinações de grande elegância. Esta versatilidade torna *Carré*, serviço criado pela equipa de design da Vista Alegre, ideal para a apresentação de todos os tipos de cozinha moderna e internacional.



# CARRÉ

*Carré is a stylish, Asian-inspired model in porcelain. It stands out by its square shape, an attractive and practical alternative to conventional round plates. All pieces have smooth curves and finely crafted borders and corners. The variety of shapes and sizes allows you to create endless combinations of outstanding elegance. Carré's versatility makes this table set, created by Vista Alegre's design team, ideal for presentation in all kinds of modern and international cuisine.*

*Carré es un modelo de porcelana, elegante y de inspiración asiática. Se distingue por su forma cuadrada, una alternativa práctica y atractiva a los convencionales platos redondos. Todas las piezas tienen curvas suaves con bordes y esquinas bien definidos. La variedad de formas y tamaños permite crear numerosas combinaciones de gran elegancia. Esta versatilidad hace de Carré, la vajilla creada por el equipo de diseño de Vista Alegre, la opción ideal para presentar todo tipo de cocina moderna e internacional.*

*Carré est un modèle élégant en porcelaine, d'inspiration asiatique. Cette collection se distingue par sa forme carrée, une alternative attrayante et pratique aux assiettes rondes classiques. Toutes les pièces ont des courbes lisses, des ailes et des coins bien définis. La variété de formes et de tailles vous permet de créer de nombreuses combinaisons d'une grande élégance. Carré, un service créé par l'équipe de design de Vista Alegre, est très polyvalent et l'idéal pour la présentation de tous les types de cuisine moderne et internationale.*



**CARRÉ 21090488**  
 Travessa Rectangular Grande 38  
*Rectangular Platter 38*  
*Fuente Rectangular 38*  
*Plat Rectangulaire Grand*  
*Modèle 38*  
 △ 1513 gr A 27 mm C 387 mm L 286 mm  
 △ 3 ½ lbs H 1 ½" L 15 ¼" W 11 ¼"



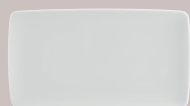
**CARRÉ 21094114**  
 Travessa Rectangular Média 32  
*Rectangular Platter 32*  
*Fuente Rectangular 32*  
*Plat Rectangulaire*  
*Petit Modèle 32*  
 △ 857 gr A 28 mm C 317 mm L 201 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 1 ½" L 12 ½" W 7 ¾"



**CARRÉ 21083882**  
 Prato Marcador 31  
*Charger Plate 31*  
*Plato Presentacion 31*  
*Assiette à Présentation 31*  
 △ 1442 gr A 31 mm C 308 mm L 313 mm  
 △ 3 ¼ lbs H 1 ⅞" L 12 ⅛" W 12 ½"



**CARRÉ 21083883**  
 Prato Raso 26  
*Dinner Plate 26*  
*Plato Llano 26*  
*Assiette Plate 26*  
 △ 889 gr A 28 mm C 266 mm L 266 mm  
 △ 2 lbs H 1 ⅞" L 10 ½" W 10 ½"



**CARRÉ 21129090**  
 Prato Raso Rectangular 21  
*Rectangular Dinner Plate 21*  
*Plato Llano Rectangular 21*  
*Assiette Rectangulaire Peu Profond 21*  
 △ 264 gr A 16 mm C 210 mm L 117 mm  
 △ ⅝ lbs H ⅝" L 8 ¼" W 4 ⅝"



**CARRÉ 21083886**  
 Prato Rectangular Grande 27  
*Large Rectangular Plate 27*  
*Plato Rectangular Grande 27*  
*Assiette Rectangulaire*  
*Grand Modèle 27*  
 △ 777 gr A 30 mm C 274 mm L 191 mm  
 △ 1 ⅝ lbs H 1 ⅞" L 10 ⅞" W 7 ½"



**CARRÉ 21098407**  
 Prato Rectangular Pequeno 21  
*Small Rectangular Plate 21*  
*Plato Rectangular Pequeno 21*  
*Assiette Rectangulaire Petit Modèle 21*  
 △ 397 gr A 30 mm C 212 mm L 129 mm  
 △ ⅞ lbs H 1 ⅞" L 8 ⅛" W 5 ⅞"



**CARRÉ 21085627**  
 Prato Sopa 19  
*Soup Plate 19*  
*Plato Hondo 19*  
*Assiette Creuse 19*  
 △ 568 gr A 45 mm C 191 mm L 191 mm CAP. 789 ml  
 △ 1 ¼ lbs H 1 ⅞" L 7 ½" W 7 ½" CAP. 26 ⅔ oz



**CARRÉ 21083884**  
 Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 544 gr A 26 mm C 212 mm L 112 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¼" W 8 ⅝"



**CARRÉ 21090672**  
 Prato Doce 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Petit Assiette à Dessert 17*  
 △ 315 gr A 24 mm C 164 mm L 164 mm  
 △ ⅝ lbs H 1" L 6 ⅞" W 6 ⅞"



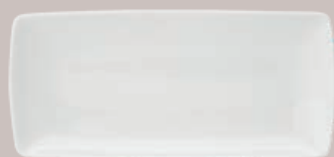
**CARRÉ 21100715**  
 Prato Quente 16  
*Hot Dish 16*  
*Plato Caliente 16*  
*Assiette Chauffante 16*  
 △ 268 gr A 27 mm C 159 mm L 159 mm  
 △ ⅞ lbs H 1" L 6 ¼" W 6 ¼"



**CARRÉ 21098406**  
 Prato Quadrado 13  
*Square Plate 13*  
*Plato Cuadrado 13*  
*Assiette Carrée 13*  
 △ 197 gr A 28 mm C 129 mm L 129 mm  
 △ ⅜ lbs H 1 ⅞" L 5 ⅞" W 5 ⅞"



**CARRÉ 21094115**  
 Prato Manteiga 9  
*Butter Plate 9*  
*Plato Mantequilla 9*  
*Assiette à Beurre 9*  
 △ 91 gr A 20 mm C 94 mm L 94 mm  
 △ ½ lbs H ⅞" L 3 ⅞" W 3 ⅞"



**CARRÉ 21094088**  
 Bandeja Baguete 32  
*Baguete Tray 32*  
*Fuente Baguete 32*  
*Plat Baguettes 32*  
 △ 643 gr A 30 mm C 325 mm L 146 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 1 ⅞" L 12 ⅞" W 5 ¾"



**CARRÉ 21090487**  
 Bandeja Rectangular 19  
*Rectangular Tray 19*  
*Fuente Rectangular 19*  
*Plat Rectangulaire 19*  
 △ 209 gr A 25 mm C 190 mm L 89 mm  
 △ ⅔ lbs H 1" L 7 ½" W 3 ½"

**CARRÉ 21125422**

Bandeja 22

*Tray 22*

*Fuente 22*

*Plat 22*

△ 461 gr A 27 mm C 222 mm L 150 mm

△ 1 lbs H 1" L 8 3/4" W 6"

**CARRÉ 21083885**

Saladeira 22

*Salad Bowl 22*

*Ensaladera 22*

*Saladier 22*

△ 885 gr A 67 mm C 218 mm

L 218 mm CAP. 1628 ml

△ 2 lbs H 2 5/8" L 8 4/2" W 8 4/2" CAP. 55 oz

**CARRÉ 21098408**

Prato Degustação Azeite

*Olive Oil Tasting Dish*

*Plato Degustación Aceite Oliva*

*Assiette Dégustation Huile D'Olive*

△ 157 gr A 25 mm C 106 mm L 106 mm

△ 1/3 lbs H 1" L 4 1/6" W 4 1/6"

**CARRÉ 21098405**

Colher Degustação

*Tasting Spoon*

*Cuchara Degustación*

*Cuillère Dégustation*

△ 51 gr A 70 mm C 139 mm L 43 mm

△ 1/8 lbs H 2 3/4" L 5 1/2" W 1 5/2"

**CARRÉ 21094113**

Chávena Consomé 32 cl

*Consomme Cup 32 cl*

*Taza Consomé 32 cl*

*Tasse Bouillon 32 cl*

△ 260 gr A 62 mm C 163 mm

L 109 mm CAP. 323 ml

△ 4/2 lbs H 2 5/2" L 6 3/2" W 4 2/2" CAP. 10 5/2 oz

**CARRÉ 21094112**

Chávena Consomé com Pires 32 cl

*Consomme Cup & Saucer 32 cl*

*Taza Consomé con Platillo 32 cl*

*Tasse et Soucoupe Bouillon 32 cl*

**CARRÉ 21091820**

Pires Consomé 32 cl

*Consomme Saucer 32 cl*

*Platillo Consomé 32 cl*

*Soucoupe Bouillon 32 cl*

△ 291 gr A 24 mm C 149 mm L 149 mm

△ 5/8 lbs H 1" L 5 7/8" W 5 7/8"

**CARRÉ 21103825**

Molheira com Prato 41 cl

*Sauceboat & Stand 41 cl*

*Salsera con Platillo 41 cl*

*Saucière avec Soucoupe 41 cl*

△ 249 gr A 77 mm C 129 mm

L 106 mm CAP. 412 ml

△ 5/9 lbs H 3" L 5 1/6" W 4 1/6" CAP. 13 5/9 oz

**CARRÉ 21091820**

Pires Consomé 32 cl

*Consomme Saucer 32 cl*

*Platillo Consomé 32 cl*

*Soucoupe Bouillon 32 cl*

△ 291 gr A 24 mm C 149 mm L 149 mm

△ 5/8 lbs H 1" L 5 7/8" W 5 7/8"

**CARRÉ 21103824**

Leiteira 25 cl

*Milk Jug 25 cl*

*Lechera 25 cl*

*Crémier 25 cl*

△ 215 gr A 96 mm C 89 mm

L 64 mm CAP. 249 ml

△ 1/2 lbs H 3 7/8" L 3 1/2" W 2 1/2" CAP. 8 3/2 oz

**CARRÉ 21094116**

Taça Sushi Quadrada 9

*Square Sushi Bowl 9*

*Taza Sushi Cuadrada 9*

*Coupelle Sushi Carré 9*

△ 115 gr A 36 mm C 86 mm

L 86 mm CAP. 125 ml

△ 1/4 lbs H 1 3/2" L 3 3/8" W 3 3/8" CAP. 4 2/6 oz

**CARRÉ 38001755**

Taça Sushi Quadrada 9

*Square Sushi Bowl 9*

*Taza Sushi Cuadrada 9*

*Coupelle Sushi Carré 9*

△ 115 gr A 36 mm C 86 mm

L 86 mm CAP. 125 ml

△ 1/4 lbs H 1 3/2" L 3 3/8" W 3 3/8" CAP. 4 2/6 oz

**CARRÉ 21100716**

Taça Sobremesa 11

*Dessert Bowl 11*

*Taza Postre 11*

*Coupe Dessert 11*

△ 150 gr A 42 mm C 107 mm

L 107 mm CAP. 246 ml

△ 1/3 lbs H 1 2/3" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 8 1/3 oz

**CARRÉ 21090489**

Caneca 31 cl

*Mug 31 cl*

*Mug 31 cl*

*Mug 31 cl*

△ 200 gr A 97 mm C 113 mm L 80 mm

Ø 80 mm CAP. 307 ml

△ 4/6 lbs H 3 3/6" L 4 4/6" W 3 1/2"

Ø 3 1/2" CAP. 10 3/6 oz

**CARRÉ 21094087**

Bandeja com Caneca

*Mug & Tray*

*Mug con Bandeja*

*Grand Sous-tasse et Mug*

**CARRÉ 21097651**

Bandeja Caneca

*Mug Tray*

*Fuente Mug*

*Grand Sous-tasse*

△ 423 gr A 27 mm C 219 mm L 149 mm

△ 1 lbs H 1" L 8 5/2" W 5 7/8"

**CARRÉ 21091794**

Chávena Pequeno Almoço com Pires 35 cl

*Breakfast Cup & Saucer 35 cl*

*Taza Desayuno con Platillo 35 cl*

*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl*

**CARRÉ 21091819**

Chávena Pequeno Almoço 35 cl

*Breakfast Cup 35 cl*

*Taza Desayuno 35 cl*

*Tasse Petit Déjeuner 35 cl*

△ 260 gr A 63 mm C 163 mm

L 109 mm CAP. 353 ml

△ 4/2 lbs H 2 1/2" L 6 3/2" W 4 2/2" CAP. 11 5/2 oz

**CARRÉ 21091820**

Pires Pequeno Almoço 35 cl

*Breakfast Saucer 35 cl*

*Platillo Desayuno 35 cl*

*Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl*

△ 291 gr A 24 mm C 149 mm L 149 mm

△ 5/8 lbs H 1" L 5 7/8" W 5 7/8"



**CARRÉ 21090484**  
Chávena Chá com Pires 24 cl  
Tea Cup & Saucer 24 cl  
Taza Té con Platillo 24 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl

**CARRÉ 21091816**  
Chávena Chá 24 cl  
Tea Cup 24 cl  
Taza Té 24 cl  
Tasse Thé 24 cl  
△ 171 gr A 56 mm Ø 99 mm CAP. 238 ml  
△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 3 ¾" CAP. 8 oz



**CARRÉ 21094089**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
Coffee Cup & Saucer 13 cl  
Taza Café Cortado con Platillo 13 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 13 cl

**CARRÉ 21094111**  
Chávena Café 13 cl  
Coffee Cup 13 cl  
Taza Café Cortado 13 cl  
Tasse Café 13 cl  
△ 119 gr A 59 mm Ø 71 mm CAP. 138 ml  
△ ¼ lbs H 2 ½" Ø 2 ¾" CAP. 4 ⅔ oz

**CARRÉ 21091202**  
Pires Chá 24 cl  
Tea Saucer 24 cl  
Platillo Té 24 cl  
Sous-tasse Thé 24 cl  
△ 243 gr A 23 mm C 136 mm L 136 mm  
△ ½ lbs H 1" L 5 ½" W 5 ½"

**CARRÉ 21091202**  
Pires Café 13 cl  
Coffee Saucer 13 cl  
Platillo Café Cortado 13 cl  
Sous-tasse Café 13 cl  
△ 243 gr A 23 mm C 136 mm L 136 mm  
△ ½ lbs H 1" L 5 ½" W 5 ½"



**CARRÉ 21090485**  
Chávena Café com Pires 8 cl  
Coffee Cup & Saucer 8 cl  
Taza Café Cortado con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**CARRÉ 21091817**  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 18 cl  
Taza Café Cortado 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
△ 81 gr A 62 mm C 75 mm L 51 mm Ø 51 mm CAP. 76 ml  
△ ⅙ lbs H 2 ¾" L 3" W 2" Ø 2" CAP. 2 ⅔ oz

**CARRÉ 21091818**  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café Cortado 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
△ 81 gr A 19 mm C 97 mm L 97 mm  
△ ⅙ lbs H ¾" L 3 ⅝" W 3 ⅝"





# COMPLEMENTS





**COMPLEMENTS 21087656**

Travessa Oval 48  
Oval Platter 48  
Fuente Oval 48  
Plat Oval 48  
△ 1758 gr A 36 mm C 480 mm L 292 mm  
△ 3 7/8 lbs H 1 3/8" L 18 9/16" W 11 1/2"



**COMPLEMENTS 21094083**

Travessa Folha 36  
Leaf Platter 36  
Fuente Hoja 36  
Plat Feuille 36  
△ 938 gr A 24 mm C 364 mm L 233 mm  
△ 2 lbs H 1" L 14 1/8" W 9 1/8"



**COMPLEMENTS 21094082**

Taça Sushi 15  
Sushi Bowl 15  
Taza Sushi 15  
Coupelle Sushi 15  
△ 114 gr A 21 mm C 153 mm L 78 mm  
△ 1/4 lbs H 1 5/16" L 6" W 3"



**COMPLEMENTS 21098409**

Taça Molhos 8  
Sauce Bowl 8  
Bowl Salsa 8  
Coupelle Sauce 8  
△ 67 gr A 34 mm C 80 mm L 70 mm  
△ 1/7 lbs H 1 1/8" L 3 1/8" W 2 3/4"



**COMPLEMENTS 21137474**

Taça Café Arabic 6  
Arabic Coffee Cup 6  
Taza Café Arabic 6  
Tasse à Café Arabic 6  
△ 53 gr A 51 mm Ø 60 mm CAP. 69 ml  
△ 1/16 lbs H 2" Ø 2 3/8" CAP. 2 1/2 oz



**COMPLEMENTS 21135902**

Prato Pizza 32  
Pizza Plate 32  
Plato Pizza 32  
Assiette Pizza 32  
△ 1030 gr A 19 mm Ø 320 mm  
△ 2 1/4 lbs H 3/4" Ø 12 5/8"



**COMPLEMENTS 21120865**

Prato Degustação Azeite  
Olive Oil Tasting Dish  
Plato Degustación Aceite Oliva  
Assiette Dégustation Huile d'Olive  
△ 275 gr A 36 mm Ø 154 mm  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" Ø 6"



**COMPLEMENTS 21123920**

Prato Risotto  
Risotto Plate  
Plato Risotto  
Assiette Risotto  
△ 748 gr A 53 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 1 2/3 lbs H 2 1/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**COMPLEMENTS 21123921**

Pack 6 Prato Risotto  
Pack 6 Risotto Plate  
Pack 6 Plato Risotto  
Pack 6 Assiette Risotto  
△ 4488 gr A 125 mm Ø 274 mm CAP. 222 ml  
△ 9 8/15 lbs H 4 3/8" Ø 10 7/8" CAP. 7 1/2 oz



**COMPLEMENTS 21146856**

Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 1045 gr A 60 mm Ø 281 mm  
△ 2 1/3 lbs H 2 1/8" Ø 11"



**COMPLEMENTS 21146857**

Prato Pasta 24  
Pasta Plate 24  
Plato Pasta 24  
Assiette à Pâtes 24  
△ 659 gr A 54 mm Ø 240 mm  
△ 1 4/15 lbs H 2 1/8" Ø 9 4/8"



**COMPLEMENTS 21100713**

Tigela Redonda 15  
Round Bowl 15  
Bowl Redonda 15  
Coupelle Ronde 15  
△ 218 gr A 42 mm Ø 148 mm  
△ 1/2 lbs H 1 3/8" Ø 5 5/8"



**COMPLEMENTS 21100717**

Manteigueira  
Butter Dish  
Bowl Mantequilla  
Beurrier  
△ 44 gr A 33 mm Ø 60 mm CAP. 46 ml  
△ 1/10 lbs H 1 3/8" Ø 2 1/8" CAP. 1 5/8 oz



**COMPLEMENTS 21098404**

Taça Tapas 17  
Tapas Bowl 17  
Bowl Tapas 17  
Coupelle Tapas 17  
△ 446 gr A 79 mm Ø 162 mm CAP. 914 ml  
△ 1 lbs H 3 1/8" Ø 6 3/8" CAP. 31 oz



**COMPLEMENTS 21098403**

Taça Tapas 13  
Tapas Bowl 13  
Bowl Tapas 13  
Coupelle Tapas 13  
△ 230 gr A 64 mm Ø 130 mm CAP. 467 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 5 1/8" CAP. 15 5/8 oz



**COMPLEMENTS 21098402**

*Taça Tapas 10*  
*Tapas Bowl 10*  
*Bowl Tapas 10*  
*Coupelle Tapas 10*

△ 137 gr A 50 mm Ø 100 mm CAP. 195 ml  
△ ½ lbs H 2" Ø 4" CAP. 6 ¾ oz



**COMPLEMENTS 21098401**

*Taça Tapas 7*  
*Tapas Bowl 7*  
*Bowl Tapas 7*  
*Coupelle Tapas 7*

△ 66 gr A 39 mm Ø 71 mm CAP. 77 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**COMPLEMENTS 21098400**

*Taça Tapas 5*  
*Tapas Bowl 5*  
*Bowl Tapas 5*  
*Coupelle Tapas 5*

△ 37 gr A 33 mm Ø 51 mm CAP. 35 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¾" Ø 2" CAP. 1 ½ oz



**COMPLEMENTS 21090483**

*Taça Cubo 5*  
*China Cube 5*  
*Bowl Cubo 5*  
*Coupelle Cube 5*

△ 80 gr A 40 mm C 50 mm L 50 mm  
△ ⅓ lbs H 1 ½" L 2" W 2"



**COMPLEMENTS 21094082**

*Taça Sushi 15*  
*Sushi Bowl 15*  
*Taza Sushi 15*  
*Coupelle Sushi 15*

△ 114 gr A 21 mm C 153 mm L 78 mm  
△ ¼ lbs H 1 ½" L 6" W 3"



**COMPLEMENTS 38001754**

*Taça Tapas 17*  
*Tapas Bowl 17*  
*Bowl Tapas 17*  
*Coupelle Tapas 17*

△ 446 gr A 79 mm Ø 162 mm CAP. 914 ml  
△ 1 lbs H 3 ¼" Ø 6 ¾" CAP. 31 oz



**COMPLEMENTS 38001753**

*Taça Tapas 13*  
*Tapas Bowl 13*  
*Bowl Tapas 13*  
*Coupelle Tapas 13*

△ 230 gr A 64 mm C 130 mm CAP. 467 ml  
△ ½ lbs H 2 ½" Ø 5 ½" CAP. 15 ¼ oz



**COMPLEMENTS 38001752**

*Taça Tapas 10*  
*Tapas Bowl 10*  
*Bowl Tapas 10*  
*Coupelle Tapas 10*

△ 137 gr A 50 mm Ø 100 mm CAP. 195 ml  
△ ⅓ lbs H 2" Ø 4" CAP. 6 ¾ oz



**COMPLEMENTS 38001751**

*Taça Tapas 7*  
*Tapas Bowl 7*  
*Bowl Tapas 7*  
*Coupelle Tapas 7*

△ 66 gr A 39 mm Ø 71 mm CAP. 77 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 2 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**COMPLEMENTS 38001750**

*Taça Tapas 5*  
*Tapas Bowl 5*  
*Bowl Tapas 5*  
*Coupelle Tapas 5*

△ 37 gr A 33 mm Ø 51 mm CAP. 35 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¾" Ø 2" CAP. 1 ½ oz



**COMPLEMENTS 38001755**

*Taça Sushi Quadrada 9*  
*Square Sushi Bowl 9*  
*Taza Sushi Cuadrada 9*  
*Coupelle Sushi Carré 9*

△ 115 gr A 36 mm C 86 mm L 86 mm CAP. 125 ml  
△ ¼ lbs H 1 ¾" L 3 ¾" W 3 ¾" CAP. 4 ⅔ ml



**COMPLEMENTS 38001756**

*Taça Sushi 15*  
*Sushi Bowl 15*  
*Taza Sushi 15*  
*Coupelle Sushi 15*

△ 114 gr A 21 mm C 153 mm L 78 mm  
△ ¼ lbs H ½" L 6" W 3"







A coleção *Fiord* centra-se no minimalismo e na simplicidade das formas que caracterizam o design nórdico. O conceito de «menos é mais» alia-se a pormenores simples, proporcionando uma superfície máxima para servir a comida e para elaborar combinações fantásticas de decoração de mesa.

# FIORD

*Fiord collection is all about minimalism and clean shapes that defines Nordic design. It's less is more combined with simple details provides maximum area for presenting food and great combinations for table setting.*

*La colección Fiord se caracteriza por el minimalismo y la simplicidad de las formas que definen el diseño nórdico. El concepto de «menos es más», aliado a sencillos detalles, ofrece una mayor superficie para presentar comida y grandes combinaciones a la hora de poner la mesa.*

*La collection Fiord est un modèle de minimalisme et de formes épurées qui caractérisent le design nordique. Le « moins devient un plus » en liaison avec des motifs simples permet de laisser un espace maximal pour la présentation de la nourriture et une grande variété de combinaisons pour la décoration de la table.*



**FIORD 21133893**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 935 gr A 19 mm Ø 320 mm  
△ 2 1/6 lbs H 3/8" Ø 10 1/4"



**FIORD 27020939**  
Prato Raso 26  
Dinner Plate 26  
Plato Llano 26  
Assiette Plate 26  
△ 980 gr A 21 mm Ø 260 mm  
△ 2 1/6 lbs H 5/8" Ø 10 1/4"



**FIORD 21133894**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 800 gr A 19 mm Ø 278 mm  
△ 1 3/4 lbs H 3/4" Ø 11"



**FIORD 21133895**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette à Dessert 22  
△ 545 gr A 19 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/8 lbs H 3/4" Ø 8 3/4"



**FIORD 27020940**  
Prato Sobremesa 19  
Dessert Plate 19  
Plato Postre 19  
Assiette à Dessert 19  
△ 480 gr A 21 mm Ø 185 mm  
△ 1 lbs H 3/8" Ø 7 1/2"



**FIORD 21133896**  
Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette à Pain 16  
△ 285 gr A 17 mm Ø 160 mm  
△ 3/8 lbs H 3/8" Ø 6 3/4"



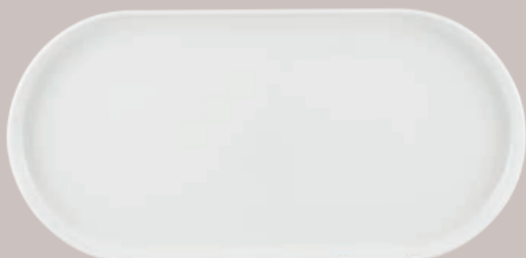
**FIORD 21133890**  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladera 25  
Saladier 25  
△ 1350 gr A 103 mm Ø 249 mm  
△ 3 lbs H 4" Ø 9 7/8"



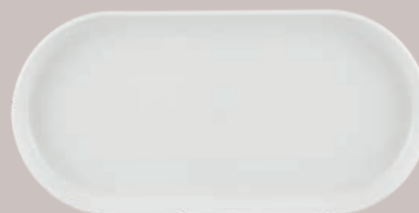
**FIORD 21133889**  
Tigela 18  
Bowl 18  
Bowl 18  
Bol 18  
△ 650 gr A 75 mm Ø 180 mm  
△ 1 3/8 lbs H 3" Ø 7 1/8"



**FIORD 21133888**  
Tigela 14  
Bowl 14  
Bowl 14  
Bol 14  
△ 350 gr A 59 mm Ø 139 mm  
△ 3/8 lbs H 2 1/8" Ø 5 1/2"



**FIORD 21133891**  
Travessa Oval 40  
Oval Platter 40  
Fuente Oval 40  
Plat Oval 40  
△ 1020 gr A 21 mm C 403 mm L 198 mm  
△ 2 1/8 lbs H 5/8" L 15 5/8" W 7 7/8"



**FIORD 21133892**  
Travessa Oval 32  
Oval Platter 32  
Fuente Oval 32  
Plat Oval 32  
△ 700 gr A 21 mm C 323 mm L 159 mm  
△ 1 1/2 lbs H 5/8" L 12 5/8" W 6 1/4"



*Gourmet* é um modelo elegante de design contemporâneo, destinado a restaurantes e hotéis com gastronomia de referência. Formas refinadas e inovadoras, dimensões generosas, elegância e funcionalidade permitem valorizar a arte de cada chef. Criado para satisfazer os requisitos tanto da cozinha tradicional como da cozinha moderna ao mais alto nível, *Gourmet* estabelece novos padrões de excelência.



# GOURMET

*The Gourmet is an elegant, contemporary model, designed for hotels and restaurants that value haute cuisine. Refined and innovative shapes, generous sizes and functionality that will surely add value to any chef's works of art. Designed to meet the highest requirements both of traditional and modern cuisine, the Gourmet sets new standards in excellence.*

*Gourmet es un modelo elegante de diseño contemporáneo, destinado a restaurantes y a hoteles puntos de referencia gastronómica. Formas refinadas e innovadoras, tamaño generoso, elegancia y funcionalidad permiten valorar el arte de cada chef. Creado para satisfacer los requisitos tanto de la cocina tradicional como los la cocina moderna al más alto nivel, Gourmet ha establecido nuevos niveles de excelencia.*

*Gourmet est un modèle de design contemporain élégant, destiné aux hôtels et restaurants avec une cuisine de référence. Des formes raffinées et innovantes, des dimensions généreuses, d'une élégance et fonctionnalité permettant de valoriser l'art de chaque chef. Créée pour répondre aux exigences de la cuisine traditionnelle et de la cuisine moderne au plus haut niveau, la collection Gourmet établit de nouveaux standards d'excellence.*



**GOURMET 21096358**  
 Travessa Grande 34  
*Large Oval Platter 34*  
*Fuente Oval Grande 34*  
*Plat Oval Grand Modèle 34*  
 △ 1000 gr A 23 mm C 349 mm L 258 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1" L 13 3/4" W 10 1/8"



**GOURMET 21096359**  
 Travessa Pequena 28  
*Small Oval Platter 28*  
*Fuente Oval Pequena 28*  
*Plat Oval Petit Modèle 28*  
 △ 621 gr A 22 mm C 285 mm L 213 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 9/8" L 11 3/8" W 8 3/8"



**GOURMET 21096347**  
 Prato Marcador 31  
*Charger Plate 31*  
*Plato Presentación 31*  
*Assiette de Présentation 31*  
 △ 1032 gr A 23 mm Ø 313 mm  
 △ 2 3/8 lbs H 1" Ø 12 1/8"



**GOURMET 21096345**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 861 gr A 22 mm Ø 284 mm  
 △ 1 8/8 lbs H 9/8" Ø 11 1/8"



**GOURMET 21096349**  
 Prato Sopa 28  
*Soup Plate 28*  
*Plato Hondo 28*  
*Assiette Creuse 28*  
 △ 763 gr A 47 mm Ø 280 mm CAP. 315 ml  
 △ 1 7/8 lbs H 1 5/8" Ø 10 7/8" CAP. 11 oz



**GOURMET 21096344**  
 Prato Sobre mesa 22  
*Dessert Plate 22*  
*Plato Postre 22*  
*Assiette à Dessert 22*  
 △ 472 gr A 18 mm Ø 227 mm  
 △ 1 lbs H 3/8" Ø 9"



**GOURMET 21096343**  
 Prato Doce 16  
*Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Paní6*  
*Petit Assiette à Dessert 16*  
 △ 244 gr A 16 mm Ø 165 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/8" Ø 6 1/2"



**GOURMET 21096346**  
 Prato Fundo 31  
*Deep Plate 31*  
*Plato Hondo 31*  
*Plat Creux 31*  
 △ 949 gr A 41 mm Ø 312 mm CAP. 400 ml  
 △ 2 lbs H 1 3/8" Ø 12 3/8" CAP. 13 1/2 oz



**GOURMET 21096348**  
 Prato Apresentação 30  
*Presentation Plate 30*  
*Plato Presentación 30*  
*Plat Présentation 30*  
 △ 934 gr A 28 mm Ø 301 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/8" Ø 11 9/8"



**GOURMET 21096360**  
 Manteigueira  
*Butter Dish*  
*Plato Mantequilla*  
*Beurrier*  
 △ 170 gr A 30 mm Ø 110 mm CAP. 131 ml  
 △ 3/8 lbs H 1 1/8" Ø 4 1/8" CAP. 4 3/8 oz



**GOURMET 21096357**  
 Conserveira  
*Olive Dish*  
*Rabanera*  
*Ravier*  
 △ 218 gr A 27 mm C 202 mm L 102 ml  
 △ 1/2 lbs H 1" L 8" W 4"



**GOURMET 21096351**  
 Saladeira Grande 23  
*Large Salad Bowl 23*  
*Ensaladera Grande 23*  
*Saladier Grand Modèle 23*  
 △ 781 gr A 91 mm C 249 mm  
 L 206 ml CAP. 1514 ml  
 △ 1 7/8 lbs H 3 5/8" L 9 5/8"  
 W 8 1/8" CAP. 51 1/8 oz



**GOURMET 21096350**  
 Saladeira Pequena 16  
*Small Salad Bowl 16*  
*Ensaladera Pequena 16*  
*Saladier Petit Modèle 16*  
 △ 387 gr A 76 mm C 177 mm  
 L 139 ml CAP. 594 ml  
 △ 9/8 lbs H 3" L 7" W 5 1/2" CAP. 20 oz



**GOURMET 21096352**  
 Tigela Cereais 14  
*Cereal Bowl 14*  
*Bowl Cereales 14*  
*Bol Céréales 14*  
 △ 295 gr A 64 mm Ø 141 mm CAP. 406 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 5 5/8" CAP. 13 3/4 oz



**GOURMET 21122346**  
 Tigela Cereais 11  
*Cereal Bowl 11*  
*Bowl Cereales 11*  
*Bol Céréales 11*  
 △ 136 gr A 44 mm C 110 mm L 90 mm CAP. 130 ml  
 △ 3/8 lbs H 1 3/4" L 4 1/8" W 3 1/2" CAP. 4 3/8 oz





**GOURMET 21111632**  
Prato Cocktail 20  
*Cocktail Plate 20*  
*Plato Cocktail 20*  
*Assiette Cocktail 20*  
△ 324 gr A 42 mm Ø 202 mm CAP. 205 ml  
△ 3½ lbs H 1 2½" Ø 8" CAP. 7 oz

**GOURMET 21111635**  
Prato Cocktail com Tampa 20  
*Cocktail Plate & Cover 20*  
*Plato Cocktail con Tapa 20*  
*Assiette Cocktail avec Cloche 20*

**GOURMET 21111637**  
Tampa Prato Cocktail 20  
*Cover Cocktail Plate 20*  
*Tapa Plato Cocktail 20*  
*Cloche Assiette Cocktail 20*  
△ 233 gr A 68 mm Ø 133 mm  
△ 1½ lbs H 2 2½" Ø 5 ¼"



**GOURMET 21104462**  
Chávena Consomé com Pires 30 cl  
*Consomme Cup & Saucer 30 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 30 cl*

**GOURMET 21104440**  
Chávena Consomé 30 cl  
*Consomme Cup 30 cl*  
*Taza Consomé 30 cl*  
*Tasse Bouillon 30 cl*  
△ 313 gr A 64 mm C 158 mm  
L 121 mm CAP. 307 ml  
△ 2⅓ lbs H 2 ½" L 6 2⅔"  
W 3 ⅔" CAP. 10 ¾ oz



**GOURMET 21096334**  
Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
△ 180 gr A 68 mm C 87 mm L 64 mm  
△ 2½ lbs H 2 2½" L 3 ¾" W 2 ½"



**GOURMET 21096340**  
Leiteira 23 cl  
*Milk Jug 23 cl*  
*Lechera 23 cl*  
*Crémier 23 cl*  
△ 254 gr A 101 mm C 142 mm L 59 mm CAP. 232 ml  
△ 3⅔ lbs H 4" L 5 3⁄5" W 2 ½" CAP. 7 ⅝ oz



**GOURMET 21096336**  
Bule 40 cl  
*Tea Pot 40 cl*  
*Tetera 40 cl*  
*Théière 40 cl*  
△ 481 gr A 160 mm C 181 mm  
L 69 mm CAP. 412 ml  
△ 1 lbs H 6 7⁄8" L 7 ⅞" W 2 5⁄8" CAP. 14 oz



**GOURMET 21096354**  
Chávena Chá com Pires 18 cl  
*Tea Cup & Saucer 18 cl*  
*Taza Té con Platillo 18 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 18 cl*

**GOURMET 21096339**  
Chávena Chá 18 cl  
*Tea Cup 18 cl*  
*Taza Té 18 cl*  
*Tasse Thé 18 cl*  
△ 202 gr A 83 mm Ø 87 mm CAP. 183 ml  
△ 9⁄16 lbs H 3 ¼" Ø 3 3⁄5" CAP. 6 ½ oz

**GOURMET 21096342**  
Pires Chá 18 cl  
*Tea Saucer 18 cl*  
*Platillo Té 18 cl*  
*Sous-tasse Thé 18 cl*  
△ 184 gr A 24 mm C 159 mm L 131 mm  
△ 2⁄5 lbs H 1" L 6 ¼" W 5 ⅞"



**GOURMET 21096355**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*

**GOURMET 21096337**  
Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café Cortado 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*  
△ 155 gr A 65 mm C 105 mm  
L 51 mm CAP. 117 ml  
△ 1⁄3 lbs H 2 5⁄9" L 4 ½" W 2" CAP. 4 oz



**GOURMET 21096353**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**GOURMET 21096338**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café Cortado 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 129 gr A 72 mm C 95 mm L 67 mm CAP. 88 ml  
△ 3⁄7 lbs H 2 5⁄6" L 3 ¾" W 2 2⁄3" CAP. 3 oz

**GOURMET 21096341**  
Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café Cortado 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 102 gr A 18 mm C 125 mm L 102 mm  
△ 2⁄9 lbs H 5⁄9" L 5" W 4"





A tranquilidade e organicidade da cultura japonesas são refletidas em *Kyoto*, um conjunto concebido especialmente para desfrutar das iguarias orientais. Taças para sopa, arroz, vegetais e um pausa-pauzinhos fazem parte deste set em branco sereno, em harmonia perfeita com os alimentos consumidos e com o ambiente em que se enquadra a experiência gastronómica.

# KYOTO

*The tranquility and organic nature of Japanese culture are reflected in Kyoto White collection, a set specially designed to enjoy oriental delicacies. Soup, rice and vegetable bowls and chopstick rests are part of this set in serene white, in perfect harmony with the food served and with the atmosphere of the dining experience.*

*La tranquilidad y la organicidad de la cultura Japonesa se reflejan en la colección Kyoto White, un conjunto diseñado especialmente para saborear manjares orientales. Tazones de sopa, arroz, verduras y posa de palillos integran este conjunto. La serenidad de su color blanco en perfecta armonía con la comida combina con el ambiente en que se desarrolla esta experiencia culinaria.*

*La tranquillité et la nature organique de la culture japonaise sont présentes dans la collection Kyoto White, un ensemble spécialement conçu pour déguster les délices de l'orient. Bols de soupe, à riz, aux légumes et un repose-baguettes font partie de cet ensemble en blanc serein, en parfaite harmonie avec les aliments consommés et avec l'ambiance d'une expérience gastronomique.*



**KYOTO 21130978**  
 Pousa Pausinhos  
*Spoon & Chopstick Rest*  
*Posa Palillos*  
*Repose Baguettes*  
 △ 77 gr A 20 mm C 107 mm L 64 mm  
 △ ⅓ lbs H 7⁄8" L 4 ⅔" W 2 ½"



**KYOTO 21123704**  
 Taça Sopa 14  
*Soup Bowl 14*  
*Tazón de Sopa 14*  
*Bol de Soupe 14*  
 △ 263 gr A 64 mm Ø 141 mm CAP. 541 ml  
 △ ⅘ lbs H 2 ½" Ø 5 ⅝" CAP. 18 ¾ oz



**KYOTO 21123706**  
 Taça Arroz 11  
*Rice Bowl 11*  
*Tazón de Arroz 11*  
*Bol à Riz 11*  
 △ 198 gr A 65 mm Ø 110 mm CAP. 334 ml  
 △ ⅘ lbs H 2 ⅝" Ø 4 ½" CAP. 11 ¾ oz



**KYOTO 21130979**  
 Taça Vegetais  
*Vegetables Bowl*  
*Tazón de Vegetables*  
*Bol aux Légumes*  
 △ 158 gr A 54 mm Ø 104 mm  
 △ ⅓ lbs H 2 ⅞" Ø 4 ⅞"





Optar pela versatilidade não significa descurar o lado estético dos seus serviços de *buffet*. Integrado na linha *Contemporary*, o conjunto *Medley* prova isso mesmo, oferecendo peças que jogam com diferentes formas e materiais para criar uma complementaridade diferenciadora e muito apelativa. As várias taças combinam entre si grés e porcelana vidrada e *biscuit*, e a sua geometria oval, com diferentes volumetrias, recortes e texturas, articula-se com as formas retilíneas dos pódios em madeira e das bases em grés. Uma coleção que compõe uma melodia harmoniosa, ultrapassando a função para gerar um ambiente tão surpreendente quanto contemporâneo.



# MEDLEY

*Choosing versatility doesn't mean neglecting the aesthetic side of your buffet services. As part of the Contemporary line, the Medley set proves just that, offering pieces that play with different shapes and materials to create a distinctive and very appealing complementary look. The different bowls combine stoneware, glazed porcelain and biscuit, and their oval geometry, with different sizes, cut-outs and textures, combines with the rectilinear shapes of the wooden podiums and stoneware bases. A collection which composes a harmonious melody, going beyond function to create an environment that is as surprising as it is contemporary.*

*Elegir versatilidad no significa renunciar a la estética de su vajilla de buffet. Parte de la línea Contemporary, el conjunto Medley demuestra precisamente eso, con piezas que juegan con diferentes formas y materiales para crear una complementariedad distintiva y muy atractiva. Los cuencos combinan grés, porcelana esmaltada y biscuit. Su geometría ovalada, sus diferentes tamaños, recortes y texturas combinan con las líneas rectas de los podios de madera y bases de gres. Una colección que compone una melodía armoniosa, yendo más allá de la función para crear un ambiente tan sorprendente como contemporáneo.*

*Choisir la polyvalence ne signifie pas négliger l'esthétique de vos services de buffet. Intégrée dans la ligne Contemporary, l'ensemble Medley en est la preuve, proposant des pièces qui jouent sur différentes formes et matériaux pour créer une complémentarité originale et très attrayante. Les différents bols associent le grès, la porcelaine émaillée et le biscuit. La géométrie ovale des pièces, avec des volumes variés, des découpes et des textures, s'articule avec les formes rectilignes des podiums en bois et des bases en grès. Une collection qui compose une mélodie harmonieuse, dépassant la fonction utilitaire pour créer une ambiance aussi surprenante que contemporaine.*



**MEDLEY 21145921**  
Saladeira 30  
Salad Bowl 30  
Ensaladera 30  
Saladier 30  
△ 1470 gr A 125 mm Ø 300 mm  
△ 3 ¼ lbs H 5" Ø 11 ½"



**MEDLEY 21145922**  
Saladeira 25  
Salad Bowl 25  
Ensaladera 25  
Saladier 25  
△ 1077 gr A 157 mm Ø 257 mm CAP. 1427 ml  
△ 2 ¾ lbs H 6 ½" Ø 10 ¼" CAP. 48 ¼ oz



**MEDLEY 21145923**  
Taça 15  
Bowl 15  
Bowl 15  
Bol 15  
△ 430 gr A 108 mm Ø 150 mm CAP. 356 ml  
△ 1 lbs H 4 ¼" Ø 6" CAP. 12 oz



**MEDLEY 21145924**  
Taça 9  
Bowl 9  
Bowl 9  
Bol 9  
△ 160 gr A 30 mm Ø 105 mm CAP. 82 ml  
△ ½ lbs H 1 ½" Ø 4 ½" CAP. 2 ⅞ oz



**MEDLEY 21146861**  
Taça 20  
Bowl 20  
Bowl 20  
Bol 20  
△ 700 gr A 76 mm C 207 mm  
△ 1 ½ lbs H 3" L 9 ½"



**MEDLEY 21146862**  
Taça 15  
Bowl 15  
Bowl 15  
Bol 15  
△ 430 gr A 59 mm C 157 mm  
△ 1 lbs H 2 ½" L 6 ½"



**MEDLEY 21147038**  
Saladeira Gota 24  
Salad Bowl Drop 24  
Ensaladera Gota 24  
Saladier Goutte 24  
△ 1439 gr A 127 mm Ø 245 mm  
△ 3 ¼ lbs H 5" Ø 9 ⅝"



**MEDLEY 21145925**  
Taça Gota 15  
Bowl Drop 15  
Bowl Gota 15  
Bol Goutte 15  
△ 375 gr A 80 mm Ø 150 mm CAP. 435 ml  
△ ¾ lbs H 3 ½" L 6" CAP. 14 ⅞ oz



**MEDLEY 37006985**  
Travessa 49x35  
Tray 49x35  
Fuente 49x35  
Plat 49x35  
△ 3421 gr A 15 mm C 270 mm L 345 mm  
△ 7 ½ lbs H ¾" L 19 ¾" W 13 ¾"



**MEDLEY 37006980**  
Travessa 32x23  
Tray 32x23  
Fuente 32x23  
Plat 32x23  
△ 1375 gr A 14 mm C 325 mm L 231 mm  
△ 3 lbs H ¾" L 12 ¾" W 9"



**MEDLEY 37006981**  
Travessa 32x12  
Tray 32x12  
Fuente 32x12  
Plat 32x12  
△ 660 gr A 15 mm C 325 mm L 115 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 12 ¾" W 4 ½"



**MEDLEY 37006983**  
Travessa 23x16  
Tray 23x16  
Fuente 23x16  
Plat 23x16  
△ 660 gr A 15 mm C 230 mm L 165 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 9" W 6 ½"



**MEDLEY 37006984**  
Travessa 16x12  
Tray 16x12  
Fuente 16x12  
Plat 16x12  
△ 503 gr A 15 mm C 160 mm L 115 mm  
△ ¾ lbs H ¾" L 6 ¾" W 4 ½"



**MEDLEY 37006976**  
Taça 27  
Bowl 27  
Bowl 27  
Bol 27  
△ 1705 gr A 160 mm C 270 mm L 255 mm  
△ 3 ¾ lbs H 6 ¾" L 10 ¾" W 10"



**MEDLEY 37006977**  
Taça 17  
Bowl 17  
Bowl 17  
Bol 17  
△ 550 gr A 95 mm C 175 mm L 155 mm  
△ 1 ½ lbs H 3 ¾" L 6 ¾" W 6 ⅞"



**MEDLEY 37006978**  
Taça 13  
Bowl 13  
Bowl 13  
Bol 13  
△ 264 gr A 80 mm C 130 mm L 120 mm  
△ ¾ lbs H 3 ¾" L 5 ½" W 4 ⅝"



**MEDLEY 37006979**  
Taça 9  
Bowl 9  
Bowl 9  
Bol 9  
△ 138 gr A 65 mm C 90 mm L 80 mm  
△ ½ lbs H 2 ¾" L 3 ½" W 3 ⅞"

# CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO E ARMAZENAMENTO

INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE  
RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO  
CONSEILS D'UTILISATION ET MAINTENANCE

## MADEIRA

- Quando necessário, a peça de madeira pode ser lavada à mão com água fria, com sabão não abrasivo e uma esponja macia. Por favor, secar sempre de imediato com um pano macio, e deixar secar completamente antes de reutilizar.
- Para preservar a beleza e o acabamento da madeira, periodicamente aplicar óleo vegetal ou mineral próprio para alimentos, utilizando um pano macio.
- Nunca colocar as peças de madeira na máquina de lavar loiça, deixar de molho em água, expor à luz solar direta, ou a temperaturas elevadas, pois pode provocar deformações e fissuras/rachas na peça.
- As peças de madeira não são adequadas para forno ou micro-ondas.

## WOOD

- When needed, the wood piece can be hand-washed with cool water with a non-abrasive soap using a soft sponge. Always dry immediately with a soft cloth and let dry thoroughly before re-use.
- To preserve the beauty and finish of wood, periodically apply vegetable or food-safe mineral oil using a soft cloth.
- Never put wood pieces in the dishwasher, soak in water, expose to direct sunlight, or high temperatures as this will cause them to warp and crack. Wood pieces are not oven or microwave safe.

## MADERA

- Cuando sea necesario, lave la madera a mano con agua fría y jabón no abrasivo, utilizando una esponja suave. Seque siempre inmediatamente la superficie con un paño suave y espere a que se seque por completo antes de volver a utilizarlo.
- Para mantener la belleza y el acabado de la madera, aplique regularmente un poco de aceite vegetal o mineral apto para uso alimentario utilizando un paño suave.
- Nunca lave artículos de madera en el lavavajillas, los sumerja en agua ni los exponga a la luz solar directa o a altas temperaturas, ya que pueden deformarse y agrietarse.
- Los artículos de madera no son aptos para horno ni microondas.

## BOIS

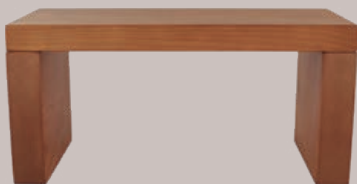
- En cas de besoin, vous pouvez laver la pièce en bois, à la main avec de l'eau froide, un savon non abrasif et une éponge douce. Essuyez-la immédiatement avec un chiffon doux et laissez-la sécher complètement avant de la réutiliser.
- Pour préserver la beauté et la finition du bois, appliquez périodiquement une huile végétale ou minérale alimentaire, à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne mettez jamais les pièces en bois au lave-vaisselle, ne les laissez pas tremper dans l'eau, ne les exposer ni à la lumière directe du soleil ni à des températures élevées, car cela pourrait entraîner des déformations ou des fissures.
- Les pièces en bois ne peuvent être utilisées ni au four ni au micro-ondes.

\*Peça para efeitos decorativos não adequada/ apta para contacto alimentar

*Decorative piece not suitable for contact with food*

*Pieza únicamente decorativa. No apta para uso alimentario*

*Pièce décorative qui ne peut être en contact avec les aliments*



**MEDLEY 27024520\***

Podium 40 Madeira

*Podium 40 Wood*

*Podium 40 Madera*

*Pódium 40 Bois*

△ 1025 gr A 200 mm

C 400 mm L 180 mm

△ 2 ¼ lbs H 7 7/8" L 15 ¾" W 7"



**MEDLEY 27024524\***

Podium 36 Madeira

*Podium 36 Wood*

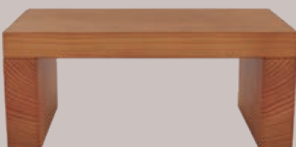
*Podium 36 Madera*

*Pódium 36 Bois*

△ 385 gr A 30 mm

C 360 mm L 150 mm

△ 9/16 lbs H 1 1/8" L 14 1/8" W 6"



**MEDLEY 27024521\***

Podium 34 Madeira

*Podium 34 Wood*

*Podium 34 Madera*

*Pódium 34 Bois*

△ 425 gr A 150 mm

C 340 mm L 180 mm

△ 1 lbs H 6" L 13 2/5" W 7"



**MEDLEY 27024522\***

Podium 32 Madeira

*Podium 32 Wood*

*Podium 32 Madera*

*Pódium 32 Bois*

△ 300 gr A 100 mm

C 320 mm L 160 mm

△ 2/3 lbs H 4" L 12 3/5" W 6 2/5"



**MEDLEY 27024523\***

Podium 30 Madeira

*Podium 30 Wood*

*Podium 30 Madera*

*Pódium 30 Bois*

△ 255 gr A 50 mm

C 300 mm L 140 mm

△ 3/5 lbs H 2" L 11 4/5" W 5 1/2"



*Multiforma* constitui um conceito de mesa da Vista Alegre, criado e concebido para satisfazer as necessidades e as aspirações dos chefs e restaurantes contemporâneos, direcionado a clientes que pretendem um posicionamento diferenciador com um impacto visual original. Este serviço de 40 itens apresenta três formas e estilos distintos – oval, redondo e gota – que podem combinar-se de forma criativa. Multiforma é um modelo com características únicas e inovadoras, criado pela designer Mikaela Dörfel, um dos nomes europeus mais reconhecidos na área da apresentação gastronómica.



# MULTIFORMA

by Mikaela Dörfel

*Multiforma is a table set concept created by Vista Alegre, designed to meet the needs and aspirations of contemporary chefs and restaurants, aimed at customers who look for distinctive positioning, with a unique visual impact. This 40-piece set features three distinct styles and shapes - oval, round and drop - which can be combined in creative ways. The Multiforma is a model with unique and innovative features, created by designer Mikaela Dörfel, one of Europe's most prominent names in food presentation.*

*Multiforma constituye un concepto de mesa de Vista Alegre, creado y concebido para satisfacer las necesidades y las aspiraciones de los chefs y restaurantes contemporâneos, dirigido a clientes que pretenden un posicionamiento diferenciador con un impacto visual original. Esta vajilla de 40 piezas presenta tres formas y estilos distintos - oval, redondo y forma de gota - que se pueden combinar entre sí de forma creativa. Multiforma es un modelo con características únicas e innovadoras, creado por la diseñadora Mikaela Dörfel, uno de los nombres europeos más reconocidos en el área de la presentación gastronómica.*

*Multiforma est un concept d'art de la table de Vista Alegre, créé et conçu pour répondre aux besoins et aux aspirations des chefs et des restaurants contemporains, s'adressant à des clients qui souhaitent un positionnement distinctif avec un impact visuel unique. Ce service de 40 pièces est composé de trois formes et styles distincts - ovale, rond et goutte - qui peuvent être combinés de façon créative. Multiforma est un modèle avec des caractéristiques uniques et innovantes, créé par le designer Mikaela Dörfel, l'un des noms européens les plus reconnus dans le domaine de la présentation culinaire.*





**MULTIFORMA 21104684**  
Travessa Oval 39x24  
Oval Platter 39x24  
Fuente Oval 39x24  
Plat Oval 39x24  
△ 1182 gr A 24 mm C 393 mm L 245 mm  
△ 2 3/5 lbs H 1" L 15 1/2" W 9 3/5"



**MULTIFORMA 21104683**  
Travessa Oval 34x21  
Oval Platter 34x21  
Fuente Oval 34x21  
Plat Oval 34x21  
△ 868 gr A 25 mm C 338 mm L 210 mm  
△ 2 lbs H 1" L 13 1/5" W 13 1/5"



**MULTIFORMA 21104682**  
Travessa Oval 29x18  
Oval Platter 29x18  
Fuente Oval 29x18  
Plat Oval 29x18  
△ 605 gr A 25 mm C 288 mm L 177 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1" L 11 1/5" W 7"



**MULTIFORMA 21104681**  
Travessa Oval 25x16  
Oval Platter 25x16  
Fuente Oval 25x16  
Plat Oval 25x16  
△ 411 gr A 23 mm C 252 mm L 156 mm  
△ 1 lbs H 1" L 10" W 6 1/5"



**MULTIFORMA 21104680**  
Prato Marcador Redondo 33  
Round Charger Plate 33  
Plato Presentación Redondo 33  
Assiette de Présentation Ronde 33  
△ 1121 gr A 21 mm Ø 329 mm  
△ 2 1/2 lbs H 3/8" Ø 13"



**MULTIFORMA 21104679**  
Prato Raso Redondo 28  
Round Dinner Plate 28  
Plato Llano Redondo 28  
Assiette Plate Ronde 28  
△ 784 gr A 23 mm Ø 281 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" Ø 11"



**MULTIFORMA 21109342**  
Prato Redondo Raso 25  
Round Dinner Plate 25  
Plato Redondo Llano 25  
Assiette Plate Ronde 25  
△ 591 gr A 24 mm Ø 246 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1" Ø 9 3/5"



**MULTIFORMA 21104674**  
Prato Sobremesa Redondo 22  
Round Dessert Plate 22  
Plato Postre Redondo 22  
Assiette à Dessert Ronde 22  
△ 433 gr A 20 mm Ø 220 mm  
△ 1 lbs H 4/5" Ø 8 2/5"



**MULTIFORMA 21109317**  
Prato Pão Redondo 16  
Round Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan Redondo 16  
Assiette à Pain Ronde 16  
△ 228 gr A 18 mm Ø 161 mm  
△ 1/2 lbs H 3/5" Ø 6 1/5"



**MULTIFORMA 21104702**  
Saladeira Redonda 21  
Round Salad Bowl 21  
Ensaladera Redonda 21  
Saladier Rond 21  
△ 746 gr A 76 mm Ø 215 mm CAP. 1320 ml  
△ 1 3/5 lbs H 3" Ø 8 1/2" CAP. 44 3/8 oz



**MULTIFORMA 21104701**  
Tigela Redonda 16  
Round Bowl 16  
Bowl Redonda 16  
Coupe Ronde 16  
△ 303 gr A 44 mm Ø 159 mm CAP. 413 ml  
△ 3/5 lbs H 1 3/4" Ø 6 1/4" CAP. 14 oz





**MULTIFORMA 21104686**  
 Travessa Peixe Gota 42x20  
*Drop Fish Platter 42x20*  
 Fuente Pescado Gota 42x20  
 Plat Poisson Goutte 42x20  
 △ 1177 gr A 48 mm C 418 mm L 204 mm  
 △ 2 3/5 lbs H 1 3/8" L 16 1/2" W 8"



**MULTIFORMA 21104671**  
 Travessa Funda Gota 35x17  
*Drop Deep Platter 35x17*  
 Fuente Honda Gota 35x17  
 Plat Creux Goutte 35x17  
 △ 733 gr A 48 mm C 350 mm L 166 mm  
 △ 1 5/8 lbs H 1 3/8" L 13 7/8" W 6 1/2"



**MULTIFORMA 21104675**  
 Prato Raso Gota 28x24  
*Drop Dinner Plate 28x24*  
 Plato Llano Gota 28x24  
 Assiette Plate Goutte 28x24  
 △ 685 gr A 34 mm C 276 mm L 234 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 1 1/8" L 10 5/8" W 9 1/8"



**MULTIFORMA 21104673**  
 Prato Sopa Gota 26x22  
*Drop Soup Plate 26x22*  
 Plato Sopa Gota 26x22  
 Assiette Creuse Goutte 26x22  
 △ 551 gr A 44 mm C 255 mm L 219 mm  
 △ 1 3/8 lbs H 1 3/4" L 10" W 8 3/8"



**MULTIFORMA 21104678**  
 Prato Manteiga Gota 11x10  
*Drop Butter Plate 11x10*  
 Plato Mantequilla Gota 11x10  
 Assiette à Beurre Goutte 11x10  
 △ 80 gr A 20 mm C 109 mm L 91 mm  
 △ 1/8 lbs H 3/8" L 4 1/4" W 3 1/4"



**MULTIFORMA 21104670**  
 Prato Entrada Gota 28x14  
*Drop Starter Plate 28x14*  
 Plato Entrantes Gota 28x14  
 Assiette Hors D'Oeuvres Goutte 28x14  
 △ 453 gr A 36 mm C 279 mm L 137 mm  
 △ 1 lbs H 1 3/8" L 11" W 5 3/8"



**MULTIFORMA 21104706**  
 Leiteira Grande 30 cl  
*Large Milk Jug 30 cl*  
 Lechera Grande 30 cl  
 Crémier Grand Modèle 30 cl  
 △ 301 gr A 113 mm C 149 mm L 77 mm CAP. 328 ml  
 △ 2/3 lbs H 4 3/8" L 5 5/8" W 3" CAP. 11 oz



**MULTIFORMA 21104705**  
 Leiteira Pequena 15 cl  
*Small Milk Jug 15 cl*  
 Lechera Pequeña 15 cl  
 Crémier Petit Modèle 15 cl  
 △ 178 gr A 92 mm C 116 mm L 61 mm CAP. 153 ml  
 △ 1/8 lbs H 3 3/8" L 4 3/8" W 2 3/8" CAP. 5 1/8 oz



**MULTIFORMA 21104710**  
 Bule Grande 80 cl  
*Large Tea Pot 80 cl*  
 Tetera Grande 80 cl  
 Théière Grand Modèle 80 cl  
 △ 800 gr A 134 mm C 204 mm L 129 mm CAP. 835 ml  
 △ 1 3/4 lbs H 5 3/8" L 8" W 5" CAP. 28 1/4 oz



**MULTIFORMA 21104709**  
 Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
 Tetera Pequeña 40 cl  
 Théière Petit Modèle 40 cl  
 △ 462 gr A 108 mm C 162 mm L 104 mm CAP. 411 ml  
 △ 1 lbs H 4 1/4" L 6 3/8" W 4" CAP. 13 5/8 oz





**MULTIFORMA 21104696**  
Chávena Consomé 30 cl  
*Consomme Cup 30 cl*  
*Taza Consomé 30 cl*  
*Tasse Bouillon 30 cl*  
△ 259 gr A 52 mm C 152 mm  
L 103 mm CAP. 282 ml  
△ 4½ lbs H 2" L 6" W 4" CAP. 9 ½ oz

**MULTIFORMA 21104697**  
Chávena Consomé com Pires 30 cl  
*Consomme Cup & Saucer 30 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 30 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 30 cl*

**MULTIFORMA 21104698**  
Pires Consomé 30 cl  
*Consomme Saucer 30 cl*  
*Platillo Consomé 30 cl*  
*Soucoupe Bouillon 30 cl*  
△ 213 gr A 28 mm C 170 mm L 152 mm  
△ ½ lbs H 1 ½" L 6 ¾" W 6"



**MULTIFORMA 21145920**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires 35 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 35 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 35 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl*



**MULTIFORMA 21104694**  
Chávena Pequeno Almoço 35 cl  
*Breakfast Cup 35 cl*  
*Taza Desayuno 35 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 35 cl*  
△ 294 gr A 76 mm C 122 mm L 90 mm CAP. 333 ml  
△ 2½ lbs H 3" L 4 ¼" W 3 ½" CAP. 11 ¼ oz

**MULTIFORMA 21145916**  
Pires Pequeno Almoço 35 cl  
*Breakfast Saucer 35 cl*  
*Platillo Desayuno 35 cl*  
*Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl*  
△ 176 gr A 15,5 mm C 160 mm  
△ 2½ lbs H 3½" L 6 ¾"



**MULTIFORMA 21104692**  
Chávena Chá 20 cl  
*Tea Cup 20 cl*  
*Taza Té 20 cl*  
*Tasse Thé 20 cl*  
△ 214 gr A 56 mm C 114 mm  
L 88 mm CAP. 224 ml  
△ ½ lbs H 2 ½" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 7 ¾ oz



**MULTIFORMA 21104690**  
Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café Cortado 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*  
△ 138 gr A 50 mm C 94 mm L 69 mm CAP. 114 ml  
△ ½ lbs H 2" L 3 5⁄7" W 2 ¾" CAP. 3 6⁄7 oz

**MULTIFORMA 21145919**  
Chávena Chá com Pires 20 cl  
*Tea Cup & Saucer 20 cl*  
*Taza Té con Platillo 20 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 20 cl*



**MULTIFORMA 21145916**  
Pires Chá 20 cl  
*Tea Saucer 20 cl*  
*Platillo Té 20 cl*  
*Sous-tasse Thé 20 cl*  
△ 176 gr A 15,5 mm C 160 mm  
△ 2½ lbs H 3½" L 6 ¾"

**MULTIFORMA 21145918**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*



**MULTIFORMA 21145915**  
Pires Café 13 cl  
*Coffee Saucer 13 cl*  
*Platillo Café Cortado 13 cl*  
*Sous-tasse Café 13 cl*  
△ 154 gr A 15,5 mm C 145 mm  
△ ½ lbs H 3½" L 5 5⁄7"



**MULTIFORMA 21104688**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 116 gr A 58 mm C 79 mm L 55 mm CAP. 87 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 6" W 2 ½" CAP. 3 oz

**MULTIFORMA 21145917**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

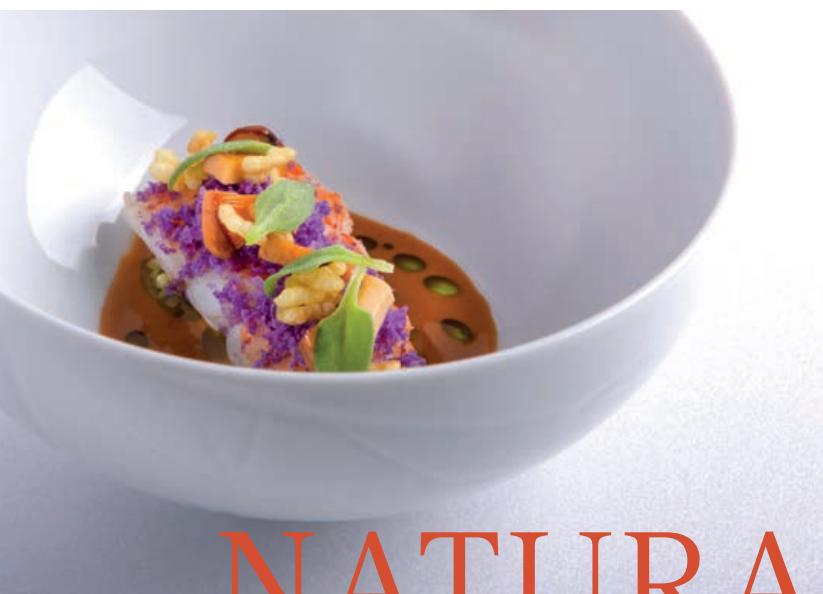


**MULTIFORMA 21145914**  
Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 110 gr A 13 mm C 110 mm  
△ ¼ lbs H ½" L 4 ½"





Em colaboração com a Vista Alegre, o Chef Vítor Matos procurou transpor os elementos essenciais da natureza para uma nova coleção com caráter na forma, mas mantendo a harmonia da sua inspiração orgânica no design.



# NATURA LINE

by Chef Vitor Matos

*In collaboration with Vista Alegre, Chef Vítor Matos aimed to transpose the essential elements of nature to a new collection with a shape character, while maintaining the harmony of its organic inspiration in the design.*

*En colaboración con Vista Alegre, el Chef Vítor Matos trató de incorporar los elementos esenciales de la naturaleza a una nueva colección con enfoco en la forma, pero mantenimiento la armonía de su inspiración orgánica en su diseño.*

*En collaboration avec Vista Alegre, le chef Vitor Matos a cherché à transposer les éléments essentiels de la nature en une nouvelle collection avec caractère dans la forme, tout en maintenant l'harmonie de son inspiration organique en sa conception.*



**NATURA LINE 21133211**

Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 747 gr A 28 mm Ø 278 mm  
△ 1 2/3 lbs H 1 1/8" Ø 11"



**NATURA LINE 21133212**

Prato Sopa 27  
Soup Plate 27  
Plato Sopa 27  
Assiette Creuse 27  
△ 731 gr A 42 mm Ø 269 mm  
△ 1 3/5 lbs H 1 2/3" Ø 10 3/5"



**NATURA LINE 21133213**

Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette à Dessert 24  
△ 516 gr A 26 mm Ø 237 mm  
△ 1 1/3 lbs H 1" Ø 9 1/2"



**NATURA LINE 21135887**

Chávena Chá 20 cl  
Tea Cup 20 cl  
Taza Té 20 cl  
Tasse Thé 20 cl  
△ 200 gr A 67 mm C 104 mm L 78 mm  
△ 4/5 lbs H 2 2/5" L 4" W 3"



**NATURA LINE 21135898**

Chávena Café 13 cl  
Coffee Cup 13 cl  
Taza Café 13 cl  
Tasse Café 13 cl  
△ 150 gr A 60 mm C 89 mm L 68 mm  
△ 1/3 lbs H 2 1/2" L 3 1/2" W 2 2/5"



**NATURA LINE 21133216**

Caneca Emp  
St Mug  
St Mug  
Mug Emp  
△ 270 gr A 94 mm C 110 mm L 84 mm  
△ 3/5 lbs H 3 1/2" L 4 1/2" W 3 2/5"



**NATURA LINE 21135899**

Pires Oval 25  
Oval Saucer 25  
Platillo Oval 25  
Sous-tasse Ovale 25  
△ 398 gr A 23 mm C 250 mm L 154 mm  
△ 7/8 lbs H 1" L 9 3/4" W 6"



**NATURA LINE 21135900**

Pires Redondo 15  
Round Saucer 15  
Platillo Redondo 15  
Sous-tasse Ronde 15  
△ 200 gr A 21 mm Ø 150 mm  
△ 4/8 lbs H 5/8" Ø 6"



**NATURA LINE 21133214**

Açucareiro  
Sugar Bowl  
Azucarero  
Sucrier  
△ 150 gr A 72 mm Ø 66 mm  
△ 1/3 lbs H 2 3/8" Ø 2 3/5"



**NATURA LINE 21133215**

Tigela 30 cl  
Bowl 30 cl  
Bowl 30 cl  
Bol 30 cl  
△ 280 gr A 65 mm Ø 138 mm  
△ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 5 3/4"





A vitalidade e irreverência de *Optima* expressam-se num pires redondo e num pires oval, numa chávena tulipa e numa chávena triangular, que podem ser combinados, dando origem a quatro conjuntos originais e convidativos, ideias para servir o café após qualquer refeição.



# OPTIMA

*Optima expresses vitality and irreverence in a round saucer and an oval one, a tulip cup and a triangular cup, which can all be combined, resulting in four original and inviting sets, ideal for serving coffee after every meal.*

*La vitalidad e irreverencia de Optima se expresan en un platillo para taza redondo y otro oval, en una taza en forma de tulipán y otra en forma triangular, que se pueden combinar, formando cuatro conjuntos originales y atractivos, ideales para servir el café después de la comida.*

*La vitalité et l'audace de la collection Optima sont exprimées dans une sous-tasse ronde et une sous-tasse ovale, une tasse tulipe et une tasse triangulaire, qui peuvent être combinées, donnant lieu à quatre ensembles originaux et attractifs, des idées différentes pour servir le café après le repas.*



**OPTIMA 21109145**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**OPTIMA 21108924**  
Chávena Café Tulipa 9 cl  
*Coffee Cup Tulip 9 cl*  
*Taza Café Tulipán 9 cl*  
*Tasse Café Tulipe 9 cl*  
△ 110 gr A 67 mm C 77 mm L 52 mm CAP. 88 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 3" W 2" CAP. 3 oz



**OPTIMA 21108924**  
Chávena Café Tulipa 9 cl  
*Coffee Cup Tulip 9 cl*  
*Taza Café Tulipán 9 cl*  
*Tasse Café Tulipe 9 cl*  
△ 110 gr A 67 mm C 77 mm L 52 mm CAP. 88 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 3" W 2" CAP. 3 oz

**OPTIMA 21109147**  
Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 104 gr A 16 mm Ø 118 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 4 ¾"

**OPTIMA 21108926**  
Chávena Café com Pires Redondo 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer Round 9 cl*  
*Taza Café con Platillo Redondo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café Ronde 9 cl*

**OPTIMA 21082119**  
Pires Café Nemp. 9 cl  
*Nst. Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café Nst. 9 cl*  
*Sous-tasse Café Nemp. 9 cl*  
△ 98 gr A 21 mm Ø 114 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 4 ½"



**OPTIMA 21109146**  
Chávena Café com Pires 8 cl  
*Coffee Cup & Saucer 8 cl*  
*Taza Café con Platillo 8 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 8 cl*

**OPTIMA 21108925**  
Chávena Café Triangular 8 cl  
*Coffee Cup Triangular 8 cl*  
*Taza Café Triangular 8 cl*  
*Tasse Café Triangulaire 8 cl*  
△ 103 gr A 71 mm C 76 mm L 57 mm CAP. 78 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¼" L 3" W 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



**OPTIMA 21108927**  
Chávena Café com Pires Redondo 8 cl  
*Coffee Cup & Saucer Round 8 cl*  
*Taza Café con Platillo Redondo 8 cl*  
*Tasse Café et Sous-tasse Ronde 8 cl*

**OPTIMA 21108925**  
Chávena Café Triangular 8 cl  
*Coffee Cup Triangular 8 cl*  
*Taza Café Triangular 8 cl*  
*Tasse Café Triangulaire 8 cl*  
△ 103 gr A 71 mm C 76 mm L 57 mm CAP. 78 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¼" L 3" W 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz

**OPTIMA 21082119**  
Pires Café Nemp. 9 cl  
*Nst. Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café Nst. 9 cl*  
*Sous-tasse Café Nemp. 9 cl*  
△ 98 gr A 21 mm Ø 114 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 4 ½"

Um modelo desenvolvido especificamente para clientes distintos de hotéis e restaurantes. *Spirit Hotel* apresenta um design moderno, com linhas curvas concêntricas que fluem ao longo de cada peça, sublinhado por um relevo subtil. A cartografia destas linhas é diferente em cada item da coleção, resultando num serviço único e harmonioso. *Spirit Hotel* foi especialmente concebido para responder às exigências de funcionalidade do dia-a-dia dos profissionais do setor, oferecendo uma linha abrangente e uma vasta seleção de acessórios de mesa.



# SPIRIT HOTEL

*A model developed specifically for distinguished hotel guests and restaurant customers. The Spirit Hotel features modern design, with concentric curved lines flowing throughout each piece, underlined by a subtle relief. The mapping of these lines is different for each item in the collection, resulting in a unique and harmonious table set. The Spirit Hotel was specially designed to meet the functionality requirements of day-to-day industry professionals, comprising a comprehensive range and a wide selection of tableware accessories.*

*Un modelo creado específicamente para ilustres clientes de hoteles y restaurantes. Spirit Hotel presenta un diseño moderno, con líneas curvas concéntricas a lo largo de cada pieza, destacado por un sutil relieve. La cartografía de estas líneas es diferente en cada pieza de la colección, resultando en una vajilla única y armoniosa. Spirit Hotel ha sido diseñado para el exigente uso diario y funcional de los profesionales del sector, ofreciendo una línea amplia y una gran selección de accesorios de mesa.*

*Un modèle spécifiquement développé pour les clients d'hôtels et de restaurants. Spirit Hotel révèle un design moderne, avec des lignes courbes concentriques qui se prolongent tout au long de chaque pièce, souligné par un relief subtil. La cartographie de ces lignes est différente pour chaque pièce de la collection, le résultat étant un service unique et harmonieux. Spirit Hotel a été spécialement conçu pour répondre aux exigences de fonctionnalité du quotidien des professionnels du secteur, offrant une gamme complète et une large sélection d'accessoires de table.*



**SPiRiT HOTEL 21002756**  
 Travessa Oval Grande 43  
*Large Oval Platter 43*  
*Fuente Oval Grande 43*  
*Plat Oval Grand Modèle 43*  
 △ 1842 gr A 33 mm C 430 mm L 328 mm  
 △ 4 lbs H 1 3/4" L 17" W 13"



**SPiRiT HOTEL 21002757**  
 Travessa Oval Média 37  
*Medium Oval Platter 37*  
*Fuente Oval Mediana 37*  
*Plat Oval Moyen 37*  
 △ 1373 gr A 29 mm C 371 mm L 284 mm  
 △ 3 lbs H 1 1/2" L 14 3/5" W 11 1/6"



**SPiRiT HOTEL 21002758**  
 Travessa Oval Pequena 33  
*Small Oval Platter 33*  
*Fuente Oval Pequeña 33*  
*Plat Oval Petit Modèle 33*  
 △ 898 gr A 28 mm C 328 mm L 251 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/2" L 13" W 9 7/8"



**SPiRiT HOTEL 21002759**  
 Prato Redondo Raso 34  
*Flat Round Platter 34*  
*Fuente Redonda Llana 34*  
*Assiette Plate Ronde 34*  
 △ 1311 gr A 32 mm Ø 336 mm  
 △ 2 8/9 lbs H 1 1/4" Ø 13 2/5"



**SPiRiT HOTEL 21002760**  
 Travessa Redonda Funda 33  
*Deep Round Platter 33*  
*Fuente Redondo Honda 33*  
*Plat Creux Rond 33*  
 △ 1405 gr A 53 mm Ø 330 mm CAP. 1345 ml  
 △ 3 lbs H 2" Ø 13" CAP. 45 1/2 oz



**SPiRiT HOTEL 21102323**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
 △ 1146 gr A 24 mm Ø 321 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1" Ø 12 2/5"



**SPiRiT HOTEL 21096372**  
 Prato Raso 29,5  
*Dinner Plate 29,5*  
*Plato Llano 29,5*  
*Assiette Plate 29,5*  
 △ 942 gr A 23 mm Ø 296 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11 2/3"



**SPiRiT HOTEL 21096371**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 776 gr A 23 mm Ø 275 mm  
 △ 1 3/5 lbs H 1" Ø 10 9/16"



**SPiRiT HOTEL 21107552**  
 Prato Raso 25  
*Dinner Plate 25*  
*Plato Llano 25*  
*Assiette Plate 25*  
 △ 589 gr A 22 mm Ø 249 mm  
 △ 1 3/7 lbs H 9/8" Ø 9 4/5"



**SPiRiT HOTEL 21002761**  
 Prato Pasta Grande 32  
*Large Pasta Plate 32*  
*Plato Pasta Grande 32*  
*Assiette à Pâtes Grand Modèle 32*  
 △ 1176 gr A 69 mm Ø 320 mm CAP. 990 ml  
 △ 2 3/5 lbs H 2 5/8" Ø 12 3/5" CAP. 33 1/2 oz



**SPiRiT HOTEL 21002762**  
 Prato Pasta Pequeno 24  
*Small Pasta Plate 24*  
*Plato Pasta Pequeno 24*  
*Assiette à Pâtes Petit Modèle 32*  
 △ 618 gr A 58 mm Ø 244 mm CAP. 457 ml  
 △ 1 1/3 lbs H 2 3/8" Ø 9 3/5" CAP. 15 1/6 oz



**SPiRiT HOTEL 21096373**  
 Prato Sopa 23  
*Soup Plate 23*  
*Plato Hondo 23*  
*Assiette Creuse 23*  
 △ 499 gr A 32 mm Ø 233 mm CAP. 256 ml  
 △ 1 1/5 lbs H 1 1/4" Ø 9 1/8" CAP. 8 2/3 oz



**SPiRiT HOTEL 21096370**  
 Prato Sobremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
 △ 407 gr A 19 mm Ø 212 mm  
 △ 8/9 lbs H 3/4" Ø 8 1/3"



**SPiRiT HOTEL 21096369**  
 Prato Doce 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Petit Assiette à Dessert 17*  
 △ 236 gr A 19 mm Ø 166 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 1/2"



**SPiRiT HOTEL 21002755**  
 Conserveira  
*Olive Dish*  
*Rabanera*  
*Ravier*  
 △ 200 gr A 26 mm C 151 mm L 151 mm  
 △ 4/9 lbs H 1" L 6" W 6"



**SPiRiT HOTEL 21002752**  
 Terrina 348 cl  
*Tureen 348 cl*  
*Sopera 348 cl*  
*Soupière 348 cl*  
 △ 2194 gr A 183 mm Ø 288 mm CAP. 3479 ml  
 △ 4 5/6 lbs H 7 1/5" Ø 11 1/3" CAP. 117 2/3 oz





**SPIRIT HOTEL 21002753**

Saladeira 23

*Salad Bowl 23*

*Ensaladera 23*

*Saladier 23*

△ 1024 gr A 108 mm Ø 238 mm CAP. 2774 ml

△ 2 ¼ lbs H 4 ¼" Ø 9 ¾" CAP. 93 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21096377**

Chávena Consomé com Pires 35 cl

*Consomme Cup & Saucer 35 cl*

*Taza Consome con Platillo 35 cl*

*Tasse et Soucoupe Bouillon 35 cl*

**SPIRIT HOTEL 21096363**

Chávena Consomé 35 cl

*Consomme Cup 35 cl*

*Taza Consome 35 cl*

*Tasse Bouillon 35 cl*

△ 215 gr A 52 mm C 160 mm

L 125 mm CAP. 353 ml

△ ½ lbs H 2" L 6 ¾" W 5" CAP. 12 oz



**SPIRIT HOTEL 21002754**

Molheira com Prato 40 cl

*Sauceboat & Stand 40 cl*

*Salsera con Platillo 40 cl*

*Saucière avec Soucoupe 40 cl*

△ 330 gr A 70 mm C 186 mm

L 113 mm CAP. 400 ml

△ ¾ lbs H 2 ¾" L 7 ½" W 4 ¼" CAP. 13 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21096374**

Tigela Cereais 17,5

*Cereal Bowl 17,5*

*Bowl Cereales 17,5*

*Col Céréales 17,5*

△ 330 gr A 49 mm Ø 175 mm CAP. 586 ml

△ ¾ lbs H 2" Ø 6 ¾" CAP. 19 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21002750**

Tigela Cereais 17

*Cereal Bowl 17*

*Bowl Cereales 17*

*Col Céréales 17*

△ 303 gr A 48 mm Ø 172 mm CAP. 569 ml

△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 6 7/8" CAP. 19 ¼ oz



**SPIRIT HOTEL 21105895**

Tigela Cereais 14

*Cereal Bowl 14*

*Bowl Cereales 14*

*Col Céréales 14*

△ 233 gr A 23 mm Ø 144 mm CAP. 321 ml

△ ½ lbs H 1 ¾" Ø 5 ¾" CAP. 10 7/8 oz



**SPIRIT HOTEL 21135442**

Taça 11

*Bowl 11*

*Bowl 11*

*Bowl 11*

△ 257 gr A 52 mm Ø 113 mm

△ ½ lbs H 2" Ø 4 ¼"



**SPIRIT HOTEL 21002763**

Leiteira Grande 31 cl

*Large Milk Jug 31 cl*

*Lechera Grande 31 cl*

*Crémier Grand Modèle 31 cl*

△ 263 gr A 95 mm C 142 mm

L 86 mm CAP. 305 ml

△ ½ lbs H 3 ¾" L 5 ¾" W 3 ¾" CAP. 10 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21096365**

Leiteira Pequena 14 cl

*Small Milk Jug 14 cl*

*Lechera Pequeña 14 cl*

*Crémier Petit Modèle 14 cl*

△ 152 gr A 70 mm C 109 mm L 66 mm CAP. 135 ml

△ ½ lbs H 2 ¾" L 4 ¾" W 2 ¾" CAP. 4 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21002764**

Açucareiro

*Sugar Bowl*

*Azucarero*

*Sucrier*

△ 349 gr A 111 mm Ø 106 mm CAP. 409 ml

△ 7/8 lbs H 4 ¾" Ø 4 ½" CAP. 13 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21002765**

Bule 130 cl

*Tea Pot 130 cl*

*Tetera 130 cl*

*Théière 130 cl*

△ 996 gr A 148 mm C 263 mm

L 162 mm CAP. 1294 ml

△ 2 ½ lbs H 5 ¾" L 10 ½" W 6 ¾" CAP. 43 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21096380**

Bule 40 cl

*Tea Pot 40 cl*

*Tetera 40 cl*

*Théière 40 cl*

△ 483 gr A 106 mm C 170 mm

L 105 mm CAP. 452 ml

△ 1 lbs H 4 ½" L 6 ¾" W 4 ½" CAP. 15 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21002766**

Cafeteira 125 cl

*Coffee Pot 125 cl*

*Cafetera 125 cl*

*Cafetière 125 cl*

△ 872 gr A 188 mm C 236 mm

L 134 mm CAP. 1246 ml

△ 2 lbs H 7 ¾" L 9 ¾" W 5 ¾" CAP. 42 ½ oz



**SPIRIT HOTEL 21096381**

Cafeteira 40 cl

*Coffee Pot 40 cl*

*Cafetera 40 cl*

*Cafetière 40 cl*

△ 433 gr A 134 mm C 157 mm

L 86 mm CAP. 425 ml

△ 1 lbs H 5 ¾" L 6 ½" W 3 ¾" CAP. 14 ¾ oz





**SPIRIT HOTEL 21096378**  
Chávena Pequeno Almoço com Pires 35 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 35 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 35 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 35 cl*

**SPIRIT HOTEL 21096364**  
Chávena Pequeno Almoço 35 cl  
*Breakfast Cup 35 cl*  
*Taza Desayuno 35 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 35 cl*  
△ 290 gr A 64 mm C 137 mm  
L 107 mm CAP. 346 ml  
△ ¾ lbs H 2 ½" L 5 ⅝" W 4 ½" CAP. 11 ¾ oz



**SPIRIT HOTEL 21096376**  
Chávena Chá com Pires 23 cl  
*Tea Cup & Saucer 23 cl*  
*Taza Té con Platillo 23 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 23 cl*

**SPIRIT HOTEL 21096362**  
Chávena Chá 23 cl  
*Tea Cup 23 cl*  
*Taza Té 23 cl*  
*Tasse Thé 23 cl*  
△ 203 gr A 64 mm C 118 mm L 89 mm CAP. 233 ml  
△ ⅞ lbs H 2 ½" L 4 ⅝" W 3 ½" CAP. 7 ⅞ oz

**SPIRIT HOTEL 21096367**  
Pires Chá  
*Tea Cup Saucer*  
*Platillo Taza Té*  
*Sous-tasse Thé*  
△ 215 gr A 22 mm Ø 158 mm  
△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ⅝"



**SPIRIT HOTEL 21096379**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*

**SPIRIT HOTEL 21096382**  
Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café Cortado 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*  
△ 167 gr A 56 mm C 100 mm  
L 77 mm CAP. 142 ml  
△ ⅝ lbs H 2 ½" L 4" W 3" CAP. 4 ⅙ oz



**SPIRIT HOTEL 21096375**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 19 cl*

**SPIRIT HOTEL 21096361**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café Cortado 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 114 gr A 52 mm C 89 mm L 65 mm CAP. 90 ml  
△ ¼ lbs H 2" L 3 ½" W 2 ⅝" CAP. 3 oz

**SPIRIT HOTEL 21096366**  
Pires Café 9 cl  
*Coffee Saucer 9 cl*  
*Platillo Café 9 cl*  
*Sous-tasse Café 9 cl*  
△ 118 gr A 18 mm Ø 116 mm  
△ ¼ lbs H ⅝" Ø 5 ⅝"



**SPIRIT HOTEL 21002767**  
Chávena Pequeno Almoço  
com Pires Nemp  
*Nst Breakfast Cup & Saucer*  
*Taza Desayuno Nst con Platilo*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Nemp*  
△ 453 gr A 72 mm Ø 170 mm CAP. 435 ml  
△ 1 lbs H 2 ⅝" Ø 6 ⅝" CAP. 14 ⅞ oz



**SPIRIT HOTEL 21002768**  
Chávena Chá com Pires Nemp  
*Nst Tea Cup & Saucer*  
*Taza Té Nst con Platilo*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Nemp*  
△ 378 gr A 66 mm C 157 mm CAP. 267 ml  
△ ⅝ lbs H 2 ⅝" L 6 ⅞" CAP. 9 oz



**SPIRIT HOTEL 21002769**  
Chávena Café com Pires Nemp  
*Nst Coffee Cup & Saucer*  
*Taza Café Nst con Platilo*  
*Tasse et Sous-tasse Café Nemp*  
△ 170 gr A 46 mm C 113 mm CAP. 88 ml  
△ ⅝ lbs H 1 ⅝" L 4 ⅞" CAP. 3 oz







Para que inicie o seu dia de forma inspiradora sugerimos –lhe uma sinergia excecional de elementos. Bom gosto, funcionalidade, resistência e modernidade. Nunca o chá ou o café tiveram tanto charme.



# SYNERGY

*For an inspiring start to your day, we suggest an exceptional synergy of elements. Good taste, functionality, toughness and modernity. Your tea or coffee have never shown more charm.*

*Para que comience su día de forma inspiradora le sugerimos una sinergia excepcional de elementos. Buen gusto, funcionalidad, resistencia y modernidad. Tomar el té o el café nunca había tenido tanto estilo.*

*Pour un début de journée inspirant, nous vous suggérons une synergie exceptionnelle d'éléments. Le bon goût, la fonctionnalité, la résistance et la modernité. Le thé ou le café n'ont jamais eu autant de charme.*



**SYNERGY 21107727**  
 Molheira com Prato 21 cl  
 Sauceboat & Stand 21 cl  
 Salsera con Platillo 21 cl  
 Saucière avec Soucoupe 21 cl

**SYNERGY 21107726**  
 Molheira 21 cl  
 Sauceboat 21 cl  
 Salsera 21 cl  
 Saucière 21 cl  
 △ 209 gr A 77 mm C 129 mm  
 L 73 mm CAP. 218 ml  
 △ ½ lbs H 3" L 5" W 2 ¾" CAP. 7 ¾ oz



**SYNERGY 21107475**  
 Leiteira Grande 30 cl  
 Large Milk Jug 30 cl  
 Lechera Grande 30 cl  
 Crémier Grand Modèle 30 cl  
 △ 269 gr A 96 mm C 112 mm  
 L 66 mm CAP. 297 ml  
 △ ¾ lbs H 3 ¾" L 4 ¾"  
 W 2 ¾" CAP. 10 oz



**SYNERGY 21107474**  
 Leiteira Pequena 12,5 cl  
 Small Milk Jug 12,5 cl  
 Lechera Pequeña 12,5 cl  
 Crémier Petit Modèle 12,5 cl  
 △ 150 gr A 75 mm C 85 mm  
 L 51 mm CAP. 124 ml  
 △ ⅓ lbs H 3" L 3 ½" W 2" CAP. 4 ½ oz



**SYNERGY 21107478**  
 Açucareiro Pacotes  
 Sugar Box  
 Azucarero Paquetes  
 Sucrier Sachets de Sucre  
 △ 190 gr A 69 mm C 117 mm  
 L 68 mm CAP. 199 ml  
 △ ¾ lbs H 2 ¾" L 4 ¾"  
 W 2 ¾" CAP. 6 ¾ oz



**SYNERGY 21107467**  
 Bule Grande 90 cl  
 Large Tea Pot 90 cl  
 Tetera Grande 90 cl  
 Théière Grand Modèle 90 cl  
 △ 798 gr A 145 mm C 219 mm  
 L 109 mm CAP. 926 ml  
 △ 1 ¾ lbs H 5 ¾" L 8 ¾"  
 W 4 ¾" CAP. 31 ½ oz



**SYNERGY 21107471**  
 Bule Pequeno 40 cl  
 Small Tea Pot 40 cl  
 Tetera Pequeño 40 cl  
 Théière Petit Modèle 40 cl  
 △ 491 gr A 126 mm C 180 mm  
 L 87 mm CAP. 455 ml  
 △ 1 lbs H 5" L 7" W 3 ¾" CAP. 15 ½ oz



**SYNERGY 21107472**  
 Cafeteira Grande 90 cl  
 Large Coffee Pot 90 cl  
 Cafetera Grande 90 cl  
 Cafetière Grand Modèle 90 cl  
 △ 735 gr A 191 mm C 100 mm  
 L 75 mm CAP. 945 ml  
 △ 1 ⅝ lbs H 7 ½" L 4" W 3" CAP. 32 oz



**SYNERGY 21107473**  
 Cafeteira Pequeno 40 cl  
 Small Coffee Pot 40 cl  
 Cafetera Pequeño 40 cl  
 Cafetière Petit Modèle 40 cl  
 △ 448 gr A 159 mm C 147 mm  
 L 69 mm CAP. 419 ml  
 △ 1 lbs H 6 ¼" L 5 ¼"  
 W 2 ¾" CAP. 14 1/6 oz



**SYNERGY 21107960**  
 Caneca 40 cl  
 Mug 40 cl  
 Mug 40 cl  
 Mug 40 cl  
 △ 334 gr A 111 mm C 125 mm  
 L 97 mm CAP. 396 ml  
 △ ¾ lbs H 4 ¾" L 5"  
 W 3 ¾" CAP. 13 2/5 oz



**SYNERGY 21107480**  
 Chávena Pequeno Almoço  
 com Pires 33 cl  
 Breakfast Cup & Saucer 33 cl  
 Taza Desayuno con Platillo 33 cl  
 Tasse et Sous-tasse Petit  
 Déjeuner 33 cl

**SYNERGY 21107479**  
 Chávena Pequeno Almoço 33 cl  
 Breakfast Cup 33 cl  
 Taza Desayuno 33 cl  
 Tasse Petit Déjeuner 33 cl  
 △ 273 gr A 77 mm C 136 mm  
 L 110 mm CAP. 334 ml  
 △ ¾ lbs H 3" L 5 ½" W 4 ½"  
 CAP. 11 2/7 oz



**SYNERGY 21107722**  
 Chávena Chá com Pires 21 cl  
 Tea Cup & Saucer 21 cl  
 Taza Té con Platillo 21 cl  
 Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**SYNERGY 21107721**  
 Chávena Chá 21 cl  
 Tea Cup 21 cl  
 Taza Té 21 cl  
 Tasse Thé 21 cl  
 △ 192 gr A 65 mm C 117 mm  
 L 95 mm CAP. 210 ml  
 △ ¾ lbs H 2 ½" L 4 ¾"  
 W 3 ¼" CAP. 7 ½ oz



**SYNERGY 21107476**  
 Saleiro  
 Salt  
 Salero  
 Salière  
 △ 83gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
 △ ½ lbs H 3 ½" L 2" W 2"



**SYNERGY 21109016**  
 Chávena Café com Pires 13 cl  
 Coffee Cup & Saucer 13 cl  
 Taza Café Cortado con Platillo 13 cl  
 Tasse et Sous-tasse Café 13 cl

**SYNERGY 21108002**  
 Chávena Café 13 cl  
 Coffee Cup 13 cl  
 Taza Café Cortado 13 cl  
 Tasse Café 13 cl  
 △ 139 gr A 61 mm C 98 mm  
 L 79 mm CAP. 127 ml  
 △ ⅓ lbs H 2 ¾" L 3 ⅝"  
 W 3 ⅓" CAP. 4 ⅔ oz



**SYNERGY 21107720**  
 Chávena Café com Pires 9 cl  
 Coffee Cup & Saucer 9 cl  
 Taza Café Cortado  
 con Platillo 9 cl  
 Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**SYNERGY 21107719**  
 Chávena Café 9 cl  
 Coffee Cup 9 cl  
 Taza Café Cortado 9 cl  
 Tasse Café 9 cl  
 △ 108 gr A 63 mm C 82 mm  
 L 63 mm CAP. 84 ml  
 △ ¼ lbs H 2 ½" L 3 ⅝"  
 W 2 ½" CAP. 2 ⅝ oz



**SYNERGY 21107477**  
 Pimenteiro  
 Pepper  
 Pimentero  
 Poivrière  
 △ 83gr A 79 mm C 53 mm L 52 mm  
 △ ½ lbs H 3 ½" L 2" W 2"

**SYNERGY 211082115**  
 Pires Café 13 cl  
 Coffee Saucer 13 cl  
 Platillo Café Cortado 13 cl  
 Tasse Café 13 cl  
 △ 195 gr A 24 mm Ø 140 mm  
 △ ¾ lbs H 1" Ø 5 ½"

**SYNERGY 211082119**  
 Pires Café 9 cl  
 Coffee Saucer 9 cl  
 Platillo Café Cortado 9 cl  
 Sous-tasse Café 13 cl  
 △ 97 gr A 20 mm Ø 112 mm  
 △ ½ lbs H ¼" Ø 4 ¾"



Cada peça de *Utopia* apresenta uma construção de relevos diferentes que se adapta à forma, influenciada por geometrias orientais, realçando-a e conferindo-lhe dinamismo. O relevo é inspirado nos plissados aplicados aos origami, arte secular japonesa em papel. Um conjunto onde predominam as curvas fluidas e elegantes, a delicadeza e a poesia.



# UTOPIA

*Each piece of the set Utopia displays a construction of different reliefs inspired by Japanese geometries which adapts to the shape, highlighting each piece and giving it momentum. The relief is inspired by ruffles applied to origami, the secular Japanese art of paper folding. A set where fluid and elegant curves delicacy and poetry prevail.*

*Las geometrías japonesas y los pliegues de papel del origami -antigua arte japonesa- sirven de inspiración a la colección Utopía, donde cada pieza presenta una composición de diferentes relieves que se adaptan a la forma, realizándola y dándole mayor dinamismo. Un conjunto donde predominan las curvas fluidas y elegantes, la delicadeza y la poesía.*

*Chaque Pièce de la Collection Utopia a un relief différent qui se confond avec sa forme. Inspiré de l'art du plissage japonais -l' origami- cette géométrie de relief donne à cette collection du dynamisme, où les courbes sont fluides, élégantes, délicates et poétiques.*



**UTOPIA 21127759**  
 Travessa Oval 35  
*Oval Platter 35*  
*Fuente Oval 35*  
*Plat Oval 35*  
 △ 1113 gr A 33 mm C 348 mm L 278 mm  
 △ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 13 ¾" W 11"



**UTOPIA 21127753**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette de Présentation 32*  
 △ 1035 gr A 27 mm Ø 320 mm  
 △ 2 ¾ lbs H 1 ⅞" Ø 12 ½"



**UTOPIA 21127754**  
 Prato Raso 29  
*Dinner Plate 29*  
*Plato Llano 29*  
*Assiette Plate 29*  
 △ 825 gr A 27 mm Ø 288 mm  
 △ 1 ⅝ lbs H 1 ⅞" Ø 11 ⅓"



**UTOPIA 21131066**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 685 gr A 24 mm Ø 270 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1" Ø 10 ⅝"



**UTOPIA 21127758**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 720 gr A 58 mm Ø 277 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø 10 ⅞"



**UTOPIA 21127755**  
 Prato Sopa 27  
*Soup Plate 27*  
*Plato Hondo 27*  
*Assiette Creuse 27*  
 △ 715 gr A 56 mm Ø 267 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 2 ⅞" Ø 10 ½"



**UTOPIA 21127756**  
 Prato Sobremesa 23  
*Dessert Plate 23*  
*Plato Postre 23*  
*Assiette à Dessert 23*  
 △ 448 gr A 21 mm Ø 228 mm  
 △ 1 lbs H ¾" Ø 9"



**UTOPIA 21127757**  
 Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
 △ 219 gr A 18 mm Ø 170 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 6 ⅝"



**UTOPIA 21127760**  
 Saladeira 22  
*Salad Bowl 22*  
*Ensaladera 22*  
*Saladier 22*  
 △ 782 gr A 114 mm Ø 222 mm CAP. 2200 ml  
 △ 1 ⅝ lbs H 4 ½" Ø 8 ¾" CAP. 74 ⅔ oz



**UTOPIA 21127761**  
 Tigela Cereais 16  
*Cereal Bowl 16*  
*Bowl Cereales 16*  
*Bol Céréales 16*  
 △ 335 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 795 ml  
 △ ¾ lbs H 3" Ø 6 ¾" CAP. 26 ⅞ oz



**UTOPIA 21127762**  
 Tigela Individual 11  
*Individual Bowl 11*  
*Bowl 11*  
*Bol Individuel 11*  
 △ 154 gr A 58 mm Ø 108 mm CAP. 239 ml  
 △ ⅓ lbs H 2 ¾" Ø 4 ¼" CAP. 8 ⅞ oz



**UTOPIA 21128448**  
 Bule Grande 132 cl  
*Large Tea Pot 132 cl*  
*Tetera Grande 132 cl*  
*Théière Grand Modèle 132 cl*  
 △ 718 gr A 110 mm C 254 mm  
 L 180 mm CAP. 1320 ml  
 △ 1 ½ lbs H 4 ½" L 10" W 7 ⅞" CAP. 44 ⅝ oz



**UTOPIA 21128449**  
 Bule Pequeno 48 cl  
*Small Tea Pot 48 cl*  
*Tetera Pequeña 48 cl*  
*Théière Petit Modèle 48 cl*  
 △ 409 gr A 88 mm C 197 mm  
 L 129 mm CAP. 480 ml  
 △ ⅘ lbs H 3 ¾" L 7 ¾" W 5 ⅞" CAP. 16 ⅔ oz



**UTOPIA 21127767**  
 Leiteira 26 cl  
*Milk Jug 26 cl*  
*Lechera 26 cl*  
*Crémier 26 cl*  
 △ 204 gr A 131 mm C 79 mm  
 L 75 mm CAP. 259 ml  
 △ ⅘ lbs H 5 ⅞" L 3 ⅞" W 3" CAP. 8 ¾ oz



**UTOPIA 21127766**  
 Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*  
 △ 332 gr A 83 mm Ø 118 mm CAP. 363 ml  
 △ ⅞ lbs H 3 ¼" Ø 4 ⅝" CAP. 12 ⅔ oz



**UTOPIA 21133717**  
 Caneca Empilhável  
*St. Mug*  
*Mug St.*  
*Mug Emp.*  
 △ 310 gr A 105 mm C 120 mm  
 L 86 mm CAP. 425 ml  
 △ ⅔ lbs H 4 ⅞" L 4 ¾" W 3 ⅞" CAP. 14 ⅜ oz





#### UTOPIA 21127763

Caneca 42 cl

*Mug 42 cl*

*Mug 42 cl*

*Tasse 42 cl*

△ 259 gr A 113 mm C 129 mm

L 100 mm CAP. 420 ml

△ ½ lbs H 4 ¼" L 5 ½" W 3 ¾" CAP. 14 ½ oz



#### UTOPIA 21127765

Chávena Chá com Pires 24 cl

*Tea Cup & Saucer 24 cl*

*Taza Té con Platillo 24 cl*

*Tasse et Sous-tasse Thé 24 cl*

#### UTOPIA 21128452

Chávena Chá 24 cl

*Tea Cup 24 cl*

*Taza Té 24 cl*

*Tasse 24 cl*

△ 165 gr A 58 mm C 129 mm L 108 mm CAP. 239 ml

△ ¾ lbs H 2 ¾" L 5 ½" W 4 ¼" CAP. 8 ½ oz

#### UTOPIA 21128453

Pires Chá 24 cl

*Tea Saucer 24 cl*

*Platillo Té 24 cl*

*Sous-tasse Thé 24 cl*

△ 222 gr A 19 mm Ø 171 mm

△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"



#### UTOPIA 21128450

Chávena Café 10 cl

*Coffee Cup 10 cl*

*Taza Café 10 cl*

*Tasse Café. 10 cl*

△ 99 gr A 70 mm C 89 mm

L 68 mm CAP. 106 ml

△ ¾ lbs H 2 ¾" L 3 ½" W 2 ¾" CAP. 3 ¾ oz



#### UTOPIA 21132763

Chávena Pequeno Almoço Empilhável

*St. Breakfast Cup*

*Taza Desayuno St.*

*Tasse Petit Déjeuner Emp.*

△ 269 gr A 59 mm C 134 mm

L 104 mm CAP. 311 ml

△ ¾ lbs H 2 ½" L 5 ¾" W 4 ½" CAP. 10 ½ oz

#### UTOPIA 21127764

Chávena Café com Pires 10 cl

*Coffee Cup & Saucer 10 cl*

*Taza Café con Platillo 10 cl*

*Tasse et Sous-tasse Café. 10 cl*

#### UTOPIA 21128451

Pires Café 10 cl

*Coffee Saucer 10 cl*

*Platillo Café 10 cl*

*Sous-tasse Café. 10 cl*

△ 124 gr A 17 mm Ø 134 mm

△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ¾"

#### UTOPIA 21131020

Chávena Pequeno Almoço com Pires Emp.

*St. Breakfast Cup & Saucer*

*Taza Desayuno Platillo St.*

*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner Emp.*

#### UTOPIA 21132766

Pires Chávena Pequeno Almoço Emp

*St. Breakfast Saucer*

*Platillo Desayuno St.*

*Sous-tasse Petit Déjeuner Emp.*

△ 267 gr A 18 mm Ø 185 mm

△ ¾ lbs H ¾" Ø 7 ¾"



#### UTOPIA 21132762

Chávena Chá Empilhável

*St. Tea Cup*

*Taza Té St.*

*Tasse Thé Emp.*

△ 205 gr A 56 mm C 119 mm

L 90 mm CAP. 220 ml

△ ¾ lbs H 2 ½" L 4 ¾" W 3 ¾" CAP. 7 ¾ oz



#### UTOPIA 21132761

Chávena Café Empilhável

*St. Coffee Cup*

*Taza Café St.*

*Tasse Café Emp.*

△ 122 gr A 68 mm C 83 mm L 56 mm CAP. 94 ml

△ ¾ lbs H 2 ½" L 3 ¼" W 2 ½" CAP. 3 ½ oz

#### UTOPIA 21131019

Chávena Chá com Pires Emp.

*St. Tea Cup & Saucer*

*Taza Té Platillo St.*

*Tasse et Sous-tasse Thé Emp.*

#### UTOPIA 21132765

Pires Chá Empilhável

*St. Tea Saucer*

*Platillo Té St.*

*Sous-tasse Thé Emp.*

△ 230 gr A 18 mm Ø 169 mm

△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"

#### UTOPIA 21131018

Chávena Café com Pires Emp.

*St. Coffee Cup & Saucer*

*Taza Café Platillo St.*

*Tasse et Sous-tasse Café Emp.*

#### UTOPIA 21132764

Pires Café Empilhável

*St. Coffee Saucer*

*Platillo Café St.*

*Sous-tasse Café Emp.*

△ 132 gr A 17 mm Ø 134 mm

△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ¾"



#### UTOPIA 21134334

Chávena Consomé

*Consomme Cup*

*Taza Consomé*

*Tasse Bouillon*

△ 180 gr A 58 mm C 150 mm L 108 mm

△ ¾ lbs H 2 ¾" L 6" W 4 ¼"

#### UTOPIA 21134335

Chávena Consomé com Pires

*Consomme Cup & Saucer*

*Taza Consomé c/ Platillo*

*Tasse et Soucoupe Bouillon*

#### UTOPIA 21128453

Pires Chá 24 cl

*Tea Saucer 24 cl*

*Platillo Thé 24 cl*

*Sous-tasse Thé 24 cl*

△ 222 gr A 19 mm Ø 171 mm

△ ½ lbs H ¾" Ø 6 ¾"







Os vidrados reativos realçam a singularidade das peças, dando origem a modelos únicos, com uma grande diversidade de cores e formas. A linha *Contemporary Stoneware* é adequada para conceitos de partilha, inscrevendo-se numa filosofia de *lifestyle* e de descontração.

Cada peça é verdadeiramente única sendo a variação no padrão e na intensidade da cor uma característica intrínseca deste processo de fabrico predominantemente manual.

# CONTEMPORARY

GRÉS | STONEWARE | GRÈS

*Reactive glazes enhance the uniqueness of these pieces, giving rise to unique models, with a great diversity of colors and shapes. The Contemporary Stoneware line is suitable for sharing concepts, within a philosophy of lifestyle and relaxation.*

*Each piece is truly unique, given the variation in pattern and color intensity, which is an intrinsic characteristic of this predominantly handmade manufacturing process.*

*Variedad de formas, modernas y de tendencia, versatilidad de uso y diversidad de conceptos definen la línea Contemporary Porcelain. Perfectas para cualquier ocasión, estas piezas le ofrecerán siempre una propuesta elegante y seductora.*

*Los diferentes efectos y las diferentes intensidades del color que se obtienen naturalmente con los esmaltes reactivos hacen que cada pieza sea maravillosamente única.*

*Les émaux réactifs renforcent l'originalité des pièces, créant des modèles uniques, avec une grande diversité de couleurs et de formes. La ligne Contemporary Stoneware est adaptée aux concepts de partage, s'inscrivant dans une philosophie de style de vie et de détente.*

*Chaque pièce est vraiment unique, l'irrégularité du motif et de l'intensité de la couleur étant une caractéristique intrinsèque du processus de fabrication presque entièrement fait à la main.*





Parte integrante desta coleção de mais de 70 peças, a Coleção *Amazônia*, com peças utilitárias em grés, composta por um serviço de mesa alargado, com uma exuberância própria inspirada pela flora da maior floresta tropical do mundo. As cores das plantas e flores, as texturas e formas exóticas das suas sementes e frutos, são uma fonte de inspiração inesgotável, que encontrou a sua expressão perfeita nesta coleção.



# AMAZÔNIA

by ECOARTS AMAZÔNIA

*A key part of this collection featuring more than 70 pieces, Amazônia Collection, with utilitarian pieces in stoneware comprised of an extensive selection of tableware, with a unique exuberance inspired by the flora of the world's largest tropical forest. The colors of the plants and flowers, and the exotic shapes and textures of their seeds and fruit, are an endless source of inspiration perfectly expressed by the pieces brought by Casa Alegre to this unique project.*

*Parte integrante de esta colección de más de 70 piezas, trae toda su personalidad a la Colección Amazônia, con piezas prácticas en gres compuestas por un servicio de mesa ampliado, con una exuberancia propia inspirada en la flora de la selva tropical más grande del mundo. Los colores de las plantas y flores, las texturas y formas exóticas de sus semillas y frutos son una fuente de inspiración inagotable, que encontró su perfecta expresión en las piezas con las que Casa Alegre contribuye para este proyecto único.*

*Partie intégrante de cette collection de plus de 70 pièces, la Collection Amazônia, avec des pièces utilitaires en grès composant un service de table élargi, dont l'exubérance s'inspire de la plus grande forêt tropicale du monde. Les couleurs des plantes et des fleurs, les textures et les formes exotiques des graines et des fruits, sont une source d'inspiration inépuisable qui trouve son expression parfaite dans les pièces avec lesquelles Casa Alegre contribue à ce projet unique.*



**AMAZÔNIA 37004632**

Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" Ø 13 ½"



**AMAZÔNIA 37004637**

Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 11"



**AMAZÔNIA 37004642**

Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 592 gr A 45 mm C 220 mm L 210 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 8 ⅔" W 8 ¼"



**AMAZÔNIA 37004627**

Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette à Dessert 24  
△ 485 gr A 25 mm C 235 mm L 222 mm  
△ 1 lbs H 1" L 9 ¼" W 9"



**AMAZÔNIA 37004636**

Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 830 gr A 45 mm C 280 mm L 270 mm CAP. 560 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 11" W 10 ⅝" CAP. 18 ⅞ oz



**AMAZÔNIA 37004641**

Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette à Pain 18  
△ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
△ ¾ lbs H 1" Ø 6 ⅞"



**AMAZÔNIA 37004630**

Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plat Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 ½ lbs H 2 ⅙" Ø 16 ½"



**AMAZÔNIA 37004635**

Travessa Oval 39  
Oval Platter 39  
Fuente Oval 39  
Plat Oval 39  
△ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15 ⅙" W 13"



**AMAZÔNIA 37005068\***

Tabuleiro 45  
Platter 45  
Fuente 45  
Plat 45  
△ 715 gr A 15 mm C 450 mm L 130 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 17 ⅝" W 5 ½"



**AMAZÔNIA 37005069\***

Travessa 32  
Platter 32  
Fuente 32  
Plat 32  
△ 521 gr A 45 mm C 315 mm L 115 mm  
△ 1 ¼ lbs H 1 ¾" L 12 ⅝" W 4 ½"



#### AMAZÔNIA 37004640

Saladeira 26

*Salad Bowl 26*

*Ensaladera 26*

*Saladier 26*

△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm L 250 mm CAP. 1520 ml

△ 2 ½ lbs H 4 ½" L 10 ¼" W 9 ¾" CAP. 51 ⅔ oz



#### AMAZÔNIA 37005066\*

Taça 35

*Bowl 35*

*Taza 35*

*Bol 35*

△ 1111 gr A 120 mm C 345 mm L 330 mm CAP. 3200 ml

△ 2 ¾ lbs H 4 ¾" L 13 ¾" W 13" CAP. 108 ½ oz



#### AMAZÔNIA 37005067\*

Taça 24

*Bowl 24*

*Taza 24*

*Bol 24*

△ 950 gr A 100 mm C 240 mm L 220 mm CAP. 1300 ml

△ 2 lbs H 3 ¾" L 9 ¾" W 8 ⅔" CAP. 44 oz



#### AMAZÔNIA 37004626

Taça 17

*Bowl 17*

*Taza 17*

*Bol 17*

△ 400 gr A 55 mm C 170 mm L 155 mm CAP. 250 ml

△ ⅞ lbs H 2 ⅙" L 6 ⅝" W 6 ⅙" CAP. 15 ⅔ oz



#### AMAZÔNIA 37004631

Taça 11

*Bowl 11*

*Taza 11*

*Bol 11*

△ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm CAP. 70 ml

△ ⅓ lbs H 1 ⅜" L 4 ⅙" W 3 ⅞" CAP. 2 ⅜ oz



#### AMAZÔNIA 37004639

Taça 10

*Bowl 10*

*Taza 10*

*Bol 10*

△ 191 gr A 60 mm C 100 mm L 95 mm CAP. 170 ml

△ ¾ lbs H 2 ⅜" L 3 ⅞" W 3 ¾" CAP. 5 ¾ oz



#### AMAZÔNIA 37004628

Copo 34 cl

*Cup 34 cl*

*Vaso 34 cl*

*Verre 34 cl*

△ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml

△ ⅘ lbs H 4 ⅙" Ø 3 ⅝" CAP. 11 ½ oz



#### AMAZÔNIA 37004629

Copo 7 cl

*Cup 7 cl*

*Vaso 7 cl*

*Verre 7 cl*

△ 100 gr A 65 mm Ø 60 mm CAP. 70 ml

△ ⅜ lbs H 2 ⅝" Ø 2 ⅙" CAP. 2 ⅜ oz



#### AMAZÔNIA 37004638

Caneca 40 cl

*Mug 40 cl*

*Jarra 40 cl*

*Tasse 40 cl*

△ 266 gr A 110 mm C 120 mm L 90 mm CAP. 400 ml

△ ⅘ lbs H 4 ⅙" L 4 ⅝" W 3 ⅝" CAP. 13 ½ oz







A decoração de *Exuberant* conjuga com vivacidade vidrado preto e listas brilhantes. Os seus motivos de plantas selvagens, em grande escala, pintadas à mão de um modo muito livre, remetem para paisagens intocadas pelas mãos do homem.



# EXUBERANT



*The Exuberant collection combines black glazed vivacity and glossy lines. Its large-scale wild plant motifs, hand-painted in a very free style, refer to landscapes untouched by the hands of man.*

*La decoración de Exuberant conjuga con vivacidad el vidriado negro y las líneas brillantes. Sus motivos de plantas salvajes, a gran escala, pintadas a mano de un modo muy libre, nos trasladan a paisajes intangibles por las manos del hombre.*

*La collection Exuberant associe une vivacité vitrée en noire avec des lignes brillantes. Ses motifs de plantes sauvages à grande échelle, peints à la main de manière très libre, se réfèrent à des paysages intacts par les mains de l'homme.*

**EXUBERANT 37003598**

Travessa Oval 39

Oval Platter 39

Fuente Oval 39

Plat Ovale 39

△ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm

△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15 ½" W 13"

**EXUBERANT 37003599**

Prato Marcador 33

Charger Plate 33

Plato Presentación 33

Assiette à Présentation 33

△ 1070 gr A 25 mm C 325 mm L 310 mm

△ 2 ½ lbs H 1" L 12 ¼" W 12 ½"

**EXUBERANT 37006895**

Travessa Oval 30

Oval Platter 30

Plat Ovale 30

Fuente Oval 30

△ 1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm

△ 2 ¾ lbs H 1 ¾" L 12" W 9 ¼"

**EXUBERANT 37003562**

Prato Raso 29

Dinner Plate 29

Plato Llano 29

Assiette Plate 29

△ 865 gr A 25 mm C 280 mm

△ 2 lbs H 1" Ø 11"

**EXUBERANT 37003565**

Prato Pasta 28

Pasta Plate 28

Plato Pasta 28

Assiette à Pâtes 28

△ 830 gr A 45 mm C 280 mm L 270 mm CAP. 650 ml

△ 1 ½ lbs H 1 ¾" L 11" W 10 ¾" CAP. 22 oz

**EXUBERANT 37005301**

Prato Sopa 22

Soup Plate 22

Plato Hondo 22

Assiette à Soupe 22

△ 592 gr A 45 mm C 220 mm L 210 mm CAP. 550 ml

△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" L 8 ½" W 8 ¼" CAP. 18 ½ oz

**EXUBERANT 37006856**

Prato Fundo 27

Deep Plate 27

Assiette Creuse 27

Plato Hondo 27

△ 1045 gr A 55 mm C 280 mm

△ 2 ½ lbs H 2 ½" Ø 11"

**EXUBERANT 37003563**

Prato Sobremesa 24

Dessert Plate 24

Plato Postre 24

Assiette Dessert 24

△ 471 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm

△ 1 lbs H 1" L 9 ¼" W 9"

**EXUBERANT 37005299**

Prato Pão 18

Bread &amp; Butter Plate 18

Plato Pan 18

Assiette Pain 18

△ 253 gr A 22 mm C 175 mm L 160 mm

△ ½ lbs H 7/8" L 6 ¾" W 6 ¾"

**EXUBERANT 37003597**

Saladeira 26

Salad Bowl 26

Ensaladera 26

Saladier 26

△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm L 250 mm CAP. 1520 ml

△ 2 ¾ lbs H 4 ½" L 10 ¼" W 9 ¾" CAP. 51 ¾ oz

**EXUBERANT 37003564**

Taça 17

Bowl 17

Taza 17

Bol 17

△ 400 gr A 55 mm C 170 mm L 155 mm CAP. 450 ml

△ ¾ lbs H 2 ½" L 6 ¾" W 6 ½" CAP. 15 ¾ oz

**EXUBERANT 37005300**

Taça 11

Bowl 11

Taza 11

Bol 11

△ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm CAP. 70 ml

△ ½ lbs H 1 ¾" L 4 ½" W 3 ¾" CAP. 2 ¾ oz



#### EXUBERANT 37006924

Taça 9 cl

*Bowl 9 cl*

*Bowl 9 cl*

*Bol 9 cl*

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm L 80 mm CAP. 90 ml

△ ¼ lbs H 1 ¼" L 3 ⅓" W 3 ⅓" CAP. 3 oz



#### EXUBERANT 37006923

Taça 5 cl

*Bowl 5 cl*

*Bowl 5 cl*

*Bol 5 cl*

△ 88 gr A 35 mm C 75 mm L 70 mm CAP. 50 ml

△ ⅓ lbs H 1 ⅜" L 3" W 2 ¾" CAP. 1 ⅔ oz



#### EXUBERANT 37006922

Taça 3,5 cl

*Bowl 3,5 cl*

*Bowl 3,5 cl*

*Bol 3,5 cl*

△ 66 gr A 30 mm C 65 mm L 60 mm CAP. 35 ml

△ ⅓ lbs H 1 ½" L 2 ⅝" W 2 ⅓" CAP. 1 ½ oz



#### EXUBERANT 210023409

Bule 40 cl

*Tea Pot 40 cl*

*Tetera 40 cl*

*Théière 40 cl*

△ 165 gr A 80 mm C 178 mm L 125 mm CAP. 450 ml

△ ¾ lbs H 3 ½" L 7" W 5" CAP. 15 ⅔ oz



#### EXUBERANT 210023552

Leiteira 25 cl

*Milk Jug 25 cl*

*Lechera 25 cl*

*Crémier 25 cl*

△ 286 gr A 98 mm C 86 mm L 84 mm CAP. 250 ml

△ ⅝ lbs H 3 ⅝" L 3 ⅝" W 3 ⅓" CAP. 8 ⅔ oz



#### EXUBERANT 210023556

Leiteira 15 cl

*Milk Jug 15 cl*

*Lechera 15 cl*

*Crémier 15 cl*

△ 260 gr A 80 mm C 72 mm L 69 mm CAP. 150 ml

△ ⅔ lbs H 3 ½" L 2 ⅝" W 2 ⅝" CAP. 5 oz



#### EXUBERANT 37006925

Açucareiro Pacotes

*Sugar Box*

*Azucarero Paquetes*

*Sucrier Sachets de Sucre*

△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm

△ ½ lbs H 2" L 4" W 2 ¾"



#### EXUBERANT 210023540

Saleiro

*Salt*

*Salero*

*Salière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 2 ¾"



#### EXUBERANT 210023544

Pimenteiro

*Pepper*

*Pimentero*

*Poivrière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 2 ¾"



#### EXUBERANT 37006893

Chávena Pequeno Almoço

26 cl com Pires

*Breakfast Cup 26 cl with Saucer*

*Taza Desayuno 26 cl con Platillo*

*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 26 cl*

#### EXUBERANT 37006891

Chávena Pequeno Almoço 26 cl

*Breakfast Cup 26 cl*

*Taza Desayuno 26 cl*

*Tasse Petit Déjeuner 26 cl*

△ 242 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 260 ml

△ ½ lbs H 2 ½" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 8 ⅔ oz



#### EXUBERANT 37006921

Chávena Chá 21 cl com Pires

*Tea Cup 21 cl with Saucer*

*Taza Té 21 cl con Platillo*

*Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl*

#### EXUBERANT 37006919

Chávena Chá 21 cl

*Tea Cup 21 cl*

*Taza Té 21 cl*

*Tasse à Thé 21 cl*

△ 187 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 210 ml

△ ¾ lbs H 2 ½" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 7 ⅓ oz

#### EXUBERANT 37006920

Pires Chávena Chá

26 cl com Pires

*Breakfast Cup 26 cl with Saucer*

*Taza Desayuno 26 cl con Platillo*

*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 26 cl*

#### EXUBERANT 37006920

Pires Chávena Chá

*Tea Saucer*

*Platillo Té*

*Sous-Tasse Thé*

△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm

△ ⅝ lbs H 1" L 6 ⅞" W 5 ⅝"

#### EXUBERANT 37006920

Pires Chávena Chá

*Tea Saucer*

*Platillo Té*

*Sous-Tasse Thé*

△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm

△ ⅝ lbs H 1" L 6 ⅞" W 5 ⅝"





**EXUBERANT 37006892**  
Chávena Café 16 cl com Pires  
*Coffee Cup 16 cl with Saucer*  
Taza Café 16 cl con Platillo  
*Tasse et Sous-tasse Café 16 cl*

**EXUBERANT 37006890**

Chávena Café 16 cl  
*Coffee Cup 16 cl*  
Taza Café 16 cl  
*Tasse à Café 16 cl*  
△ 182 gr A 50 mm C 104 mm L 80 mm CAP. 170 ml  
△ 2/5 lbs H 2" L 4" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz



**EXUBERANT 37006916**

Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
Taza Café 9 cl  
*Tasse à Café 9 cl*  
△ 121 gr A 65 mm C 75 mm L 55 mm CAP. 90 ml  
△ 1/4 lbs H 2 5/8" L 3" W 2 1/6" CAP. 3 oz

**EXUBERANT 37006920**

Pires Chávena Chá  
*Tea Saucer*  
Platillo Té  
*Sous-Tasse Thé*  
△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
△ 5/8 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 5/8"

**EXUBERANT 37006918**

Chávena Café 9 cl com Pires  
*Coffee Cup 9 cl with Saucer*  
Taza Café 9 cl con Platillo  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**EXUBERANT 37006917**

Pires Chávena Café  
*Coffee Saucer*  
Platillo Café  
*Sous-Tasse Café*  
△ 165 gr A 20 mm C 120 mm L 115 mm  
△ 3/8 lbs H 4/5" L 4 5/8" W 4 1/2"



**EXUBERANT 37006894**

Caneca 30 cl  
*Mug 30 cl*  
Jarre 30 cl  
*Tasse 30 cl*  
△ 345 gr A 95 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 300 ml  
△ 3/4 lbs H 3 3/4" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 10 1/2 oz







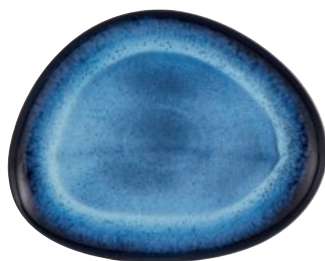
Delicados e subtis, os motivos florais de *Floral Scent* são realçados pela vivacidade dos tons. Esta linha em porcelana revela verdadeiramente o seu charme no contraste com o azul orgânico e a força serena do grés.

# FLORAL SCENT

*Delicate and subtle, the floral motifs of Floral Scent are enhanced by the liveliness of the tones. This line truly reveals its charm in contrast to the organic blue and serene stoneware.*

*Delicados y sutiles, los motivos florales de Floral Scent son realzados por la vivacidad de los tonos. Esta línea revela verdaderamente su encanto en contraste con el azul orgánico y la fuerza serena del grés.*

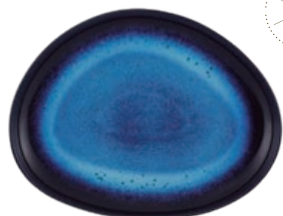
*Delicats et subtile, les motifs de Floral Scent sont renforcées par la vivacité des tons. Cette ligne révèle vraiment son charme en contraste avec le grès bleu et la force sereine organique.*



# FLORAL SCENT 37003555

Travessa Oval 39  
Oval Platter 39  
Fuente Oval 39  
Plat Ovale 39

△ 1580 gr A 35 mm C 385 mm L 330 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15 ½" W 13"



# FLORAL SCENT 37006901

Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30

△ 1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1 ¾" L 12" W 9 ¼"



# FLORAL SCENT 37006416

Travessa Fruteiro  
Fruit Platter  
Fuente Frutera  
Plat de Fruits

△ 2160 gr A 52 mm Ø 400 mm  
△ 4 ¾ lbs H 2" Ø 15 ¾"



# FLORAL SCENT 37006429

Travessa 30x16  
Platter 30x16  
Fuente 30x16  
Plat 30x16

△ 590 gr A 25 mm C 300 mm L 155 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 11 ½" W 6 ½"



# FLORAL SCENT 37006430

Travessa 25x14  
Platter 25x14  
Fuente 25x14  
Plat 25x14

△ 560 gr A 20 mm C 250 mm L 140 mm  
△ 1 ¼ lbs H ¾" L 9 ½" W 5 ½"



# FLORAL SCENT 37006431

Travessa 20x10  
Platter 20x10  
Fuente 20x10  
Plat 20x10

△ 195 gr A 20 mm C 200 mm L 100 mm  
△ ¾ lbs H ¾" L 7 ⅞" W 4"



# FLORAL SCENT 37003548

Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33

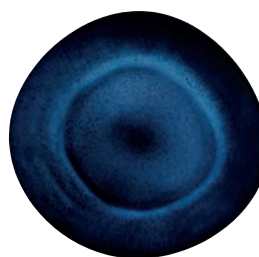
△ 1070 gr A 25 mm C 325 mm L 310 mm  
△ 2 ½ lbs H 1" L 12 ½" W 12 ½"



# FLORAL SCENT 37003549

Prato Raso 29  
Dinner Plate 29  
Plato Llano 29  
Assiette Plate 29

△ 865 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11"



# FLORAL SCENT 37003552

Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28

△ 830 gr A 45 mm C 280 mm  
L 270 mm CAP. 650 ml  
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" L 11" W 10 ⅝" CAP. 22 oz



# FLORAL SCENT 37006476

Prato Fundo 28  
Deep Plate 28  
Plato Hondo 28  
Assiette Creuse 28

△ 910 gr A 54 mm Ø 277 mm CAP. 350 ml  
△ 2 lbs H 2 ½" Ø 11" CAP. 11 ⅝ oz



# FLORAL SCENT 37005298

Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22

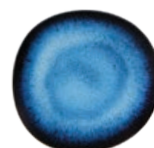
△ 592 gr A 45 mm C 220 mm  
L 210 mm CAP. 550 ml  
△ 1 ¾ lbs H 1 ¾" L 8 ⅝" W 8 ¼" CAP. 18 ⅝ oz



# FLORAL SCENT 37003550

Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24

△ 471 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
△ 1 lbs H 1" L 9 ¼" W 9"



# FLORAL SCENT 37005296

Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18

△ 253 gr A 20 mm C 175 mm L 160 mm  
△ ½ lbs H ⅞" L 6 ⅞" W 6 ¾"



# FLORAL SCENT 37003554

Saladeira 26  
Salad Bowl 26  
Ensaladera 26  
Saladier 26

△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm  
L 250 mm CAP. 1520 ml  
△ 2 ¾ lbs H 4 ½" L 10 ¼" W 9 ⅝" CAP. 51 ⅝ ml



#### FLORAL SCENT 37005316

Tigela 20

*Bowl 20*

*Taza 20*

*Bol 20*

△ 750 gr A 70 mm C 200 mm

L 190 mm CAP. 780 ml

△ 1  $\frac{2}{3}$  lbs H 2  $\frac{3}{4}$ " L 7  $\frac{7}{8}$ " W 7  $\frac{1}{2}$ " CAP. 26  $\frac{3}{8}$  oz



#### FLORAL SCENT 37003551

Taça 17

*Bowl 17*

*Taza 17*

*Bol 17*

△ 400 gr A 55 mm C 170 mm

L 155 mm CAP. 450 ml

△  $\frac{8}{9}$  lbs H 2  $\frac{1}{6}$ " L 6  $\frac{3}{4}$ " W 6  $\frac{1}{9}$ " CAP. 15  $\frac{2}{9}$  oz



#### FLORAL SCENT 37005297

Taça 11

*Bowl 11*

*Taza 11*

*Bol 11*

△ 146 gr A 35 mm C 105 mm

L 100 mm CAP. 70 ml

△  $\frac{1}{3}$  lbs H 1  $\frac{3}{8}$ " L 4  $\frac{1}{8}$ " W 3  $\frac{9}{16}$ " CAP. 2  $\frac{3}{8}$  oz



#### FLORAL SCENT 37006910

Taça 9 cl

*Bowl 9 cl*

*Bowl 9 cl*

*Bol 9 cl*

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm L 80 mm CAP. 90 ml

△  $\frac{1}{4}$  lbs H 1  $\frac{1}{2}$ " L 3  $\frac{1}{3}$ " W 3  $\frac{1}{2}$ " CAP. 3 oz



#### FLORAL SCENT 37006909

Taça 5 cl

*Bowl 5 cl*

*Bowl 5 cl*

*Bol 5 cl*

△ 100 gr A 35 mm C 75 mm L 70 mm CAP. 50 ml

△  $\frac{2}{9}$  lbs H 1  $\frac{3}{8}$ " L 3" W 2  $\frac{3}{4}$ " CAP. 1  $\frac{2}{3}$  oz



#### FLORAL SCENT 37006908

Taça 3,5 cl

*Bowl 3,5 cl*

*Bowl 3,5 cl*

*Bol 3,5 cl*

△ 88 gr A 30 mm C 65 mm L 60 mm CAP. 35 ml

△  $\frac{1}{5}$  lbs H 1  $\frac{1}{6}$ " L 2  $\frac{3}{8}$ " W 2  $\frac{1}{3}$ " CAP. 1  $\frac{1}{5}$  oz



#### FLORAL SCENT 210023500

Bule 40 cl

*Tea Pot 40 cl*

*Tetera 40 cl*

*Théière 40 cl*

△ 500 gr A 90 mm C 178 mm L 125 mm CAP. 450 ml

△ 1  $\frac{1}{5}$  lbs H 3  $\frac{1}{2}$ " L 7" W 5" CAP. 15  $\frac{2}{9}$  oz



#### FLORAL SCENT 210023553

Leiteira 25 cl

*Milk Jug 25 cl*

*Lechera 25 cl*

*Crémier 25 cl*

△ 260 gr A 70 mm C 125 mm L 90 mm CAP. 250 ml

△  $\frac{4}{7}$  lbs H 2  $\frac{3}{4}$ " L 5" W 3  $\frac{1}{2}$ " CAP. 8  $\frac{4}{9}$  oz



#### FLORAL SCENT 210023557

Leiteira 15 cl

*Milk Jug 15 cl*

*Lechera 15 cl*

*Crémier 15 cl*

△ 150 gr A 60 mm C 105 mm L 77 mm CAP. 150 ml

△  $\frac{1}{3}$  lbs H 2  $\frac{1}{3}$ " L 4  $\frac{1}{5}$ " W 3" CAP. 5 oz



#### FLORAL SCENT 37006911

Açucareiro Pacotes

*Sugar Box*

*Azucarero Paquetes*

*Sucrier Sachets de Sucre*

△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm

△  $\frac{1}{2}$  lbs H 2" L 4" W 2  $\frac{3}{4}$ "



#### FLORAL SCENT 210023541

Saleiro

*Salt*

*Salero*

*Salière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△  $\frac{2}{7}$  lbs H 2  $\frac{1}{2}$ " Ø 2  $\frac{3}{4}$ "



#### FLORAL SCENT 210023545

Pimenteiro

*Pepper*

*Pimentero*

*Poivrière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△  $\frac{2}{7}$  lbs H 2  $\frac{1}{2}$ " Ø 2  $\frac{3}{4}$ "



**FLORAL SCENT 37006899**  
Chávena Pequeno Almoço  
26 cl com Pires  
*Breakfast Cup 26 cl with Saucer*  
*Taza Desayuno 26 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 26 cl*

**FLORAL SCENT 37006897**  
Chávena Pequeno Almoço 26 cl  
*Breakfast Cup 26 cl*  
*Taza Desayuno 26 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 26 cl*  
△ 242 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 260 ml  
△ ½ lbs H 2 ½" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 8 ⅘ oz



**FLORAL SCENT 37006907**  
Chávena Chá 21 cl com Pires  
*Tea Cup 21 cl with Saucer*  
*Taza Té 21 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl*

**FLORAL SCENT 37006905**  
Chávena Chá 21 cl  
*Tea Cup 21 cl*  
*Taza Té 21 cl*  
*Tasse à Thé 21 cl*  
△ 187 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 210 ml  
△ ⅔ lbs H 2 ½" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 7 ⅙ oz

**FLORAL SCENT 37006906**  
Pires Chávena Chá  
*Tea Saucer*  
*Platillo Té*  
*Sous-Tasse Thé*  
△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
△ ⅝ lbs H 1" L 6 ⅙" W 5 ⅝"



**FLORAL SCENT 37006898**  
Chávena Café 16 cl com Pires  
*Coffee Cup 16 cl with Saucer*  
*Taza Café 16 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Café 16 cl*

**FLORAL SCENT 37006896**  
Chávena Café 16 cl  
*Coffee Cup 16 cl*  
*Taza Café 16 cl*  
*Tasse à Café 16 cl*  
△ 182 gr A 50 mm C 104 mm L 80 mm CAP. 170 ml  
△ ⅝ lbs H 2" L 4" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz



**FLORAL SCENT 37006904**  
Chávena Café 9 cl com Pires  
*Coffee Cup 9 cl with Saucer*  
*Taza Café 9 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**FLORAL SCENT 37006902**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café 9 cl*  
*Tasse à Café 9 cl*  
△ 121 gr A 65 mm C 75 mm L 55 mm CAP. 90 ml  
△ ¼ lbs H 2 ½" L 3" W 2 ½" CAP. 3 oz

**FLORAL SCENT 37006903**  
Pires Chávena Café  
*Coffee Saucer*  
*Platillo Café*  
*Sous-Tasse Café*  
△ 165 gr A 20 mm C 120 mm L 115 mm  
△ ⅝ lbs H ⅘" L 4 ⅝" W 4 ½"



**FLORAL SCENT 37006900**  
Caneca 30 cl  
*Mug 30 cl*  
*Jarre 30 cl*  
*Tasse 30 cl*  
△ 345 gr A 95 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 300 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¾" L 4 ⅓" W 3 ½" CAP. 10 ⅓ oz



**FLORAL SCENT 37003553**  
Caneca 40 cl  
*Mug 40 cl*  
*Jarra 40 cl*  
*Tasse 40 cl*  
△ 366 gr A 110 mm C 120 mm  
L 90 mm CAP. 400 ml  
△ ⅘ lbs H 4 ⅓" L 4 ⅝" W 3 ⅝" CAP. 13 ½ oz



As cores e motivos de *Foliage* conferem à coleção uma vivacidade especial e um encanto campestre que não destoarão num contexto de *fine dining*. Os tons terra combinam-se com a decoração estilizada de folhas e ramos para criar uma irresistível proposta de grés contemporâneo.



# FOLIAGE

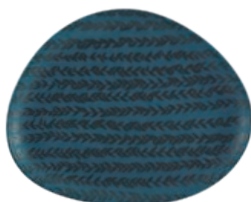
*Foliage colors and motifs give the collection a special liveliness and country charm that will not be at odds in a fine dining context. Earth tones are combined with the stylized decoration of leaves and branches to create an irresistible contemporary stoneware collection.*

*Los colores y motivos de Foliage dan a la colección una energía especial y un encanto campestre que no desentonan con la alta cocina. Los tonos tierra se combinan con una decoración estilizada de hojas y ramas que crean una irresistible propuesta contemporánea en grés.*

*Les couleurs et les motifs de Foliage donnent à la collection une vivacité particulière et un charme campagnard qui ne détonneront pas dans un contexte gastronomique. Les tons de terre se combinent avec la décoration stylisée de feuilles et de branches pour créer une collection contemporaine irrésistible en grès.*



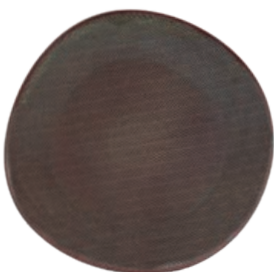
**FOLIAGE 37006121**  
 Travessa 38  
 Platter 38  
 Fuente 38  
 Plat 38  
 △ 1580 gr A 35 mm C 380 mm L 305 mm  
 △ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15" W 12"



**FOLIAGE 37006114**  
 Travessa 24  
 Platter 24  
 Fuente 4  
 Plat 24  
 △ 523 gr A 23 mm C 239 mm L 190 mm  
 △ 1 ½ lbs H ¾" L 9 ½" W 7 ½"



**FOLIAGE 37006110**  
 Prato Marcador 33  
 Charger Plate 33  
 Plato Presentación 33  
 Assiette à Présentation 33  
 △ 1111 gr A 25 mm Ø 325 mm  
 △ 2 ½ lbs H 1" Ø 12 ½"



**FOLIAGE 37006120**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 770 gr A 25 mm C 281 mm L 279 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1" L 11 ½" W 11"



**FOLIAGE 37006111**  
 Prato Pasta 26  
 Pasta Plate 26  
 Plato Pasta 26  
 Assiette à Pâtes 26  
 △ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm  
 △ 1 ¾ lbs H 2 ¾" Ø 10"



**FOLIAGE 37006117**  
 Prato Sopa 23  
 Soup Plate 23  
 Plato Hondo 23  
 Assiette à Soupe 23  
 △ 544 gr A 45 mm Ø 230 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9"



**FOLIAGE 37006118**  
 Prato Sobremesa 24  
 Dessert Plate 24  
 Plato Postre 24  
 Assiette Dessert 24  
 △ 485 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1" L 9 ¼" W 9"



**FOLIAGE 37006113**  
 Prato Pão 18  
 Bread & Butter Plate 18  
 Plato Pan 18  
 Assiette Pain 18  
 △ 253 gr A 22 mm C 179 mm L 172 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" L 7" W 6 ¾"



**FOLIAGE 37006116**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 400 gr A 55 mm C 155 mm L 170 mm  
 △ ¾ lbs H 2 ½" L 6 ½" W 6 ¾"



**FOLIAGE 37006112**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Taza 12  
 Bol 12  
 △ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
 △ ¾ H 2" Ø 4 ¾"



**FOLIAGE 37006122**  
 Taça 12  
 Bowl 12  
 Taza 12  
 Bol 12  
 △ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
 △ ¾ H 2" Ø 4 ¾"



**FOLIAGE 37006119**  
 Taça 11  
 Bowl 11  
 Taza 11  
 Bol 11  
 △ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm  
 △ ½ lbs H 1 ¾" L 4 ½" W 3 ¾"



**FOLIAGE 37006115**  
 Taça 11  
 Bowl 11  
 Taza 11  
 Bol 11  
 △ 146 gr A 35 mm C 105 mm L 100 mm  
 △ ½ lbs H 1 ¾" L 4 ½" W 3 ¾"





Disponível nas cores *Jade*, *Lápis-lazúli*, *Moonstone* e *Coral* características de elementos minerais semi-preciosos, a coleção *Gemstone* encanta pelo perfil surpreendentemente irregular do grés. Um conjunto que potencia o *mix & match* graças às suas formas orgânicas e às suas tonalidades sóbrias e versáteis.



# GEMSTONE JADE

*Available in Jade, Lapis Lazuli, Moonstone and Coral colors, characteristic of semiprecious minerals, the Gemstone collection is fascinating due to the surprisingly irregularities of stoneware. This is a set which enhances the mix & match thanks to its organic shapes and its sober and versatile shades.*

*Disponible en los característicos colores del jade, del lapislázuli, de la piedra luna y del coral, la colección Gemstone fascina por las sorprendentes irregularidades del gres. Se trata de un conjunto que potencia el mix & match gracias a sus formas orgânicas y a sus colores sobrios y versátiles.*

*Disponible dans les couleurs Jade, Lapis-lazuli, Moonstone et Coral caractéristiques des minéraux semi-précieux, la collection Gemstone fascine par les irrégularités surprenantes du grès. C'est un ensemble qui met en valeur le mix & match grâce à ses formes organiques et ses tonalités sobres et polyvalentes.*



**GEMSTONE JADE 210019955**

Travessa Retangular 36,5  
Rectangular Platter 36,5  
Fuelle Rectangulaire 36,5  
Plat Rectangulaire 36,5  
△ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
△ 2 3/4 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 5/8"



**GEMSTONE JADE 210019953**

Travessa Oval 34,5  
Oval Platter 34,5  
Fuelle Oval 34,5  
Plat Ovale 34,5  
△ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1 7/8" L 13 3/8" W 6 5/8"



**GEMSTONE JADE 210019939**

Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuelle Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 4/8" W 5 5/8"



**GEMSTONE JADE 210023455**

Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuelle Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 1050 gr A 35 mm C 300 mm L 230 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1 3/8" L 11 4/8" W 9"



**GEMSTONE JADE 210019959**

Travessa Oval 27  
Oval Platter 27  
Fuelle Oval 27  
Plat Ovale 27  
△ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 3/8" W 7 7/8"



**GEMSTONE JADE 210019945**

Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 900 gr A 25 mm C 280 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11"



**GEMSTONE JADE 210019951**

Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 760 gr A 25 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 7/8" CAP. 30 3/4 oz



**GEMSTONE JADE 210019947**

Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 560 gr A 25 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**GEMSTONE JADE 210019949**

Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette Pain 16  
△ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
△ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 3/8"



**GEMSTONE JADE 210023441**

Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 1140 gr A 57 mm Ø 265 mm  
△ 2 1/2 lbs H 2 1/4" Ø 10 3/4"



**GEMSTONE JADE 210021089**

Prato Fundo 23  
Deep Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette Creuse 23  
△ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
△ 1/2 lbs H 1 4/8" Ø 9" CAP. 30 3/4 oz



**GEMSTONE JADE 210019964**

Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm CAP. 1300 ml  
△ 2 1/8 lbs H 1 4/8" Ø 11" CAP. 44 oz









**GEMSTONE JADE 210020131**

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 550 gr A 76 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3" Ø 6 5/8" CAP. 33 1/2 oz



**GEMSTONE JADE 210019943**

Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 390 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ 8/10 lbs H 1 7/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/8 oz



**GEMSTONE JADE 210019957**

Taça 15,5  
Bowl 15,5  
Taza 15,5  
Bol 15,5  
△ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml  
△ 8/10 lbs H 2 3/4" Ø 6 1/8" CAP. 21 1/3 oz



**GEMSTONE JADE 210020135**

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 4 3/4" CAP. 11 3/8 oz



**GEMSTONE JADE 210020139**

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
△ 3/10 lbs H 1 1/4" Ø 3 1/2" CAP. 3 3/8 oz



**GEMSTONE JADE 210023262**

Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5  
△ 77 gr A 32 mm Ø 68 mm CAP. 45 ml  
△ 1 1/10 lbs H 1 1/4" Ø 2 3/4" CAP. 1 1/2 oz



**GEMSTONE JADE 210023264**

Taça 3,5  
Bowl 3,5  
Taza 3,5  
Bol 3,5  
△ 58 gr A 29 mm Ø 62 mm CAP. 33 ml  
△ 1/10 lbs H 1 1/8" Ø 2 5/8" CAP. 1 1/8 oz



**GEMSTONE JADE 210023258**

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/10 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**GEMSTONE JADE 210023260**

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/10 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**GEMSTONE JADE 210023195**

Bule 40 cl  
Tea Pot 40 cl  
Tetera 40 cl  
Théière 40 cl  
△ 400 gr A 90 mm C 185 mm L 123 mm CAP. 500 ml  
△ 7/8 lbs H 3 1/2" L 7 3/4" W 4 5/8" CAP. 17 oz



**GEMSTONE JADE 210023222**

Leiteira 25 cl  
Milk Jug 25 cl  
Lechera 25 cl  
Crémier 25 cl  
△ 250 gr A 98 mm C 93 mm L 85 mm CAP. 250 ml  
△ 5/10 lbs H 3 9/16" L 3 3/8" W 3 1/8" CAP. 8 9/16 oz



**GEMSTONE JADE 210023208**

Leiteira 15 cl  
Milk Jug 15 cl  
Lechera 15 cl  
Crémier 15 cl  
△ 120 gr A 80 mm C 75 mm L 69 mm CAP. 150 ml  
△ 4/10 lbs H 3 1/8" L 2 5/8" W 2 5/8" CAP. 5 oz





**GEMSTONE JADE 210023230**  
 Açucareiro Pacotes  
 Sugar Box  
 Azucarero Paquetes  
 Sucrier Sachets de Sucre  
 △ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
 △ ½ lbs H 2" L 4" W 2 ¾"



**GEMSTONE JADE 210023182**  
 Chávena Chá 21 cl com Pires  
 Tea Cup 21 cl with Saucer  
 Taza Té 21 cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**GEMSTONE JADE 210023256**

Chávena Chá 21 cl  
 Tea Cup 21 cl  
 Taza Té 21 cl  
 Tasse à Thé 21 cl  
 △ 242 gr A 53 mm C 120 mm L 100 mm CAP. 210 ml  
 △ ½ lbs H 2" L 4 ⅝" W 4" CAP. 7 ⅓ oz

**GEMSTONE JADE 210023903**

Pires Chávena Chá  
 Tea Saucer  
 Platillo Té  
 Sous-Tasse Thé  
 △ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
 △ ⅓ lbs H ⅓" Ø 5 ⅞"



**GEMSTONE JADE 210023348**  
 Chávena Café 17 cl com Pires  
 Coffee Cup 17 cl with Saucer  
 Taza Café 17 cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Café 17 cl

**GEMSTONE JADE 210023414**

Chávena Café 17 cl  
 Coffee Cup 17 cl  
 Taza Café 17 cl  
 Tasse à Café 17 cl  
 △ 128 gr A 85 mm C 70 mm L 89 mm CAP. 170 ml  
 △ ⅔ lbs H 3 ⅓" L 2 ¾" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz



**GEMSTONE JADE 210023254**

Chávena Café 9 cl  
 Coffee Cup 9 cl  
 Taza Café 9 cl  
 Tasse à Café 9 cl  
 △ 154 gr A 67 mm C 82 mm L 62 mm CAP. 85 ml  
 △ ⅓ lbs H 2 ⅔" L 3 ⅔" W 2 ¼" CAP. 2 oz

**GEMSTONE JADE 210023903**

Pires Chávena Chá  
 Tea Saucer  
 Platillo Té  
 Sous-Tasse Thé  
 △ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
 △ ⅓ lbs H ⅓" Ø 5 ⅞"

**GEMSTONE JADE 210023186**

Chávena Café 9 cl com Pires  
 Coffee Cup 9 cl with Saucer  
 Taza Café 9 cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**GEMSTONE JADE 210023178**

Pires Chávena Café  
 Coffee Saucer  
 Platillo Café  
 Sous-Tasse Café  
 △ 198 gr A 15 mm Ø 125 mm  
 △ ⅓ lbs H ⅓" Ø 5"



**GEMSTONE JADE 210020155**

Copo 35 cl  
 Cup 35 cl  
 Vaso 35 cl  
 Tasse 35 cl  
 △ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
 △ ¾ lbs H 4 ⅞" Ø 3 ⅝" CAP. 11 ⅓ oz



**GEMSTONE JADE 210020151**

Copo 25 cl  
 Cup 25 cl  
 Vaso 25 cl  
 Tasse 25 cl  
 △ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
 △ ⅔ lbs H 3 ⅝" Ø 3 ⅓" CAP. 8 ⅔ oz



**GEMSTONE JADE 210020147**

Copo 7,8 cl  
 Cup 7,8 cl  
 Vaso 7,8 cl  
 Tasse 7,8 cl  
 △ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
 △ ⅔ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



**GEMSTONE JADE 210020143**

Pires  
 Saucer  
 Platillo  
 Sous-tasse  
 △ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
 △ ⅓ lbs H ⅓" Ø 5 ½"





# GEMSTONE LÁPIS-LAZULLI





**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020019**  
 Travessa Retangular 36,5  
*Rectangular Platter 36,5*  
*Fuente Rectangulaire 36,5*  
*Plat Rectangulaire 36,5*  
 △ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
 △ 2 3/4 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 5/8"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020052**  
 Travessa Oval 34,5  
*Oval Platter 34,5*  
*Fuente Oval 34,5*  
*Plat Ovale 34,5*  
 △ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 7/8" L 13 3/8" W 6 5/8"



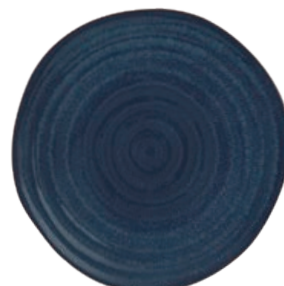
**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020041**  
 Travessa Oval 30  
*Oval Platter 30*  
*Fuente Oval 30*  
*Plat Ovale 30*  
 △ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 5 5/8"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023456**  
 Travessa Oval 30  
*Oval Platter 30*  
*Fuente Oval 30*  
*Plat Ovale 30*  
 △ 1050 gr A 35 mm C 300 mm L 230 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 3/8" L 11 1/8" W 9"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020015**  
 Travessa Oval 27  
*Oval Platter 27*  
*Fuente Oval 27*  
*Plat Ovale 27*  
 △ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 3/8" W 7 7/8"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020017**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 900 gr A 25 mm Ø 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020050**  
 Prato Sopa 22  
*Soup Plate 22*  
*Plato Hondo 22*  
*Assiette à Soupe 22*  
 △ 760 gr A 25 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/8" CAP. 30 3/4 oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020048**  
 Prato Sobremesa 22  
*Dessert Plate 22*  
*Plato Postre 22*  
*Assiette Dessert 22*  
 △ 560 gr A 25 mm Ø 220 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020054**  
 Prato Pão 16  
*Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette Pain 16*  
 △ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 3/8"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023442**  
 Prato Fundo 27  
*Deep Plate 27*  
*Plato Hondo 27*  
*Assiette Creuse 27*  
 △ 1140 gr A 57 mm Ø 265 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 2 1/4" Ø 10 3/4"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210021095**  
 Prato Fundo 23  
*Deep Plate 23*  
*Plato Hondo 23*  
*Assiette Creuse 23*  
 △ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
 △ 1/2 lbs H 1 1/4" Ø 9" CAP. 30 3/4 oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020043**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm CAP. 1300 ml  
 △ 2 1/8 lbs H 1 1/4" Ø 11" CAP. 44 oz









# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020133

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 550 gr A 76 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 3/4 lbs H 3" Ø 6 5/8" CAP. 33 1/2 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020035

Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 390 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ 8/9 lbs H 1 7/9" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020031

Taça 15,5  
Bowl 15,5  
Taza 15,5  
Bol 15,5  
△ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml  
△ 8/9 lbs H 2 3/4" Ø 6 1/9" CAP. 21 1/3 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020137

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/6" Ø 4 5/8" CAP. 11 5/6 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210020141

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
△ 2/9 lbs H 1 1/2" Ø 3 1/3" CAP. 3 3/8 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023263

Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5  
△ 77 gr A 32 mm Ø 68 mm CAP. 45 ml  
△ 1 1/6 lbs H 1 1/4" Ø 2 2/3" CAP. 1 1/2 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023265

Taça 3,5  
Bowl 3,5  
Taza 3,5  
Bol 3,5  
△ 58 gr A 29 mm Ø 62 mm CAP. 33 ml  
△ 1/6 lbs H 1 1/7" Ø 2 4/9" CAP. 1 1/6 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023259

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 2/9 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023261

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 2/9 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023196

Bule 40 cl  
Tea Pot 40 cl  
Tetera 40 cl  
Théière 40 cl  
△ 400 gr A 90 mm C 185 mm L 123 mm CAP. 500 ml  
△ 7/8 lbs H 3 1/2" L 7 3/4" W 4 5/6" CAP. 17 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023223

Leiteira 25 cl  
Milk Jug 25 cl  
Lechera 25 cl  
Crémier 25 cl  
△ 250 gr A 98 mm C 93 mm L 85 mm CAP. 250 ml  
△ 5/6 lbs H 3 9/8" L 3 3/3" W 3 1/3" CAP. 8 4/9 oz



# GEMSTONE LÁPIS LAZULI 210023209

Leiteira 15 cl  
Milk Jug 15 cl  
Lechera 15 cl  
Crémier 15 cl  
△ 120 gr A 80 mm C 75 mm L 69 mm CAP. 150 ml  
△ 4/7 lbs H 3 1/7" L 2 5/6" W 2 5/7" CAP. 5 oz









**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023231  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrifer Sachets de Sucre  
△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
△ ½ lbs H 2" L 4" W 2 ¾"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023183  
Chávena Chá 21 cl com Pires  
Tea Cup 21 cl with Saucer  
Taza Té 21 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**

210023257  
Chávena Chá 21 cl  
Tea Cup 21 cl  
Taza Té 21 cl  
Tasse à Thé 21 cl  
△ 242 gr A 53 mm C 120 mm L 100 mm CAP. 210 ml  
△ ½ lbs H 2" L 4 ½" W 4" CAP. 7 ⅓ oz

**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023904  
Pires Chávena Chá  
Tea Saucer  
Platillo Té  
Sous-Tasse Thé  
△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ⅝"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023349  
Chávena Café 17 cl com Pires  
Coffee Cup 17 cl with Saucer  
Taza Café 17 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 17 cl

**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**

210023415  
Chávena Café 17 cl  
Coffee Cup 17 cl  
Taza Café 17 cl  
Tasse à Café 17 cl  
△ 128 gr A 85 mm C 70 mm L 89 mm CAP. 170 ml  
△ ½ lbs H 3 ⅓" L 2 ¾" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**

210023255  
Chávena Café 9 cl  
Coffee Cup 9 cl  
Taza Café 9 cl  
Tasse à Café 9 cl  
△ 154 gr A 67 mm C 82 mm L 62 mm CAP. 85 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅔" L 3 ¾" W 2 ¼" CAP. 2 oz

**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023904  
Pires Chávena Chá  
Tea Saucer  
Platillo Té  
Sous-Tasse Thé  
△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ⅝"

**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023187  
Chávena Café 9 cl com Pires  
Coffee Cup 9 cl with Saucer  
Taza Café 9 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210023190  
Pires Chávena Café  
Coffee Saucer  
Platillo Café  
Sous-Tasse Café  
△ 198 gr A 15 mm Ø 125 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5"



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI** 210020157  
Copo 35 cl  
Cup 35 cl  
Vaso 35 cl  
Tasse 35 cl  
△ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" Ø 3 ¾" CAP. 11 ⅝ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI** 210020153  
Copo 25 cl  
Cup 25 cl  
Vaso 25 cl  
Tasse 25 cl  
△ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
△ ¾ lbs H 3 ⅝" Ø 3 ½" CAP. 8 ⅔ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI** 210020149  
Copo 7,8 cl  
Cup 7,8 cl  
Vaso 7,8 cl  
Tasse 7,8 cl  
△ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



**GEMSTONE LÁPIS LAZULI**  
210020145  
Pires  
Saucer  
Platillo  
Sous-tasse  
△ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 5 ½"



# GEMSTONE MOONSTONE







**GEMSTONE MOONSTONE 210020416**  
 Travessa Retangular 36,5  
*Rectangular Platter 36,5*  
*Fuente Rectangulaire 36,5*  
*Plat Rectangulaire 36,5*  
 △ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
 △ 2 3/4 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 5/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020428**  
 Travessa Oval 34,5  
*Oval Platter 34,5*  
*Fuente Oval 34,5*  
*Plat Ovale 34,5*  
 △ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 7/8" L 13 3/8" W 6 5/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020418**  
 Travessa Oval 30  
*Oval Platter 30*  
*Fuente Oval 30*  
*Plat Ovale 30*  
 △ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/8" L 11 4/8" W 5 5/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210023459**  
 Travessa Oval 30  
*Oval Platter 30*  
*Fuente Oval 30*  
*Plat Ovale 30*  
 △ 1050 gr A 35 mm C 300 mm L 230 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 3/8" L 11 1/8" W 9"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020414**  
 Travessa Oval 27  
*Oval Platter 27*  
*Fuente Oval 27*  
*Plat Ovale 27*  
 △ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 3/8" W 7 7/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020422**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 900 gr A 25 mm Ø 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020426**  
 Prato Sopa 22  
*Soup Plate 22*  
*Plato Hondo 22*  
*Assiette à Soupe 22*  
 △ 760 gr A 25 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/8" CAP. 30 3/8 oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020424**  
 Prato Sobremesa 22  
*Dessert Plate 22*  
*Plato Postre 22*  
*Assiette Dessert 22*  
 △ 560 gr A 25 mm Ø 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210020430**  
 Prato Pão 16  
*Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette Pain 16*  
 △ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
 △ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 3/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210023445**  
 Prato Fundo 27  
*Deep Plate 27*  
*Plato Hondo 27*  
*Assiette Creuse 27*  
 △ 1140 gr A 57 mm Ø 265 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 2 1/4" Ø 10 3/8"



**GEMSTONE MOONSTONE 210021085**  
 Prato Fundo 23  
*Deep Plate 23*  
*Plato Hondo 23*  
*Assiette Creuse 23*  
 △ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
 △ 1/2 lbs H 1 1/8" Ø 9" CAP. 30 3/8 oz



**GEMSTONE MOONSTONE 210020420**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm CAP. 1300 ml  
 △ 2 1/8 lbs H 1 1/8" Ø 11" CAP. 44 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210020434

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 550 gr A 76 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3" Ø 6 5/8" CAP. 33 1/2 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210020443

Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 390 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ 9/16 lbs H 1 1/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210020432

Taça 15,5  
Bowl 15,5  
Taza 15,5  
Bol 15,5  
△ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml  
△ 8/16 lbs H 2 3/4" Ø 6 1/8" CAP. 21 1/2 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210020437

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/8" Ø 4 5/8" CAP. 11 5/8 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210020439

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
△ 3/16 lbs H 1 1/4" Ø 3 1/8" CAP. 3 3/8 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023204

Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5  
△ 77 gr A 32 mm Ø 68 mm CAP. 45 ml  
△ 1 1/16 lbs H 1 1/4" Ø 2 2/3" CAP. 1 1/2 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023206

Taça 3,5  
Bowl 3,5  
Taza 3,5  
Bol 3,5  
△ 58 gr A 29 mm Ø 62 mm CAP. 33 ml  
△ 1/8 lbs H 1 1/8" Ø 2 1/8" CAP. 1 1/8 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023248

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/16 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023250

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/16 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023200

Bule 40 cl  
Tea Pot 40 cl  
Tetera 40 cl  
Théière 40 cl  
△ 400 gr A 90 mm C 185 mm L 123 mm CAP. 500 ml  
△ 7/8 lbs H 3 1/2" L 7 7/8" W 4 5/8" CAP. 17 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023224

Leiteira 25 cl  
Milk Jug 25 cl  
Lechera 25 cl  
Crémier 25 cl  
△ 250 gr A 98 mm C 93 mm L 85 mm CAP. 250 ml  
△ 5/16 lbs H 3 3/8" L 3 3/8" W 3 1/8" CAP. 8 4/8 oz



#### GEMSTONE MOONSTONE 210023210

Leiteira 15 cl  
Milk Jug 15 cl  
Lechera 15 cl  
Crémier 15 cl  
△ 120 gr A 80 mm C 75 mm L 69 mm CAP. 150 ml  
△ 4/16 lbs H 3 1/8" L 2 5/8" W 2 5/8" CAP. 5 oz



**GEMSTONE MOONSTONE**  
210023234  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrifer Sachets de Sucre  
△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
△ ½ lbs H 2" L 4" W 2 ¾"



**GEMSTONE MOONSTONE**  
210023184  
Chávena Chá 21 cl com Pires  
Tea Cup 21 cl with Saucer  
Taza Té 21 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**GEMSTONE MOONSTONE**

210023202  
Chávena Chá 21 cl  
Tea Cup 21 cl  
Taza Té 21 cl  
Tasse à Thé 21 cl  
△ 242 gr A 53 mm C 120 mm L 100 mm CAP. 210 ml  
△ ½ lbs H 2" L 4 ⅝" W 4" CAP. 7 ⅓ oz

**GEMSTONE MOONSTONE**

210023905  
Pires Chávena Chá  
Tea Saucer  
Platillo Té  
Sous-Tasse Thé  
△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
△ ⅓ lbs H ⅜" Ø 5 ⅝"



**GEMSTONE MOONSTONE**  
210023472  
Chávena Café 17 cl com Pires  
Coffee Cup 17 cl with Saucer  
Taza Café 17 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 17 cl

**GEMSTONE MOONSTONE**

210023418  
Chávena Café 17 cl  
Coffee Cup 17 cl  
Taza Café 17 cl  
Tasse à Café 17 cl  
△ 128 gr A 85 mm C 70 mm L 89 mm CAP. 170 ml  
△ ⅔ lbs H 3 ⅓" L 2 ¾" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz

**GEMSTONE MOONSTONE**

210023905  
Pires Chávena Chá  
Tea Saucer  
Platillo Té  
Sous-Tasse Thé  
△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
△ ⅓ lbs H ⅜" Ø 5 ⅝"



**GEMSTONE MOONSTONE**

210023188  
Chávena Café 9 cl com Pires  
Coffee Cup 9 cl with Saucer  
Taza Café 9 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**GEMSTONE MOONSTONE**

210023176  
Chávena Café 9 cl  
Coffee Cup 9 cl  
Taza Café 9 cl  
Tasse à Café 9 cl  
△ 154 gr A 67 mm C 82 mm L 62 mm CAP. 85 ml  
△ ½ lbs H 2 ⅔" L 3 ⅔" W 2 ⅙" CAP. 2 oz

**GEMSTONE MOONSTONE**

210023191  
Pires Chávena Café  
Coffee Saucer  
Platillo Café  
Sous-Tasse Café  
△ 198 gr A 15 mm Ø 125 mm  
△ ⅔ lbs H ⅜" Ø 5"



**GEMSTONE MOONSTONE** 210020449  
Copo 35 cl  
Cup 35 cl  
Vaso 35 cl  
Tasse 35 cl  
△ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
△ ⅞ lbs H 4 ⅔" Ø 3 ⅔" CAP. 11 ⅝ oz



**GEMSTONE MOONSTONE** 210020447  
Copo 25 cl  
Cup 25 cl  
Vaso 25 cl  
Tasse 25 cl  
△ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
△ ⅝ lbs H 3 ⅝" Ø 3 ⅓" CAP. 8 ⅔ oz



**GEMSTONE MOONSTONE** 210020445  
Copo 7,8 cl  
Cup 7,8 cl  
Vaso 7,8 cl  
Tasse 7,8 cl  
△ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
△ ⅔ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



**GEMSTONE MOONSTONE** 210020441  
Pires  
Saucer  
Platillo  
Sous-tasse  
△ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
△ ⅝ lbs H ⅞" Ø 5 ½"





# GEMSTONE CORAL



## GEMSTONE CORAL 210020817

Travessa Retangular 36,5  
Rectangular Platter 36,5  
Fuente Rectangular 36,5  
Plat Rectangulaire 36,5  
△ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
△ 2 3/4 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 7/8"



## GEMSTONE CORAL 210020839

Travessa Oval 34,5  
Oval Platter 34,5  
Fuente Oval 34,5  
Plat Ovale 34,5  
△ 960 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1 7/8" L 13 7/8" W 6 3/4"



## GEMSTONE CORAL 210020819

Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 5 3/8"



## GEMSTONE CORAL 210023458

Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 1050 gr A 35 mm C 300 mm L 230 mm  
△ 2 1/8 lbs H 1 3/8" L 11 1/8" W 9"



## GEMSTONE CORAL 210020815

Travessa Oval 27  
Oval Platter 27  
Fuente Oval 27  
Plat Ovale 27  
△ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 5/8" W 7 7/8"



## GEMSTONE CORAL 210020833

Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 900 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11"



## GEMSTONE CORAL 210020837

Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 760 gr A 25 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/4" CAP. 30 3/4 oz



## GEMSTONE CORAL 210020835

Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 560 gr A 25 mm Ø 220 mm  
△ 1 3/8 lbs H 1" Ø 8 3/4"



## GEMSTONE CORAL 210020841

Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette Pain 16  
△ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
△ 5/8 lbs H 7/8" Ø 6 3/4"



**GEMSTONE CORAL 210023444**

Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 1140 gr A 57 mm Ø 265 mm  
△ 2 ½ lbs H 2 ¼" Ø 10 ¾"



**GEMSTONE CORAL 210021087**

Prato Fundo 23  
Deep Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette Creuse 23  
△ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
△ ½ lbs H 1 ¾" Ø 9" CAP. 30 ¾ oz



**GEMSTONE CORAL 210020831**

Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm CAP. 1300 ml  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" Ø 11" CAP. 44 oz



**GEMSTONE CORAL 210020845**

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 550 gr A 76 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 ½ lbs H 3" Ø 6 ¾" CAP. 33 ½ oz



**GEMSTONE CORAL 210020853**

Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 390 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 6 ½" CAP. 15 ¾ oz



**GEMSTONE CORAL 210020843**

Taça 15,5  
Bowl 15,5  
Taza 15,5  
Bol 15,5  
△ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 6 ¼" CAP. 21 ½ oz



**GEMSTONE CORAL 210020847**

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 220 gr A 55 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml  
△ ½ lbs H 2 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 11 ½ oz



**GEMSTONE CORAL 210020849**

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 100 gr A 40 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml  
△ ¾ lbs H 1 ¾" Ø 3 ½" CAP. 3 ¾ oz



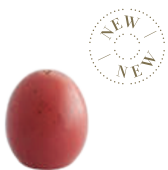
**GEMSTONE CORAL 210023205**

Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5  
△ 77 gr A 32 mm Ø 68 mm CAP. 45 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¼" Ø 2 ¾" CAP. 1 ½ oz



**GEMSTONE CORAL 210023207**

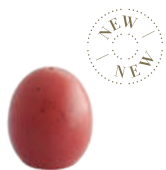
Taça 3,5  
Bowl 3,5  
Taza 3,5  
Bol 3,5  
△ 58 gr A 29 mm Ø 62 mm CAP. 33 ml  
△ ½ lbs H 1 ¼" Ø 2 ¼" CAP. 1 ¼ oz



**GEMSTONE CORAL 210023249**

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**GEMSTONE CORAL 210023251**

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**GEMSTONE CORAL 210023201**

Bule 40 cl  
Tea Pot 40 cl  
Tetera 40 cl  
Théière 40 cl

△ 400 gr A 90 mm C 185 mm L 123 mm CAP. 500 ml  
△ 7/8 lbs H 3 1/2" L 7 2/4" W 4 5/6" CAP. 17 oz



**GEMSTONE CORAL 210023225**

Leiteira 25 cl  
Milk Jug 25 cl  
Lechera 25 cl  
Crémier 25 cl

△ 250 gr A 98 mm C 93 mm L 85 mm CAP. 250 ml  
△ 5/8 lbs H 3 9/4" L 3 3/3" W 3 1/3" CAP. 8 4/9 oz



**GEMSTONE CORAL 210023211**

Leiteira 15 cl  
Milk Jug 15 cl  
Lechera 15 cl  
Crémier 15 cl

△ 120 gr A 80 mm C 75 mm L 69 mm CAP. 150 ml  
△ 4/7 lbs H 3 1/4" L 2 5/6" W 2 5/4" CAP. 5 oz





**GEMSTONE CORAL 210023233**  
 Açucareiro Pacotes  
 Sugar Box  
 Azucarero Paquetes  
 Sucrier Sachets de Sucre  
 △ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
 △ 1/2 lbs H 2" L 4" W 2 3/4"



**GEMSTONE CORAL 210023185**  
 Chávena Chá 21 cl com Pires  
 Tea Cup 21 cl with Saucer  
 Taza Thé 21 cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**GEMSTONE CORAL 210023203**  
 Chávena Chá 21 cl  
 Tea Cup 21 cl  
 Taza Té 21 cl  
 Tasse à Thé 21 cl  
 △ 242 gr A 53 mm C 120 mm L 100 mm CAP. 210 ml  
 △ 1/2 lbs H 2" L 4 3/4" W 4" CAP. 7 1/9 oz



**GEMSTONE CORAL 210023471**  
 Chávena Café 17 cl com Pires  
 Coffee Cup 17 cl with Saucer  
 Taza Café 17 cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Café 17 cl

**GEMSTONE CORAL 210023417**  
 Chávena Café 17 cl  
 Coffee Cup 17 cl  
 Taza Café 17 cl  
 Tasse à Café 17 cl  
 △ 128 gr A 85 mm C 70 mm L 89 mm CAP. 170 ml  
 △ 3/7 lbs H 3 1/3" L 2 3/4" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz



**GEMSTONE CORAL 210023177**  
 Chávena Café 9 cl  
 Coffee Cup 9 cl  
 Taza Café 9 cl  
 Tasse à Café 9 cl  
 △ 154 gr A 67 mm C 82 mm L 62 mm CAP. 85 ml  
 △ 1/3 lbs H 2 3/5" L 3 2/6" W 2 4/6" CAP. 2 oz

**GEMSTONE CORAL 210023906**  
 Pires Chávena Chá  
 Tea Saucer  
 Platillo Té  
 Sous-Tasse Thé  
 △ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm  
 △ 3/5 lbs H 3 5/5" Ø 5 5/7"

**GEMSTONE CORAL 210023189**  
 Chávena Café 9 cl com Pires  
 Coffee Cup 9 cl with Saucer  
 Taza Café 9 cl con Platillo  
 Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**GEMSTONE CORAL 210023192**  
 Pires Chávena Café  
 Coffee Saucer  
 Platillo Café  
 Sous-Tasse Café  
 △ 198 gr A 15 mm Ø 125 mm  
 △ 3/5 lbs H 3 5/5" Ø 5"



**GEMSTONE CORAL 210020859**  
 Copo 35 cl  
 Cup 35 cl  
 Vaso 35 cl  
 Tasse 35 cl  
 △ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
 △ 7/6 lbs H 4 3/6" Ø 3 3/6" CAP. 11 5/6 oz



**GEMSTONE CORAL 210020857**  
 Copo 25 cl  
 Cup 25 cl  
 Vaso 25 cl  
 Tasse 25 cl  
 △ 250 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
 △ 5/6 lbs H 3 5/6" Ø 3 1/5" CAP. 8 4/9 oz



**GEMSTONE CORAL 210020855**  
 Copo 7,8 cl  
 Cup 7,8 cl  
 Vaso 7,8 cl  
 Tasse 7,8 cl  
 △ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
 △ 2/3 lbs H 2 3/4" Ø 2 1/4" CAP. 2 2/3 oz



**GEMSTONE CORAL 210020851**  
 Pires  
 Saucer  
 Platillo  
 Sous-tasse  
 △ 250 gr A 20 mm Ø 140 mm  
 △ 5/6 lbs H 7/6" Ø 5 1/2"



O filamento manual a ouro no bordo das peças contribui para dar à coleção Gold Stone um elemento extra de requinte. Este elemento decorativo acentua, por contraste, a irregularidade da forma e a organicidade do material. A combinação de técnicas e a opção pelo tom cru dão ao conjunto um perfil rústico-chique que se destaca nas tendências atuais do grés.

# GOLD STONE

*The handmade gold rim on the edge of each piece provide Gold Stone collection na extra refine element. This decorative element enhances, by contrast, the irregularity of the shape and the organic inspiration of the material. The combination of techniques and the option for raw tone give the set a rustic-chic profile that stands out in the current stoneware trends.*

*El filamento manual a oro en el borde de las piezas proporciona a la colección Gold Stone un elemento extra de refinamiento. Este elemento decorativo acentua, por contraste, la irregularidad de la forma y la organicidad del material. La combinación de técnicas y la opción por el tono crudo, dan al conjunto un perfil rústico-chic que se destaca en las tendencias actuales del gres.*

*Le filament d'or manuel sur le bord de chaque pièce fournit à la collection Gold Stone un élément supplémentaire de raffinement. Cet élément décoratif accentue par contraste, l'irrégularité de la forme et l'organicité du matériau. La combinaison des techniques et l'option pour le ton cru donnent à l'ensemble un profil rustique chic qui se distingue dans les tendances courantes en grès.*



**GOLD STONE 37004096**  
Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plat Rond 41  
△2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△5 1/3 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"



**GOLD STONE 37004095**  
Travessa Oval 41  
Oval Platter 41  
Fuente Oval 41  
Plat Ovale 41  
△1358 gr A 30 mm C 405 mm L 260 mm  
△3 lbs H 1 1/8" L 16" W 10 1/4"



**GOLD STONE 37006436**  
Travessa 30x16  
Platter 30x16  
Fuente 30x16  
Plat 30x16  
△590 gr A 25 mm C 300 mm L 155 mm  
△1 1/3 lbs H 1" L 11 1/5" W 6 1/8"



**GOLD STONE 37006931**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm  
△2 3/4 lbs H 1 3/8" L 12" W 9 1/4"



**GOLD STONE 37006437**  
Travessa 25x14  
Platter 25x14  
Fuente 25x14  
Plat 25x14  
△560 gr A 20 mm C 250 mm L 140 mm  
△5 1/4 lbs H 4 1/2" L 9 3/8" W 5 1/2"



**GOLD STONE 37006438**  
Travessa 20x10  
Platter 20x10  
Fuente 20x10  
Plat 20x10  
△195 gr A 20 mm C 200 mm L 100 mm  
△3/2 lbs H 3 1/2" L 7 7/8" W 4"



**GOLD STONE 37006418**  
Travessa Fruteiro  
Fruit Platter  
Fuente Frutera  
Plat de Fruits  
A 52 mm Ø 400 mm  
H 2" Ø 15 3/4"



**GOLD STONE 37004083**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△2 3/4 lbs H 1 3/8" Ø 13 1/2"



**GOLD STONE 37004663**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△835 gr A 25 mm Ø 275 mm  
△1 5/8 lbs H 1" Ø 10 5/8"



**GOLD STONE 37004664**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
△1 1/2 lbs H 1 7/8" Ø 9" CAP. 12 1/2 oz



**GOLD STONE 37004665**  
Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△544 gr A 25 mm Ø 220 mm  
△1 1/3 lbs H 1" Ø 8 2/3"



**GOLD STONE 37004087**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
△3/4 lbs H 1" Ø 6 7/8"



**GOLD STONE 37004088**  
Prato Pasta 26  
Pasta Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△722 gr A 60 mm Ø 255 mm CAP. 1225 oz  
△1 3/5 lbs H 2 3/8" Ø 10" CAP. 41 3/4 oz



**GOLD STONE 37006477**  
Prato Fundo 28  
Deep Plate 28  
Plato Hondo 28  
Assiette Creuse 28  
△910 gr A 54 mm Ø 277 mm CAP. 350 ml  
△2 lbs H 2 1/8" Ø 11" CAP. 11 5/8 oz



**GOLD STONE 37004094**  
Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27  
△1175 gr A 110 mm Ø 265 mm CAP. 1780 ml  
△2 3/5 lbs H 4 1/3" Ø 10 3/4" CAP. 60 1/5 oz



**GOLD STONE 37004089**  
Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△341 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 560 ml  
△3/4 lbs H 3" Ø 6 3/8" CAP. 18 5/8 oz



**GOLD STONE 37004092**

Taça 12

*Bowl 12**Taza 12**Bol 12*

△ 176 gr A 50 mm Ø 120 mm CAP. 185 ml

△ 3/5 lbs H 2" Ø 4 5/8" CAP. 6 1/4 oz

**GOLD STONE 37006940**

Taça 9

*Bowl 9**Taza 9**Bol 9*

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm L 80 mm CAP. 90 ml

△ 1/4 lbs H 1 1/2" L 3 1/2" W 3 1/2" CAP. 3 oz

**GOLD STONE 37006939**

Taça 5

*Bowl 5**Taza 5**Bol 5*

△ 100 gr A 35 mm C 75 mm L 70 mm CAP. 50 ml

△ 3/8 lbs H 1 3/8" L 3" W 2 3/4" CAP. 1 2/3 oz

**GOLD STONE 37006938**

Taça 3,5

*Bowl 3,5**Taza 3,5**Bol 3,5*

△ 88 gr A 30 mm C 65 mm L 60 mm CAP. 35 ml

△ 1/5 lbs H 1 1/6" L 2 5/8" W 2 1/2" CAP. 1 1/5 oz

**GOLD STONE 210023539**

Saleiro

*Salt**Salero**Salière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△ 3/5 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"

**GOLD STONE 210023543**

Pimenteiro

*Pepper**Pimentero**Poivrière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△ 3/5 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"

**GOLD STONE 210023502**

Bule 40 cl

*Tea Pot 40 cl**Tetera 40 cl**Théière 40 cl*

△ 500 gr A 90 mm C 178 mm

L 125 mm CAP. 450 ml

△ 1 1/5 lbs H 3 1/2" L 7" W 5" CAP. 15 2/3 oz

**GOLD STONE 210023551**

Leiteira 25 cl

*Milk Jug 25 cl**Lechera 25 cl**Crémier 25 cl*

△ 260 gr A 70 mm C 125 mm L 90 mm CAP. 250 ml

△ 9/10 lbs H 2 3/4" L 5" W 3 1/2" CAP. 8 2/5 oz

**GOLD STONE 210023555**

Leiteira 15 cl

*Milk Jug 15 cl**Lechera 15 cl**Crémier 15 cl*

△ 150 gr A 60 mm C 105 mm

L 77 mm CAP. 150 ml

△ 1/3 lbs H 2 1/3" L 4 1/2" W 3" CAP. 5 oz

**GOLD STONE 37006941**

Açucareiro Pacotes

*Sugar Box**Azucarero Paquetes**Sucrier Sachets de Sucre*

△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm

△ 1/2 lbs H 2" L 4" W 2 3/4"

**GOLD STONE 37006929**

Chávana Pequeno Almoço

26 cl com Pires

*Breakfast Cup 26 cl with Saucer**Taza Desayuno 26 cl con Platillo**Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 26 cl***GOLD STONE 37006927**

Chávana Pequeno Almoço 26 cl

*Breakfast Cup 26 cl**Taza Desayuno 26 cl**Tasse Petit Déjeuner 26 cl*

△ 242 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 260 ml

△ 1/2 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 2/5 oz

**GOLD STONE 37006936**

Pires Chávana Chá

*Tea Saucer**Platillo Té**Sous-Tasse Thé*

△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm

△ 3/5 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 3/8"

**GOLD STONE 37006935**

Chávana Chá 21 cl

*Tea Cup 21 cl**Taza Té 21 cl**Tasse à Thé 21 cl*

△ 187 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 210 ml

△ 3/5 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 7 1/6 oz

**GOLD STONE 37006928**

Chávana Café 16 cl com Pires

*Coffee Cup 16 cl with Saucer**Taza Café 16 cl con Platillo**Tasse et Sous-tasse Café 16 cl***GOLD STONE 37006926**

Chávana Café 16 cl

*Coffee Cup 16 cl**Taza Café 16 cl**Tasse à Café 16 cl*

△ 182 gr A 50 mm C 104 mm L 80 mm CAP. 170 ml

△ 3/5 lbs H 2" L 4" W 3 1/8" CAP. 5 3/4 oz

**GOLD STONE 37006936**

Pires Chávana Chá

*Tea Saucer**Platillo Té**Sous-Tasse Thé*

△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm

△ 3/5 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 3/8"



**GOLD STONE 37006934**  
Chávena Café 9 cl com Pires  
Coffee Cup 9 cl with Saucer  
Taza Café 9 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**GOLD STONE 37006932**  
Chávena Café 9 cl  
Coffee Cup 9 cl  
Taza Café 9 cl  
Tasse à Café 9 cl  
△ 121 gr A 65 mm C 75 mm L 55 mm CAP. 90 ml  
△ ¼ lbs H 2 ½" L 3" W 2 ½" CAP. 3 oz



**GOLD STONE 37006930**  
Caneca 30 cl  
Mug 30 cl  
Jarre 30 cl  
Tasse 30 cl  
△ 345 gr A 95 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 300 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¾" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 10 ½ oz



**GOLD STONE 37004093**  
Copo 7 cl  
Cup 7 cl  
Vaso 7 cl  
Verre 7 cl  
△ 100 gr A 65 mm Ø 60 mm CAP. 70 ml  
△ ⅓ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¾" CAP. 2 ¾ oz



**GOLD STONE 37004090**  
Caneca 34 cl  
Mug 34 cl  
Jarra 34 cl  
Tasse 34 cl  
△ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm CAP. 340 ml  
△ ⅞ lbs H 4 ½" L 5 ½" W 3 ¾" CAP. 11 ½ oz



**GOLD STONE 37006439**  
Travessa 30x16  
Platter 30x16  
Fuente 30x16  
Plat 30x16  
△ 590 gr A 25 mm C 300 mm L 155 mm  
△ 1 ⅓ lbs H 1" L 11 ½" W 6 ½"



**GOLD STONE 37006948**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1 ¾" L 12" W 9 ¼"



**GOLD STONE 37006440**  
Travessa 25x14  
Platter 25x14  
Fuente 25x14  
Plat 25x14  
△ 560 gr A 20 mm C 250 mm L 140 mm  
△ 5 ¼ lbs H ¾" L 9 ¾" W 5 ½"



**GOLD STONE 37006441**  
Travessa 20x10  
Platter 20x10  
Fuente 20x10  
Plat 20x10  
△ 195 gr A 20 mm C 200 mm L 100 mm  
△ ¾ lbs H ¾" L 7 ¾" W 4"



**GOLD STONE 37006417**  
Travessa Fruteiro  
Fruit Platter  
Fuente Frutera  
Plat de Fruits  
A 52 mm Ø 400 mm  
H 2" Ø 15 ¾"



**GOLD STONE 37006088**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 ⅞ lbs H 1 ¾" Ø 13 ½"



**GOLD STONE 37006101**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 835 gr A 25 mm Ø 275 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 ¾"



**GOLD STONE 37006104**  
Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9" CAP. 12 ½ oz



**GOLD STONE 37004076**

Prato Sopa 22

*Soup Plate 22*

*Plato Hondo 22*

*Assiette à Soupe 22*

△ 592 gr A 45 mm C 220 mm

L 210 mm CAP. 550 ml

△ 1 ½ lbs H 1 7⁄8" L 8 3⁄5" W 8 ¼" CAP. 18 3⁄5 ml



**GOLD STONE 37006102**

Prato Sobremesa 22

*Dessert Plate 22*

*Plato Postre 22*

*Assiette Dessert 22*

△ 544 gr A 25 mm C 220 mm

△ 1 ½ lbs H 1" Ø 8 3⁄5"



**GOLD STONE 37006103**

Prato Pão 18

*Bread & Butter Plate 18*

*Plato Pan 18*

*Assiette Pain 18*

△ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm

△ ¾ lbs H 1" Ø 6 9⁄16"



**GOLD STONE 37006105**

Prato Pasta 26

*Pasta Plate 26*

*Plato Pasta 26*

*Assiette à Pâtes 26*

△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm CAP. 1225 mm

△ 1 3⁄5 lbs H 2 3⁄8" Ø 10" CAP. 41 3⁄4 oz



**GOLD STONE 37006478**

Prato Fundo 28

*Deep Plate 28*

*Plato Hondo 28*

*Assiette Creuse 28*

△ 910 gr A 54 mm Ø 277 mm CAP. 350 ml

△ 2 lbs H 2 1⁄8" Ø 11" CAP. 11 5⁄8 oz



**GOLD STONE 37004078**

Saladeira 26

*Salad Bowl 26*

*Ensaladera 26*

*Saladier 26*

△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm

L 250 mm CAP. 1520 ml

△ 2 3⁄7 lbs H 4 1⁄5" L 10 1⁄4" C 9 5⁄8" CAP. 51 3⁄5 oz



**GOLD STONE 37004077**

Taça 17

*Bowl 17*

*Taza 17*

*Bol 17*

△ 400 gr A 55 mm C 170 mm

L 155 mm CAP. 450 ml

△ ¾ lbs H 2 1⁄8" L 6 3⁄4" W 6 1⁄9" CAP. 15 3⁄8 oz



**GOLD STONE 37004079**

Taça 10

*Bowl 10*

*Taza 10*

*Bol 10*

△ 146 gr A 35 mm C 105 mm

L 100 mm CAP. 70 ml

△ 3⁄5 lbs H 1 3⁄8" L 4 1⁄8" W 3 9⁄16" CAP. 2 3⁄8 oz



**GOLD STONE 37006957**

Taça 9

*Bowl 9*

*Taza 9*

*Bol 9*

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm L 80 mm CAP. 90 ml

△ ¼ lbs H 1 1⁄8" L 3 1⁄5" W 3 1⁄5" CAP. 3 oz



**GOLD STONE 37006956**

Taça 5

*Bowl 5*

*Taza 5*

*Bol 5*

△ 100 gr A 35 mm C 75 mm L 70 mm CAP. 50 ml

△ 3⁄8 lbs H 1 3⁄8" L 3" W 2 3⁄4" CAP. 1 2⁄3 oz



**GOLD STONE 37006955**

Taça 3,5

*Bowl 3,5*

*Taza 3,5*

*Bol 3,5*

△ 88 gr A 30 mm C 65 mm L 60 mm CAP. 35 ml

△ 1⁄5 lbs H 1 1⁄8" L 2 3⁄8" W 2 1⁄5" CAP. 1 1⁄5 oz



**GOLD STONE 210023538**

Saleiro

*Salt*

*Salero*

*Salière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△ 3⁄7 lbs H 2 1⁄2" Ø 2 3⁄4"



**GOLD STONE 210023542**

Pimenteiro

*Pepper*

*Pimentero*

*Poivrière*

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm

△ 3⁄7 lbs H 2 1⁄2" Ø 2 3⁄4"





**GOLD STONE 210023501**  
 Bule 40 cl  
*Tea Pot 40 cl*  
*Tetera 40 cl*  
*Théière 40 cl*  
 △ 500 gr A 90 mm C 178 mm  
 L 125 mm CAP. 450 ml  
 △ 1 1/9 lbs H 3 1/2" L 7" W 5" CAP. 15 3/8 oz



**GOLD STONE 210023550**  
 Leiteira 25 cl  
*Milk Jug 25 cl*  
*Lechera 25 cl*  
*Crémier 25 cl*  
 △ 260 gr A 70 mm C 125 mm  
 L 90 mm CAP. 250 ml  
 △ 4/7 lbs H 2 3/4" L 5" W 3 1/2" CAP. 8 4/9 oz



**GOLD STONE 210023554**  
 Leiteira 15 cl  
*Milk Jug 15 cl*  
*Lechera 15 cl*  
*Crémier 15 cl*  
 △ 150 gr A 60 mm C 105 mm  
 L 77 mm CAP. 150 ml  
 △ 1/3 lbs H 2 1/2" L 4 1/2" W 3" CAP. 5 oz



**GOLD STONE 37006958**  
 Açucareiro Pacotes  
*Sugar Box*  
*Azucarero Paquetes*  
*Sucrier Sachets de Sucre*  
 △ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
 △ 1/2 lbs H 2" L 4" W 2 3/4"



**GOLD STONE 37006946**  
 Chávena Pequeno Almoço  
*26 cl com Pires*  
*Breakfast Cup 26 cl with Saucer*  
*Taza Desayuno 26 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 26 cl*

**GOLD STONE 37006914**  
 Chávena Pequeno Almoço 26 cl  
*Breakfast Cup 26 cl*  
*Taza Desayuno 26 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 26 cl*  
 △ 242 gr A 55 mm C 115 mm  
 L 90 mm CAP. 260 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 4/9 oz



**GOLD STONE 37006954**  
 Chávena Chá 21 cl com Pires  
*Tea Cup 21 cl with Saucer*  
*Taza Té 21 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl*

**GOLD STONE 37006952**  
 Chávena Chá 21 cl  
*Tea Cup 21 cl*  
*Taza Té 21 cl*  
*Tasse à Thé 21 cl*  
 △ 187 gr A 55 mm C 115 mm L 90 mm CAP. 210 ml  
 △ 3/5 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 7 1/9 oz

**GOLD STONE 37006953**  
 Pires Chávena Chá  
*Tea Saucer*  
*Platillo Té*  
*Sous-Tasse Thé*  
 △ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
 △ 5/6 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 5/8"

**GOLD STONE 37006953**  
 Pires Chávena Chá  
*Tea Saucer*  
*Platillo Té*  
*Sous-Tasse Thé*  
 △ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
 △ 5/6 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 5/8"



**GOLD STONE 37006915**  
 Chávena Café 16 cl com Pires  
*Coffee Cup 16 cl with Saucer*  
*Taza Café 16 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Café 16 cl*

**GOLD STONE 37006912**  
 Chávena Café 16 cl  
*Coffee Cup 16 cl*  
*Taza Café 16 cl*  
*Tasse à Café 16 cl*  
 △ 182 gr A 50 mm C 104 mm L 80 mm CAP. 170 ml  
 △ 3/5 lbs H 2" L 4" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz

**GOLD STONE 37006953**  
 Pires Chávena Chá  
*Tea Saucer*  
*Platillo Té*  
*Sous-Tasse Thé*  
 △ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
 △ 5/6 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 5/8"



**GOLD STONE 37006951**  
 Chávena Café 9 cl com Pires  
*Coffee Cup 9 cl with Saucer*  
*Taza Café 9 cl con Platillo*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**GOLD STONE 37006949**  
 Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café 9 cl*  
*Tasse à Café 9 cl*  
 △ 121 gr A 65 mm C 75 mm L 55 mm CAP. 90 ml  
 △ 1/4 lbs H 2 5/8" L 3" W 2 1/6" CAP. 3 oz

**GOLD STONE 37006950**  
 Pires Chávena Café  
*Coffee Saucer*  
*Platillo Café*  
*Sous-Tasse Café*  
 △ 165 gr A 20 mm C 120 mm L 115 mm  
 △ 3/8 lbs H 4 1/2" L 4 3/4" W 4 1/2"



**GOLD STONE 37006947**  
 Caneca 30 cl  
*Mug 30 cl*  
*Jarre 30 cl*  
*Tasse 30 cl*  
 △ 345 gr A 95 mm C 110 mm L 80 mm CAP. 300 ml  
 △ 3/4 lbs H 3 3/4" L 4 1/3" W 3 1/2" CAP. 10 1/2 oz



**GOLD STONE 37004082**  
 Copo 7 cl  
*Cup 7 cl*  
*Vaso 7 cl*  
*Verre 7 cl*  
 △ 100 gr A 64 mm Ø 58 mm CAP. 90 ml  
 △ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4" CAP. 3 oz



O contraste dos efeitos nesta coleção em grés, criado com os tons, o brilho e a textura, brinca com a percepção e cativa pela originalidade, conferindo simultaneamente um inesperado requinte a cada peça.



# IRIS

*The contrast of the effects in this stoneware collection, generated by the tones, the brightness and the texture, plays with the perception and wins by the originality, providing simultaneously an unexpected refinement to each piece.*

*El contraste de los efectos en esta colección de gres, creada con los tonos, el brillo y la textura, juega con la percepción y cautiva gracias a su originalidad, dando al mismo tiempo un inesperado refinamiento a cada pieza.*

*Le contraste des effets de cette collection de grès crée par les tons, la luminosité et la texture, joue avec la perception et gagne par l'originalité, offrant simultanément un raffinement inattendu à chaque pièce.*



**IRIS 37003749**  
Travessa Redonda 41  
*Round Plate 41*  
*Fuente Redonda 41*  
*Plat Rond 41*  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 1/5 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"



**IRIS 37003748**  
Travessa Oval 41  
*Oval Platter 41*  
*Fuente Oval 41*  
*Plat Ovale 41*  
△ 1358 gr A 30 mm C 405 mm L 260 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 16" W 10 1/4"



**IRIS 37003736**  
Prato Marcador 34  
*Charger Plate 34*  
*Plato Presentación 34*  
*Assiette Présentation 34*  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 2/5 lbs H 1 3/8" Ø 13 1/8"



**IRIS 37004594**  
Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
△ 835 gr A 25 mm Ø 275 mm  
△ 1 3/5 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**IRIS 37003741**  
Prato Pasta 26  
*Pasta Plate 26*  
*Plato Pasta 26*  
*Assiette à Pâtes 26*  
△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm CAP. 1225 ml  
△ 1 3/5 lbs H 2 3/8" Ø 10" CAP. 41 3/4 oz



**IRIS 37004595**  
Prato Sopa 23  
*Soup Plate 23*  
*Plato Hondo 23*  
*Assiette à Soupe 23*  
△ 698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
△ 1 1/2 lbs H 1 7/8" Ø 9" CAP. 12 1/2 oz



**IRIS 37004656**  
Prato Sobremesa 22  
*Dessert Plate 22*  
*Plato Postre 22*  
*Assiette à Dessert 22*  
△ 544 gr A 25 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**IRIS 37003740**  
Prato Pão 18  
*Bread & Butter Plate 18*  
*Plato Pan 18*  
*Assiette Pain 18*  
△ 341 gr A 75 mm Ø 175 mm  
△ 3/4 lbs H 6 8/9" Ø 6 8/9"



**IRIS 37003747**  
Saladeira 27  
*Salad Bowl 27*  
*Ensaladera 27*  
*Saladier 27*  
△ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm CAP. 1780 ml  
△ 2 3/5 lbs H 4 1/8" Ø 10 3/8" CAP. 60 1/2 oz



**IRIS 37003742**  
Taça 16  
*Bowl 16*  
*Taza 16*  
*Bol 16*  
△ 448 gr A 68 mm Ø 162 mm CAP. 625 ml  
△ 1 lbs H 2 2/5" Ø 6 1/2" CAP. 21 1/2 oz



**IRIS 37003743**  
Taça Cônica 16  
*Conical Cup 16*  
*Taza Cônica 16*  
*Bol Conique 16*  
△ 341 gr A 75 mm Ø 160 mm CAP. 560 ml  
△ 3/4 lbs H 6 8/9" Ø 6 3/8" CAP. 19 oz



**IRIS 37003746**  
Taça 12  
*Bowl 12*  
*Taza 12*  
*Bol 12*  
△ 176 gr A 50 mm Ø 120 mm CAP. 185 ml  
△ 2/5 lbs H 2" Ø 4 5/8" CAP. 6 1/4 oz



**IRIS 37003744**  
Caneca 34 cl  
*Mug 34 cl*  
*Jarra 34 cl*  
*Tasse 34 cl*  
△ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm CAP. 340 ml  
△ 6/5 lbs H 4 1/8" L 5 1/8" W 3 3/8" CAP. 11 1/2 oz





A história nórdica foi escrita a ferro e madeira, moldada na natureza agreste, entre florestas densas, a tundra e mares inóspitos. Essas características de força e resistência, aliadas a um espírito prático, estão presentes na forma e cores da coleção *Nordic Iron*, pronta a conquistar qualquer mesa com requisitos de funcionalidade, estilo e sobriedade.

# NORDIC IRON

*Nordic history was written in iron and wood, molded in the wilderness, among dense forests, tundra and rough seas. These features of strength and resistance combined with a practical spirit are present in the shape and colors of the Nordic Iron collection, ready to conquer any table with the requirements of functionality, style and sobriety.*

*La historia nórdica se escribió en hierro y madera, moldeada en la naturaleza inhóspita, entre densos bosques, tundras y mares hostiles. Esta fuerza y resistencia, combinadas con un espíritu práctico, están presentes en la forma y los colores de la colección Nordic Iron, que conquistará cualquier mesa por su funcionalidad, estilo y sobriedad.*

*L'histoire nordique a été écrite « au fer et au bois », façonnée dans la nature agreste, entre forêts denses, et toundra et mers inhospitalières. Ces caractéristiques de force et de résistance, associées à un esprit pratique, sont présentes dans la forme et les couleurs de la collection Nordic Iron, prête à conquérir n'importe quelle table avec des exigences de fonctionnalité, de style et de sobriété.*



#### NORDIC IRON 210020199

Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 1200 gr A 21 mm Ø 275 mm  
△ 2 ½ lbs H ¾" Ø 10 ¾"



#### NORDIC IRON 210020193

Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 700 gr A 20 mm Ø 216 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" Ø 8 ½"



#### NORDIC IRON 210020192

Prato Pão 15  
Bread & Butter Plate 15  
Plato Pan 15  
Assiette Pain 15  
△ 380 gr A 19 mm Ø 153 mm  
△ ¾ lbs H ¾" Ø 6"



#### NORDIC IRON 210020197

Prato 10  
Plate 10  
Plato 10  
Assiette 10  
△ 160 gr A 16 mm Ø 100 mm  
△ ⅓ lbs H ¾" Ø 4"



#### NORDIC IRON 210020194

Taça 21  
Bowl 21  
Taza 21  
Bol 21  
△ 920 gr A 44 mm Ø 214 mm CAP. 930 ml  
△ 2 lbs H 1 ¾" Ø 8 ¾" CAP. 31 ¾ oz



#### NORDIC IRON 210020191

Taça 15,5  
Bowl 15,5  
Taza 15,5  
Bol 15,5  
△ 680 gr A 60 mm Ø 152 mm CAP. 700 ml  
△ 1 ½ lbs H 2 ½" Ø 6" CAP. 23 ⅓ oz



#### NORDIC IRON 210020196

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 460 gr A 60 mm Ø 121 mm CAP. 390 ml  
△ 1 lbs H 2 ¾" Ø 4 ¾" CAP. 13 ⅓ oz



#### NORDIC IRON 210020195

Taça 6  
Bowl 6  
Taza 6  
Bol 6  
△ 100 gr A 30 mm Ø 63 mm CAP. 45 ml  
△ ¾ lbs H 1 ½" Ø 2 ½" CAP. 1 ½ oz



#### NORDIC IRON 210020412

Copo 35 cl  
Cup 35 cl  
Vaso 35 cl  
Tasse 35 cl  
△ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" Ø 3 ¾" CAP. 11 ⅓ oz



#### NORDIC IRON 210020410

Copo 25 cl  
Cup 25 cl  
Vaso 25 cl  
Tasse 25 cl  
△ 320 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¾" Ø 3 ½" CAP. 8 ⅔ oz



#### NORDIC IRON 210020198

Copo 7,8 cl  
Cup 7,8 cl  
Vaso 7,8 cl  
Tasse 7,8 cl  
△ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml  
△ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 2 ¼" CAP. 2 ⅔ oz



As peças de *Quéops* apresentam formas simples e essenciais, que nos lembram artefactos intemporais, recriados pela memória do passado combinada com a arte do presente. Os efeitos terra texturados, em tons contrastantes, ajudam a imprimir essa identidade que parece pertencer a qualquer tempo, sempre com uma história por contar.



#### QUÉOPS 37006133

Travessa Redonda 40

Round Plate 40

Fuente Redonda 40

Plat Rond 40

△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm

△ 5 ½ lbs H 2 ¼" Ø 16 ½"



#### QUÉOPS 37006415

Travessa Retangular 32

Rectangular Platter 32

Fuente Rectangular 32

Plat Rectangulaire 32

△ 1300 gr A 19 mm C 322 mm L 224 mm

△ 2 ½ lbs H ¾" L 12 ¾" W 8 ¾"

# QUÉOPS

*Quéops pieces present simple and fundamental forms, bringing timeless artifacts to mind, recreated by combining memory of the past with the art of present. Textured earth effects, in contrasting tones, help to print this timeless identity, always telling a story.*

*Con sus formas básicas y sencillas, las piezas de la colección Quéops recuerdan a artefactos intemporales, que se recrean cuando la memoria del pasado se combina con el arte del presente. Los efectos tierra texturizados, en tonos contrastantes, ayudan a imprimir esta identidad intemporal, que puede pertenecer a cualquier época, pero que siempre tiene una historia que contar.*

*Les pièces de Quéops présentent des formes simples et fondamentales, qui rappellent des artefacts intemporels, recrées en combinant la mémoire du passé et l'art moderne. Les effets terre texturés, dans des tons contrastés, contribuent à imprimer cette identité intemporelle, racontant toujours une histoire.*





**QUÉOPS 37006413**  
 Travessa Oval 40  
*Oval Platter 40*  
*Fuente Oval 40*  
*Plat Ovale 40*  
 △ 1358 gr A 30 mm C 405 mm L 260 mm  
 △ 3 lbs H 1 1/8" L 16" W 10 1/4"



**QUÉOPS 37006135**  
 Travessa Oval 45  
*Oval Platter 45*  
*Fuente Oval 45*  
*Plat Ovale 45*  
 △ 715 gr A 17 mm C 131 mm L 452 mm  
 H 1 1/4" H 3/8" L 5 1/8" W 17 1/2"



**QUÉOPS 37006132**  
 Prato Marcador 32  
*Charger Plate 32*  
*Plato Presentación 32*  
*Assiette Présentation 32*  
 △ 1111 gr A 35 mm Ø 325 mm  
 H 2 1/2" H 1 3/8" Ø 13 1/8"



**QUÉOPS 37006406**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 870 gr A 25 mm Ø 275 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 10 3/8"



**QUÉOPS 37006414**  
 Prato Pasta 26  
*Pasta Plate 26*  
*Plato Pasta 26*  
*Assiette à Pâtes 26*  
 △ 875 gr A 60 mm Ø 255 mm CAP. 1225 ml  
 △ 2 lbs H 2 3/8" Ø 10" CAP. 41 3/4 oz



**QUÉOPS 37006408**  
 Prato Sopa 23  
*Soup Plate 23*  
*Plato Hondo 23*  
*Assiette à Soupe 23*  
 △ 698 gr A 45 mm Ø 230 mm CAP. 360 ml  
 △ 1 1/2 lbs H 1 1/8" Ø 9" CAP. 12 1/2 oz



**QUÉOPS 37006407**  
 Prato Sobremesa 22  
*Dessert Plate 22*  
*Plato Postre 22*  
*Assiette à Dessert 22*  
 △ 544 gr A 25 mm Ø 220 mm  
 △ 1 1/8 lbs H 1" Ø 8 3/8"



**QUÉOPS 37006136**  
 Prato Pão 18  
*Bread & Butter Plate 18*  
*Plato Pan 18*  
*Assiette Pain 18*  
 △ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
 △ 3/4 lbs H 1" Ø 6 7/8"



**QUÉOPS 37006411**  
 Saladeira 27  
*Salad Bowl 27*  
*Ensaladera 27*  
*Saladier 27*  
 △ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm CAP. 1780 ml  
 △ 2 3/8 lbs H 4 1/8" Ø 10 3/8" CAP. 60 1/2 oz



**QUÉOPS 37006409**  
 Taça 16  
*Bowl 16*  
*Taza 16*  
*Bol 16*  
 △ 341 gr A 75 mm Ø 160 mm  
 △ 3/4 lbs H 3" Ø 6 3/8"



**QUÉOPS 37006412**  
 Taça 12  
*Bowl 12*  
*Taza 12*  
*Bol 12*  
 △ 176 gr A 50 mm Ø 120 mm  
 △ 3/8 lbs H 2" Ø 4 5/8"



**QUÉOPS 37006410**  
 Copo 34 cl  
*Cup 34 cl*  
*Vaso 34 cl*  
*Tasse 34 cl*  
 △ 364 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm CAP. 340 ml  
 △ 4/5 lbs H 4 1/8" L 5 1/8" W 3 5/8" CAP. 11 1/2 oz

A coleção *Rustic Blend* inspira-se num estilo artesanal, simples e rústico. Apresentando deslumbrantes vidrados neutros conjugados com formas simples, esta coleção de grés oferece uma combinação única de valor, resistência e estética.



# RUSTIC BLEND

*Rustic Blend is inspired by artisan, handcrafting and simple country style. With stunning neutral glazes married to simple shapes, this stoneware collection offers an unrivalled combination of value, resistance and good looks.*

*La colección Rustic Blend se inspira en la artesanía y en el estilo rústico sencillo. Con deslumbrantes vidrados neutros unidos a formas sencillas, esta colección de gres ofrece una incomparable combinación de valor, resistencia y estética.*

*Rustic Blend s'inspire du style artisanal, simple et champêtre. Avec ses superbes glaçures neutres combinées à des formes simples, cette collection en grès présente une association unique de valeur, de résistance et d'esthétisme.*



**RUSTIC BLEND 27020959**  
 Travessa Retangular 37  
 Rectangular Platter 37  
 Fuente Rectangular 37  
 Plat Rectangulaire 37  
 △ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
 △ 2 3/4 lbs H 1 1/2" L 14 3/8" W 6 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020966**  
 Travessa Oval 35  
 Oval Tray 35  
 Fuente Oval 35  
 Plat Ovale 35  
 △ 970 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1 7/8" L 13 1/2" W 6 5/8"



**RUSTIC BLEND 27020960**  
 Travessa Oval 30  
 Oval Platter 30  
 Fuente Oval 30  
 Plat Ovale 30  
 △ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
 △ 2 lbs H 1 1/2" L 11 1/2" W 5 5/8"



**RUSTIC BLEND 210023461**  
 Travessa Oval 30  
 Oval Platter 30  
 Fuente Oval 30  
 Plat Ovale 30  
 △ 1050 gr A 35 mm C 300 mm L 230 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1 3/8" L 11 1/2" W 9"



**RUSTIC BLEND 27020958**  
 Travessa Oval 27  
 Oval Platter 27  
 Fuente Oval 27  
 Plat Ovale 27  
 △ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
 △ 1 3/4 lbs H 1 1/2" L 10 3/8" W 7 7/8"



**RUSTIC BLEND 27020963**  
 Prato Raso 28  
 Dinner Plate 28  
 Plato Llano 28  
 Assiette Plate 28  
 △ 900 gr A 25 mm Ø 280 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11"



**RUSTIC BLEND 27020965**  
 Prato Sopa 22  
 Soup Plate 22  
 Plato Sopa 22  
 Assiette à Soupe 22  
 △ 780 gr A 50 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 3/4 lbs H 2" Ø 8 2/3" CAP. 30 3/4 ml



**RUSTIC BLEND 27020964**  
 Prato Sobremesa 22  
 Dessert Plate 22  
 Plato Postre 22  
 Assiette Dessert 22  
 △ 560 gr A 25 mm Ø 220 mm  
 △ 1 1/4 lbs H 1" Ø 8 2/3"



**RUSTIC BLEND 27020962**  
 Prato Pasta 28  
 Pasta Plate 28  
 Plato Pasta 28  
 Assiette à Pâtes 28  
 △ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/2" Ø 11"



**RUSTIC BLEND 210020973**  
 Prato Pão 16  
 Bread & Butter Plate 16  
 Plato Pan 16  
 Assiette Pain 16  
 △ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
 △ 1/2 lbs H 1/2" Ø 6 3/4"



**RUSTIC BLEND 210023447**  
 Prato Fundo 27  
 Deep Plate 27  
 Plato Hondo 27  
 Assiette Creuse 27  
 △ 1140 gr A 57 mm Ø 276 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 10 3/4"



**RUSTIC BLEND 27020961**  
 Prato Fundo 23  
 Deep Plate 23  
 Plato Hondo 23  
 Assiette Creuse 23  
 △ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
 △ 1 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 9" CAP. 30 3/4 ml



**RUSTIC BLEND 210023434**  
 Saleiro  
 Salt  
 Salero  
 Salière  
 △ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
 △ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**RUSTIC BLEND 210023428**  
 Pimenteiro  
 Pepper  
 Pimentero  
 Poivrière  
 △ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
 △ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**RUSTIC BLEND 27021920**  
 Taça 17  
 Bowl 17  
 Taza 17  
 Bol 17  
 △ 615 gr A 81 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 6 5/8" CAP. 33 1/2 oz



**RUSTIC BLEND 27020967**  
 Taça 16  
 Bowl 16  
 Taza 16  
 Bol 16  
 △ 420 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
 △ 1 lbs H 1 7/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz





#### RUSTIC BLEND 210021081

Taça 15,5

Bowl 15,5

Taza 15,5

Bol 15,5

△ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml

△ ½ lbs H 2 ¾" Ø 6 ½" CAP. 21 ½ oz



#### RUSTIC BLEND 27021921

Taça 12

Bowl 12

Taza 12

Bol 12

△ 340 gr A 60 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml

△ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 4 ¾" CAP. 11 ½ oz



#### RUSTIC BLEND 27021922

Taça 9

Bowl 9

Taza 9

Bol 9

△ 120 gr A 41 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml

△ ¼ lbs H 1 ⅝" Ø 3 ½" CAP. 3 ¾ oz



#### RUSTIC BLEND 210023700

Taça 9

Bowl 9

Taza 9

Bol 9

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm

L 80 mm CAP. 90 ml

△ ¼ lbs H 1 ¼" L 3 ⅓" W 3 ½" CAP. 3 oz



#### RUSTIC BLEND 210023438

Taça 5

Bowl 5

Taza 5

Bol 5

△ 77 gr A 32 mm Ø 68 mm CAP. 45 ml

△ ⅓ lbs H 1 ¼" Ø 2 ⅔" CAP. ⅓ oz



#### RUSTIC BLEND 210023436

Taça 3,5

Bowl 3,5

Taza 3,5

Bol 3,5

△ 58 gr A 29 mm Ø 62 mm CAP. 33 ml

△ ⅓ lbs H 1 ½" Ø 2 ⅔" CAP. 1 ⅓ oz



#### RUSTIC BLEND 210023413

Bule 40 cl

Tea Pot 40 cl

Tetera 40 cl

Théière 40 cl

△ 400 gr A 90 mm C 185 mm

L 123 mm CAP. 500 ml

△ ⅞ lbs H 3 ½" L 7 ¾" W 4 ⅝" CAP. 17 oz



#### RUSTIC BLEND 210023426

Leiteira 25 cl

Milk Jug 25 cl

Lechera 25 cl

Crémier 25 cl

△ 250 gr A 98 mm C 93 mm L 85 mm CAP. 250 ml

△ ⅓ lbs H 3 ⅝" L 3 ⅔" W 3 ½" CAP. 8 ⅔ oz



#### RUSTIC BLEND 210023

Leiteira 15 cl

Milk Jug 15 cl

Lechera 15 cl

Crémier 15 cl

△ 120 gr A 80 mm C 75 mm

L 69 mm CAP. 150 ml

△ ½ lbs H 3 ½" L 2 ⅝" W 2 ⅝" CAP. 5 oz



#### RUSTIC BLEND 210023236

Açucareiro Pacotes

Sugar Box

Azucarero Paquetes

Sucrier Sachets de Sucre

△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm

△ ½ lbs H 2" L 4" W 2 ¾"



#### RUSTIC BLEND 210023465

Chávena Chá 21 cl com Pires

Tea Cup 21 cl with Saucer

Taza Té 21 cl con Platillo

Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

#### RUSTIC BLEND 210023422

Chávena Chá 21 cl

Tea Cup 21 cl

Taza Té 21 cl

Tasse à Thé 21 cl

△ 242 gr A 53 mm C 120 mm L 100 mm CAP. 210 ml

△ ½ lbs H 2" L 4 ¾" W 4" CAP. 7 ⅓ oz

#### RUSTIC BLEND 210023902

Pires Chávena Chá

Tea Saucer

Platillo Té

Sous-Tasse Thé

△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm

△ ⅓ lbs H ¾" Ø 5 ⅝"



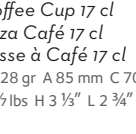
#### RUSTIC BLEND 210023474

Chávena Café 17 cl com Pires

Coffee Cup 17 cl with Saucer

Taza Café 17 cl con Platillo

Tasse et Sous-tasse Café 17 cl



#### RUSTIC BLEND 210023420

Chávena Café 17 cl

Coffee Cup 17 cl

Taza Café 17 cl

Tasse à Café 17 cl

△ 128 gr A 85 mm C 70 mm L 89 mm CAP. 170 ml

△ ⅔ lbs H 3 ½" L 2 ¾" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz



#### RUSTIC BLEND 210023469

Chávena Café 9 cl com Pires

Coffee Cup 9 cl with Saucer

Taza Café 9 cl con Platillo

Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

#### RUSTIC BLEND 210023467

Chávena Café 9 cl

Coffee Cup 9 cl

Taza Café 9 cl

Tasse à Café 9 cl

△ 154 gr A 67 mm C 82 mm L 62 mm CAP. 85 ml

△ ⅓ lbs H 2 ⅔" L 3 ⅔" W 2 ⅝" CAP. 2 oz

#### RUSTIC BLEND 210023430

Pires Chávena Café

Coffee Saucer

Platillo Café

Sous-Tasse Café

△ 198 gr A 15 mm Ø 125 mm

△ ⅔ lbs H ¾" Ø 5"



**RUSTIC BLEND 27020969**  
Travessa Retangular 37  
Rectangular Platter 37  
Fuente Rectangular 37  
Plat Rectangulaire 37  
△ 1100 gr A 30 mm C 365 mm L 170 mm  
△ 2 3/4 lbs H 1 1/8" L 14 3/8" W 6 3/8"



**RUSTIC BLEND 27020974**  
Travessa Oval 35  
Oval Platter 35  
Fuente Oval 35  
Plat Ovale 35  
△ 970 gr A 45 mm C 345 mm L 170 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 7/8" L 13 1/2" W 6 3/8"



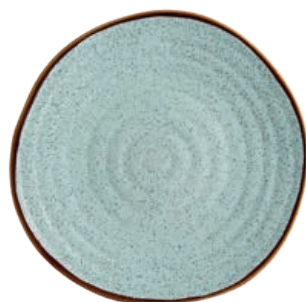
**RUSTIC BLEND 27020970**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 900 gr A 30 mm C 300 mm L 150 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/2" W 5 3/8"



**RUSTIC BLEND 210023460**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 1050 gr A 35 mm C 300 mm L 230 mm  
△ 2 1/2 lbs H 1 3/8" L 11 1/2" W 9"



**RUSTIC BLEND 27020968**  
Travessa Oval 27  
Oval Platter 27  
Fuente Oval 27  
Plat Ovale 27  
△ 800 gr A 45 mm C 270 mm L 200 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1 7/8" L 10 3/8" W 7 7/8"



**RUSTIC BLEND 27021121**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 900 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11"



**RUSTIC BLEND 27020973**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Sopa 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 780 gr A 50 mm Ø 220 mm CAP. 900 ml  
△ 1 3/4 lbs H 2" Ø 8 3/4" CAP. 30 3/4 ml



**RUSTIC BLEND 27021122**  
Prato de Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 560 gr A 25 mm Ø 220 mm  
△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 8 3/4"



**RUSTIC BLEND 27020972**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 1060 gr A 40 mm Ø 280 mm CAP. 1300 ml  
△ 2 1/4 lbs H 1 1/2" Ø 11" CAP. 44 oz



**RUSTIC BLEND 210021059**  
Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette Pain 16  
△ 280 gr A 20 mm Ø 160 mm  
△ 1/3 lbs H 4/5" Ø 6 3/4"



**RUSTIC BLEND 210023446**  
Prato Fundo 27  
Deep Plate 27  
Plato Hondo 27  
Assiette Creuse 27  
△ 1140 gr A 57 mm Ø 276 mm  
△ 2 1/2 lbs H 2 1/2" Ø 10 3/4"



**RUSTIC BLEND 27020971**  
Prato Fundo 23  
Deep Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette Creuse 23  
△ 720 gr A 40 mm Ø 230 mm CAP. 900 ml  
△ 1 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 9" CAP. 30 3/4 ml



**RUSTIC BLEND 210023433**  
Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**RUSTIC BLEND 210023427**  
Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/4 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**RUSTIC BLEND 27021923**  
Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 615 gr A 81 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml  
△ 1 3/8 lbs H 3 1/2" Ø 6 5/8" CAP. 33 1/2 oz



**RUSTIC BLEND 27020975**  
Taça 16  
Bowl 16  
Taza 16  
Bol 16  
△ 420 gr A 45 mm Ø 165 mm CAP. 450 ml  
△ 1 lbs H 1 7/8" Ø 6 1/2" CAP. 15 3/4 oz



#### RUSTIC BLEND 210021083

Taça 15,5

Bowl 15,5

Taza 15,5

Bol 15,5

△ 420 gr A 70 mm Ø 155 mm CAP. 630 ml

△ ½ lbs H 2 ¾" Ø 6 ½" CAP. 21 ½ oz



#### RUSTIC BLEND 27021924

Taça 12

Bowl 12

Taza 12

Bol 12

△ 340 gr A 60 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml

△ ¾ lbs H 2 ¾" Ø 4 ¾" CAP. 11 ½ oz



#### RUSTIC BLEND 27021925

Taça 9

Bowl 9

Taza 9

Bol 9

△ 120 gr A 41 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml

△ ¼ lbs H 1 ½" Ø 3 ½" CAP. 3 ¾ oz



#### RUSTIC BLEND 210023698

Taça 9

Bowl 9

Taza 9

Bol 9

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm

L 80 mm CAP. 90 ml

△ ¼ lbs H 1 ½" L 3 ½" W 3 ½" CAP. 3 oz



#### RUSTIC BLEND 210023437

Taça 5

Bowl 5

Taza 5

Bol 5

△ 77 gr A 32 mm Ø 68 mm CAP. 45 ml

△ ⅙ lbs H 1 ¼" Ø 2 ⅔" CAP. ½ oz



#### RUSTIC BLEND 210023435

Taça 3,5

Bowl 3,5

Taza 3,5

Bol 3,5

△ 58 gr A 29 mm Ø 62 mm CAP. 33 ml

△ ⅙ lbs H 1 ½" Ø 2 ⅝" CAP. 1 ⅙ oz



#### RUSTIC BLEND 210023412

Bule 40 cl

Tea Pot 40 cl

Tetera 40 cl

Théière 40 cl

△ 400 gr A 90 mm C 185 mm

L 123 mm CAP. 500 ml

△ ¾ lbs H 3 ½" L 7 ¾" W 4 ⅝" CAP. 17 oz



#### RUSTIC BLEND 210023425

Leiteira 25 cl

Milk Jug 25 cl

Lechera 25 cl

Crémier 25 cl

△ 250 gr A 98 mm C 93 mm L 85 mm CAP. 250 ml

△ ⅝ lbs H 3 ¾" L 3 ¾" W 3 ½" CAP. 8 ⅘ oz



#### RUSTIC BLEND 210023423

Leiteira 15 cl

Milk Jug 15 cl

Lechera 15 cl

Crémier 15 cl

△ 120 gr A 80 mm C 75 mm

L 69 mm CAP. 150 ml

△ ⅘ lbs H 3 ½" L 2 ⅝" W 2 ⅝" CAP. 5 oz



#### RUSTIC BLEND 210023235

Açucareiro Pacotes

Sugar Box

Azucarero Paquetes

Sucrier Sachets de Sucre

△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm

△ ½ lbs H 2" L 4" W 2 ¾"



#### RUSTIC BLEND 210023464

Chávena Chá 21 cl com Pires

Tea Cup 21 cl with Saucer

Taza Té 21 cl con Platillo

Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

#### RUSTIC BLEND 210023421

Chávena Chá 21 cl

Tea Cup 21 cl

Taza Té 21 cl

Tasse à Thé 21 cl

△ 242 gr A 53 mm C 120 mm L 100 mm CAP. 210 ml

△ ½ lbs H 2" L 4 ⅝" W 4" CAP. 7 ⅙ oz

#### RUSTIC BLEND 210023901

Pires Chávena Chá

Tea Saucer

Platillo Té

Sous-Tasse Thé

△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm

△ ⅓ lbs H ⅝" Ø 5 ⅝"



#### RUSTIC BLEND 210023419

Chávena Café 17 cl

Coffee Cup 17 cl

Taza Café 17 cl

Tasse à Café 17 cl

△ 128 gr A 85 mm C 70 mm L 89 mm CAP. 170 ml

△ ⅔ lbs H 3 ½" L 2 ¾" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz



#### RUSTIC BLEND 210023468

Chávena Café 9 cl com Pires

Coffee Cup 9 cl with Saucer

Taza Café 9 cl con Platillo

Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

#### RUSTIC BLEND 210023466

Chávena Café 9 cl

Coffee Cup 9 cl

Taza Café 9 cl

Tasse à Café 9 cl

△ 154 gr A 67 mm C 82 mm L 62 mm CAP. 85 ml

△ ⅓ lbs H 2 ⅔" L 3 ⅝" W 2 ⅞" CAP. 2 oz

#### RUSTIC BLEND 210023473

Chávena Café 17 cl com Pires

Coffee Cup 17 cl with Saucer

Taza Café 17 cl con Platillo

Tasse et Sous-tasse Café 17 cl

#### RUSTIC BLEND 210023901

Pires Chávena Chá

Tea Saucer

Platillo Té

Sous-Tasse Thé

△ 275 gr A 15 mm Ø 145 mm

△ ⅓ lbs H ⅝" Ø 5 ⅝"

#### RUSTIC BLEND 210023429

Pires Chávena Café

Coffee Saucer

Platillo Café

Sous-Tasse Café

△ 198 gr A 15 mm Ø 125 mm

△ ⅓ lbs H ⅝" Ø 5"









São muitas as ocasiões que pedem um serviço flexível, moderno e muito prático, que sublinhe o momento sem se sobrepor a ele. *Sandstorm* responde plenamente a essas necessidades, enquadrando-se em qualquer tipo de ambiente de forma sempre eficaz.



# SANDSTORM

*Many occasions call for flexible, modern and very practical tableware which emphasizes the moment without overpowering it. Sandstorm fully responds to these needs, fitting successfully into any type of surroundings.*

*Hay ocasiones que requieren una vajilla flexible, moderna y muy práctica, que marque el momento sin robarle protagonismo. Sandstorm responde a todas estas necesidades, adaptándose con éxito a cualquier tipo de ambiente.*

*De nombreuses occasions exigent un service flexible, moderne et très pratique qui souligne le moment sans en prendre le dessus. Sandstorm répond pleinement à ces besoins, s'intégrant avec succès dans tout type d'ambiance.*



**SANDSTORM 210020396**  
Travessa Oval 34  
Oval Platter 34  
Fuente Oval 34  
Plat Ovale 34  
△ 1200 gr A 20 mm C 340 mm L 210 mm  
△ 3 1/5 lbs H 7/8" L 13 3/8" W 8 1/4"



**SANDSTORM 210020397**  
Travessa Oval 29  
Oval Platter 29  
Fuente Oval 29  
Plat Ovale 29  
△ 1000 gr A 25 mm C 290 mm L 180 mm  
△ 2 1/5 lbs H 1" L 11 3/4" W 7 1/9"



**SANDSTORM 210020398**  
Travessa Oval 25  
Oval Platter 25  
Fuente Oval 25  
Plat Ovale 25  
△ 800 gr A 22 mm C 120 mm L 100 mm  
△ 1 3/4 lbs H 7/8" L 4 5/8" W 3 9/8"



**SANDSTORM 210020392**  
Prato Pizza 31  
Pizza Plate 31  
Plato Pizza 31  
Assiette Pizza 31  
△ 1300 gr A 30 mm Ø 310 mm  
△ 2 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 12 1/8"



**SANDSTORM 210020324**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 850 gr A 28 mm Ø 270 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/8" Ø 10 5/8"



**SANDSTORM 210020325**  
Prato Raso 23  
Dinner Plate 23  
Plato Llano 23  
Assiette Plate 23  
△ 680 gr A 30 mm Ø 235 mm  
△ 1 1/2 lbs H 1 1/8" Ø 9 1/4"



**SANDSTORM 210020327**  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette à Soupe 19  
△ 515 gr A 50 mm Ø 185 mm CAP. 550 ml  
△ 1 1/5 lbs H 2" Ø 7 3/4" CAP. 18 3/5 oz



**SANDSTORM 210020394**  
Prato Pasta 22  
Pasta Plate 22  
Plato Pasta 22  
Assiette à Pâtes 22  
△ 260 gr A 45 mm Ø 220 mm  
△ 4/5 lbs H 1 7/8" Ø 8 3/5"



**SANDSTORM 210020326**  
Prato Sobremesa 20  
Dessert Plate 20  
Plato Postre 20  
Assiette Dessert 20  
△ 386 gr A 30 mm Ø 195 mm  
△ 6/5 lbs H 1 1/8" Ø 7 2/5"



**SANDSTORM 210020393**  
Prato Pão 16  
Bread & Butter Plate 16  
Plato Pan 16  
Assiette Pain 16  
△ 250 gr A 20 mm Ø 155 mm  
△ 5/6 lbs H 7/8" Ø 6 1/8"



**SANDSTORM 210020399**  
Pires  
Saucer  
Platillo  
Sous-tasse  
△ 200 gr A 15 mm Ø 145 mm  
△ 4/5 lbs H 3/8" Ø 5 5/8"





**SANDSTORM 210020329**

Taça 17

*Bowl 17*

Taza 17

*Bol 17*

△ 615 gr A 81 mm Ø 170 mm CAP. 1000 ml

△ 1  $\frac{3}{8}$  lbs H 3  $\frac{1}{8}$ " Ø 6  $\frac{5}{8}$ " CAP. 33  $\frac{4}{5}$  oz**SANDSTORM 210020395**

Taça 15

*Bowl 15*

Taza 15

*Bol 15*

△ 450 gr A 65 mm Ø 150 mm CAP. 600 ml

△ 1 lbs H 2  $\frac{5}{9}$ " Ø 5  $\frac{8}{9}$ " CAP. 20  $\frac{3}{7}$  oz**SANDSTORM 210020330**

Taça 12

*Bowl 12*

Taza 12

*Bol 12*

△ 320 gr A 60 mm Ø 120 mm CAP. 350 ml

△  $\frac{3}{7}$  lbs H 2  $\frac{3}{6}$ " Ø 4  $\frac{5}{2}$ " CAP. 11  $\frac{5}{6}$  oz**SANDSTORM 210020331**

Taça 9

*Bowl 9*

Taza 9

*Bol 9*

△ 120 gr A 41 mm Ø 85 mm CAP. 100 ml

△  $\frac{1}{4}$  lbs H 1  $\frac{5}{6}$ " Ø 3  $\frac{1}{3}$ " CAP. 3  $\frac{3}{8}$  oz**SANDSTORM 210020400**

Molheira

*Sauceboat**Salsera**Saucière*

△ 500 gr A 92 mm C 85 mm L 65 mm CAP. 140 ml

△ 1  $\frac{1}{6}$  lbs H 3  $\frac{5}{6}$ " L 3  $\frac{1}{2}$ " W 2  $\frac{5}{6}$ " CAP. 4  $\frac{3}{4}$  oz**SANDSTORM 210020333**

Copo 35 cl

*Cup 35 cl**Vaso 35 cl**Tasse 35 cl*

△ 350 gr A 107 mm Ø 87 mm CAP. 350 ml

△  $\frac{7}{9}$  lbs H 4  $\frac{3}{9}$ " Ø 3  $\frac{3}{7}$ " CAP. 11  $\frac{5}{6}$  oz**SANDSTORM 210020332**

Copo 25 cl

*Cup 25 cl**Vaso 25 cl**Tasse 25 cl*

△ 320 gr A 90 mm Ø 85 mm CAP. 250 ml

△  $\frac{5}{7}$  lbs H 3  $\frac{5}{9}$ " Ø 3  $\frac{1}{3}$ " CAP. 8  $\frac{4}{9}$  oz**SANDSTORM 210020328**

Copo 7,8 cl

*Cup 7,8 cl**Vaso 7,8 cl**Tasse 7,8 cl*

△ 180 gr A 70 mm Ø 57 mm CAP. 78 ml

△  $\frac{3}{5}$  lbs H 2  $\frac{3}{4}$ " Ø 2  $\frac{1}{4}$ " CAP. 2  $\frac{2}{3}$  oz





Em *Sauvage*, cada peça transmite a sensação de texturas e formas do mundo orgânico. Tal como na natureza, os diversos elementos articulam-se de forma aparentemente aleatória, mas criando sempre uma bela harmonia.



# SAUVAGE

*In the Sauvage collection, each piece conveys the feeling of textures and organic world shapes. Like in nature, the various elements articulate themselves in an apparently random manner, but always in a beautiful harmony.*

*En Sauvage, cada pieza transmite una sensación de texturas y formas provenientes del mundo orgánico. Como en la naturaleza, los diversos elementos se articulan de forma aparentemente aleatoria, pero siempre creando una bonita armonía.*

*Dans la collection Sauvage, chaque pièce révèle la sensation de textures et de formes organiques du monde. Comme dans la nature, les différents éléments s'articulent de manière apparemment aléatoire, mais toujours dans une belle harmonie.*



## SAUVAGE 37003594

Taça 17

Bowl 17

Taza 17

Bol 17

△ 400 gr A 55 mm C 170 mm

L 155 mm CAP. 450 ml

△ ½ lbs H 2 ½" L 6 ¾" W 6 ½" CAP. 15 ¾ oz





**SAUVAGE 37003612**  
Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plat Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 1/6 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"



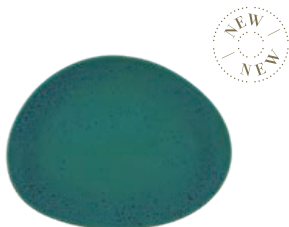
**SAUVAGE 37006442**  
Travessa 30x16  
Platter 30x16  
Fuente 30x16  
Plat 30x16  
△ 590 gr A 25 mm C 300 mm L 155 mm  
△ 1 1/3 lbs H 1" L 11 1/8" W 6 1/8"



**SAUVAGE 37006443**  
Travessa 25x14  
Platter 25x14  
Fuente 25x14  
Plat 25x14  
△ 560 gr A 20 mm C 250 mm L 140 mm  
△ 5 1/4 lbs H 5/8" L 9 5/8" W 5 1/2"



**SAUVAGE 37006444**  
Travessa 20x10  
Platter 20x10  
Fuente 20x10  
Plat 20x10  
△ 195 gr A 20 mm C 200 mm L 100 mm  
△ 3/7 lbs H 5/8" L 7 7/8" W 4"



**SAUVAGE 37006959**  
Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm  
△ 2 2/7 lbs H 1 3/8" L 12" W 9 1/4"



**SAUVAGE 37003609**  
Prato Marcador 34  
Charger Plate 34  
Plato Presentación 34  
Assiette Présentation 34  
△ 1111 gr A 35 mm Ø 335 mm  
△ 2 1/3 lbs H 1 3/8" Ø 13 1/8"



**SAUVAGE 37003592**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 865 gr A 25 mm Ø 280 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1" Ø 11"



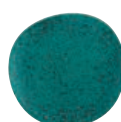
**SAUVAGE 37003595**  
Prato Pasta 28  
Pasta Plate 28  
Plato Pasta 28  
Assiette à Pâtes 28  
△ 830 gr A 45 mm C 280 mm  
L 270 mm CAP. 650 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 7/8" L 11"  
W 10 3/8" CAP. 22 oz



**SAUVAGE 37006479**  
Prato Fundo 28  
Deep Plate 28  
Plato Hondo 28  
Assiette Creuse 28  
△ 910 gr A 54 mm Ø 277 mm CAP. 350 ml  
△ 2 lbs H 2 1/8" Ø 11" CAP. 11 3/8 oz



**SAUVAGE 37003607**  
Saladeira 26  
Salad Bowl 26  
Ensaladera 26  
Saladier 26  
△ 1000 gr A 110 mm C 260 mm  
L 250 mm CAP. 1520 ml  
△ 2 3/7 lbs H 4 1/3" L 10 1/4" W 9 5/8" CAP. 51 2/5 oz



**SAUVAGE 37003593**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Platter 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 471 gr A 25 mm C 235 mm L 230 mm  
△ 1 lbs H 1" L 9 1/4" W 9"



**SAUVAGE 37003610**  
Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 346 gr A 25 mm Ø 175 mm  
△ 3/4 lbs H 1" Ø 6 5/8"



**SAUVAGE 37005302**  
Taça 11  
Bowl 11  
Taza 11  
Bol 11  
△ 146 gr A 35 mm C 105 mm  
L 100 mm CAP. 70 ml  
△ 1/3 lbs H 1 3/8" L 4 1/8" W 3 9/8" CAP. 2 3/8 oz



**SAUVAGE 37006962**  
Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 110 gr A 40 mm C 85 mm  
L 80 mm CAP. 90 ml  
△ 1/4 lbs H 1 1/2" L 3 1/3" W 3 1/2" CAP. 3 oz



**SAUVAGE 37006961**  
Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5  
△ 100 gr A 35 mm C 75 mm L 70 mm CAP. 50 ml  
△ 3/9 lbs H 1 3/8" L 3" W 2 3/4" CAP. 1 2/3 oz



**SAUVAGE 37006960**  
Taça 3,5 cl  
Bowl 3,5 cl  
Bowl 3,5 cl  
Bol 3,5 cl  
△ 88 gr A 30 mm C 65 mm L 60 mm CAP. 35 ml  
△ 1/5 lbs H 1 1/8" L 2 5/8" W 2 1/3" CAP. 1 1/3 oz



Exótica, sedutora e muito versátil. *Shangri-La* é uma coleção que cria coesão e complementaridade a partir das decorações e formas não lineares tão típicas do grés. Da imprevisibilidade nasce harmonia, e da espontaneidade uma elegância muito descontraída.



# SHANGRI-LA

*Exotic, seductive and very versatile. The Shangri-La collection creates a cohesion and complementarity from the decorations and non-linear shapes so typical of stoneware. Unpredictability creates harmony, and spontaneity creates a very relaxed elegance.*

*Exótica, sedutora y muy versátil. La colección Shangri-La crea cohesión y complementariedad gracias a los motivos decorativos y a las formas no lineales tan características del gres. De lo imprevisible nace armonía y de lo espontáneo, elegancia desenfadada.*

*Exotique, séduisante et très versatile. La collection Shangri-La crée une cohésion et une complémentarité à partir des décorations et des formes non linéaires si typiques du grès. De l'imprévisibilité naît l'harmonie et de la spontanéité, une élégance très décontractée.*

**SHANGRI-LA ORO 37006210**

Travessa Redonda 41

Round Platter 41

Fuente Redonda 41

Plat Rond 41

△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm

△ 5 1/3 lbs H 2 1/8" Ø 16 1/2"

**SHANGRI-LA ORO 37006100**

Travessa 38

Platter 38

Fuente 38

Plat 38

△ 1580 gr A 35 mm C 380 mm L 305 mm

△ 3 1/2 lbs H 1 3/8" L 15" W 12"

**SHANGRI-LA ORO 37006875**

Travessa Oval 30

Oval Platter 30

Fuente Oval 30

Plat Ovale 30

△ 1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm

△ 2 3/4 lbs H 1 3/8" L 12" W 9 1/4"

**SHANGRI-LA ORO**

37006445

Travessa 30x16

Platter 30x16

Fuente 30x16

Plat 30x16

△ 590 gr A 25 mm C 300 mm L 155 mm

△ 1 1/3 lbs H 1" L 11 4/5" W 6 1/8"

**SHANGRI-LA ORO**

37006446

Travessa 25x14

Platter 25x14

Fuente 25x14

Plat 25x14

△ 560 gr A 20 mm C 250 mm L 140 mm

△ 5 1/4 lbs H 4/5" L 9 5/8" W 5 1/2"

**SHANGRI-LA ORO 37006212**

Travessa 24

Platter 24

Fuente 24

Plat 24

△ 523 gr A 23 mm C 239 mm L 190 mm

△ 1 1/2 lbs H 3/8" L 9 3/5" W 7 1/2"

**SHANGRI-LA ORO**

37006447

Travessa 20x10

Platter 20x10

Fuente 20x10

Plat 20x10

△ 195 gr A 20 mm C 200 mm L 100 mm

△ 3/4 lbs H 4/5" L 7 7/8" W 4"

**SHANGRI-LA ORO 37006206**

Prato Marcador 33

Charger Plate 33

Plato Presentación 33

Assiette à Présentation 33

△ 1111 gr A 25 mm Ø 325 mm

△ 2 4/9 lbs H 1" Ø 12 4/5"

**SHANGRI-LA ORO 37006097**

Prato Raso 28

Dinner Plate 28

Plato Llano 28

Assiette Plate 28

△ 770 gr A 25 mm C 281 mm L 279 mm

△ 1 5/7 lbs H 1" L 11 1/9" W 11"

**SHANGRI-LA ORO 37006209**

Prato Sopa 23

Soup Plate 23

Plato Hondo 23

Assiette à Soupe 23

△ 698 gr A 25 mm Ø 230 mm

△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 9"

**SHANGRI-LA ORO 37006480**

Prato Fundo 28

Deep Plate 28

Plato Hondo 28

Assiette Creuse 28

△ 910 gr A 54 mm Ø 277 mm CAP. 350 ml

△ 2 lbs H 2 1/8" Ø 11" CAP. 11 5/8 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006081**

Prato Pasta 26

Pasta Plate 26

Plato Pasta 26

Assiette à Pâtes 26

△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm

△ 1 3/5 lbs H 2 3/8" Ø 10"

**SHANGRI-LA ORO 37006208**

Prato Sobremesa 22

Dessert Plate 22

Plato Postre 22

Assiette Dessert 22

△ 544 gr A 20 mm C 220 mm

△ 1 1/5 lbs H 1" L 8 3/5"

**SHANGRI-LA ORO 37006099**

Prato Pão 18

Bread &amp; Butter Plate 18

Plato Pan 18

Assiette Pain 18

△ 253 gr A 22 mm C 179 mm L 172 mm

△ 5/8 lbs H 7/8" L 7" W 6 7/8"



**SHANGRI-LA ORO 37006211**

Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27

△ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm  
△ 2 3/5 lbs H 4 1/3" Ø 10 3/4"

**SHANGRI-LA ORO 37006098**

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17

△ 400 gr A 55 mm C 155 mm L 170 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/6" L 6 1/2" W 6 5/8"

**SHANGRI-LA ORO 37006207**

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12

△ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
△ 3/4 lbs H 2" Ø 4 5/8"

**SHANGRI-LA ORO 37006812**

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9

△ 110 gr A 40 mm C 85 mm L 80 mm CAP. 90 ml  
△ 1/4 lbs H 1 1/2" L 3 1/3" W 3 1/5" CAP. 3 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006811**

Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5

△ 100 gr A 35 mm C 75 mm  
L 70 mm CAP. 50 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" L 3" W 2 3/4" CAP. 1 2/3 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006810**

Taça 3,5  
Bowl 3,5  
Taza 3,5  
Bol 3,5

△ 88 gr A 30 mm C 65 mm  
L 60 mm CAP. 35 ml  
△ 1/5 lbs H 1 1/6" L 2 5/8" W 2 1/3" CAP. 1 1/5 oz

**SHANGRI-LA ORO 210023217**

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/2 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"

**SHANGRI-LA ORO 210023219**

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière

△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/2 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"

**SHANGRI-LA ORO 210023215**

Bule 40 cl  
Tea Pot 40 cl  
Tetera 40 cl  
Théière 40 cl

△ 500 gr A 90 mm C 178 mm  
L 125 mm CAP. 450 ml  
△ 1 1/5 lbs H 3 1/2" L 7" W 5" CAP. 15 2/3 oz

**SHANGRI-LA ORO 210023227**

Leiteira 25 cl  
Milk Jug 25 cl  
Lechera 25 cl  
Crémier 25 cl

△ 286 gr A 98 mm C 86 mm L 84 mm CAP. 250 ml  
△ 5/6 lbs H 3 5/8" L 3 5/8" W 3 1/3" CAP. 8 4/9 oz

**SHANGRI-LA ORO 210023229**

Leiteira 15 cl  
Milk Jug 15 cl  
Lechera 15 cl  
Crémier 15 cl

△ 150 gr A 60 mm C 105 mm  
L 77 mm CAP. 150 ml  
△ 1/3 lbs H 2 1/3" L 4 1/8" W 3" CAP. 5 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006813**

Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre

△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
△ 1/2 lbs H 2" L 4" W 2 3/4"

**SHANGRI-LA ORO 37006873**

Chávana Pequeno Almoço 26 cl  
com Pires  
Breakfast Cup 26 cl with Saucer  
Taza Desayuno 26 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Petit  
Déjeuner 26 cl

**SHANGRI-LA ORO 37006871**

Chávana Pequeno Almoço 26 cl  
Breakfast Cup 26 cl  
Taza Desayuno 26 cl  
Tasse Petit Déjeuner 26 cl

△ 242 gr A 55 mm C 115 mm  
L 90 mm CAP. 260 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 4/5 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006817**

Chávana Chá 21 cl com Pires  
Tea Cup 21 cl with Saucer  
Taza Té 21 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**SHANGRI-LA ORO 37006807**

Chávana Chá 21 cl  
Tea Cup 21 cl  
Taza Té 21 cl  
Tasse à Thé 21 cl  
△ 187 gr A 55 mm C 115 mm  
L 90 mm CAP. 210 ml  
△ 3/5 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 7 1/5 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006809**

Pires Chávana Chá  
Tea Saucer  
Platillo Té  
Sous-Tasse Thé  
△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
△ 3/5 lbs H 1" L 6 1/8" W 5 5/8"

**SHANGRI-LA ORO 37006870**

Chávena Café 16 cl  
Coffee Cup 16 cl  
Taza Café 16 cl  
Tasse à Café 16 cl  
△ 182 gr A 50 mm C 104 mm  
L 80 mm CAP. 170 ml  
△ 2½ lbs H 2" L 4" W 3 ½" CAP. 5 ¾ oz

**SHANGRI-LA ORO 37006806**

Chávena Café 9 cl  
Coffee Cup 9 cl  
Taza Café 9 cl  
Tasse à Café 9 cl  
△ 121 gr A 65 mm C 75 mm  
L 55 mm CAP. 90 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" L 3" W 2 ½" CAP. 3 oz

**SHANGRI-LA ORO 37006872**

Chávena Café 16 cl com Pires  
Coffee Cup 16 cl with Saucer  
Taza Café 16 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 16 cl

**SHANGRI-LA ORO 37006809**

Pires Chávena Chá  
Tea Saucer  
Platillo Té  
Sous-Tasse Thé  
△ 253 gr A 25 mm C 155 mm L 145 mm  
△ ¾ lbs H 1" L 6 ½" W 5 ¾"

**SHANGRI-LA ORO 37006816**

Chávena Café 9 cl com Pires  
Coffee Cup 9 cl with Saucer  
Taza Café 9 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 9cl

**SHANGRI-LA ORO 37006808**

Pires Chávena Café  
Coffee Saucer  
Sous-Tasse Café  
Platillo Café  
△ 165 gr A 20 mm C 120 mm L 115 mm  
△ ¾ lbs H ½" L 4 ¾" W 4 ½"

**SHANGRI-LA ORO 37006082**

Caneca 34 cl  
Mug 34 cl  
Jarra 34 cl  
Tasse 34 cl  
△ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm  
△ 5/8 lbs H 4 ½" L 5 ½" W 3 ¾"

**SHANGRI-LA ORO 37006874**

Caneca 30 cl  
Mug 30 cl  
Jarra 30 cl  
Tasse 30 cl  
△ 345 gr A 95 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 300 ml  
△ ¾ lbs H 3 ¾" L 4 ½" W 3 ½" CAP. 10 ½ oz

**SHANGRI-LA ORO 37006213**

Copo 34 cl  
Cup 34 cl  
Vaso 34 cl  
Verre 34 cl  
△ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml  
△ ½ lbs H 4 ½" Ø 3 ¾" CAP. 11 ½ oz

**SHANGRI-LA ORO 37006396**

Copo 7 cl  
Cup 7 cl  
Vaso 7 cl  
Verre 7 cl  
△ 100 gr A 65 mm Ø 60 mm CAP. 70 ml  
△ ¼ lbs H 2 ¾" Ø 2 ½" CAP. 2 ¾ oz

**SHANGRI-LA VINE 37006107**

Travessa Redonda 41  
Round Platter 41  
Fuente Redonda 41  
Plat Rond 41  
△ 2415 gr A 55 mm Ø 410 mm  
△ 5 ½ lbs H 2 ½" Ø 16 ½"

**SHANGRI-LA VINE 37006199**

Travessa Oval 38  
Oval Platter 38  
Fuente Oval 38  
Plat Ovale 38  
△ 1580 gr A 35 mm C 380 mm L 305 mm  
△ 3 ½ lbs H 1 ¾" L 15" W 12"

**SHANGRI-LA VINE 37006889**

Travessa Oval 30  
Oval Platter 30  
Fuente Oval 30  
Plat Ovale 30  
△ 1034 gr A 35 mm C 305 mm L 235 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1 ¾" L 12" W 9 ¼"

**SHANGRI-LA VINE 37006448**

Travessa 30x16  
Platter 30x16  
Fuente 30x16  
Plat 30x16  
△ 590 gr A 25 mm C 300 mm L 155 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 11 ½" W 6 ½"

**SHANGRI-LA VINE 37006449**

Travessa 25x14  
Platter 25x14  
Fuente 25x14  
Plat 25x14  
△ 560 gr A 20 mm C 250 mm L 140 mm  
△ 5 ¼ lbs H ¾" L 9 ¾" W 5 ½"

**SHANGRI-LA VINE 37006201**

Travessa 24  
Platter 24  
Fuente 24  
Plat 24  
△ 523 gr A 23 mm C 239 mm L 190 mm  
△ 1 ½ lbs H ¾" L 9 ¾" W 7 ½"



**SHANGRI-LA VINE 37006450**

Travessa 20x10  
Platter 20x10  
Fuente 20x10  
Plat 20x10  
△ 195 gr A 20 mm C 200 mm L 100 mm  
△ 3 7/8 lbs H 4 5/8" L 7 7/8" W 4"



**SHANGRI-LA VINE 37006083**

Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1111 gr A 25 mm Ø 325 mm  
△ 2 4/5 lbs H 1" Ø 12 4/5"



**SHANGRI-LA VINE 37006196**

Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 770 gr A 25 mm C 281 mm L 279 mm  
△ 1 3/4 lbs H 1" L 11 1/8" W 11"



**SHANGRI-LA VINE 37006106**

Prato Sopa 23  
Soup Plate 23  
Plato Hondo 23  
Assiette à Soupe 23  
△ 698 gr A 25 mm Ø 230 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1" Ø 9"



**SHANGRI-LA VINE 37006481**

Prato Fundo 28  
Deep Plate 28  
Plato Hondo 28  
Assiette Creuse 28  
△ 910 gr A 54 mm Ø 277 mm CAP. 350 ml  
△ 2 lbs H 2 1/8" Ø 11" CAP. 11 5/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006200**

Prato Pasta 26  
Pasta Plate 26  
Plato Pasta 26  
Assiette à Pâtes 26  
△ 722 gr A 60 mm Ø 255 mm  
△ 1 3/5 lbs H 2 3/8" Ø 10"



**SHANGRI-LA VINE 37006085**

Prato Sobremesa 22  
Dessert Plate 22  
Plato Postre 22  
Assiette Dessert 22  
△ 544 gr A 20 mm C 220 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1" L 8 3/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006198**

Prato Pão 18  
Bread & Butter Plate 18  
Plato Pan 18  
Assiette Pain 18  
△ 253 gr A 22 mm C 179 mm L 172 mm  
△ 3/8 lbs H 7/8" L 7" W 6 7/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006108**

Saladeira 27  
Salad Bowl 27  
Ensaladera 27  
Saladier 27  
△ 1175 gr A 110 mm Ø 265 mm  
△ 2 3/5 lbs H 4 1/8" Ø 10 3/4"



**SHANGRI-LA VINE 37006197**

Taça 17  
Bowl 17  
Taza 17  
Bol 17  
△ 400 gr A 55 mm C 155 mm L 170 mm  
△ 7/8 lbs H 2 1/8" L 6 1/8" W 6 5/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006084**

Taça 12  
Bowl 12  
Taza 12  
Bol 12  
△ 341 gr A 50 mm Ø 120 mm  
△ 3/4 lbs H 2" Ø 4 5/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006824**

Taça 9  
Bowl 9  
Taza 9  
Bol 9  
△ 110 gr A 40 mm C 85 mm L 80 mm CAP. 90 ml  
△ 1/4 lbs H 1 1/2" L 3 1/8" W 3 1/8" CAP. 3 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006823**

Taça 5  
Bowl 5  
Taza 5  
Bol 5  
△ 100 gr A 35 mm C 75 mm  
L 70 mm CAP. 50 ml  
△ 3/8 lbs H 1 3/8" L 3" W 2 3/4" CAP. 1 3/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006822**

Taça 3,5  
Bowl 3,5  
Taza 3,5  
Bol 3,5  
△ 88 gr A 30 mm C 65 mm  
L 60 mm CAP. 35 ml  
△ 1/5 lbs H 1 1/8" L 2 5/8" W 2 1/8" CAP. 1 1/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 210023216**

Saleiro  
Salt  
Salero  
Salière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"



**SHANGRI-LA VINE 210023218**

Pimenteiro  
Pepper  
Pimentero  
Poivrière  
△ 132 gr A 70 mm Ø 63 mm  
△ 3/8 lbs H 2 1/2" Ø 2 3/4"













**SHANGRI-LA VINE 210023214**  
Bule 40 cl  
Tea Pot 40 cl  
Tetera 40 cl  
Théière 40 cl  
△ 500 gr A 90 mm C 178 mm  
L 125 mm CAP. 450 ml  
△ 1 1/8 lbs H 3 1/2" L 7" W 5" CAP. 15 7/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 210023226**  
Leiteira 25 cl  
Milk Jug 25 cl  
Lechera 25 cl  
Crémier 25 cl  
△ 260 gr A 70 mm C 125 mm  
L 90 mm CAP. 250 ml  
△ 9/16 lbs H 2 3/4" L 5" W 3 1/2" CAP. 8 5/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 210023228**  
Leiteira 15 cl  
Milk Jug 15 cl  
Lechera 15 cl  
Crémier 15 cl  
△ 150 gr A 60 mm C 105 mm  
L 77 mm CAP. 150 ml  
△ 1/3 lbs H 2 1/2" L 4 1/2" W 3" CAP. 5 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006825**  
Açucareiro Pacotes  
Sugar Box  
Azucarero Paquetes  
Sucrier Sachets de Sucre  
△ 209 gr A 50 mm C 100 mm L 70 mm  
△ 1/2 lbs H 2" L 4" W 2 3/4"



**SHANGRI-LA VINE 37006887**  
Chávana Pequeno Almoço 26 cl  
com Pires  
Breakfast Cup 26 cl with Saucer  
Taza Desayuno 26 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Petit  
Déjeuner 26 cl

**SHANGRI-LA VINE 37006885**  
Chávana Pequeno Almoço 26 cl  
Breakfast Cup 26 cl  
Taza Desayuno 26 cl  
Tasse Petit Déjeuner 26 cl  
△ 242 gr A 55 mm C 115 mm  
L 90 mm CAP. 260 ml  
△ 1/2 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 8 5/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006827**  
Chávana Chá 21 cl com Pires  
Tea Cup 21 cl with Saucer  
Taza Té 21 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Thé 21 cl

**SHANGRI-LA VINE 37006819**  
Chávana Chá 21 cl  
Tea Cup 21 cl  
Taza Té 21 cl  
Tasse à Thé 21 cl  
△ 187 gr A 55 mm C 115 mm  
L 90 mm CAP. 210 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/6" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 7 1/8 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006886**  
Chávana Café 16 cl com Pires  
Coffee Cup 16 cl with Saucer  
Taza Café 16 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 16 cl

**SHANGRI-LA VINE 37006884**  
Chávana Café 16 cl  
Coffee Cup 16 cl  
Taza Café 16 cl  
Tasse à Café 16 cl  
△ 182 gr A 50 mm C 104 mm  
L 80 mm CAP. 170 ml  
△ 3/8 lbs H 2" L 4" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006826**  
Chávana Café 9 cl com Pires  
Coffee Cup 9 cl with Saucer  
Taza Café 9 cl con Platillo  
Tasse et Sous-tasse Café 9 cl

**SHANGRI-LA VINE 37006818**  
Chávana Café 9 cl  
Coffee Cup 9 cl  
Taza Café 9 cl  
Tasse à Café 9 cl  
△ 121 gr A 65 mm C 75 mm  
L 55 mm CAP. 90 ml  
△ 1/4 lbs H 2 5/8" L 3" W 2 1/2" CAP. 3 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006202**  
Caneca 34 cl  
Mug 34 cl  
Jarra 34 cl  
Tasse 34 cl  
△ 384 gr A 110 mm C 130 mm L 90 mm  
△ 9/16 lbs H 4 1/3" L 5 1/8" W 3 3/8"



**SHANGRI-LA VINE 37006888**  
Caneca 30 cl  
Mug 30 cl  
Jarra 30 cl  
Tasse 30 cl  
△ 345 gr A 95 mm C 110 mm  
L 80 mm CAP. 300 ml  
△ 3/4 lbs H 3 3/4" L 4 1/2" W 3 1/2" CAP. 10 1/2 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006109**  
Copo 34 cl  
Cup 34 cl  
Vaso 34 cl  
Verre 34 cl  
△ 364 gr A 110 mm Ø 90 mm CAP. 340 ml  
△ 4/5 lbs H 4 1/3" Ø 3 5/8" CAP. 11 1/2 oz



**SHANGRI-LA VINE 37006397**  
Copo 7 cl  
Cup 7 cl  
Vaso 7 cl  
Verre 7 cl  
△ 100 gr A 65 mm Ø 60 mm CAP. 70 ml  
△ 1/8 lbs H 2 5/8" Ø 2 1/3" CAP. 2 3/8 oz





A coleção *Tissé* demonstra como o grés pode ser sofisticado sem perder o seu carácter próprio. Os tons sóbrios e a trama minimalista evocam uma suave superfície em tecido, que complementa qualquer ambiente de forma elegante, valorizando simultaneamente o empratamento.

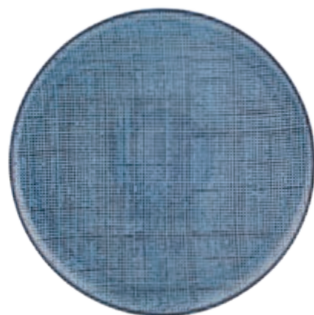


# TISSÉ

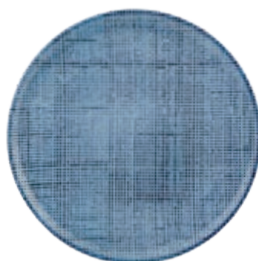
*The Tissé collection shows just how sophisticated stoneware can be without losing its own character. The sober tones and the minimalist weave evoke a soft fabric surface, complementing any environment in an elegant way, while making plating all the more striking.*

*La colección Tissé muestra que el gres puede ser sofisticado sin perder su identidad. Los tonos sobrios y la textura minimalista evocan la superficie suave de una tela. Un elegante complemento para cualquier ambiente que realza a su vez el emplatado.*

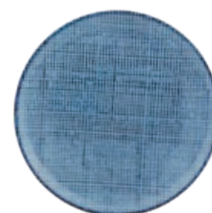
*La collection Tissé montre à quel point le grès peut être sophistiqué sans perdre son caractère. Les tons sobres et le tissage minimaliste évoquent une surface en tissu doux, qui complète n'importe quel environnement de manière élégante, tout en mettant en valeur le dressage des assiettes.*



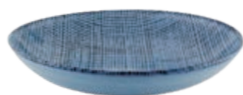
**TISSÉ BLUE 37006066**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1245 gr A 20 mm Ø 330 mm  
△ 2 ¾ lbs H 7/8" Ø 13"



**TISSÉ BLUE 37006067**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 645 gr A 25 mm Ø 265 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 3/7"



**TISSÉ BLUE 37006068**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 420 gr A 20 mm Ø 225 mm  
△ 8/9 lbs H 7/8" Ø 8 9/7"



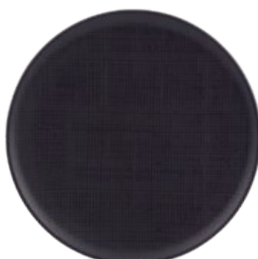
**TISSÉ BLUE 37006069**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 505 gr A 45 mm Ø 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 7/8" Ø 8 4/5"



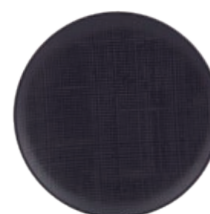
**TISSÉ BLUE 37006087**  
Taça 18  
Bowl 18  
Tazón 18  
Bol 18  
△ 400 gr A 58 mm Ø 181 mm  
△ 7/8 lbs H 2 2/7" Ø 7 1/8"



**TISSÉ BLACK 37006070**  
Prato Marcador 33  
Charger Plate 33  
Plato Presentación 33  
Assiette à Présentation 33  
△ 1245 gr A 20 mm Ø 330 mm  
△ 2 ¾ lbs H 7/8" Ø 13"



**TISSÉ BLACK 37006071**  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 645 gr A 25 mm Ø 265 mm  
△ 1 ¾ lbs H 1" Ø 10 3/7"



**TISSÉ BLACK 37006072**  
Prato Sobremesa 24  
Dessert Plate 24  
Plato Postre 24  
Assiette Dessert 24  
△ 420 gr A 20 mm Ø 225 mm  
△ 8/9 lbs H 7/8" Ø 8 9/7"



**TISSÉ BLACK 37006073**  
Prato Sopa 22  
Soup Plate 22  
Plato Hondo 22  
Assiette à Soupe 22  
△ 505 gr A 45 mm Ø 215 mm  
△ 1 1/8 lbs H 1 7/8" Ø 8 4/5"



**TISSÉ BLACK 37006086**  
Taça 18  
Bowl 18  
Tazón 18  
Bol 18  
△ 400 gr A 58 mm Ø 181 mm  
△ 7/8 lbs H 2 2/7" Ø 7 1/8"





Atenta às necessidades cada vez mais alargadas do mercado, a Bordallo Pinheiro, marca de referência no fabrico de loiça decorativa e utilitária, e herdeira de um inconfundível legado criativo, desenvolveu linhas em grés direcionadas especialmente para o canal HORECA. Baseando as novas coleções em modelos de grande popularidade, dos mais históricos (a linha *Couves*) aos mais contemporâneos (as linhas *Fantasia* e *Rua Nova*), a Bordallo Pinheiro continua a projetar a sua iconografia singular, afirmando-se num setor muito popular, onde, cada vez mais, a originalidade é um requisito. Ao reconhecimento da marca aliam-se a resistência e funcionalidade requeridas pelos profissionais mais exigentes, preservando a profundidade e vivacidade da cor, a pintura manual e o trabalho dos relevos, característicos do naturalismo bordalliano. Os produtos Bordallo Stoneware constituem propostas multifuncionais verdadeiramente distintivas, que levarão história, fantasia e descontração aos mais diversos contextos.

# BORDALLO PINHEIRO

## STONEWARE

GRÉS | STONEWARE | GRÉS

*Bordallo Pinheiro, a reference brand within decorative earthenware and tableware, and carrier of a unique creative legacy, has developed a stoneware collection especially designed for the HORECA channel, in line with the increasing needs of this market. Inspired on its best seller models, from the most historical ranges (the Cabbage collection) to the more contemporary (Fantasy and Rua Nova), these new collections upscale Bordallo Pinheiro's brand, projecting its unique iconography into a specific product segment where originality and creativity is a daily basis necessity. The unique brand profile of Bordallo Pinheiro's collections is aligned with the product resistance and functionality required by the most demanding professionals, preserving the color depth and liveliness, the manual painting and relief work so representative of its unmistakable naturalism. Bordallo Stoneware products are truly distinctive multifunctional choices, bringing tradition, fantasy, and joy to the most diverse context.*

*Atenta a las necesidades cada vez más amplias del mercado, Bordallo Pinheiro, marca de referencia en loza decorativa y servicios de mesa, y heredera de un inconfundible legado creativo, ha desarrollado líneas en gres dirigidas especialmente al canal HORECA. Inspiradas en sus modelos más populares, desde los más clásicos (la colección Repollo) hasta los más contemporáneos (Fantasía y Rua Nova), estas nuevas colecciones resaltan la marca Bordallo Pinheiro permitiendo mantener su identidad única e icónica, y posicionándose cada vez más alto en el sector, donde la originalidad es un requisito indispensable. Al reconocimiento de la marca se alían la resistencia y funcionalidad requeridas por los profesionales más exigentes, preservando la profundidad y vivacidad del color, la pintura manual y el trabajo de los relieves, característicos del naturalismo bordalliano. Los productos Bordallo Stoneware constituyen propuestas multifuncionales verdaderamente distintivas, llevando historia, fantasía y alegría a los diferentes contextos.*

*Tenant compte des besoins du marché, Bordallo Pinheiro, marque de référence dans la fabrication de vaisselle décorative et utilitaire, héritière d'une longue Tradition, a développé des collections en grès qui s'adressent spécifiquement au marché de la restauration. Les nouvelles collections s'inspirent de modèles très populaires, des plus historiques (la collection Choux) aux plus contemporains (les collections Fantasia et Rua Nova). Bordallo Pinheiro projette son iconographie singulière, en se lançant sur un secteur très porteur où, de plus en plus, l'originalité est une exigence. A l'image de marque, nous avons ajoutés la résistance et la fonctionnalité demandées par les professionnels de la restauration les plus exigeants tout en préservant la profondeur et la vivacité de la couleur, la peinture manuelle et le travail des reliefs, si caractéristiques du naturalisme bordallien. Les produits Bordallo Stoneware constituent des propositions multifonctionnelles différenciantes, qui apporteront Histoire, Fantaisie et Relaxation dans leur environnement.*



# COUVE

CABBAGE • REPOLLO • CHOU







**COUVE 210020345\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1117 gr A 31 mm C 317 mm L 317 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"



**COUVE 210020344**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1117 gr A 31 mm C 317 mm L 317 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"



**COUVE 210020343**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Marcador 31  
Charger Plate 31  
Plato Presentación 31  
Assiette de Présentation 31  
△ 1117 gr A 31 mm C 317 mm L 317 mm  
△ 2 ½ lbs H 1 ¾" L 12 ½" W 12 ½"



**COUVE 210020361\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 900 gr A 30 mm C 278 mm L 278 mm  
△ 2 lbs H 1 ½" L 11" W 11"



**COUVE 210020360**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 900 gr A 30 mm C 278 mm L 278 mm  
△ 2 lbs H 1 ½" L 11" W 11"



**COUVE 210020349**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Raso 27  
Dinner Plate 27  
Plato Llano 27  
Assiette Plate 27  
△ 900 gr A 30 mm C 278 mm L 278 mm  
△ 2 lbs H 1 ½" L 11" W 11"



**COUVE 210020371\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 480 gr A 50 mm C 195 mm L 195 mm  
△ 1 lbs H 2" L 7 ¾" W 7 ¾"



**COUVE 210020370**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 480 gr A 50 mm C 195 mm L 195 mm  
△ 1 lbs H 2" L 7 ¾" W 7 ¾"



**COUVE 210020359**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sopa 19  
Soup Plate 19  
Plato Hondo 19  
Assiette Creuse 19  
△ 480 gr A 50 mm C 195 mm L 195 mm  
△ 1 lbs H 2" L 7 ¾" W 7 ¾"



**COUVE 210020364\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 508 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¾" W 8 ¾"



**COUVE 210020363**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 508 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¾" W 8 ¾"



**COUVE 210020362**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette à Dessert 21  
△ 508 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 ½ lbs H 1" L 8 ¾" W 8 ¾"





**COUVE 210020348\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Pão 18  
*Butter & Bread Plate 18*  
*Plato Pan 18*  
*Assiette à Pain 18*  
△ 355 gr A 25 mm C 183 mm L 183 mm  
△ 7/9 lbs H 1" L 7 1/5" W 7 1/5"



**COUVE 210020347**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Pão 18  
*Butter & Bread Plate 18*  
*Plato Pan 18*  
*Assiette à Pain 18*  
△ 355 gr A 25 mm C 183 mm L 183 mm  
△ 7/9 lbs H 1" L 7 1/5" W 7 1/5"



**COUVE 210020346**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Prato Pão 18  
*Butter & Bread Plate 18*  
*Plato Pan 18*  
*Assiette à Pain 18*  
△ 355 gr A 25 mm C 183 mm L 183 mm  
△ 7/9 lbs H 1" L 7 1/5" W 7 1/5"



**COUVE 210022183\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Terrina 15  
*Tureen 15*  
*Sopera 15*  
*Soupière 15*  
△ 600 gr A 95 mm C 150 mm L 150 mm CAP. 320 ml  
△ 3 1/3 lbs H 3 3/4" L 6" W 6" CAP. 10 5/6 oz



**COUVE 210022182**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Terrina 15  
*Tureen 15*  
*Sopera 15*  
*Soupière 15*  
△ 600 gr A 95 mm C 150 mm L 150 mm CAP. 320 ml  
△ 3 1/3 lbs H 3 3/4" L 6" W 6" CAP. 10 5/6 oz



**COUVE 210022181**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Terrina 15  
*Tureen 15*  
*Sopera 15*  
*Soupière 15*  
△ 600 gr A 95 mm C 150 mm L 150 mm CAP. 320 ml  
△ 3 1/3 lbs H 3 3/4" L 6" W 6" CAP. 10 5/6 oz



**COUVE 210020358\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Saladeira 28  
*Salad Bowl 28*  
*Saladier 28*  
*Ensaladera 28*  
△ 1368 gr A 86 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 3 lbs H 3 3/5" L 11" W 11"



**COUVE 210020357**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Saladeira 28  
*Salad Bowl 28*  
*Saladier 28*  
*Ensaladera 28*  
△ 1368 gr A 86 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 3 lbs H 3 3/5" L 11" W 11"



**COUVE 210020356**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Saladeira 28  
*Salad Bowl 28*  
*Saladier 28*  
*Ensaladera 28*  
△ 1368 gr A 86 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 3 lbs H 3 3/5" L 11" W 11"



**COUVE 210020342\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Comprida 39  
*Leaf Long 39*  
*Hoja Larga 39*  
*Feuille Longue 39*  
△ 450 gr A 29 mm C 400 mm L 121 mm  
△ 1 lbs H 1 1/2" L 15 3/4" W 4 3/4"



**COUVE 210020377\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Taça 14

Bowl 14

Bol 14

Tasse 14

△ 300 gr A 50 mm C 147 mm L 144 mm CAP. 250 ml  
△ 2/3 lbs H 2" L 5 7/8" W 5 3/8" CAP. 8 1/2 oz



**COUVE 210020376**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Taça 14

Bowl 14

Bol 14

Tasse 14

△ 300 gr A 50 mm C 147 mm L 144 mm CAP. 250 ml  
△ 2/3 lbs H 2" L 5 7/8" W 5 3/8" CAP. 8 1/2 oz



**COUVE 210020375**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Taça 14

Bowl 14

Bol 14

Tasse 14

△ 300 gr A 50 mm C 147 mm L 144 mm CAP. 250 ml  
△ 2/3 lbs H 2" L 5 7/8" W 5 3/8" CAP. 8 1/2 oz



**COUVE 210020355\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Taça 11

Bowl 11

Bol 11

Tasse 11

△ 121 gr A 36 mm C 111 mm L 111 mm CAP. 200 ml  
△ 1/4 lbs H 1 3/4" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**COUVE 210020354**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Taça 11

Bowl 11

Bol 11

Tasse 11

△ 121 gr A 36 mm C 111 mm L 111 mm CAP. 200 ml  
△ 1/4 lbs H 1 3/4" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**COUVE 210020353**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Taça 11

Bowl 11

Bol 11

Tasse 11

△ 121 gr A 36 mm C 111 mm L 111 mm CAP. 200 ml  
△ 1/4 lbs H 1 3/4" L 4 3/8" W 4 3/8" CAP. 6 3/4 oz



**COUVE 210020341**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Folha Comprida 39

Leaf Long 39

Hoja Larga 39

Feuille Longue 39

△ 450 gr A 29 mm C 400 mm L 121 mm  
△ 1 lbs H 1 1/2" L 15 3/4" W 4 3/4"



**COUVE 210020340**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU

Folha Comprida 39

Leaf Long 39

Hoja Larga 39

Feuille Longue 39

△ 450 gr A 29 mm C 400 mm L 121 mm  
△ 1 lbs H 1 1/2" L 15 3/4" W 4 3/4"







**COUVE 210020352\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Travessa Fruteiro 36  
*Fruit Platter 36*  
*Fuente Frutera 36*  
*Plat de Fruits 36*  
△ 1655 gr A 51 mm C 368 mm L 321 mm  
△ 3 ⅔ lbs H 2" L 14 ½" W 12 ⅝"



**COUVE 210020351**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Travessa Fruteiro 36  
*Fruit Platter 36*  
*Fuente Frutera 36*  
*Plat de Fruits 36*  
△ 1655 gr A 51 mm C 368 mm L 321 mm  
△ 3 ⅔ lbs H 2" L 14 ½" W 12 ⅝"



**COUVE 210020350**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Travessa Fruteiro 36  
*Fruit Platter 36*  
*Fuente Frutera 36*  
*Plat de Fruits 36*  
△ 1655 gr A 51 mm C 368 mm L 321 mm  
△ 3 ⅔ lbs H 2" L 14 ½" W 12 ⅝"



**COUVE 210020380\***  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Torta 34  
*Leaf Crooked 34*  
*Feuille Courbe 34*  
△ 1000 gr A 101 mm C 351 mm L 266 mm CAP. 1250 ml  
△ 2 ½ lbs H 4" L 13 ⅝" W 10 ½" CAP. 42 ¼ oz



**COUVE 210020369**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Torta 34  
*Leaf Crooked 34*  
*Hoja Torta 34*  
*Feuille Courbe 34*  
△ 1000 gr A 101 mm C 351 mm L 266 mm CAP. 1250 ml  
△ 2 ½ lbs H 4" L 13 ⅝" W 10 ½" CAP. 42 ¼ oz



**COUVE 210020368**  
CABBAGE • REPOLLO • CHOU  
Folha Torta 34  
*Leaf Crooked 34*  
*Hoja Torta 34*  
*Feuille Courbe 34*  
△ 1000 gr A 101 mm C 351 mm L 266 mm CAP. 1250 ml  
△ 2 ½ lbs H 4" L 13 ⅝" W 10 ½" CAP. 42 ¼ oz



# FANTASIA





**FANTASIA 210020514\***  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020516**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020515**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020547**  
Prato Marcador 32  
Charger Plate 32  
Plato Presentación 32  
Assiette de Présentation 32  
△ 1400 gr A 30 mm C 329 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 13" W 12 5/8"



**FANTASIA 210020518\***  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020550**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020517**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210020519**  
Prato Raso 28  
Dinner Plate 28  
Plato Llano 28  
Assiette Plate 28  
△ 950 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11" W 11"



**FANTASIA 210023589\***  
Prato Fundo 25  
Deep Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
A 59 mm C 248 mm  
H 2 1/8" L 9 3/4"



**FANTASIA 210023591**  
Prato Fundo 25  
Deep Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
A 59 mm C 248 mm  
H 2 1/8" L 9 3/4"



**FANTASIA 210023587**  
Prato Fundo 25  
Deep Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
A 59 mm C 248 mm  
H 2 1/8" L 9 3/4"



**FANTASIA 210023590**  
Prato Fundo 25  
Deep Plate 25  
Plato Hondo 25  
Assiette Creuse 25  
A 59 mm C 248 mm  
H 2 1/8" L 9 3/4"



**FANTASIA 210020549\***

Prato Sombremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ½" L 11" W 11"

**FANTASIA 210020561**

Prato Sombremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ½" L 11" W 11"

**FANTASIA 210020548**

Prato Sombremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ½" L 11" W 11"

**FANTASIA 210020560**

Prato Sombremesa 21  
*Dessert Plate 21*  
*Plato Postre 21*  
*Assiette à Dessert 21*  
△ 500 gr A 30 mm C 280 mm L 280 mm  
△ 1 ½ lbs H 1 ½" L 11" W 11"

**FANTASIA 210020563\***

Prato Pão 16  
*Butter & Bread Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette à Pain 16*  
△ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
△ ⅔ lbs H ¾" L 6 ½" W 6 ½"

**FANTASIA 210020565**

Prato Pão 16  
*Butter & Bread Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette à Pain 16*  
△ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
△ ⅔ lbs H ¾" L 6 ½" W 6 ½"

**FANTASIA 210020562**

Prato Pão 16  
*Butter & Bread Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette à Pain 16*  
△ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
△ ⅔ lbs H ¾" L 6 ½" W 6 ½"

**FANTASIA 210020564**

Prato Pão 16  
*Butter & Bread Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette à Pain 16*  
△ 300 gr A 19 mm C 167 mm L 167 mm  
△ ⅔ lbs H ¾" L 6 ½" W 6 ½"

**FANTASIA 210020567\***

Taça 12  
*Bowl 12*  
*Bol 12*  
*Coupe 12*  
△ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
△ ⅞ lbs H 2 ¾" L 5" W 5" CAP. 16 ⅞ oz

**FANTASIA 210020569**

Taça 12  
*Bowl 12*  
*Bol 12*  
*Coupe 12*  
△ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
△ ⅞ lbs H 2 ¾" L 5" W 5" CAP. 16 ⅞ oz

**FANTASIA 210020566**

Taça 12  
*Bowl 12*  
*Bol 12*  
*Coupe 12*  
△ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
△ ⅞ lbs H 2 ¾" L 5" W 5" CAP. 16 ⅞ oz

**FANTASIA 210020568**

Taça 12  
*Bowl 12*  
*Bol 12*  
*Coupe 12*  
△ 350 gr A 70 mm C 127 mm L 127 mm CAP. 500 ml  
△ ⅞ lbs H 2 ¾" L 5" W 5" CAP. 16 ⅞ oz



**FANTASIA 210023613\***  
Chávena Chá com Pires 22 cl  
Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo 22 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22 cl

**FANTASIA 210023609\***  
Chávena Chá 22 cl  
Tea Cup 22 cl  
Taza Té 22 cl  
Tasse Thé 22 cl  
A 67 mm C 110 mm L 85 mm CAP. 200 ml  
H 2 3/5" L 4 1/5" W 3 1/5" CAP. 6 3/4 oz

**FANTASIA 210023605\***  
Pires Chá 22 cl  
Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té 22 cl  
Sous-tasse Thé 22 cl  
A 20 mm C 160 mm  
H 4/5" L 6 2/5"



**FANTASIA 210023615**  
Chávena Chá com Pires 22 cl  
Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo 22 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22 cl

**FANTASIA 210023611**  
Chávena Chá 22 cl  
Tea Cup 22 cl  
Taza Té 22 cl  
Tasse Thé 22 cl  
A 67 mm C 110 mm L 85 mm CAP. 200 ml  
H 2 3/5" L 4 1/5" W 3 1/5" CAP. 6 3/4 oz

**FANTASIA 210023607**  
Pires Chá 22 cl  
Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té 22 cl  
Sous-tasse Thé 22 cl  
A 20 mm C 160 mm  
H 4/5" L 6 2/5"



**FANTASIA 210023612**  
Chávena Chá com Pires 22 cl  
Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo 22 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22 cl

**FANTASIA 210023608**  
Chávena Chá 22 cl  
Tea Cup 22 cl  
Taza Té 22 cl  
Tasse Thé 22 cl  
A 67 mm C 110 mm L 85 mm CAP. 200 ml  
H 2 3/5" L 4 1/5" W 3 1/5" CAP. 6 3/4 oz

**FANTASIA 210023604**  
Pires Chá 22 cl  
Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té 22 cl  
Sous-tasse Thé 22 cl  
A 20 mm C 160 mm  
H 4/5" L 6 2/5"



**FANTASIA 210023614**  
Chávena Chá com Pires 22 cl  
Tea Cup & Saucer 22 cl  
Taza Té con Platillo 22 cl  
Tasse et Sous-tasse Thé 22 cl

**FANTASIA 210023610**  
Chávena Chá 22 cl  
Tea Cup 22 cl  
Taza Té 22 cl  
Tasse Thé 22 cl  
A 67 mm C 110 mm L 85 mm CAP. 200 ml  
H 2 3/5" L 4 1/5" W 3 1/5" CAP. 6 3/4 oz

**FANTASIA 210023606**  
Pires Chá 22 cl  
Tea Saucer 22 cl  
Platillo Té 22 cl  
Sous-tasse Thé 22 cl  
A 20 mm C 160 mm  
H 4/5" L 6 2/5"



**FANTASIA 210023601\***  
Chávena Café 8 cl com Pires  
Coffee Cup & Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**FANTASIA 210023597\***  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 62 mm C 80 mm L 60 mm CAP. 90 ml  
H 2 3/5" L 3 1/5" W 2 1/5" CAP. 3 oz

**FANTASIA 210023593\***  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 15 mm C 140 mm  
H 3/5" L 5 1/2"



**FANTASIA 210023603**  
Chávena Café 8 cl com Pires  
Coffee Cup & Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**FANTASIA 210023599**  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 62 mm C 80 mm L 60 mm CAP. 90 ml  
H 2 3/5" L 3 1/5" W 2 1/5" CAP. 3 oz

**FANTASIA 210023595**  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 15 mm C 140 mm  
H 3/5" L 5 1/2"



**FANTASIA 210023600**  
Chávena Café 8 cl com Pires  
Coffee Cup & Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**FANTASIA 210023596**  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 62 mm C 80 mm L 60 mm CAP. 90 ml  
H 2 3/5" L 3 1/5" W 2 1/5" CAP. 3 oz

**FANTASIA 210023592**  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 15 mm C 140 mm  
H 3/5" L 5 1/2"



**FANTASIA 210023602**  
Chávena Café 8 cl com Pires  
Coffee Cup & Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**FANTASIA 210023598**  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 62 mm C 80 mm L 60 mm CAP. 90 ml  
H 2 3/5" L 3 1/5" W 2 1/5" CAP. 3 oz

**FANTASIA 210023594**  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 15 mm C 140 mm  
H 3/5" L 5 1/2"



# RUA NOVA







**RUA NOVA 210020509**  
Prato Marcador 31  
*Charger Plate 31*  
*Plato Presentación 31*  
*Assiette de Présentation 31*  
△ 1400 gr A 30 mm C 328 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 12 5/8" W 12 5/8"



**RUA NOVA 210020507\***  
Prato Marcador 31  
*Charger Plate 31*  
*Plato Presentación 31*  
*Assiette de Présentation 31*  
△ 1400 gr A 30 mm C 328 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 12 5/8" W 12 5/8"



**RUA NOVA 210020597\***  
Prato Marcador 31  
*Charger Plate 31*  
*Plato Presentación 31*  
*Assiette de Présentation 31*  
△ 1400 gr A 30 mm C 328 mm L 328 mm  
△ 3 lbs H 1 1/8" L 12 5/8" W 12 5/8"



**RUA NOVA 210020535**  
Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
△ 950 gr A 30 mm C 284 mm L 283 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 11 1/8"



**RUA NOVA 210020541\***  
Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
△ 950 gr A 30 mm C 284 mm L 283 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 11 1/8"



**RUA NOVA 210020598\***  
Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
△ 950 gr A 30 mm C 284 mm L 283 mm  
△ 2 lbs H 1 1/8" L 11 1/8" W 11 1/8"



**RUA NOVA 210020537**  
Prato Sopa 25  
*Soup Plate 25*  
*Plato Hondo 25*  
*Assiette Creuse 25*  
△ 900 gr A 45 mm C 250 mm L 250 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" L 9 5/8" W 9 5/8"



**RUA NOVA 210020536\***  
Prato Sopa 25  
*Soup Plate 25*  
*Plato Hondo 25*  
*Assiette Creuse 25*  
△ 900 gr A 45 mm C 250 mm L 250 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" L 9 5/8" W 9 5/8"



**RUA NOVA 210020599\***  
Prato Sopa 25  
*Soup Plate 25*  
*Plato Hondo 25*  
*Assiette Creuse 25*  
△ 900 gr A 45 mm C 250 mm L 250 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" L 9 5/8" W 9 5/8"







**RUA NOVA 210020544**  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette Dessert 21  
△ 500 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 1/9 lbs H 1" L 8 4/9" W 8 4/9"



**RUA NOVA 210020543\***  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette Dessert 21  
△ 500 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 1/9 lbs H 1" L 8 4/9" W 8 4/9"



**RUA NOVA 210020600\***  
Prato Sobremesa 21  
Dessert Plate 21  
Plato Postre 21  
Assiette Dessert 21  
△ 500 gr A 25 mm C 215 mm L 215 mm  
△ 1 1/9 lbs H 1" L 8 4/9" W 8 4/9"



**RUA NOVA 210020546**  
Prato Pão 17  
Butter & Bread Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 290 gr A 25 mm C 170 mm L 170 mm  
△ 2/3 lbs H 1" L 6 3/4" W 6 3/4"



**RUA NOVA 210020545\***  
Prato Pão 17  
Butter & Bread Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 290 gr A 25 mm C 170 mm L 170 mm  
△ 2/3 lbs H 1" L 6 3/4" W 6 3/4"



**RUA NOVA 210020601\***  
Prato Pão 17  
Butter & Bread Plate 17  
Plato Pan 17  
Assiette à Pain 17  
△ 290 gr A 25 mm C 170 mm L 170 mm  
△ 2/3 lbs H 1" L 6 3/4" W 6 3/4"



**RUA NOVA 210022745**  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 84 mm C 63 mm L 60 mm CAP. 83 ml  
H 3 1/5" L 2 1/5" W 2 1/2" CAP. 2 1/5 ml



**RUA NOVA 210022741\***  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 84 mm C 63 mm L 60 mm CAP. 83 ml  
H 3 1/5" L 2 1/5" W 2 1/2" CAP. 2 1/5 ml

**RUA NOVA 210022638**  
Chávena Café com Pires 8 cl  
Coffee Cup with Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**RUA NOVA 210022744**  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 20 mm C 127 mm  
H 4/5" L 5"

**RUA NOVA 210022636\***  
Chávena Café com Pires 8 cl  
Coffee Cup with Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**RUA NOVA 210022740\***  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 20 mm C 127 mm  
H 4/5" L 5"



**RUA NOVA 210022743\***  
Chávena Café 8 cl  
Coffee Cup 8 cl  
Taza Café 8 cl  
Tasse Café 8 cl  
A 84 mm C 63 mm L 60 mm CAP. 83 ml  
H 3 1/5" L 2 1/5" W 2 1/2" CAP. 2 1/5 ml

**RUA NOVA 210022637\***  
Chávena Café com Pires 8 cl  
Coffee Cup with Saucer 8 cl  
Taza Café con Platillo 8 cl  
Tasse et Sous-tasse Café 8 cl

**RUA NOVA 210022742\***  
Pires Café 8 cl  
Coffee Saucer 8 cl  
Platillo Café 8 cl  
Sous-tasse Café 8 cl  
A 20 mm C 127 mm  
H 4/5" L 5"





O *Fine Dining* conhece a sua expressão maior com o segmento *Signatura* da Vista Alegre Hotelware. Design invulgar e surpreendente, peças de grande requinte com carácter vincado e um perfil exclusivo vão ao encontro das expectativas de *chefs* e de clientes habituados ao mais alto nível de serviço, de apresentação e de ambiente.

# SIGNATURE

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Fine Dining is at its best with the Signature line of the Vista Alegre Hotelware. Unusual and surprising design, the refined pieces with strong character and exclusive profile meet the expectations of chefs and customer used to the highest level of service, presentation and ambiance.*

*El Fine Dining está en su mejor momento con la línea Signature Vista Alegre para hostelería. Con un diseño inusual y sorprendente, estas piezas de gran elegancia poseen un carácter marcado y un perfil exclusivo que satisfacen las expectativas de presentación, servicio y ambiente de los chefs y clientes más exigentes.*

*Le Fine Dining connaît sa meilleure expression avec la ligne Signature de la vaisselle Vista Alegre Hotelware. Design atypique et surprenant, des pièces raffinées au caractère affirmé et au profil exclusif répondent aux attentes des chefs et des clients habitués au plus haut niveau de service, de présentation et d'ambiance.*

Na concepção de novos pratos de porcelana destinados à alta gastronomia, ou *fine dining*, a Vista Alegre recorre a quem melhor conhece este universo excepcional: os mais consagrados chefs de cozinha nacionais e internacionais. Desta associação original nascem peças requintadas e exclusivas, que aliam a primazia do design Vista Alegre à criatividade e sentido prático exigidos pela gastronomia de excelência. Um projecto que se estende já a vários países, assinalando uma presença crescente da Vista Alegre no sector e potenciando, através desta relação próxima com os verdadeiros mestres na arte de bem servir, o seu reconhecimento como marca de referência – na inovação, na elegância e na qualidade.



# CHEFS' COLLECTION

*In designing new plates intended for fine dining, Vista Alegre appeals to those who best know this exceptional universe: the most celebrated chefs, nationally and internationally. This original association bears unique and exquisite pieces that combine the primacy of the Vista Alegre design with the creativity and practicality demanded by the cuisine of excellence. A project that spans several countries already, signalling a growing presence of Vista Alegre in the sector and fostering, through this close relationship with the true masters in the art of serving well, its recognition as the benchmark - in innovation, elegance and quality.*

*En el diseño de nuevos platos de porcelana destinados a la alta gastronomía, Vista Alegre ha recurrido a quien mejor conoce este universo excepcional: los más consagrados chefs de cocina nacionales e internacionales. De esta asociación original han nacido piezas refinadas y exclusivas, que combinan la primacía del diseño Vista Alegre con la creatividad y el sentido práctico exigido por la gastronomía de excelencia. Un proyecto que se extiende ya a varios países, marcando una presencia creciente de Vista Alegre en el sector y potenciando, a través de esta relación cercana con los verdaderos maestros en el arte del buen servir, su reconocimiento como marca de referencia: en la innovación, en la elegancia y en la calidad.*

*Dans sa conception de nouvelles assiettes en porcelaine, se destinant à la haute cuisine ou gastronomie, Vista Alegre se fait aider de ceux qui connaissent le mieux cet univers exceptionnel: les chefs les plus célèbres à l'échelle nationale et internationale. Cette association originale donne lieu à des pièces uniques et sophistiquées, combinant la primauté du design de Vista Alegre à la créativité et au sens pratique exigés par une gastronomie d'excellence. Ce projet, qui s'est étendu à de nombreux pays, marque la présence croissante de Vista Alegre dans le secteur et favorise, par cette relation étroite avec les véritables maîtres de l'art de bien servir, sa reconnaissance comme marque de référence - dans l'innovation, l'élégance et la qualité.*



**CHEFS' COLLECTION 21144086**

by Pedro Pena Bastos

*Prato Wabi-Sabi 22**Plate Wabi-Sabi 22**Plato Wabi-Sabi 22**Assiette Wabi-Sabi 22*

△ 495 gr A 50 mm Ø 220 mm • 100 mm

△ 1 lbs H 2" Ø 8 2/3" • 4"

**CHEFS' COLLECTION 21145514**

by Matthias Diether

*Prato Waves of Noblessner**Plate Waves of Noblessner**Plato Waves of Noblessner**Assiette Waves of Noblessner*

△ 906 gr A 39 mm Ø 310 mm • 130,5 mm

△ 2 lbs H 1 1/2" Ø 12 1/5" • 5 1/4"

**CHEFS' COLLECTION 21145964**

by Chef Henrique Fogaça

*Prato Salina**Plate Salina**Plato Salina**Assiette Salina*

△ 1046 gr A 32 mm C 302 mm L 233 mm

• 125 x 90 mm • 120 x 85 mm

△ 2 1/3 lbs H 1 1/4" L 11 5/8" W 9 1/8" • 5 x 3 1/2" • 4 5/8 x 3 1/8"

**CHEFS' COLLECTION 21143686**

by Chef Diogo Rocha

*Prato Serra**Plate Serra**Plato Serra**Assiette Serra*

△ 595 gr A 54 mm Ø 279 mm • 100 mm

△ 1 1/3 lbs H 2" Ø 11" • 4"

**CHEFS' COLLECTION 21142710**

by Chef Joachim Koerper

*Prato Amonite**Plate Amonite**Plato Amonite**Assiette Amonite*

△ 1240 gr A 25 mm Ø 330 mm • 160 mm

△ 2 3/4 lbs H 1" Ø 13" • 6 3/4"

**CHEFS' COLLECTION 21146670\***

by Sebastian Frank

*Prato Aura**Plate Aura**Plato Aura**Assiette Aura*

△ 777 gr A 30 mm C 267 mm • 97 mm

△ 1 1/2 lbs H 1 1/8" L 10 1/2" • 3 3/8"

**CHEFS' COLLECTION 21142550**

by Chef Nello Cassese

*Prato Florentino**Plate Florentino**Plato Florentino**Assiette Florentino*

△ 850 gr A 71 mm Ø 281 mm • 127 mm

△ 1 7/8 lbs H 2 1/8" Ø 11" • 5"

**CHEFS' COLLECTION 21117388**

by Chef Benoit Sinthon

*Prato Espiral Gourmand 32**Espirale Gourmand Plate 32**Plato Espiral Gourmand 32**Assiette Spiral Gourmand 32*

△ 1158 gr A 41 mm Ø 319 mm CAP. 310 ml • 74 mm

△ 2 1/2 lbs H 1 5/8" Ø 12 5/8" CAP. 10 1/2 oz • 3"

**CHEFS' COLLECTION 21143685**

by Chef Marco Stabile

*Prato Stabile**Plate Stabile**Plato Stabile**Assiette Stabile*

△ 840 gr A 29 mm Ø 280 mm • 173 mm

△ 1 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 11" • 6 5/8"

**CHEFS' COLLECTION 21137749**

by Hermanos Torres

*Prato Totem 28**Totem Plate 28**Plato Totem 28**Assiette Totem 28*

△ 1260 gr A 54 mm Ø 281 mm • 65 mm

△ 2 7/8 lbs H 2 1/8" Ø 11 1/8" • 2 5/8"

**CHEFS' COLLECTION 21138762**

by Jorge Rausch

*Prato Reef Biscuit 19**Reef Plate Biscuit 19**Plato Reef Biscuit 19**Assiette Reef Biscuit 19*

△ 440 gr A 77 mm C 194 mm L 165 mm

△ 1 lbs H 3" L 7 3/8" W 6 1/2"





#### CHEFS' COLLECTION 21133430

by Chef Justa Nobre

Prato Santola

Plate Santola

Plato Santola

Assiette Santola

△ 478 gr A 64 mm C 194 mm L 78 mm

△ 1 lbs H 2 1/2" L 7 3/4" W 3"



#### CHEFS' COLLECTION 21133587

by Chef Martha Ortiz

Prato Flor Mistica

Plate Flor Mistica

Plato Flor Mistica

Assiette Flor Mistica

△ 810 gr A 38 mm Ø 300 mm © 165 mm

△ 1 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 11 3/4" © 6 1/2"



#### CHEFS' COLLECTION 21135903

by Chef Juan Amador

Prato Alma 27

Plate Alma 27

Plato Alma 27

Assiette Alma 27

△ 805 gr A 75 mm C 269 mm L 256 mm

△ 1 7/8 lbs H 3" L 10 3/4" W 10 1/4"



#### CHEFS' COLLECTION 21137570

by Chef Luis Filipe Souza

Prato Fluctus Glaze 31

Fluctus Plate Glaze 31

Plato Fluctus Glaze 31

Assiette Fluctus Glaze 31

△ 1109 gr A 16 mm Ø 308 mm © 120 mm

△ 2 3/4 lbs H 3/4" Ø 12 1/4" © 4 3/4"

#### CHEFS' COLLECTION 21137571

by Chef Luis Filipe Souza

Prato Fluctus Biscuit 31

Fluctus Plate Biscuit 31

Plato Fluctus Biscuit 31

Assiette Fluctus Biscuit 31

△ 1052 gr A 16 mm Ø 308 mm

△ 2 1/4 lbs H 3/4" Ø 12 1/4"



#### CHEFS' COLLECTION 21116371

by Chef Zeffirino

Prato Rotondo 30

Rotondo Plate 30

Plato Rotondo 30

Assiette Rotondo 30

△ 1201 gr A 47 mm Ø 304 mm CAP. 425 ml © 160 mm

△ 2 2/3 lbs H 1 3/4" Ø 12" CAP. 14 3/4 oz © 6 3/4"

#### CHEFS' COLLECTION 21111636

by Chef Zeffirino

Tampa Prato Rotondo 30

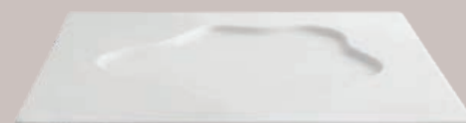
Lid Rotondo Plate 30

Tapa Plato Rotondo 30

Cloche Assiette Rotondo 30

△ 376 gr A 84 mm Ø 168 mm

△ 5/8 lbs H 3 3/4" Ø 6 3/4"



#### CHEFS' COLLECTION 21122196

by Chef Denis Perevoz

Prato Lake 26

Seventy Lake 26

Plato Lake 26

Assiette Lake 26

△ 960 gr A 13 mm C 260 mm

△ 2 1/8 lbs H 1/2" L 10 1/4"

#### CHEFS' COLLECTION 21116523

by Chef Zeffirino

Prato Rotondo com Tampa 30

Rotondo Plate with Lid 30

Plato Rotondo con Tapa 30

Assiette Rotondo avec Cloche 30





#### CHEFS' COLLECTION 21126592

by Chef George Blanc

Prato Lara Glaze

*Lara Plate Glaze*

*Plato Lara Glaze*

*Assiette Lara Glaze*

△ 947 gr A 23 mm Ø 297 mm ● 155 mm

△ 2 1/6 lbs H 3/8" Ø 11 7/8" ● 6 1/8"

#### CHEFS' COLLECTION 21126626

by Chef George Blanc

Prato Lara Biscuit

*Lara Plate Biscuit*

*Plato Lara Biscuit*

*Assiette Lara Biscuit*

△ 924 gr A 23 mm Ø 297 mm ● 155 mm

△ 2 lbs H 3/8" Ø 11 7/8" ● 6 1/8"



#### CHEFS' COLLECTION 21124345

by Chef Luis Baena

Prato Coral Mate 31

*Coral Plate Matte 31*

*Plato Coral Mate 31*

*Assiette Coral Mate 31*

△ 860 gr A 52 mm Ø 311 mm CAP. 550 ml ● 140 mm

△ 1 8/9 lbs H 2" Ø 12 1/4" CAP. 18 3/5 oz ● 5 1/2"

#### CHEFS' COLLECTION 21123798

by Chef Luis Baena

Prato Coral Glaze 31

*Coral Plate Glaze 31*

*Plato Coral Glaze 31*

*Assiette Coral Glaze 31*

△ 860 gr A 52 mm Ø 311 mm CAP. 550 ml ● 140 mm

△ 1 8/9 lbs H 2" Ø 12 1/4" CAP. 18 3/5 oz ● 5 1/2"



#### CHEFS' COLLECTION 21123388

by Chef Diego Guerrero

Prato Naiz Mate 30

*Naiz Plate Mate 30*

*Plato Naiz Mate 30*

*Assiette Naiz Mate 30*

△ 793 gr A 36 mm Ø 292 mm

△ 1 3/4 lbs H 1 3/8" Ø 11 1/2"

#### CHEFS' COLLECTION 21122058

by Chef Diego Guerrero

Prato Naiz 30

*Naiz Plate 30*

*Plato Naiz 30*

*Assiette Naiz 30*

△ 793 gr A 36 mm Ø 292 mm

△ 1 3/4 lbs H 1 3/8" Ø 11 1/2"



#### CHEFS' COLLECTION 21111653

by Chef Rui Paula

Prato Step 33

*Step Plate 33*

*Plato Step 33*

*Assiette Stpe 33*

△ 904 gr A 36 mm C 326 mm L 230 mm

△ 2 lbs H 1 3/8" L 12 5/8" W 9"



#### CHEFS' COLLECTION 21117283

by Chef Vitor Matos

Prato Natura Biscuit 33

*Natura Plate Biscuit 33*

*Plato Natura Biscuit 33*

*Assiette Natura Biscuit 33*

△ 1111 gr A 16 mm Ø 330 mm ● 122 mm

△ 2 4/9 lbs H 5/8" Ø 13" ● 4 7/8"

#### CHEFS' COLLECTION 21117284

by Chef Vitor Matos

Prato Natura Glaze 33

*Natura Plate Glaze 33*

*Plato Natura Glaze 33*

*Assiette Natura Glaze 33*

△ 1154 gr A 14 mm Ø 331 mm ● 88 mm

△ 2 5/9 lbs H 3/8" Ø 13" ● 3 1/2"



#### CHEFS' COLLECTION 21131072

by Chef Vitor Matos

Prato Sobremesa Biscuit 25

*Dessert Plate Biscuit 25*

*Plato Postre Biscuit 25*

*Assiette à Dessert Biscuit 25*

△ 545 gr A 15 mm Ø 250 mm ● 145 mm

△ 1 1/5 lbs H 3/8" Ø 9 3/8" ● 5 7/8"

#### CHEFS' COLLECTION

21131071

by Chef Vitor Matos

Prato Sobremesa Glaze 25

*Dessert Plate Glaze 25*

*Plato Postre Glaze 25*

*Assiette à Dessert Glaze 25*

△ 545 gr A 15 mm Ø 250 mm ● 145 mm

△ 1 1/5 lbs H 3/8" Ø 9 3/8" ● 5 7/8"



#### CHEFS' COLLECTION 21131073

by Chef Vitor Matos

Prato Sopa Glaze 29

*Soup Plate Glaze 29*

*Plato Hondo Glaze 29*

*Assiette Creuse Glaze 29*

△ 770 gr A 61 mm Ø 285 mm ● 140 mm

△ 1 5/9 lbs H 2 3/8" Ø 11 3/8" ● 5 1/2"











**CHEFS' COLLECTION 21135480**

by Chef Luis Pestana

Prato Bordado 31

*Bordado Plate 31*

*Plato Bordado 31*

*Assiette Bordado 31*

△ 940 gr A 21 mm Ø 310 mm Ø 137 mm

△ 2 lbs H 5/8" Ø 11 1/2" Ø 5 3/8"



**CHEFS' COLLECTION 21121057**

by Chef Michael Grünbacher

Prato Deltha 29

*Deltha Plate 29*

*Plato Deltha 29*

*Assiette Deltha 29*

△ 816 gr A 39 mm Ø 290 mm CAP. 233 ml

△ 1 3/4 lbs H 1 1/2" Ø 11 3/4" CAP. 7 7/8 oz



**CHEFS' COLLECTION 21133609**

by Chef Hermanos Roca

Prato Bottle Leaf

*Plate Bottle Leaf*

*Plato Bottle Leaf*

*Assiette Bottle Leaf*

△ 226 gr A 43 mm C 276 mm L 78 mm

△ 1/2 lbs H 1 7/8" L 10 5/8" W 3"



**CHEFS' COLLECTION 21121593**

by Chef Ljubomir Stanisic

Prato Egg

*Egg Plate*

*Plato Egg*

*Assiette Egg*

△ 576 gr A 142 mm Ø 142 mm CAP. 24 ml

△ 1 2/3 lbs H 5 3/8" Ø 5 3/8" CAP. 4/5 oz



**CHEFS' COLLECTION 21111133**

by Chef Ricardo Costa

Prato Atlantis 32

*Atlantis Plate 32*

*Plato Atlantis 32*

*Assiette Atlantis 32*

△ 889 gr A 51 mm C 316 mm L 249 mm CAP. 350 ml

△ 2 lbs H 2" L 12 4/5" W 9 4/5" CAP. 11 5/8 oz



*Couvert* é uma elegante coleção desenhada para fazer brilhar as suas entradas. Com uma conceção inspirada na cozinha mediterrânica, que contou com o contributo do Chef Vitor Sobral, *Couvert* permite uma grande diversidade de combinações, adequando-se a todos os ambientes, do mais sofisticado ao mais convencional. Uma gama de doze peças, com várias bases de formato retangular ou quadrado, sobre as quais se podem combinar diversos recipientes de formas arredondadas e com tamanhos variáveis. *Couvert* é a escolha certa para criações gastronómicas com assinatura.



# COUVERT

by Vitor Sobral

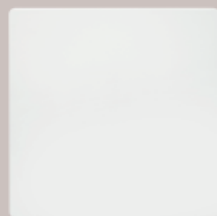
*Couvert is an elegant collection designed to brighten your starters. With a conception inspired by Mediterranean cuisine, with input from Chef Vitor Sobral, Couvert allows a wide variety of combinations, adapting to every environment, from the most sophisticated to the most conventional. A range of twelve pieces, with several rectangular and square-shaped bases over which you can combine several containers of rounded shapes and different sizes. Couvert is the right choice for signature culinary creations.*

*Couvert es una elegante colección diseñada para hacer brillar sus entradas. Con un diseño inspirado en la cocina mediterránea, que contó con la contribución del Chef Vitor Sobral, Couvert permite una gran diversidad de combinaciones, adecuándose a todos los ambientes, desde el más sofisticado al más convencional. Una gama de doce piezas, con varias bases de formato rectangular y cuadrado, sobre las cuales se pueden combinar diversos recipientes redondeados y con tamaños variables. Couvert es la elección adecuada para creaciones gastronómicas con firma.*

*La collection Couvert est élégante et conçue pour égayer vos entrées. Son design, inspiré de la cuisine méditerranéenne, a compté sur la contribution du Chef Vitor Sobral et permet une grande variété de combinaisons, s'adaptant à tous les environnements, du plus sophistiqué au plus traditionnel. Un service de douze pièces, avec plusieurs assiettes de forme rectangulaire ou carrée, sur lesquelles plusieurs contenants aux formes arrondies et de tailles variables peuvent être posés, assurant de multiples combinaisons. Couvert est le bon choix pour des créations culinaires de signature personnalisée.*

**COUVERT 21110640**

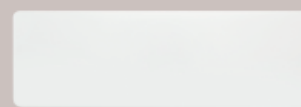
Prato Quadrado 29  
Square Plate 29  
Plato Cuadrado 29  
Assiette Carrée 29  
△ 1476 gr A 14 mm C 289 mm L 289 mm  
△ 3 ¼ lbs H 5/8" L 11 3/8" W 11 3/8"

**COUVERT 21110639**

Prato Quadrado 24  
Square Plate 24  
Plato Cuadrado 24  
Assiette Carrée 24  
△ 886 gr A 13 mm C 239 mm L 239 mm  
△ 2 lbs H 1/2" L 9 2/5" W 9 2/5"

**COUVERT 21110630**

Bandeja Rectangular com Encaixe 30  
Rectangular Tray with Slots 30  
Fuente Rectangular con Encaje 30  
Plat Rectangulaire pour Coupelle 30  
△ 605 gr A 13 mm C 301 mm L 98 mm  
△ 1 1/5 lbs H 1/2" L 11 5/8" W 3 5/8"

**COUVERT 21110631**

Bandeja Rectangular 30  
Rectangular Tray 30  
Fuente Rectangular 30  
P lateau Rectangulaire 30  
△ 587 gr A 13 mm C 301 mm L 99 mm  
△ 1 2/7 lbs H 1/2" L 11 5/8" W 3 5/8"

**COUVERT 21110672**

Prato Surpresa 13  
Surprise Dish 13  
Plato Sorpresa 13  
Assiette Surprise 13  
△ 162 gr A 26 mm Ø 129 mm CAP. 35 ml  
△ 1/3 lbs H 1" Ø 5" CAP. 1 1/5 oz

**COUVERT 21110637**

Prato Acepipes Simples 12  
Single Dish 12  
Plato Entremés Simples 12  
Assiette à Hors d'Oeuvres Simple 12  
△ 221 gr A 32 mm C 121 mm L 101 mm  
△ 1/2 lbs H 1 1/4" L 4 3/4" W 4"

**COUVERT 21110638**

Prato Acepipes Duplo 22  
Double Dish 22  
Plato Entremés Duplo 22  
Assiette à Hors d'Oeuvres Souble 22  
△ 425 gr A 33 mm C 222 mm L 100 mm  
△ 1 lbs H 1 2/5" L 8 3/4" W 4"

**COUVERT 21110635**

Taça Acepipes 9  
Aperitif Bowl 9  
Bowl Aperitivos 9  
Coupelle Aperitifs 9  
△ 103 gr A 41 mm Ø 90 mm  
△ 2 2/6 lbs H 1 3/5" Ø 3 1/2"

**COUVERT 21110667**

Suporte Espetadas  
Kebab Holder  
Soporte Espetadas  
Support Brochette  
△ 52 gr A 27 mm Ø 55 mm  
△ 1/6 lbs H 1" Ø 2 1/6"

**COUVERT 21110632**

Copo com Tampa 7 cm  
Container & Lid 7 cm  
Vaso con Tapa 7 cm  
Verrine avec Cloche 7 cm  
△ 156 gr A 99 mm Ø 56 mm CAP. 115 ml  
△ 1/2 lbs H 3 5/8" Ø 2 1/5" CAP. 3 5/8 oz

**COUVERT 21110657**

Copo 7 cm  
Container 7 cm  
Vaso 7 cm  
Verrine 7 cm  
△ 111 gr A 70 mm Ø 56 mm CAP. 115 ml  
△ 1/4 lbs H 2 3/4" Ø 2 1/5" CAP. 3 5/8 oz

**COUVERT 21110633**

Copo com Tampa 5 cm  
Container & Lid 5 cm  
Vaso con Tapa 5 cm  
Verrine avec Cloche 5 cm  
△ 129 gr A 79 mm Ø 55 mm CAP. 77 ml  
△ 2 2/6 lbs H 3 1/5" Ø 2 1/6" CAP. 2 3/5 oz

**COUVERT 21110662**

Copo 5 cm  
Container 5 cm  
Vaso 5 cm  
Verrine 5 cm  
△ 84 gr A 51 mm Ø 55 mm CAP. 77 ml  
△ 1/5 lbs H 2" Ø 2 1/6" CAP. 2 3/5 oz

**COUVERT 21110634**

Copo com Tampa 3 cm  
Container & Lid 3 cm  
Vaso con Tapa 3 cm  
Verrine avec Cloche 3 cm  
△ 102 gr A 57 mm Ø 55 mm CAP. 38 ml  
△ 2/6 lbs H 2 1/4" Ø 2 1/6" CAP. 1 2/7 oz

**COUVERT 21110664**

Copo 3 cm  
Container 3 cm  
Vaso 3 cm  
Verrine 3 cm  
△ 57 gr A 30 mm Ø 55 mm CAP. 38 ml  
△ 1/6 lbs H 1 1/6" Ø 2 1/6" CAP. 1 2/7 oz

**COUVERT 21110665**

Tampa Copo  
Container Lid  
Tapa Vaso  
Cloche Verrine  
△ 41 gr A 30 mm Ø 54 mm  
△ 1/6 lbs H 1 1/6" Ø 2 1/6"



*Infinita* é uma pequena coleção de peças de mesa de formas pouco usuais para serviços de *Infinita* sensíveis e criativos. As suas superfícies suavemente alongadas e contínuas, sem arestas visíveis, caracterizam o modo formal como os acessórios se afirmam, permitindo empratamentos contemporâneos de uma beleza estilizada. A divisão tradicional entre os bordos e a superfície nos utensílios de mesa em porcelana está aqui completamente posta de lado. O charme dos objetos emana do contraste entre a superfície perfeitamente lisa e refletora, alongada sobre o núcleo interior, e a sofisticação dos pratos elaborados pelos chefs mais criativos.



# INFINITA

by Carsten Gollnick

*Infinita es una pequeña colección de servicio de mesa de formas poco usuales para servicios de catering sensibles y creativos. Ideal para la presentación de conceptos de alimentación contemporáneos estilizados con la belleza. Superficies alargadas suavemente, sin bordes visibles, sin principio ni fin, caracterizan el modo como el servicio se afirma. La división tradicional en los servicios de mesa de porcelana entre los bordes y la superficie para los alimentos está completamente puesta de lado aquí. El charme de los objetos emana del contraste entre la superficie perfectamente lisa y reflejada, alargada sobre el núcleo interior, y la sofisticación de los platos y estilización de los alimentos de los chefs más creativos.*

*Infinita is a small collection of unusually shaped porcelain servers for sensitive and creative catering. Ideal for presenting premium, beautifully styled contemporary food concepts. Softly stretched surfaces, without visible edges, with no start or finish, characterise the formal statement the servers are making. The traditional division in porcelain tableware of edge and eating surface is completely done away with here. The charm of the objects stems from the contrast between the perfectly smooth and reflected surface, stretched over the inner core, and the exquisite dishes and sensitive food styling of an ambitious chef.*

*Infinita est une petite collection de pièces de service en porcelaine aux formes inhabituelles pour les traiteurs sensibles et créatifs. Idéale pour offrir des concepts impeccables et élégants de la cuisine contemporaine. Des surfaces délicatement étirées, sans bords visibles, sans début ni fin, caractérisent la définition formelle des pièces de service. La division traditionnelle de la vaisselle en porcelaine entre le bord et la surface où sont déposés les mets est totalement supprimée ici. Le charme des objets provient du contraste entre la surface parfaitement lisse et épurée, s'étendant sur le centre interne, et les plats raffinés et le style sensible d'un chef ambitieux.*



**INFINITA\* 21121478**

Prato Grande 28

*Large Plate 28*

*Plato Grande 28*

*Assiette Grand Modèle 28*

△ 1150 gr A 37 mm Ø 286 mm

△ 2 5/8 lbs H 1 1/8" Ø 11 1/4"



**INFINITA\* 21131086**

Prato Oval 30

*Oval Plate 30*

*Plato Oval 30*

*Assiette Ovale 30*

△ 1020 gr A 55 mm C 305 mm L 205 mm

△ 2 1/4 lbs H 2 1/8" L 12" W 8 1/8"



**INFINITA\* 21121479**

Prato Pequeno 22

*Small Plate 22*

*Plato Pequeño 22*

*Assiette Petit Modèle 22*

△ 992 gr A 71 mm Ø 222 mm

△ 2 1/8 lbs H 2 7/8" Ø 8 3/4"



**INFINITA\*\* 49000468**

Prato Pequeno 22 Vidro

*Small Plate 22 Glass*

*Plato Pequeño 22 Vidrio*

*Assiette Petit 22 Verre*

△ 625 gr A 74 mm Ø 130 mm

△ 1 3/8 lbs H 2 5/8" Ø 5 1/8"



**INFINITA\* 21131085**

Prato Degustação 14

*Tasting Plate 14*

*Plato Degustación 14*

*Assiette Dégustation 14*

△ 460 gr A 67 mm Ø 144 mm

△ 1 lbs H 2 5/8" Ø 5 3/4"

Assinada pelo designer alemão Carsten Gollnick, a coleção *Marés* é um tributo à ancestral ligação portuguesa ao mar, honrando em particular a população costeira que se dedica à captura do marisco, atividade intimamente ligada à cultura nacional. Os elementos formais evocam o oceano nos seus diversos estados, o vento ondulando sobre a superfície, as dunas na linha costeira e outras formações de areia. Merece um destaque especial a textura única e inovadora obtida, que se assemelha à areia moldada pelo vento em relevos e contornos dinâmicos. Uma gama que combina fortes aspetos emocionais com a funcionalidade requerida no contexto da hotelaria e da restauração.



# MARÉS

by Carsten Gollnick

Firmado por el diseñador alemán Carsten Gollnick, la colección *Marés* es un homenaje a la ancestral conexión portuguesa hacia el mar, honrando en particular la población costera que se dedica a la captura de marisco, negocio estrechamente ligado a la cultura nacional. Los elementos formales evocan el mar en diferentes estados, ondeando al viento sobre la superficie de las dunas litorales y otras formaciones de arena. Merece ser destacada la textura única e innovadora obtenida, que se asemeja a la arena moldeada por el viento con relieves y contornos dinámicos. Una gama que combina aspectos emocionales fuertes con la funcionalidad requerida en el contexto de los hoteles y restaurantes.

Signed by German designer Carsten Gollnick, *Marés* is a tribute to the Portuguese ancestral connection to the sea, honouring in particular the coastal population that dedicate themselves to catching seafood, an activity closely linked to the national culture. The formal elements evoke the ocean in its different states, the wind rippling over the surface, the shoreline dunes and other sand formations. Worthy of special attention is the unique and innovative texture obtained, which resembles the sand, shaped by the wind in dynamic contours and reliefs. A range that combines strong emotional aspects with the functionality required within the hotel and restaurant sector.

Signée par le designer allemand Carsten Gollnick, la collection *Marés* est un hommage au lien ancestral portugais à la mer, honorant en particulier la population côtière qui vit de la capture des fruits de mer, une activité étroitement liée à la culture nationale. Les éléments formels évoquent l'océan dans ses différents états, le vent ondulant sur la surface, les dunes sur le littoral et d'autres formations de sable. La texture unique et innovante obtenue, qui ressemble à du sable façonné par le vent en des reliefs et contours dynamiques, est l'une des caractéristiques plus marquantes. Une gamme qui associe les aspects émotionnels à la fonctionnalité requise dans le contexte de l'hôtellerie et de la restauration.





**MARÉS 21118025**  
Prato Oval Grande 32  
Medium Oval Plate 32  
Plato Oval Grande 32  
Assiette Ovale Grand Modèle 32  
△ 860 gr A 21 mm C 322 mm L 264 mm  
△ 1 8/9 lbs H 5/8" L 12 2/5" W 10 3/5"



**MARÉS 21118026**  
Prato Oval Médio 30  
Medium Oval Plate 30  
Plato Oval Mediano 30  
Assiette Ovale Moyen 30  
△ 740 gr A 21 mm C 303 mm L 244 mm  
△ 1 5/8 lbs H 5/8" L 12" W 9 3/5"



**MARÉS 21118334**  
Travessa Oval Grande 47  
Large Oval Platter 47  
Fuente Oval Grande 47  
Plat Oval Grand modèle 47  
△ 1380 gr A 23 mm C 470 mm L 240 mm  
△ 3 lbs H 1" L 18 1/2" W 9 4/9"



**MARÉS 21118059**  
Travessa Oval Média 40  
Medium Oval Platter 40  
Fuente Oval Mediana 40  
Plat Oval Moyen 40  
△ 855 gr A 23 mm C 405 mm L 202 mm  
△ 1 8/9 lbs H 1" L 16" W 8"



**MARÉS 21118028**  
Prato Quadrado 29  
Square Plate 29  
Plato Cuadrado 29  
Assiette Carrée 29  
△ 1181 gr A 22 mm C 297 mm L 297 mm  
△ 2 3/5 lbs H 5/8" L 11 2/5" W 11 2/5"



**MARÉS 21118029**  
Prato Quadrado 24  
Square Plate 24  
Plato Cuadrado 24  
Assiette Carrée 24  
△ 745 gr A 20 mm C 247 mm L 247 mm  
△ 1 2/3 lbs H 4/5" L 9 3/5" W 9 3/5"



**MARÉS 21118030**  
Prato Fundo 29  
Deep Plate 29  
Plato Hondo 29  
Assiette Creuse 29  
△ 502 gr A 39 mm C 294 mm  
L 182 mm CAP. 437 ml  
△ 1 1/9 lbs H 1 1/2" L 11 4/5" W 7 1/8" CAP. 14 7/9 oz



**MARÉS 21118027**  
Prato Redondo 29  
Round Plate 29  
Plato Redondo 29  
Assiette Ronde 29  
△ 920 gr A 23 mm C 290 mm  
△ 2 lbs H 1" Ø 11 3/5"



**MARÉS 21118082**  
Prato Pasta com Tampa 30  
Pasta Plate with Lid 30  
Plato Pasta con Tapa 30  
Assiette à Pâtes et Cloche 30

**MARÉS 21118081**  
Prato Pasta 30  
Pasta Plate 30  
Plato Pasta 30  
Assiette à Pâtes 30  
△ 858 gr A 57 mm Ø 298 mm CAP. 204 ml  
△ 1 8/9 lbs H 2 1/4" Ø 11 3/4" CAP. 6 8/9 oz



**MARÉS 21118035**  
Tigela Especial Grande 28  
Large Special Bowl 28  
Taza Especial Grande 28  
Coupe Spéciale Grand Modèle 28  
△ 520 gr A 50 mm C 287 mm  
L 157 mm CAP. 268 ml  
△ 1 1/9 lbs H 2" L 11 2/5" W 6 1/8" CAP. 9 oz



**MARÉS 21118058**  
Tigela Especial Média 19  
Medium Special Bowl 19  
Taza Especial Mediana 19  
Coupe Spéciale Moyen 19  
△ 248 gr A 45 mm C 182 mm  
L 105 mm CAP. 118 ml  
△ 2/5 lbs H 1 1/2" L 17 1/2" W 4 1/2" CAP. 4 oz



**MARÉS 21118031**  
Tigela Grande 22  
Large Bowl 22  
Taza Grande 22  
Coupe Grand Modèle 22  
△ 644 gr A 87 mm Ø 224 mm CAP. 979 ml  
△ 1 3/7 lbs H 3 3/4" Ø 8 5/8" CAP. 33 1/6 oz



**MARÉS 21118032**  
Tigela Média 13  
Medium Bowl 13  
Taza Mediana 13  
Coupe Moyen 13  
△ 254 gr A 72 mm Ø 135 mm CAP. 315 ml  
△ 5/8 lbs H 2 5/8" Ø 5 1/3" CAP. 10 2/3 oz



**MARÉS 21118033**  
Tigela Oval Grande 27  
Large Oval Bowl 27  
Taza Oval Grande 27  
Coupe Ovale Grand Modèle 27  
△ 624 gr A 46 mm C 274 mm  
L 213 mm CAP. 617 ml  
△ 1 3/8 lbs H 1 1/2" L 10 4/5" W 8 2/5" CAP. 20 7/9 oz



**MARÉS 21118034**  
Tigela Oval Média 18  
Medium Oval Bowl 18  
Taza Oval Mediana 18  
Coupe Ovale Moyen 18  
△ 248 gr A 45 mm C 182 mm  
L 142 mm CAP. 316 ml  
△ 5/8 lbs H 1 1/2" L 7 1/8" W 5 3/5" CAP. 10 2/3 oz



Especializado em porcelana contemporânea, o designer polaco Bartek Mejor aplicou toda a sua mestria na coleção *Matrix* para a Vista Alegre, desafiando expectativas no desenho e no processo de fabrico. Utilizando placas construídas a partir de uma série de facetas irregulares, com base numa estrutura cristalina, Mejor uniu criativamente tecnologia e o *savoir faire* artesanal.



# MATRIX

by Bartek Mejor

*Specializing in contemporary porcelain, the Polish designer Bartek Mejor applied all his mastery in the Matrix collection for Vista Alegre, defying expectations in the design and manufacturing process. Using slates built from a series of irregular facets, with a crystalline structure as base, Mejor creatively combined technology and artisanal savoir faire.*

*Especializado en porcelana contemporánea, el diseñador polaco Bartek Mejor ha aplicado toda su maestría en la colección Matrix para Vista Alegre, desafiando expectativas en el diseño y en el proceso de fabricación. Utilizando placas construidas a partir de una serie de facetas irregulares, con base en una estructura cristalina, Mejor ha unido de forma creativa la tecnología y el savoir faire artesanal.*

*Spécialisé dans la porcelaine contemporaine, le designer polonais Bartek Mejor a appliqué toute sa maîtrise dans la collection Matrix pour Vista Alegre, défiant les attentes dans le dessin et le processus de fabrication. En utilisant des plaques construites à partir d'une série de facettes irrégulières, d'une structure cristalline, Mejor a créativement allié la technologie et le savoir-faire artisanal.*



# **MATRIX BISCUIT**

21117956

Travessa Oval 42

*Oval Platter 42*

*Fuente Oval 42*

*Plat Oval 42*

△ 1661 gr A 28 mm

C 422 mm L 360 mm

△ 3 3/5 lbs H 1 1/2" L 16 3/5" W 14 1/6"



# **MATRIX BISCUIT**

21115737

Prato Raso XL 32

*Dinner Plate XL 32*

*Plato Llano XL 32*

*Assiette Plate XL 32*

△ 1028 gr A 22 mm Ø 327 mm

△ 2 1/4 lbs H 9/8" Ø 12 7/8"



# **MATRIX BISCUIT**

21115739

Prato Sopa XL 28

*Soup Plate XL 28*

*Plato Hondo XL 28*

*Assiette Creuse XL 28*

△ 662 gr A 51 mm

Ø 278 mm CAP. 291 ml

△ 1 1/2 lbs H 2" Ø 11" CAP. 9 5/8 oz



# **MATRIX BISCUIT**

21115994

Prato Sobrema XL 27

*Dessert Plate XL 27*

*Plato Postre XL 27*

*Assiette à Dessert XL 27*

△ 696 gr A 26 mm Ø 270 mm

△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 5/8"



# **MATRIX BISCUIT**

21127276

Prato Pão 18

*Bread & Butter Plate 18*

*Plato Pan 18*

*Assiette à Pain 18*

△ 230 gr A 22 mm Ø 180 mm

△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 7 1/5"



# **MATRIX BISCUIT**

21117382

Saladeira 25

*Salad Bowl 25*

*Ensaladera 25*

*Saladier 25*

△ 1154 gr A 124 mm Ø 256 mm CAP. 3360 ml

△ 2 1/2 lbs H 4 7/8" Ø 10" CAP. 113 3/5 oz



# **MATRIX BISCUIT**

21117380

Taça Cereais 15

*Cereal Bowl 15*

*Taza Cereales 15*

*Bol Céréales 15*

△ 338 gr A 60 mm Ø 153 mm CAP. 560 ml

△ 3/4 lbs H 2 1/3" Ø 6" CAP. 19 oz



# **MATRIX BISCUIT**

21117378

Chávena Chá com Pires 26 cl

*Tea Cup & Saucer 26 cl*

*Taza Té con Platillo 26 cl*

*Tasse et Sous-tasse Thé 26 cl*

△ 305 gr A 64 mm Ø 136 mm CAP. 262 ml

△ 3/5 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/3" CAP. 8 7/8 oz



# **MATRIX BISCUIT**

21115740

Chávena Café com Pires 8 cl

*Coffee Cup & Saucer 8 cl*

*Taza Café con Platillo 8 cl*

*Tasse et Sous-tasse Café 8 cl*

△ 233 gr A 81 mm Ø 136 mm CAP. 84 ml

△ 1/2 lbs H 3 1/5" Ø 5 1/3" CAP. 2 5/8 oz



# **MATRIX GLAZE**

21118319

Travessa Oval 42

*Oval Platter 42*

*Fuente Oval 42*

*Plat Oval 42*

△ 1661 gr A 28 mm

C 422 mm L 360 mm

△ 3 3/5 lbs H 1 1/2" L 16 3/5" W 14 1/6"



# **MATRIX GLAZE**

21117384

Prato Raso XL 32

*Dinner Plate XL 32*

*Plato Llano XL 32*

*Assiette Plate XL 32*

△ 1028 gr A 22 mm Ø 327 mm

△ 2 1/4 lbs H 9/8" Ø 12 7/8"



# **MATRIX GLAZE**

21117387

Prato Sopa XL 28

*Soup Plate XL 28*

*Plato Hondo XL 28*

*Assiette Creuse XL 28*

△ 662 gr A 51 mm

Ø 278 mm CAP. 291 ml

△ 1 1/2 lbs H 2" Ø 11" CAP. 9 5/8 oz



# **MATRIX GLAZE**

21117385

Prato Sobrema XL 27

*Dessert Plate XL 27*

*Plato Postre XL 27*

*Assiette à Dessert XL 27*

△ 696 gr A 26 mm Ø 270 mm

△ 1 1/2 lbs H 1" Ø 10 5/8"



# **MATRIX GLAZE**

21127275

Prato Pão 18

*Bread & Butter Plate 18*

*Plato Pan 18*

*Assiette à Pain 18*

△ 245 gr A 22 mm Ø 180 mm

△ 3/5 lbs H 7/8" Ø 7 1/5"



# **MATRIX GLAZE**

21117383

Saladeira 25

*Salad Bowl 25*

*Ensaladera 25*

*Saladier 25*

△ 1154 gr A 124 mm Ø 256 mm CAP. 3360 ml

△ 2 1/2 lbs H 4 7/8" Ø 10" CAP. 113 3/5 oz



# **MATRIX GLAZE**

21117381

Taça Cereais 15

*Cereal Bowl 15*

*Taza Cereales 15*

*Col Céréales 15*

△ 338 gr A 60 mm Ø 153 mm CAP. 560 ml

△ 3/4 lbs H 2 1/3" Ø 6" CAP. 19 oz



# **MATRIX GLAZE**

21117379

Chávena Chá com Pires 26 cl

*Tea Cup & Saucer 26 cl*

*Taza Té con Platillo 26 cl*

*Tasse et Sous-tasse Thé 26 cl*

△ 305 gr A 64 mm Ø 136 mm CAP. 262 ml

△ 3/5 lbs H 2 1/2" Ø 5 1/3" CAP. 8 7/8 oz



# **MATRIX GLAZE**

21117386

Chávena Café com Pires 8 cl

*Coffee Cup & Saucer 8 cl*

*Taza Café con Platillo 8 cl*

*Tasse et Sous-tasse Café 8 cl*

△ 233 gr A 81 mm Ø 136 mm CAP. 84 ml

△ 1/2 lbs H 3 1/5" Ø 5 1/3" CAP. 2 5/8 oz



Para criar a coleção *Mineral*, Sylvie Coquet inspirou-se em matérias orgânicas, conseguindo obter a textura e o toque desejados graças ao grão particular da porcelana Vista Alegre, que confere a estas peças um caráter mágico. *Mineral* é uma proposta fortemente sensorial, para a qual contribuem igualmente a altura e os jogos de sombras e luz, assim como a forma dos centros dos pratos, redonda ou retangular, possibilitando encenações muito elegantes, que valorizam as receitas dos chefs.



# MINERAL

by Sylvie Coquet

*To create the Mineral collection, Sylvie Coquet sought inspiration in organic matter, having found the desired texture and touch in the particular grain of Vista Alegre porcelain, which grant these pieces a magical character. Mineral is a highly sensory piece, to which the height and effects of shadows and light also contributed, as well as the shape of the centres of the plates - round or rectangular, enabling very stylish scenarios that add value to chefs' recipes.*

*Para crear la colección Mineral, Sylvie Coquet se inspiró en materiales naturales, consiguiendo obtener la textura y el toque deseado gracias al grado particular de la porcelana Vista Alegre, que confiere a estas piezas un carácter mágico. Mineral es una propuesta fuertemente sensorial, para la cual contribuyen igualmente la altura y los juegos de sombras y luz, así como la forma de los centros de los platos, redonda y rectangular, proporcionando escenarios o presentaciones muy elegantes, que valoran las recetas de los chefs.*

*Pour créer la collection Mineral, Sylvie Coquet s'est inspirée de la matière organique, obtenant la texture et le toucher désirés grâce au grain particulier de la porcelaine Vista Alegre, qui donne à ces pièces un caractère magique. Mineral est une proposition fortement sensorielle, à laquelle la hauteur et les jeux d'ombres et de lumière contribuent également, ainsi que la forme des centres des assiettes, ronde ou rectangulaire, permettant des mises en scène très élégantes, qui mettent en valeur les recettes des chefs.*



**MINERAL 21122762**  
 Prato Redondo Biscuit 23  
*Round Plate Biscuit 23*  
 Plato Redondo Biscuit 23  
 Assiette Ronde Biscuit 23  
 △ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm ● 90 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½" ● 3 ½"



**MINERAL 21123216**  
 Prato Redondo Glaze 23  
*Round Plate Glaze 23*  
 Plato Redondo Glaze 23  
 Assiette Ronde Glaze 23  
 △ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½"



**MINERAL 21122763**  
 Prato Retangular Biscuit 23  
*Rectangular Plate Biscuit 23*  
 Plato Rectangular Biscuit 23  
 Assiette Rectangulaire Biscuit 23  
 △ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm ● 80x63 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½" ● 3 ¼"



**MINERAL 21123217**  
 Prato Retangular Glaze 23  
*Rectangular Plate Glaze 23*  
 Plato Rectangular Glaze 23  
 Assiette Rectangulaire Glaze 23  
 △ 700 gr A 31 mm Ø 237 mm ● 80x63 mm  
 △ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 9 ½" ● 3 ¼"

Neste conjunto de grande simbolismo, o designer basco Santos Bregaña evoca os quatro elementos – fogo, terra, ar e água – através de quatro estratégias geométricas: solar, lunar, eclipse e espiral. Um trabalho concetual que joga com a composição, as proporções, as estruturas e os limites na manipulação do material, potenciando a captação de luz e, conseqüentemente, amplificando as qualidades de todas as receitas. Peças muito distintas unidas por um equilíbrio orgânico, que não deixarão ninguém indiferente.



# O! MOON

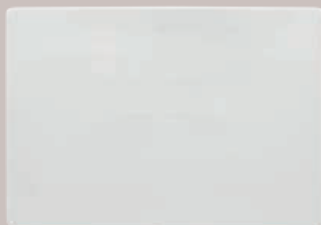
by Santos Bregaña

*En este conjunto de gran simbolismo, el diseñador español Santos Bregaña evoca los cuatro elementos – fuego, tierra, aire y agua – a través de cuatro estrategias geométricas: solar, lunar, eclipse y espiral. Un trabajo conceptual que juega con la composición, con las proporciones, las estructuras y los límites en la manipulación del material, potenciando la captación de luz y, por consiguiente, ampliando las cualidades de todas las recetas. Piezas muy diferentes unidas por un equilibrio orgánico, que no dejará a nadie indiferente.*

*In this set of great Symbolism, Spanish designer Santos Bregaña evokes the four elements - fire, earth, air and water - through four geometric strategies: solar, lunar eclipse and spiral. A conceptual work that plays on the composition, proportions, structures and limits in the handling of the material, providing light and thus amplifying the qualities of all revenues. Very distinct pieces, joined by an organic balance that will leave no-one indifferent.*

*Dans cet ensemble d'un grand symbolisme, le designer espagnol Santos Bregaña évoque les quatre éléments - le feu, la terre, l'air et l'eau - à travers quatre stratégies géométriques: solaire, lunaire, éclipse et spirale. Un travail conceptuel qui joue avec la composition, les proportions, les structures et les limites de la manipulation de la matière, ce qui maximise le captage de la lumière, amplifiant les qualités de toutes les recettes. Des pièces très sophistiquées, unies par un équilibre organique, qui ne laisseront personne indifférent.*





**O! MOON 21118673**  
Prato Solar Rectangular 32  
Rectangular Solar Plate 32  
Plato Solar Rectangular 32  
Assiette Solaire Rectangulaire 32  
△ 1072 gr A 19 mm C 322 mm L 224 mm  
△ 2 3/8 lbs H 3/4" L 12 2/5" W 8 5/8"



**O! MOON 21118674**  
Prato Solar Rectangular Fundo 32  
Deep Rectangular Solar Plate 32  
Plato Solar Rectangular Hondo 32  
Assiette Solaire Rectangulaire Creuse 32  
△ 1072 gr A 16 mm C 321 mm L 223 mm  
△ 77 mm / 160x137 mm  
△ 2 3/8 lbs H 5/8" L 12 5/8" W 8 7/8" △ 3"/6 3/4"



**O! MOON 21118675**  
Prato Solar Quadrado Fundo 22  
Deep Square Solar Plate 22  
Plato Solar Cuadrado Hondo 22  
Assiette Solaire Carrée Creuse 22  
△ 744 gr A 19 mm C 223 mm  
L 223 mm △ 77 mm  
△ 1 5/8 lbs H 3/4" L 8 7/8" W 8 7/8" △ 3"



**O! MOON 21118676**  
Prato Lunar Concavo 27  
Concave Lunar Plate 27  
Plato Lunar Cóncavo 27  
Assiette Lunaire Concave 27  
△ 912 gr A 45 mm Ø 277 mm △ 77x72 mm  
△ 2 lbs H 1 7/8" Ø 10 8/9" △ 3"



**O! MOON 21118677**  
Prato Lunar Fundo 27  
Deep Lunar Plate 27  
Plato Lunar Hondo 27  
Assiette Lunaire Creuse 27  
△ 815 gr A 57 mm Ø 269 mm  
CAP. 204 ml △ 107x95 mm  
△ 1 1/8 lbs H 2 1/4" Ø 10 3/5"  
CAP. 6 9/16 oz △ 4 1/8"



**O! MOON 21118678**  
Prato Lunar Fundo 20  
Deep Lunar Plate 20  
Plato Lunar Hondo 20  
Assiette Lunair Creuse 20  
△ 452 gr A 44 mm Ø 203 mm  
CAP. 175 ml △ 45 mm  
△ 1 lbs H 1 3/4" Ø 8" CAP. 5 9/16 oz △ 1 7/8"



**O! MOON 21118679**  
Prato Eclipse Grande 28  
Large Eclipse Plate 28  
Plato Eclipse Grande 28  
Assiette Éclipse Grand Modèle 28  
△ 847 gr A 29 mm Ø 283 mm △ 84 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 1/2" △ 3 1/2"



**O! MOON 21118680**  
Prato Eclipse Pequeno 28  
Small Eclipse Plate 28  
Plato Eclipse Pequeno 28  
Assiette Éclipse Petit Modèle 28  
△ 755 gr A 28 mm Ø 284 mm △ 55 mm  
△ 1 7/8 lbs H 1 1/2" Ø 11 1/2" △ 2 1/8"



**O! MOON 21118686**  
Taça Espuma 18 cl  
Foam Container 18 cl  
Contenedor Espuma 18 cl  
Tasse Mousse 18 cl  
△ 240 gr A 98 mm Ø 98 mm CAP. 183 ml  
△ 5/8 lbs H 3 5/8" Ø 3 5/8" CAP. 6 1/2 oz



**O! MOON 21121480**  
Taça Espuma Pequena 11 cl  
Foam Container Small 11 cl  
Contenedor Espuma Pequeño 11 cl  
Tasse Mousse Petit Modèle 11 cl  
△ 127 gr A 67 mm Ø 79 mm CAP. 114 ml  
△ 2/7 lbs H 2 5/8" Ø 3 1/8" CAP. 3 5/7 oz



**O! MOON 21118682**  
Jarro Pequeno 10 cl  
Small Jug 10 cl  
Jarra Pequeña 10 cl  
Pichet Petit Modèle 10 cl  
△ 99 gr A 77 mm C 67 mm  
L 60 mm CAP. 103 ml  
△ 3/9 lbs H 3" L 2 5/8" W 2 3/8" CAP. 3 1/2 oz



**O! MOON 21118685**  
Jarro Médio 12 cl  
Medium Jug 12 cl  
Jarra Mediana 12 cl  
Pichet Moyen 12 cl  
△ 150 gr A 104 mm C 93 mm  
L 37 mm CAP. 126 ml  
△ 1/3 lbs H 4 1/8" L 3 3/8" W 1 4/8" CAP. 4 1/4 oz



**O! MOON 21138414**  
Caixa Maça Aroma com Filtro 14  
Box Manzana Aroma with Filter 14  
Caja Manzana Aroma con Filtro 14  
Boîte Manzana Aroma avec Filtre 14  
△ 637 gr A 119 mm Ø 141 mm  
△ 1 3/5 lbs H 4 3/8" Ø 5 5/8"



**O! MOON 21138415**  
Caixa Maça Gusto com Filtro 14  
Box Manzana Gusto with Filter 14  
Caja Manzana Gusto con Filtro 14  
Boîte Manzana Gusto avec Filtre 14  
△ 678 gr A 116 mm Ø 141 mm  
△ 1 1/2 lbs H 4 4/8" Ø 5 5/8"

A delicada ondulação do tecido inspirou esta peça dinâmica. Evocando a suavidade e leveza do têxtil, *Tecido* ganha formas inéditas cuja aparente espontaneidade esconde um intenso trabalho de desenho e moldagem. A naturalidade obtida pelo artista na reprodução das pregas só seria possível recorrendo a porcelana da melhor qualidade.



# TECIDO

by Gonçalo Campos

*The textile's delicate waves have inspired this dynamic piece. Evoking the textile's smoothness and lightness, Tecido has a novel shape. The waves of this piece were only possible to obtain by using the best quality porcelain.*

*La delicada ondulaci3n del tejido ha inspirado a esta pieza din1mica. Evocando la suavidad y la ligereza del textil, Tejido tiene formas in3ditas, cuya aparente espontaneidad esconde un intenso trabajo de dise1o y moldelaje. La naturalidad obtenida por el artista en la reproducci3n de las ondulaciones s3lo fue posible utilizando porcelana de la mejor calidad.*

*La douce ondulation du tissu a inspir3 cette pi3ce dynamique. 3voquant la douceur et la l3g3ret3 du textile, Tecido gagne des formes in3dites dont la spontan3it3 apparente cache un travail intense de conception et de moulage. Le caract3re absolument naturel obtenu par l'artiste dans la reproduction du pliss3 n'est possible qu'en utilisant la porcelaine de haute qualit3.*



**TECIDO 21117389**

Prato Tecido 28

Plate Tecido 28

Plato Tecido 28

Assiette Tecido 28

△ 675 gr A 44 mm Ø 285 mm © 80 mm

△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 11 ⅜" © 3 ⅛"



**TECIDO 21121416**

Prato Tecido Fundo 28

Deep Plate Tecido 28

Plato Tecido Hondo 28

Assiette Tecido Creuse 28

△ 675 gr A 44 mm Ø 285 mm © 110 mm

△ 1 ½ lbs H 1 ¾" Ø 11 ⅜" © 4 ⅓"





Fazendo uso da tecnologia inovadora da Vista Alegre, Sylvie Coquet criou *Temptation* superando diversas limitações técnicas. Esta coleção surpreendente, constituída por pratos de abas verdadeiramente inclinadas, dotadas de uma textura única e sedosa, e com o interior de diferentes diâmetros, oferece aos chefs inúmeras possibilidades de criação, permitindo obter efeitos estéticos inabituais, mantendo a funcionalidade e polivalência essenciais no segmento de *hotelware*. Uma proposta irresistivelmente tentadora.



# TEMPTATION

by Sylvie Coquet

*Making use of Vista Alegre's innovative technology, Sylvie Coquet created Temptation, while overcoming several technical limitations. This amazing collection, consisting of plates with a truly tilted brim, endowed with a unique silky texture and different inner diameters, offers chefs countless possibilities for their creations, allowing for unusual aesthetic effects while maintaining the functionality and versatility that are essential to the hotelware segment. An irresistibly tempting piece.*

*Haciendo uso de la tecnología innovadora de Vista Alegre, Sylvie Coquet creó Temptation superando diversas limitaciones técnicas. Esta colección sorprendente, constituida por platos de asas verdaderamente inclinadas, dotadas de una textura única y sedosa, y con el interior de diferentes diámetros, ofrece a los chefs innumerables posibilidades de creación, permitiendo obtener efectos estéticos poco habituales, manteniendo la funcionalidad y polivalencias esenciales en el sector de hotelware. Una propuesta irresistiblemente tentadora.*

*Faisant usage de la technologie innovante de Vista Alegre, Sylvie Coquet a créé Temptation en surmontant plusieurs obstacles techniques. Cette collection surprenante, constituée d'assiettes aux rebords fortement inclinés, dotée d'une texture unique et soyeuse, et avec un intérieur de différents diamètres, offre aux chefs de nombreuses possibilités de création, ce qui permet des effets esthétiques exceptionnels, tout en conservant la fonctionnalité et la polyvalence essentielles dans le domaine de l'hôtellerie. Une proposition irrésistiblement alléchante.*



**TEMPTATION WHITE 21122367**

*Prato Centro Pequeno 29*

*Plate Small Center 29*

*Plato Centro Pequeño 29*

*Assiette Petit Bassin 29*

△ 827 gr A 35 mm Ø 292 mm ø 85 mm

△ 1 5/8 lbs H 1 3/8" Ø 11 1/2" ø 3 1/3"



**TEMPTATION WHITE 21122366**

*Prato Centro Grande 29*

*Plate Large Center 29*

*Plato Centro Grande 29*

*Assiette Grand Bassin 29*

△ 868 gr A 47 mm Ø 292 mm ø 130 mm

△ 1 9/16 lbs H 1 7/8" Ø 11 1/2" ø 5 1/8"



Como o seu nome indica, este conjunto de pratos desenhados pela holandesa Mieke Cuppen, especialista em *tableware*, coloca a ênfase na textura. *Texture* permite brincar com o empratamento, graças a uma superfície que influencia como e onde se coloca a comida. A transição de textura suave e vidrada para não vidrada, além da interação e contrastes criados com outras peças e materiais, contribuem para tornar esta proposta ainda mais sedutora.



# TEXTURE

by Mieke Cuppen

Just as its name suggests, this set of plates designed by the Dutch tableware specialist, Mieke Cuppen, places emphasis on texture. *Texture* allows playing with plating, thanks to a surface that influences how and where food is placed. The transition from a soft glazed texture to one that is unglazed, in addition to the interactions and contrasts arising with other pieces and materials stand to make this piece even more tempting

Como su propio nombre indica, este conjunto de platos diseñados por la holandesa especialista en vajilla Mieke Cuppen pone el énfasis en la textura. Gracias a una superficie que influencia en cómo y dónde se coloca la comida, *Texture* permite jugar con el emplatado. La transición de una textura suave y vidriada a otra no vidriada, así como el juego y los contrastes con otras piezas y materiales, hacen de ella una propuesta todavía más atractiva.

Comme son nom l'indique, cet ensemble d'assiettes dessinées par Mieke Cuppen, néerlandaise, spécialiste en vaisselle de table, met l'accent sur la texture. *Texture* permet de jouer avec la disposition de la table, grâce à une surface qui détermine où et comment sont disposés les mets. La transition de texture douce et vitrée vers une texture non-vitrée, outre l'interaction et les contrastes créés avec d'autres pièces et matériaux, contribue à rendre cette création encore plus séduisante.





**TEXTURE 21130971**  
Prato Apresentação Chuvinha 33  
*Presentation Plate Drizzle 33*  
*Plato Presentación Llovizna 33*  
*Plat Présentation Bruine 33*  
△ 1287 gr A 19 mm Ø 331 mm ● 210 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" Ø 13" ● 8 1/4"



**TEXTURE 21130972**  
Prato Apresentação Crocodilo 33  
*Presentation Plate Crocodile 33*  
*Plato Presentación Cocodrilo 33*  
*Plat Présentation Cocrodile 33*  
△ 1287 gr A 19 mm Ø 331 mm ● 180 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" Ø 13" ● 7"



**TEXTURE 21130973**  
Prato Apresentação Chuvinha 33  
*Presentation Plate Drizzle 33*  
*Plato Presentación Llovizna 33*  
*Plat Présentation Bruine 33*  
△ 1287 gr A 19 mm Ø 331 mm ● 150 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" Ø 13" ● 6"



**TEXTURE 21130974**  
Prato Apresentação Escamas 33  
*Presentation Plate Scales 33*  
*Plato Presentación Escamas 33*  
*Plat Présentation Écailles 33*  
△ 1287 gr A 19 mm Ø 331 mm ● 110 mm  
△ 2 5/8 lbs H 3/4" Ø 13" ● 4 1/5"



**TEXTURE 21139051**  
Prato Raso Escamas 28  
*Dinner Plate Scales 28*  
*Plato Llano Escamas 28*  
*Assiette Plate Écailles 28*  
△ 780 gr A 23 mm Ø 280 mm ● 150 mm  
△ 1 5/8 lbs H 5/8" Ø 5 5/8" ● 6"



**TEXTURE 21145909**  
Prato Raso Chuvinha 28  
*Dinner Plate Drizzle 28*  
*Plato Llano Llovizna 28*  
*Assiette Plate Bruine 28*  
△ 780 gr A 23 mm Ø 280 mm ● 150 mm  
△ 1 5/8 lbs H 5/8" Ø 5 5/8" ● 6"



**TEXTURE 21146827**  
Prato Pasta Escamas 28  
*Pasta Plate Scales 28*  
*Plato Pasta Escamas 28*  
*Assiette à Pâtes Écailles 28*  
△ 780 gr A 23 mm Ø 280 mm  
△ 1 5/8 lbs H 5/8" Ø 5 5/8"



**TEXTURE 21146826**  
Prato Pasta Chuvinha 28  
*Pasta Plate Drizzle 28*  
*Plato Pasta Llovizna 28*  
*Assiette à Pâtes Bruine 28*  
△ 994 gr A 48 mm Ø 282 mm  
△ 2 1/5 lbs H 1 5/8" Ø 11 1/8"



**TEXTURE 21146925**  
Prato Sobremesa Escamas 22  
*Dessert Plate Scales 22*  
*Plato Postre Escamas 22*  
*Assiette à Dessert Écailles 22*  
△ 432 gr A 21 mm Ø 219 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 5/8"



**TEXTURE 21146924**  
Prato Sobremesa Chuvinha 22  
*Dessert Plate Drizzle 22*  
*Plato Postre Llovizna 22*  
*Assiette à Dessert Bruine 22*  
△ 432 gr A 21 mm Ø 219 mm  
△ 1 lbs H 5/8" Ø 8 5/8"



**TEXTURE 21138765**  
Prato Pão Escamas 16  
*Bread & Butter Plate Scales 16*  
*Plato Pan Escamas 16*  
*Assiette à Pain Écailles 16*  
△ 220 gr A 20 mm Ø 165 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 3 5/8"



**TEXTURE 21145910**  
Prato Pão Chuvinha 16  
*Bread & Butter Plate Drizzle 16*  
*Plato Pan Llovizna 16*  
*Assiette à Pain Bruine 16*  
△ 220 gr A 20 mm Ø 165 mm  
△ 1/2 lbs H 7/8" Ø 3 5/8"



**TEXTURE 21138766**  
Taça Escamas 14  
*Bowl Scales 14*  
*Bowl Escamas 14*  
*Bol Écailles 14*  
△ 350 gr A 68 mm Ø 140 mm  
△ 7/8 lbs H 2 2/3" Ø 2 7/8"



**TEXTURE 21145911**  
Taça Chuvinha 14  
*Bowl Drizzle 14*  
*Bowl Llovizna 14*  
*Bol Bruine 14*  
△ 350 gr A 68 mm Ø 140 mm  
△ 7/8 lbs H 2 2/3" Ø 2 7/8"



**TEXTURE 21138767**  
Taça Crocodilo 10  
*Bowl Crocodile 10*  
*Bowl Cocodrilo 10*  
*Bol Crocodile 10*  
△ 170 gr A 56 mm Ø 105 mm  
△ 3/8 lbs H 2 1/5" Ø 2 1/8"

Nos teatro grego antigo a orquestra ocupava um pequeno círculo no palco, rodeado pela audiência. Inspiradas por este cenário, as peças da coleção *Theatre* colocam a criação dos chefs no centro das atenções. A porcelana manufaturada eleva a arte de cozinhar e faz com que cada apresentação constitua um espetáculo em si mesma. A coleção *Theatre* foi desenhada pela FROM, fundada por Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto e Tobias Nitsche, italiano, português e alemão, respetivamente. Depois de frequentarem o mestrado em Design de Produto na ECAL, Suíça, os três designers juntaram-se para criar o estúdio.



# THEATRE

by FROM

*En el teatro griego de la antigüedad, la orquesta estaba situada en un pequeño palco circular rodeado por la audiencia. Inspiradas por este escenario las piezas de la colección Theatre colocan las creaciones de los chefs en el centro de mira. La porcelana cuidadosamente elaborada elogia el arte de cocinar transformando cada presentación observada en un verdadero espectáculo. La colección Theatre fue diseñada por FROM fundada por Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto y Tobias Nitsche provenientes de Italia, Portugal y Alemania. Tras frecuentar el máster en diseño de producto en la ECAL en Suiza, los tres diseñadores se juntaron para crear un estudio.*

*In the ancient Greek's theatre, the orchestra was a small circular stage surrounded by the audience. Inspired by this scenery the pieces of Theatre collection put the Chefs creations in the centre of attention. The carefully crafted porcelain praises the art of cooking and makes each presentation seen as a true show. The Theatre collection was designed by FROM founded by Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto and Tobias Nitsche from Italy, Portugal and Germany. After attending a master in design product at ECAL in Switzerland, the three designers got together to create a studio.*

*Dans le théâtre de la Grèce Antique, l'orchestre était une petite estrade circulaire entourée de l'auditoire. Inspirées de ce décor, les pièces de la collection Théâtre placent les chefs cuisiniers au centre de l'attention. La porcelaine, soigneusement conçue, glorifie l'art de la cuisine et transforme chaque exposition en un véritable spectacle. La collection Théâtre a été conçue par FROM, fondé par Cesare Bizzotto, Manuel Amaral Netto et Tobias Nitsche, d'Italie, du Portugal et de l'Allemagne. Après avoir obtenu un master en Design de Produit à l'ECAL, en Suisse, les trois designers se sont associés pour ouvrir un atelier.*



**THEATRE 21121475**

Prato Raso 30

*Dinner Plate 30*

*Plato Llano 30*

*Assiette Plate 30*

△ 764 gr A 28 mm Ø 298 mm ø 114 mm

△ 1 2/3 lbs H 1 1/8" Ø 11 3/4" ø 4 1/2"



**THEATRE 21124349**

Prato Raso Centro Grande 30

*Dinner Plate Large Center 30*

*Plato Llano Centro Grande 30*

*Assiette Plate Grand Bassin 30*

△ 913 gr A 26 mm Ø 299 mm ø 157 mm

△ 2 lbs H 1" Ø 11 7/8" ø 6 1/8"



**THEATRE 21121656**

Prato Aba Larga 27

*Large Rim Plate 27*

*Plato Eclipse Grande 27*

*Assiette Éclipse Grand Modèle 27*

△ 748 gr A 43 mm Ø 273 mm CAP. 111 ml ø 50 mm

△ 1 2/3 lbs H 1 5/8" Ø 10 3/4" CAP. 3 3/4 oz ø 2"



**THEATRE 21121477**

Prato Sobremesa 25

*Dessert Plate 25*

*Plato Postre 25*

*Assiette à Dessert 25*

△ 571 gr A 26 mm Ø 258 mm

△ 1 1/4 lbs H 1" Ø 10 1/8"



**THEATRE 21121476**

Prato Sopa 27

*Soup Plate 27*

*Plato Hondo 27*

*Assiette Creuse 27*

△ 726 gr A 46 mm Ø 268 mm CAP. 249 ml

△ 1 3/5 lbs H 1 4/5" Ø 10 5/8" CAP. 8 3/7 oz





A requintada coleção *Trace* sugere uma apresentação flexível e elegante para pratos e refeições especiais. Através do sistema de encaixe dos dois pratos rasos e das duas taças concavas, *Trace* torna possível aos mais ambiciosos chefs apresentar pratos de forma muito elegante e ao mesmo tempo eficaz.



# TRACE

by Carsten Gollnick

*The stylish fine dining collection Trace suggests a very flexible and elegant presentation for gourmet dishes and meals. Through its locating system on the two flat plates and the two conical bowls, Trace allows the most ambitious chefs to present dishes in a very sophisticated and at the same time very effective way.*

*El exquisito conjunto Trace, permite una presentación flexible y elegante para platos y comidas especiales. A través de un sistema de encaje de los dos platos llanos con las dos tazas cóncavas, Trace permite a cocineros ambiciosos presentar platos de forma elegante y al mismo tiempo eficaz.*

*L'ensemble raffiné Trace, suggère une présentation flexible et élégante pour des plats et des repas spéciaux. Grâce à son système d'assemblage des deux assiettes et des deux bols, Trace permet aux chefs ambitieux de dresser des plats de façon efficace et élégante.*



**TRACE 21126246**  
Prato Aba Pequena 30  
*Small Rim Plate 30*  
*Plato Ala Pequeña 30*  
*Assiette Petit Bassin 30*  
△ 1080 gr A 24 mm Ø 301 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1" Ø 11 ⅞"



**TRACE 21125798**  
Prato Aba Larga 30  
*Large Rim Plate 30*  
*Plato Ala Ancha 30*  
*Assiette Grand Bassin 30*  
△ 1080 gr A 24 mm Ø 301 mm Ø 120 mm  
△ 2 ¾ lbs H 1" Ø 11 ⅞" Ø 4 ⅞"



**TRACE 21125800**  
Taça Grande Baixa 20  
*Large Bowl Low 20*  
*Bowl Pequeña Bajo 20*  
*Coupe Grand Modèle Basse 20*  
△ 601 gr A 35 mm Ø 206 mm CAP. 360 ml  
△ 1 ⅓ lbs H 1 ⅜" Ø 8 ⅞" CAP. 12 ⅙ oz



**TRACE 21125799**  
Taça Pequena Alta 13  
*Small Bowl High 13*  
*Bowl Pequeña Alta 13*  
*Coupe Petit Modèle Haute 13*  
△ 413 gr A 56 mm Ø 134 mm CAP. 284 ml  
△ 1 lbs H 2 ⅙" Ø 5 ⅜" CAP. 9 ⅝ oz



**TRACE 21125801**  
Copo com Pires 10 cl  
*Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza con Platillo 10 cl*  
*Gobelet avec Soucoupe 10 cl*  
△ 303 gr A 81 mm Ø 149 mm CAP. 100 ml  
△ ⅔ lbs H 3 ⅙" Ø 5 ⅞" CAP. 3 ⅜ oz



**TRACE 21134675**  
Taça Degustação Azeite  
*Olive Oil Tasting Bowl*  
*Bowl Degustación Aceite Oliva*  
*Bol Dégustation Huile d'Olive*  
△ 110 gr A 26 mm Ø 78 mm  
△ ¼ lbs H 1" Ø 3"



**TRACE 21134656**  
Taça 7 cm Preta  
*Bowl 7 cm Black*  
*Bowl 7 cm Black*  
*Bol 7 cm Black*  
△ 88 gr A 32 mm Ø 64 mm  
△ ⅓ lbs H 1 ¼" Ø 2 ½"

Com as suas formas puras e envolventes, os pratos *Vernissage* transcendem o conceito clássico deste objeto, transformando-se em “plataformas gourmet” destinadas a cozinha criativa, exigente e seletiva. A combinação da forma inusual, de uma aparência simultaneamente leve e forte e da superfície plana de porcelana biscuit polida fazem de *Vernissage* um conjunto realmente único na gastronomia.



# VERNISSAGE

by Carsten Gollnick

*With three exceptionally pure and sensuous plate-like objects, Vernissage is not about classical plates but outstanding porcelain presentation for creative and discerning gastronomy. Expectations of conventional plate shapes are completely thrown overboard. Combination of volume and unglazed porcelain flat surface as well as lightness and visual weight has created a decidedly unique object in gastronomy.*

*La colección Vernissage, con tres piezas extremadamente diferenciadoras y auténticas, huye al concepto de platos clásico, presentando porcelana en una forma original para creaciones gastronómicas creativas y exigentes. La combinación de volumen y superficie plana de porcelana biscuit pulida, así como la ligereza y el peso visual, crearon un objeto único en la gastronomía.*

*Avec trois objets en forme de assiettes exceptionnellement purs et sensuels, la collection vernissage ne parle pas d'assiettes classiques, mais d'une présentation exceptionnelle de porcelaine pour une gastronomie créative et exigeante. Les attentes des formes d'assiettes conventionnelles sont complètement rejetée. La combinaison du volume et de la surface plane en porcelaine non émaillée, ainsi que de la légèreté et du poids visuel, a créé un objet unique dans la gastronomie.*





**VERNISSAGE 21131015**

Prato 29

Plate 29

Plato 29

Assiette 29

△ 1370 gr A 50 mm Ø 290 mm

△ 3 lbs H 2" Ø 11 3/4"



**VERNISSAGE 21131014**

Prato 21

Plate 21

Plato 21

Assiette 21

△ 640 gr A 45 mm Ø 210 mm

△ 1 2/5 lbs H 1 7/8" Ø 8 1/4"



**VERNISSAGE 21131013**

Prato 14

Plate 14

Plato 14

Assiette 14

△ 300 gr A 45 mm Ø 140 mm

△ 2/3 lbs H 1 7/8" Ø 5 1/2"









reddot winner 2023



A coleção *ART.MADE* surge inserida na exigente tradição do fine dining e, para responder às necessidades fundamentais do setor. *ART.MADE* confunde-se com a arte de emprar, mas também com o ato de criação: cada peça foi cuidadosamente idealizada e produzida à mão com paixão e minúcia. E, por isso, tal como um prato extraordinário é experienciado de forma única por quem o desfruta, cada peça da coleção é irrepetível.

# ART.MADE

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELANA | PORCELAINE

*The ART.MADE collection is part of the demanding tradition of fine dining and, to meet the fundamental needs of the sector. ART.MADE is synonymous with the art of plating, but also with the act of creation: each piece has been carefully designed and hand crafted with passion and care. And so, just as an extraordinary dish is experienced in a unique way by those who enjoy it, each piece of the collection is also unique.*

*La colección ART.MADE surge dentro de la exigente tradición de la alta cocina y da respuesta a las principales necesidades del sector.*

*ART.MADE se confunde con el arte de empalatar y con el mismísimo acto creativo: cada pieza es meticulosamente diseñada y producida a mano con esmero y pasión. Por ello, cada pieza de la colección es irrepetible. Como la experiencia única de quien saborea un plato extraordinario.*

*La collection ART.MADE s'inscrit dans la tradition exigeante de la gastronomie gourmet et, pour répondre aux besoins fondamentaux du secteur.*

*ART.MADE se confond avec l'art de la présentation, mais aussi avec l'acte de création : chaque pièce a été soigneusement idéalisée et fabriquée à la main avec passion et minutie. Et, par conséquent, tout comme un plat extraordinaire est vécu de manière unique par ceux qui l'apprécient, chaque pièce de la collection est unique.*



Tendo a lua como inspiração, estas peças transmitem uma sensação de suspensão e silêncio. A *Leveza* ideal para as confeções mais elevadas e imaginativas, graciosas como corpos celestes.



# LEVEZA

## LIGHTNESS

*With the moon as inspiration, these pieces convey a sense of both suspension and silence. The ideal lightness for the most sophisticated and imaginative creations, graceful as celestial bodies.*

## LIGEREZA

*Inspiradas en la Luna, estas piezas transmiten una sensación de levedad y silencio. La ligereza ideal para los platos más elegantes e imaginativos, graciosos como cuerpos celestes.*

## LÉGÈRETÉ

*Ces pièces, trouvant leur inspiration dans la lune, transmettent une sensation de suspension et de silence. La légèreté idéale pour les plats confectionnés les plus gourmets et imaginatifs, gracieux comme des corps célestes.*



**LEVEZA 21141260**  
Prato Degustação  
*Tasting Plate*  
*Plato Degustación*  
*Assiette Dégustation*  
△ 775 gr A 30 mm Ø 328 mm ● 105 mm  
△ 1 5/8 lbs H 1 1/8" Ø 13" ● 4"



**LEVEZA 21141259**  
Prato Fundo  
*Deep Plate*  
*Prato Hondo*  
*Assiette Creuse*  
△ 975 gr A 45 mm Ø 275 mm CAP. 300 ml  
△ 2 1/8 lbs H 1 7/8" Ø 10 5/8" CAP. 10 1/2 oz



**LEVEZA 21141261**  
Taça M  
*Bowl M*  
*Bol M*  
△ 240 gr A 65 mm Ø 131 mm CAP. 700 ml  
△ 1/2 lbs H 2 5/8" Ø 6 1/8" CAP. 23 2/3 oz



**LEVEZA 21143684\***  
Taça M Rosa Gold  
*Bowl M Rosa Gold*  
*Bol M Rosa Gold*  
△ 240 gr A 65 mm Ø 131 mm CAP. 700 ml  
△ 1/2 lbs H 2 5/8" Ø 6 1/8" CAP. 23 2/3 oz



**LEVEZA 21141262**  
Taça S  
*Bowl S*  
*Bol S*  
△ 400 gr A 10 mm Ø 144 mm ● 70 mm  
△ 7/8 lbs H 4" Ø 5 3/4" ● 2 3/4"





A azáfama e turbulência da criação são representadas nestas peças pensadas para um empratamento dinâmico. O olfato e o palato fundem-se com o estímulo visual, gerando uma multiplicidade de sensações inesperadas.



# RAPIDEZ

## RESPONSE

*The bustle and boisterous nature of creation is represented in these pieces designed for dynamic plating. The sense of smell and taste merge with a visual stimulus, generating a multiplicity of unexpected sensations.*

## RAPIDEZ

*El trajín y bullicio que acompañan el acto creativo están igualmente presentes en estas piezas diseñadas para un emplatado dinámico. El olfato y el gusto se funden con el estímulo visual dando origen a un volcán de inesperadas sensaciones.*

## RAPIDITÉ

*L'agitation et la turbulence de la création sont représentées dans ces pièces conçues pour une présentation dynamique. L'odorat et le palais fusionnent avec un stimulus visuel, créant une multiplicité de sensations inattendues.*





**RAPIDEZ 21141245**

Prato Raso

*Dinner Plate*

*Plato Llano*

*Assiette Plate*

△ 810 gr A 30 mm Ø 274 mm © 160 mm

△ 1 ⅞ lbs H 1 ⅙" Ø 10 ⅝" © 6 ¾"



**RAPIDEZ 21141244**

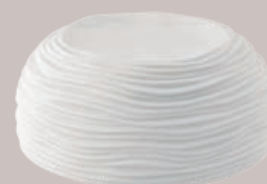
Taça M

*Bowl M*

*Bol M*

△ 365 gr A 34 mm Ø 168 mm © 90 mm

△ 4 ⅙ lbs H 1 ⅓" Ø 6 ⅝" © 3 ½"



**RAPIDEZ 21141243**

Taça S

*Bowl S*

*Bol S*

△ 410 gr A 78 mm Ø 152 mm © 70 mm

△ 1 lbs H 3" Ø 6" © 2 ¾"

Nos melhores pratos o rigor é lei. Na escolha precisa de ingredientes e na sua combinação meticulosa, no tempo de confecção e, claro, na apresentação final. Para que todos os detalhes sobressaíam com *Exatidão*.



# EXATIDÃO



**EXATIDÃO 21141241**

Taça

Bowl

Bol

△ 640 gr A 69 mm Ø 192 mm

△ 1 3/5 lbs H 2 5/8" Ø 7 5/8"

## PRECISION

*In the best dishes, rigor is a must. In the precise choice of ingredients and their meticulous combination, in the cooking time and, of course, in the final presentation. So that every detail stands out with Precision*

## PRECISIÓN

*En los mejores platos el rigor es ley. En la minuciosa selección de ingredientes en su meticulosa combinación, en el tiempo de elaboración y, por supuesto, en su presentación final. Para que todos los detalles sobresalgan con precisión.*

## PRECISION

*Dans les meilleurs plats, la rigueur fait loi. Dans le choix précis des ingrédients et dans leur combinaison méticuleuse, dans le temps de confection et, bien sûr, dans la présentation finale. Pour que tous les détails soient mis en valeur avec précision.*



Aqui a *Visibilidade* não grita. Instala-se com subtileza e uma personalidade bem definida. Transmite-nos estímulos agradáveis e uma adesão imediata. Para que a nossa memória da experiência perdure no tempo, em todas as suas dimensões.



#### VISIBILIDADE 21141242

Taça

Bowl

Bol

△ 320 gr A 93 mm Ø 135 mm CAP. 850 ml

△ 3/4 lbs H 3 2/3" Ø 5 1/3" CAP. 28 3/4 oz

# VISIBILIDADE

#### VISIBILITY

*Here Visibility doesn't make a fuss. It is introduced with subtlety and a well-defined personality. It transmits to us pleasant sensations and an immediate attachment. So that our memory of the experience lasts through time, in all its dimensions.*

#### VISIBILIDAD

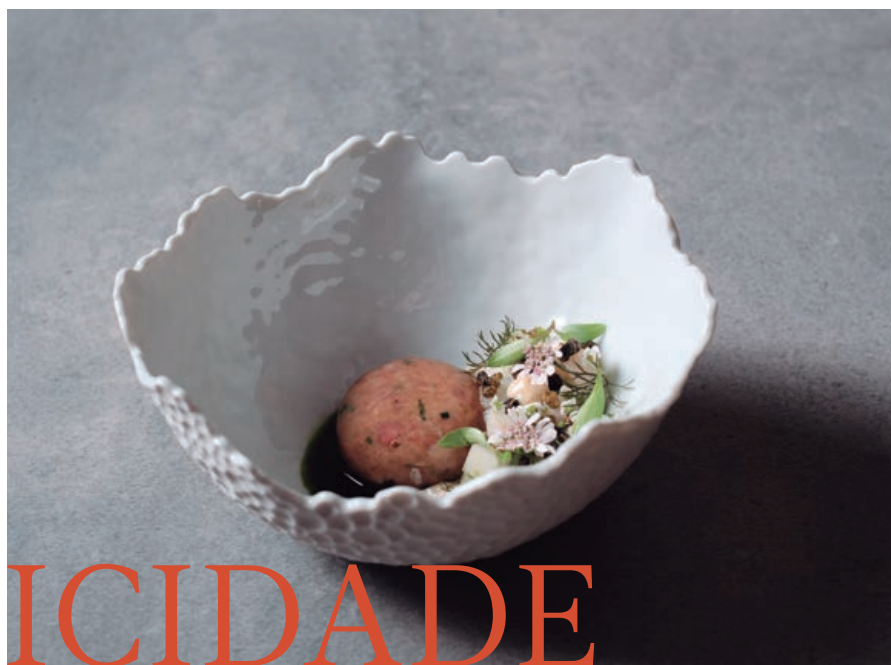
*Aquí la visibilidad no es estridente. Se instala sutilmente y posee una personalidad bien definida. Se transmite en los estímulos placenteros y despierta una inmediata adhesión. Para que el recuerdo de la experiencia se mantenga vivo en toda su complejidad.*

#### VISIBILITÉ

*La visibilité, ici, ne crie pas. Elle s'installe avec subtilité et une personnalité bien définie. Elle nous donne des stimuli agréables et une adhésion immédiate. Pour que notre mémoire de l'expérience dure dans le temps, dans toutes ses dimensions.*



Um conceito de empratamento inspirado na natureza e na sua imprevisibilidade poética, onde arte e exploração se encontram, desdobram e ramificam. Ao traduzir criativamente uma combinação de experiências, *Multiplicidade* torna cada objeto único.



# MULTIPLICIDADE

## MULTIPLICITY

*A plating concept inspired by nature and its poetic unpredictability, where art and exploration come together, unravel and branch out. By creatively translating a combination of experiences, Multiplicity makes each object unique.*

## MULTIPLICIDAD

*El concepto de emplatado se inspira en la naturaleza y es su poética imprevisibilidad. Donde el arte y la experimentación se encuentran, desdobl原因 y ramifican. Multiplicidad hace de cada pieza un objeto único al traducir con creatividad una multitud de sensaciones.*

## MULTIPLICITÉ

*Un concept de présentation inspiré dans la nature et dans son imprévisibilité poétique, où l'art et l'exploration se rencontrent, se déploient et se ramifient. En traduisant de manière créative une combinaison d'expériences, la Multiplicité rend chaque objet unique.*



#### MULTIPLICIDADE 21141251

Prato Degustação

*Tasting Plate*

*Plato Degustación*

*Assiette Dégustation*

△ 860 gr A 30 mm Ø 325 mm Ø 105 mm

△ 1 <sup>8</sup>/<sub>9</sub> lbs H 1 <sup>1</sup>/<sub>6</sub>" Ø 12 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>" Ø 4"



#### MULTIPLICIDADE 21141250

Prato Fundo

*Deep Plate*

*Plato Hondo*

*Assiette Creuse*

△ 600 gr A 65 mm Ø 270 mm CAP. 1130 ml

△ 1 <sup>1</sup>/<sub>5</sub> lbs H 2 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>" Ø 10 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>" CAP. 38 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> oz



#### MULTIPLICIDADE 21141253

Taça L

*Bowl L*

*Bol L*

△ 355 gr A 38 mm C 272 mm L 172 mm

△ <sup>7</sup>/<sub>9</sub> lbs H 1 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>" L 10 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>" W 6 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



#### MULTIPLICIDADE 21141248

Travessa

*Platter*

*Fuente*

*Plat*

△ 1677 gr A 31 mm C 454 mm L 342 mm

△ 3 <sup>2</sup>/<sub>5</sub> lbs H 1 <sup>2</sup>/<sub>6</sub>" L 17 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>" W 13 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>"



#### MULTIPLICIDADE 21141254

Taça S

*Bowl S*

*Bol S*

△ 175 gr A 68 mm Ø 138 mm CAP. 250 ml

△ <sup>2</sup>/<sub>5</sub> lbs H 2 <sup>2</sup>/<sub>5</sub>" Ø 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>" CAP. 8 <sup>4</sup>/<sub>9</sub> oz



#### MULTIPLICIDADE 21143683\*

Taça S Rosa Gold

*Bowl S Rosa Gold*

*Bol S Rosa Gold*

△ 175 gr A 68 mm Ø 138 mm CAP. 250 ml

△ <sup>2</sup>/<sub>5</sub> lbs H 2 <sup>2</sup>/<sub>5</sub>" Ø 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>" CAP. 8 <sup>4</sup>/<sub>9</sub> oz





A *Consistência* nasce da experiência, quando esta é guiada pela imaginação e pela liberdade. Ser consistente implica não temer o risco nem a ousadia, sempre em busca da excelência e das soluções mais inovadoras. Para se ser mais forte em todos os domínios.

# CONSISTÊNCIA

## CONSISTENCY

*Consistency is born out of experience, when this experience is guided by imagination and freedom. Being consistent implies not being afraid of risk or daring, always in search of excellence and the most innovative solutions. To be stronger in all spheres.*

## CONSISTENCIA

*La consistencia se asienta en la experiencia, especialmente cuando la guían la imaginación y la libertad. Ser consistente supone no tener miedo de correr riesgos ni de ser atrevido, buscando siempre la excelencia y las soluciones más innovadoras para ser más fuerte en todos los ámbitos.*

## CONSISTANCE

*La consistance naît de l'expérience, quand elle est guidée par l'imagination et par la liberté. Être cohérent implique de ne craindre ni le risque ni l'audace, toujours à la recherche de l'excellence et des solutions les plus innovantes. Pour être plus fort dans tous les domaines.*





**CONSISTÊNCIA 21141246**

Prato Marcador

*Charger Plate*

*Plato Presentación*

*Assiette De Présentation*

△ 1280 gr A 32 mm Ø 364 mm © 140 mm

△ 2 5/8 lbs H 1 1/4" Ø 14 1/2" © 5 1/2"



**CONSISTÊNCIA 21141247**

Prato Fundo

*Deep Plate*

*Prato Hondo*

*Assiette Creuse*

△ 540 gr A 69 mm Ø 270 mm CAP. 1130 ml

△ 1 1/5 lbs H 2 5/8" Ø 10 5/8" CAP. 38 1/5 oz



A gama ART.MADE em porcelana é complementada com uma linha em vidro criada com o mesmo princípio de liberdade na execução, onde impera a componente manual. Cada peça é sujeita a um processo de produção alternativo, que lhe confere um carácter único e a espontaneidade dinâmica de toda a coleção ART.MADE.



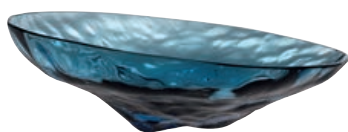
49003220\*  
Prato 24 Pebbles  
Plate 24 Pebbles  
Plato 24 Pebbles  
Assiette 24 Pebbles  
△ 750 gr A 80 mm C 245 mm L 235 mm  
△ 1 2/3 lbs H 3 1/7" L 3 1/7" W 9 1/4"



49003211\*  
Prato 24 Pebbles Âmbar  
Plate 24 Pebbles Ambar  
Plato 24 Pebbles Ambar  
Assiette 24 Pebbles Âmbre  
△ 750 gr A 80 mm C 245 mm L 235 mm  
△ 1 2/3 lbs H 3 1/7" L 3 1/7" W 9 1/4"



49003218\*  
Prato 24 Pebbles Cinza  
Plate 24 Pebbles Grey  
Plato 24 Pebbles Gris  
Assiette 24 Pebbles Gris  
△ 750 gr A 80 mm C 245 mm L 235 mm  
△ 1 2/3 lbs H 3 1/7" L 3 1/7" W 9 1/4"



49003217\*  
Prato 24 Pebbles Azul  
Plate 24 Pebbles Blue  
Plato 24 Pebbles Azul  
Assiette 24 Pebbles Bleu  
△ 750 gr A 80 mm C 245 mm L 235 mm  
△ 1 2/3 lbs H 3 1/7" L 3 1/7" W 9 1/4"



49003219\*  
Prato 24 Pebbles Verde  
Plate 24 Pebbles Green  
Plato 24 Pebbles Verde  
Assiette 24 Pebbles Vert  
△ 750 gr A 80 mm C 245 mm L 235 mm  
△ 1 2/3 lbs H 3 1/7" L 3 1/7" W 9 1/4"

*The ART.MADE porcelain collection is complemented by a line in glass created with the same principle of freedom in manufacturing, where the hand crafted component reigns supreme. Each piece is subject to an alternative production process, which gives it a unique character and the dynamic spontaneity of the entire ART.MADE collection.*

*La gamme ART.MADE en porcelaine est complétée par une ligne en verre créée avec le même principe de liberté dans l'exécution, où le fait-main prévaut. Chaque pièce est soumise à un processus de production alternatif, ce qui lui confère un caractère unique et la spontanéité dynamique de toute la collection ART.MADE.*

*La gama de porcelana ART.MADE se completa con una nueva línea de vidrio que sigue el mismo principio de libertad durante su ejecución, en la que se impone el trabajo manual. Cada pieza se somete a un proceso de producción alternativo, que le da la espontaneidad dinámica y el carácter único que caracteriza a toda la colección ART.MADE.*



49003220\*

Prato 15 Pebbles  
Plate 15 Pebbles  
Plato 15 Pebbles  
Assiette 15 Pebbles

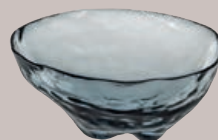
△ 350 gr A 65 mm C 150 mm L 145 mm  
△ 7/9 lbs H 2 5/9" L 6" W 5 5/7"



49003222\*

Prato 15 Pebbles Âmbar  
Plate 15 Pebbles Âmbar  
Plato 15 Pebbles Âmbar  
Assiette 15 Pebbles Ambre

△ 350 gr A 65 mm C 150 mm L 145 mm  
△ 7/9 lbs H 2 5/9" L 6" W 5 5/7"



49003226\*

Prato 15 Pebbles Cinza  
Plate 15 Pebbles Grey  
Plato 15 Pebbles Gris  
Assiette 15 Pebbles Gris

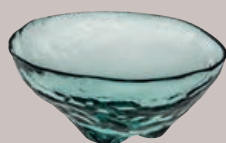
△ 350 gr A 65 mm C 150 mm L 145 mm  
△ 7/9 lbs H 2 5/9" L 6" W 5 5/7"



49003224\*

Prato 15 Pebbles Azul  
Plate 15 Pebbles Blue  
Plato 15 Pebbles Azul  
Assiette 15 Pebbles Bleu

△ 350 gr A 65 mm C 150 mm L 145 mm  
△ 7/9 lbs H 2 5/9" L 6" W 5 5/7"



49003225\*

Prato 15 Pebbles Verde  
Plate 15 Pebbles Green  
Plato 15 Pebbles Verde  
Assiette 15 Pebbles Vert

△ 350 gr A 65 mm C 150 mm L 145 mm  
△ 7/9 lbs H 2 5/9" L 6" W 5 5/7"



49003231\*

Prato 23 Lago  
Plate 23 Lago  
Plato 23 Lago  
Assiette 23 Lago

△ 650 gr A 50 mm C 235 mm L 225 mm  
△ 1 3/7 lbs H 2" L 9 1/4" W 8 6/7"



49003228\*

Prato 23 Lago Âmbar  
Plate 23 Lago Âmbar  
Plato 23 Lago Âmbar  
Assiette 23 Lago Ambre

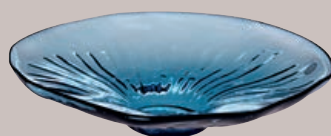
△ 650 gr A 50 mm C 235 mm L 225 mm  
△ 1 3/7 lbs H 2" L 9 1/4" W 8 6/7"



49003230\*

Prato 23 Lago Cinza  
Plate 23 Lago Grey  
Plato 23 Lago Gris  
Assiette 23 Lago Gris

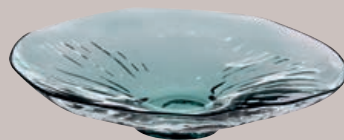
△ 650 gr A 50 mm C 235 mm L 225 mm  
△ 1 3/7 lbs H 2" L 9 1/4" W 8 6/7"



49003229\*

Prato 23 Lago Azul  
Plate 23 Lago Blue  
Plato 23 Lago Azul  
Assiette 23 Lago Bleu

△ 650 gr A 50 mm C 235 mm L 225 mm  
△ 1 3/7 lbs H 2" L 9 1/4" W 8 6/7"



49003227\*

Prato 23 Lago Verde  
Plate 23 Lago Green  
Plato 23 Lago Verde  
Assiette 23 Lago Vert

△ 650 gr A 50 mm C 235 mm L 225 mm  
△ 1 3/7 lbs H 2" L 9 1/4" W 8 6/7"



49003270\*

Podium 8 Poppy  
Podium 8 Poppy  
Podium 8 Poppy  
Podium 8 Poppy

△ 1000 gr A 75 mm Ø 105 mm  
△ 2 1/5 lbs H 3" Ø 4 1/7"



49003256\*

Podium 8 Poppy Âmbar  
Podium 8 Poppy Âmbar  
Podium 8 Poppy Âmbar  
Podium 8 Poppy Ambre

△ 1000 gr A 75 mm Ø 105 mm  
△ 2 1/5 lbs H 3" Ø 4 1/7"



49003268\*

Podium 8 Poppy Cinza  
Podium 8 Poppy Grey  
Podium 8 Poppy Gris  
Podium 8 Poppy Gris

△ 1000 gr A 75 mm Ø 105 mm  
△ 2 1/5 lbs H 3" Ø 4 1/7"



49003267\*

Podium 8 Poppy Azul  
Podium 8 Poppy Blue  
Podium 8 Poppy Azul  
Podium 8 Poppy Bleu

△ 1000 gr A 75 mm Ø 105 mm  
△ 2 1/5 lbs H 3" Ø 4 1/7"



49003269\*

Podium 8 Poppy Verde  
Podium 8 Poppy Green  
Podium 8 Poppy Vert  
Podium 8 Poppy Verde

△ 1000 gr A 75 mm Ø 105 mm  
△ 2 1/5 lbs H 3" Ø 4 1/7"





49003252\*

Taça 11 Koishi

*Bowl 11 Koishi*

*Taza 11 Koishi*

*Bol 11 Koishi*

△ 350 gr A 25 mm C 1 15 mm L 105 mm

△ 1 lbs H 2" L 4 1/2" W 4 1/7"



49003249\*

Taça 11 Koishi Âmbar

*Bowl 11 Koishi Âmbar*

*Taza 11 Koishi Âmbar*

*Bol 11 Koishi Ambre*

△ 350 gr A 25 mm C 1 15 mm L 105 mm

△ 1 lbs H 2" L 4 1/2" W 4 1/7"



49003251\*

Taça 11 Koishi Cinza

*Bowl 11 Koishi Grey*

*Taza 11 Koishi Gris*

*Bol 11 Koishi Gris*

△ 350 gr A 25 mm C 1 15 mm L 105 mm

△ 1 lbs H 2" L 4 1/2" W 4 1/7"



49003253\*

Taça 11 Koishi Verde

*Bowl 11 Koishi Green*

*Taza 11 Koishi Vert*

*Bol 11 Koishi Verde*

△ 350 gr A 25 mm C 1 15 mm L 105 mm

△ 1 lbs H 2" L 4 1/2" W 4 1/7"



49003250\*

Taça 11 Koishi Azul

*Bowl 11 Koishi Blue*

*Taza 11 Koishi Azul*

*Bol 11 Koishi Bleu*

△ 350 gr A 25 mm C 1 15 mm L 105 mm

△ 1 lbs H 2" L 4 1/2" W 4 1/7"



49003259\*

Taça 8 Koishi

*Bowl 8 Koishi*

*Taza 8 Koishi*

*Bol 8 Koishi*

△ 230 gr A 20 mm C 95 mm L 85 mm

△ 1/2 lbs H 4/5" L 3 3/4" W 3 1/3"



49003234\*

Taça 8 Koishi Âmbar

*Bowl 8 Koishi Âmbar*

*Taza 8 Koishi Âmbar*

*Bol 8 Koishi Ambre*

△ 230 gr A 20 mm C 95 mm L 85 mm

△ 1/2 lbs H 4/5" L 3 3/4" W 3 1/3"



49003235\*

Taça 8 Koishi Azul

*Bowl 8 Koishi Blue*

*Taza 8 Koishi Azul*

*Bol 8 Koishi Bleu*

△ 230 gr A 20 mm C 95 mm L 85 mm

△ 1/2 lbs H 4/5" L 3 3/4" W 3 1/3"



49003258\*

Taça 8 Koishi Verde

*Bowl 8 Koishi Green*

*Taza 8 Koishi Vert*

*Bol 8 Koishi Verde*

△ 230 gr A 20 mm C 95 mm L 85 mm

△ 1/2 lbs H 4/5" L 3 3/4" W 3 1/3"



49003236\*

Taça 8 Koishi Cinza

*Bowl 8 Koishi Grey*

*Taza 8 Koishi Gris*

*Bol 8 Koishi Gris*

△ 230 gr A 20 mm C 95 mm L 85 mm

△ 1/2 lbs H 4/5" L 3 3/4" W 3 1/3"

- \* Peças de colha e conformação manual com variações de massa e de dimensões entre si.  
Pieces drawn out of the furnace and hand-formed using rods, with variations in mass and dimensions.  
Cañas y herramientas de moldeado manual para distintas masas y dimensiones.  
Des pièces pour recueillir le verre du four (à l'aide de cannes) et modeler à la main avec des variations de masse et de dimensions entre elles.

# CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO E ARMAZENAMENTO

INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE  
RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO  
CONSEILS D'UTILISATION ET MAINTENANCE

## VIDRO

- Não colocar as peças voltadas para baixo. Zonas com quina rebordadas constituem a parte mais frágil das peças
- Não empilhar as peças
- Não resistente à máquina de lavar
- Lavar com água morna para evitar choques térmicos e com detergente não abrasivo
- Evitar choques térmicos através da colocação de alimentos muito quentes
- Não usar no micro-ondas
- Não colocar no congelador

## PORCELANA

- Peças feitas à mão mais frágeis do que habitual
- Evitar empilhar. Se for de todo impossível, utilizar um separador
- Evitar arrastar ou embater as peças em superfícies metálicas
- Resistente à máquina de lavar, no entanto, dadas as formas irregulares acautelar a sua correta fixação nos suportes para evitar que se danifiquem ou partam
- No caso de lavagem manual, colocar as peças a escorrer evitando contacto com superfícies metálicas de forma a precaver manchas e oxidação das peças
- Evitar utilização de esfregões metálicos sobre as zonas em *biscuit*
- Resistente ao micro-ondas
- Não resistente ao forno
- Remoção de riscos de talheres sobre *biscuit*: lavar a temperatura superior a 60°C e passar uma rodela de limão sobre a superfície ou uma solução de lixívia



## GLASS

- Do not place the pieces facing down. Rounded edges are the most fragile part of the pieces
- Do not stack pieces
- Not dishwasher safe
- Wash with warm water to avoid thermal shocks and use a non-abrasive detergent
- Not for placing very hot food, to avoid thermal shocks
- Do not use in the microwave
- Do not place in the freezer

## PORCELAIN

- Handcrafted pieces more fragile than usual
- Avoid stacking. If this is not an option, use a plate separator
- Avoid sliding or hitting pieces on metal surfaces
- Although dishwasher safe, given their irregular shapes, make sure they are firmly held in racks to prevent them from being damaged or broken
- For hand washing, place the pieces to drain, avoiding contact with metallic surfaces in order to prevent stains and oxidation of the pieces
- Avoid using metallic sponges on biscuit areas
- Microwave safe
- Not oven safe
- To remove scratches from cutlery on biscuit: wash at a temperature above 60°C and use a slice of lemon juice on the surface, or a bleach solution





#### VIDRIO

- No coloque las piezas bocabajo. Los bordes redondeados son la parte más frágil de las piezas
- No apile las piezas
- No lave las piezas en el lavavajillas
- Lave las piezas con agua tibia para evitar cambios bruscos de temperatura y use un detergente no abrasivo
- Para evitar cambios bruscos de temperatura, no coloque alimentos muy calientes
- No aptas para microondas
- No meta las piezas en el congelador

#### PORCELANA

- Piezas hechas a mano más frágiles de lo habitual
- Evite apilarlas Si esto es absolutamente imposible, use un divisor de almacenamiento
- Evite arrastrar o golpear las piezas sobre superficies metálicas
- Aunque son aptas para lavavajillas, por sus formas irregulares, conviene fijarlas correctamente en los soportes para evitar que se estropeen o se rompan
- En el lavado manual, para evitar manchas y oxidación de las piezas, no las seque en superficies metálicas
- No use estropajos metálicos para limpiar las áreas de biscuit
- Aptas para microondas
- No aptas para horno
- Para eliminar arañazos de cubiertos, lave las piezas a temperatura superior a 60 °C y pase una rodaja de limón por la superficie o utilice una solución de lejía diluida.

#### VERRE

- Ne pas placer les pièces à l'envers. Les bords sont la partie la plus fragile des pièces
- Ne pas empiler les pièces
- Ne pas laver au lave-vaisselle
- Laver à l'eau tiède pour éviter les chocs thermiques et utiliser un détergent non abrasif
- Ne pas mettre d'aliments trop chauds pour éviter les chocs thermiques
- Ne pas mettre au micro-onde
- Ne pas mettre au congélateur

#### PORCELAINE

- Des pièces fait-main plus fragiles que d'habitude
- Évitez de les empiler. Si cela est complètement impossible, utilisez un séparateur
- Évitez de faire glisser ou de heurter les pièces sur des surfaces métalliques
- Résistante au lave-vaisselle, cependant, compte tenu des formes irrégulières, vous devez les fixer correctement sur les supports pour éviter qu'elles ne soient endommagées ou cassées.
- Si vous les lavez à la main, placez les pièces à égoutter en évitant tout contact avec des surfaces métalliques afin d'éviter les taches et l'oxydation des pièces
- Évitez d'utiliser des éponges métalliques sur les zones en biscuit
- Résiste au four à micro-ondes
- Ne pas mettre au four
- Pour enlever les rayures de couverts sur le biscuit: laver à une température supérieure à 60°C et utiliser une tranche de citron sur la surface ou une solution javellisante



Os modelos *Excellence* são concebidos para ambientes onde impera a sofisticação e as exigências de requinte são mais elevadas. Por essa razão, a matéria adapta-se ao ambiente e às expectativas, sendo as peças mais finas, as formas mais clássicas e os contornos delicados. O melhor da porcelana no contexto superior de *Hotelware*.

# EXCELLENCE

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Excellence models are designed for settings where high sophistication and refinement are required. Thus, the material adapts to the ambiance and expectations, as the pieces are more delicate, the shapes more classic and the contours more delicate. The best porcelain within a higher hotelware context.*

*Los modelos Excellence están diseñados para ambientes donde predomina la sofisticación y la elegancia. Así, el material se adapta al ambiente y a las expectativas ofreciendo piezas más delicadas de formas más clásicas y contornos más delicados. La mejor porcelana para la hostelería más refinada.*

*Les modèles Excellence sont conçus pour des ambiances où règne la sophistication et où les exigences de raffinement sont très élevées. Ainsi, la matière s'adapte à l'ambiance et aux attentes, les pièces étant plus fines, les formes plus classiques et les contours plus délicats. Le meilleur de la porcelaine dans un contexte hôtelier supérieur.*





*Domo é um modelo contemporâneo em porcelana fina, inspirado nas tendências modernas e minimalistas do design e da arquitetura internacionais. As suas formas elegantes e sofisticadas exibem na perfeição a alta cozinha. Às subtis formas esféricas e arredondadas associam-se detalhes bem vincados, para criar contraste. Os pratos, elegantes e refinados, com curvas suaves e de tamanho generoso, foram criados especificamente para satisfazer os requisitos da arte da apresentação de profissionais de restauração e hotelaria, incluindo os chefs mais exigentes.*



# DOMO

*Domo es un modelo contemporáneo de porcelana fina, inspirado en las tendencias modernas y minimalistas del diseño y la arquitectura internacional. Sus formas elegantes y finas nos muestran a la perfección la alta cocina. A las formas esféricas sutiles y redondeadas se relacionan detalles bien pronunciados, para crear contraste. Los platos, elegantes y refinados, con curvas suaves y de tamaño generoso, se han creado específicamente para satisfacer los requisitos del arte de la presentación de profesionales de la restauración y la hostelería, incluyendo los chefs más exigentes.*

*Domo is a contemporary model, made of fine porcelain, inspired by the minimalistic trends of modern international design and architecture. Its elegant and sophisticated lines are a perfect symbol of haute cuisine. The subtle spherical and rounded shapes are combined with sharply creased details, creating a visual contrast. These elegant and refined plates, with soft curves and generous size, were specially created to meet the requirements of the art of presentation pursued by catering professionals, including the most demanding chefs.*

*Domo est un modèle contemporain de porcelaine fine, inspiré par les tendances minimalistes et modernes de design et d'architecture internationaux. Ses formes élégantes et sophistiquées s'adaptent parfaitement à la haute cuisine. Des détails bien marqués s'associent à des formes subtiles et arrondies pour créer un contraste. Les assiettes, élégantes et raffinées, avec des courbes douces et une taille généreuse, ont été spécifiquement créées pour répondre aux exigences de l'art de la table de professionnels de la restauration et de l'hôtellerie, y compris des chefs plus exigeants.*



**DOMO 21099998**  
 Travessa Oval Grande 42  
*Large Oval Platter 42*  
*Fuente Oval Grande 42*  
*Plat Oval Grand Modèle 42*  
 △ 1774 gr A 29 mm C 416 mm L 323 mm  
 △ 4 lbs H 1 1/2" L 16 3/8" W 12 5/8"



**DOMO 21100000**  
 Travessa Oval Pequena 35  
*Small Oval Platter 35*  
*Fuente Oval Pequeña 35*  
*Plat Oval Petit Modèle 35*  
 △ 1133 gr A 28 mm C 347 mm L 265 mm  
 △ 2 1/2 lbs H 1 1/8" L 13 3/8" W 10 3/8"



**DOMO 21123097**  
 Prato 40  
*Plate 40*  
*Plato 40*  
*Assiette 40*  
 △ 1871 gr A 36 mm Ø 396 mm  
 △ 4 1/8 lbs H 1 3/8" Ø 15 3/8"



**DOMO 21099992**  
 Prato Marcador 33  
*Charger Plate 33*  
*Plato Presentación 33*  
*Assiette de Présentation 33*  
 △ 1054 gr A 28 mm Ø 327 mm  
 △ 2 1/8 lbs H 1 1/8" Ø 12 7/8"



**DOMO 21099993**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 689 gr A 25 mm Ø 281 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 1" Ø 11"



**DOMO 21100485**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 699 gr A 48 mm  
 Ø 281 mm CAP. 429 ml  
 △ 1 1/2 lbs H 1 8/8" Ø 11" CAP. 14 1/2 oz



**DOMO 21099994**  
 Prato Sopa 25  
*Soup Plate 25*  
*Plato Hondo 25*  
*Assiette Creuse 25*  
 △ 534 gr A 46 mm  
 Ø 252 mm CAP. 285 ml  
 △ 1 1/8 lbs H 1 4/8" Ø 10" CAP. 9 7/8 oz



**DOMO 21099995**  
 Prato Sobremesa 23  
*Dessert Plate 23*  
*Plato Postre 23*  
*Assiette à Dessert 23*  
 △ 444 gr A 22 mm Ø 229 mm  
 △ 1 lbs H 9/8" Ø 9"



**DOMO 21099996**  
 Prato Doce 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Petit Assiette à Dessert 17*  
 △ 222 gr A 17 mm Ø 169 mm  
 △ 1/2 lbs H 7/8" Ø 6 7/8"



**DOMO 21102522**  
 Conserveira  
*Olive Dish*  
*Rabanera*  
*Ravier*  
 △ 286 gr A 25 mm Ø 195 mm  
 △ 5/8 lbs H 1" Ø 7 7/8"



**DOMO 21102530**  
 Terrina 387cl  
*Tureen 387cl*  
*Sopera 387cl*  
*Soupière 387cl*  
 △ 2256 gr A 182 mm Ø 293 mm CAP. 3867 ml  
 △ 5 lbs H 7 1/8" Ø 11 1/2" CAP. 130 3/4 oz



**DOMO 21100001**  
 Saladeira Grande 30  
*Large Salad Bowl 30*  
*Ensaladera Grande 30*  
*Saladier Grand Modèle 30*  
 △ 1614 gr A 103 mm Ø 297 mm CAP. 4432 ml  
 △ 3 5/8 lbs H 4" Ø 11 7/8" CAP. 149 9/8 oz



**DOMO 21102520**  
 Saladeira Pequena 22  
*Small Salad Bowl 22*  
*Ensaladera Pequeña 22*  
*Saladier Petit Modèle 22*  
 △ 780 gr A 77 mm Ø 217 mm CAP. 1555 ml  
 △ 1 3/8 lbs H 3" Ø 8 1/2" CAP. 52 7/8 oz



**DOMO 21100007**  
 Chávena Consomé com Pires 33 cl  
*Consomme Cup & Saucer 33 cl*  
*Taza Consomé con Platillo 33 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon 33 cl*

**DOMO 21100009**  
 Chavena Consomé 33 cl  
*Consomme Cup 33 cl*  
*Taza Consomé 33 cl*  
*Tasse Bouillon 33 cl*  
 △ 175 gr A 50 mm C 170 mm  
 L 120 mm CAP. 334 ml  
 △ 3/8 lbs H 2" L 6 3/8" W 4 5/8" CAP. 11 3/8 oz



**DOMO 21099997**  
 Molheira com Prato 50 cl  
*Sauceboat & Stand 50 cl*  
*Salsera con Platillo 50 cl*  
*Saucière avec Soucoupe 50 cl*

**DOMO 21110090**  
 Molheira 50 cl  
*Sauceboat 50 cl*  
*Salsera 50 cl*  
*Saucière 50 cl*  
 △ 242 gr A 68 mm C 141 mm L 121 mm CAP. 494 ml  
 △ 1/2 lbs H 2 3/8" L 5 3/8" W 4 3/8" CAP. 16 5/8 oz

**DOMO 21100012**  
 Pires Molheira 50 cl  
*Sauceboat Saucer 50 cl*  
*Platillo Salsera 50 cl*  
*Soucoupe Saucière 50 cl*  
 △ 249 gr A 25 mm Ø 191 mm  
 △ 5/8 lbs H 1" Ø 7 1/2"

**DOMO 21100012**  
 Pires Consomé 33 cl  
*Consomme Saucer 33 cl*  
*Platillo Consomé 33 cl*  
*Soucoupe Bouillon 33 cl*  
 △ 249 gr A 25 mm Ø 191 mm  
 △ 5/8 lbs H 1" Ø 7 1/2"

**DOMO 21117552**

Tigela Cereais 14  
*Cereal Bowl 14*  
*Bowl Cereales 14*  
*Bol Céréales 14*

△ 202 gr A 56 mm Ø 140 mm CAP. 445 ml  
△ ¾ lbs H 2 ½" Ø 5 ½" CAP. 15 oz

**DOMO 21102517**

Tigela Cereais 12  
*Cereal Bowl 12*  
*Bowl Cereales 12*  
*Bol Céréales 12*

△ 189 gr A 50 mm  
Ø 121 mm CAP. 307 ml  
△ ¾ lbs H 2" Ø 4 ¾" CAP. 10 ¾ oz

**DOMO 21100032**

Leiteira 34 cl  
*Milk Jug 34 cl*  
*Lechera 34 cl*  
*Crémier 34 cl*

△ 196 gr A 109 mm C 92 mm  
L 79 mm CAP. 340 ml  
△ ¾ lbs H 4 ¾" L 3 ¾"  
W 3 ½" CAP. 11 ½ oz

**DOMO 21100033**

Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*

△ 290 gr A 83 mm  
Ø 119 mm CAP. 355 ml  
△ ½ lbs H 3 ¼" Ø 4 ¾" CAP. 12 oz

**DOMO 21100030**

Bule 132 cl  
*Tea Pot 132 cl*  
*Tetera 132 cl*  
*Théière 132 cl*

△ 850 gr A 119 mm C 265 mm  
L 180 mm CAP. 1317 ml  
△ 1 ⅞ lbs H 4 ⅝" L 10 ¾" W 7" CAP. 44 ½ oz

**DOMO 21124533**

Bule Pequeno 40 cl  
*Small Tea Pot 40 cl*  
*Tetera Pequeña 40 cl*  
*Théière Petit Modèle 40 cl*

△ 328 gr A 81 mm  
Ø 192 mm CAP. 430 ml  
△ ¾ lbs H 3 ½" Ø 7 ⅝"  
CAP. 14 ⅝ oz

**DOMO 21100031**

Cafeteira 99 cl  
*Coffee Pot 99 cl*  
*Cafetera 99 cl*  
*Cafetière 99 cl*

△ 768 gr A 246 mm C 173 mm  
L 87 mm CAP. 989 ml  
△ 1 ⅔ lbs H 9 ⅜" L 6 ¼"  
W 3 ⅜" CAP. 33 ⅝ oz

**DOMO 21118407**

Caneca 40 cl  
*Mug 40 cl*  
*Mug 40 cl*  
*Mug 40 cl*

△ 253 gr A 112 mm C 114 mm  
L 77 mm CAP. 404 ml  
△ ⅝ lbs H 4 ⅜" L 4 ½"  
W 3" CAP. 13 ⅔ oz

**DOMO 21102519**

Chávena Pequeno Almoço com Pires 40 cl  
*Breakfast Cup & Saucer 40 cl*  
*Taza Desayuno con Platillo 40 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Petit Déjeuner 40 cl*

**DOMO 21103229**

Chávena Pequeno Almoço 40 cl  
*Breakfast Cup 40 cl*  
*Taza Desayuno 40 cl*  
*Tasse Petit Déjeuner 40 cl*

△ 199 gr A 57 mm C 155 mm  
L 125 mm CAP. 401 ml  
△ ⅞ lbs H 2 ¼" L 6 ⅞" W 5" CAP. 13 ⅝ oz

**DOMO 21100024**

Chávena Chá 25 cl  
*Tea Cup 25 cl*  
*Taza Té 25 cl*  
*Tasse Thé 25 cl*

△ 138 gr A 50 mm C 133 mm  
L 105 mm CAP. 251 ml  
△ ½ lbs H 2" L 5 ¼"  
W 4 ½" CAP. 8 ½ oz

**DOMO 21103231**

Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café Cortado 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*

△ 108 gr A 74 mm C 84 mm  
L 57 mm CAP. 132 ml  
△ ¼ lbs H 3" L 3 ⅓" W 2 ¼" CAP. 4 ½ oz

**DOMO 21100016**

Chávena Chá com Pires 25 cl  
*Tea Cup & Saucer 25 cl*  
*Taza Té con Platillo 25 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 25 cl*

**DOMO 21100022**

Pires Chá 25 cl  
*Tea Saucer 25 cl*  
*Platillo Taza Té 25 cl*  
*Sous-tasse Thé 25 cl*  
△ 202 gr A 22 mm Ø 168 mm  
△ ⅞ lbs H ⅞" Ø 6 ⅝"

**DOMO 21102529**

Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*

**DOMO 21103232**

Pires Café 13 cl  
*Coffee Saucer 13 cl*  
*Platillo Taza Café Cortado 13 cl*  
*Sous-tasse Café 13 cl*  
△ 145 gr A 16 mm Ø 141 mm  
△ ⅓ lbs H ⅝" Ø 5 ⅝"

**DOMO 21100029**

Chávena Café 10 cl  
*Coffee Cup 10 cl*  
*Taza Café 10 cl*  
*Tasse Café 10 cl*

△ 92 gr A 75 mm C 78 mm  
L 50 mm CAP. 104 ml  
△ ⅓ lbs H 3" L 3" L 2" CAP. 3 ½ oz

**DOMO 21102525**

Conjunto Saleiro e Pimenteiro  
*Set Salt & Pepper*  
*Conjunto Salero y Pimentero*  
*Ensemble Salière et Poivrière*

**DOMO 21103227**

Saleiro  
*Salt*  
*Salero*  
*Salière*  
△ 79 gr A 86 mm Ø 69 mm  
△ ⅓ lbs H 3 ⅜" Ø 2 ⅞"

**DOMO 21100027**

Chávena Café com Pires 10 cl  
*Coffee Cup & Saucer 10 cl*  
*Taza Café con Platillo 10 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 10 cl*

**DOMO 21100028**

Pires Café 10 cl  
*Coffee Saucer 10 cl*  
*Platillo Taza Café 10 cl*  
*Sous-tasse Café 10 cl*  
△ 117 gr A 20 mm Ø 130 mm  
△ ¼ lbs H ⅞" Ø 5 ⅝"

**DOMO 21103228**

Pimenteiro  
*Pepper*  
*Pimentero*  
*Poivrière*  
△ 79 gr A 86 mm C 69 mm L 69 mm  
△ ⅓ lbs H 3 ⅜" L 2 ⅞" W 2 ⅞"







Criado por Carsten Gollnick, *Silk Road* é um serviço da Vista Alegre que funde o Oriente e Ocidente, numa viagem com as memórias milenares da rota da seda e que se recria, agora, num design que combina o simples e o elegante, o exótico e o funcional, o tradicional e o contemporâneo. Com a qualidade e a excelência da porcelana Vista Alegre.



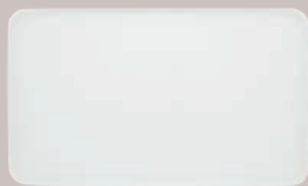
# SILK ROAD

by Carsten Gollnick

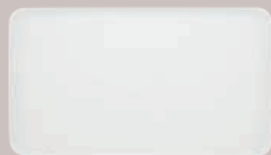
*Carsten Gollnick has created, exclusively for Vista Alegre, a tableware range that derives from the fusion of cultures. Silk Road merges East and West on a journey with thousands of memories that are recreated now in a design that combines the simple and the elegant, the exotic and the functional, the traditional and the contemporary, with the quality and excellence of Vista Alegre porcelain.*

*Carsten Gollnick creó exclusivamente para Vista Alegre, un servicio, resultado de la fusión de dos culturas. Silk Road, funde Oriente y Occidente en un viaje con historia milenaria, y que ahora lo recrea a través de un diseño que combina lo simple y lo elegante, lo exótico y lo funcional, lo tradicional y lo contemporáneo. Con la calidad y excelencia de la porcelana de Vista Alegre.*

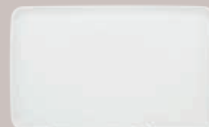
*Créé par Carsten Gollnick, Silk Road est un service de Vista Alegre qui fusionne l'Orient et l'Occident, dans un voyage à travers les souvenirs millénaires de l'ancienne route de la soie et qui est à présent recréé dans un design qui allie le simple et l'élégant, l'exotique et le fonctionnel, le traditionnel et le contemporain. Avec la qualité et l'excellence de la porcelaine Vista Alegre.*



**SILK ROAD 21111822**  
 Travessa Retangular Grande 42  
*Large Rectangular Platter 42*  
*Fuente Rectangular Grande 42*  
*Plat Rectangulaire Grand Modèle 42*  
 △ 1691 gr A 19 mm C 419 mm L 252 mm  
 △ 3 ¾ lbs H ¾" L 16 ½" W 10"



**SILK ROAD 21111821**  
 Travessa Retangular Média 35  
*Medium Rectangular Platter 35*  
*Fuente Rectangular Mediana 35*  
*Plat Rectangulaire Moyen 35*  
 △ 1067 gr A 18 mm C 346 mm L 202 mm  
 △ 2 ½ lbs H ¾" L 13 ⅝" W 8"



**SILK ROAD 21111820**  
 Travessa Retangular Pequena 26  
*Small Rectangular Platter 26*  
*Fuente Rectangular Pequeña 26*  
*Plat Rectangulaire Petit Modèle 26*  
 △ 603 gr A 17 mm C 263 mm L 164 mm  
 △ 1 ½ lbs H ¾" L 10 ⅓" W 6 ½"



**SILK ROAD 21111811**  
 Prato Marcador 33  
*Charger Plate 33*  
*Plato Presentación 33*  
*Assiette de Présentation 33*  
 △ 1189 gr A 19 mm Ø 331 mm  
 △ 2 ½ lbs H ¾" Ø 13"



**SILK ROAD 21111812**  
 Prato Raso 30  
*Dinner Plate 30*  
*Plato Llano 30*  
*Assiette Plate 30*  
 △ 945 gr A 23 mm Ø 299 mm  
 △ 2 lbs H 1" Ø 11 ⅞"



**SILK ROAD 21111816**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 803 gr A 40 mm Ø 281 mm CAP. 456 ml  
 △ 1 ⅞ lbs H 1 ⅞" Ø 11" CAP. 15 ¾ oz



**SILK ROAD 21128180**  
 Prato Raso 27  
*Dinner Plate 27*  
*Plato Llano 27*  
*Assiette Plate 27*  
 △ 695 gr A 22 mm Ø 272 mm  
 △ 1 ½ lbs H ¾" Ø 10 ⅞"



**SILK ROAD 21111815**  
 Prato Sopa 25  
*Soup Plate 25*  
*Plato Hondo 25*  
*Assiette Creuse 25*  
 △ 613 gr A 37 mm Ø 249 mm CAP. 270 ml  
 △ 1 ⅓ lbs H 1 ½" Ø 9 ⅝" CAP. 9 ⅓ oz



**SILK ROAD 21111813**  
 Prato Sobremesa 23  
*Dessert Plate 23*  
*Plato Postre 23*  
*Assiette à Dessert 23*  
 △ 453 gr A 21 mm Ø 228 mm  
 △ 1 lbs H ¾" Ø 9"



**SILK ROAD 21111814**  
 Prato Doce 19  
*Bread & Butter Plate 19*  
*Plato Pan 19*  
*Petit Assiette à Dessert 19*  
 △ 319 gr A 17 mm C 304 mm L 188 mm  
 △ ¾ lbs H ¾" Ø 7 ⅓"



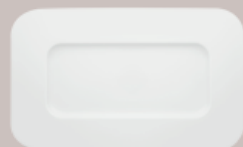
**SILK ROAD 21128179**  
 Prato Pão 16  
*Bread & Butter Plate 16*  
*Plato Pan 16*  
*Assiette à Pain 16*  
 △ 216 gr A 16 mm Ø 166 mm  
 △ ½ lbs H ¾" Ø 6 ½"



**SILK ROAD 21111829**  
 Saladeira Grande 28  
*Large Salad Bowl 28*  
*Ensaladera Grande 28*  
*Saladier Grand Modèle 28*  
 △ 1612 gr A 86 mm Ø 285 mm CAP. 3867 ml  
 △ 3 ⅝ lbs H 3 ¾" Ø 11 ¾" CAP. 130 ¾ oz



**SILK ROAD 21111819**  
 Prato Retangular Grande 34  
*Large Rectangular Plate 34*  
*Plato Rectangular Grande 34*  
*Assiette Rectangulaire Grand Modèle 34*  
 △ 899 gr A 21 mm C 341 mm L 209 mm  
 △ 2 lbs H ¾" L 13 ¾" W 8 ¾"



**SILK ROAD 21111818**  
 Prato Retangular Médio 30  
*Medium Rectangular Plate 30*  
*Plato Rectangular Mediano 30*  
*Assiette Rectangulaire Moyen 30*  
 △ 702 gr A 21 mm C 304 mm L 188 mm  
 △ 1 ⅝ lbs H ¾" L 12" W 7 ⅝"



**SILK ROAD 21111817**  
 Prato Retangular Pequeno 27  
*Small Rectangular Plate 27*  
*Plato Rectangular Pequeño 27*  
*Assiette Rectangulaire Petit Modèle 27*  
 △ 552 gr A 21 mm C 272 mm L 171 mm  
 △ 1 ⅓ lbs H ¾" L 10 ¾" W 6 ¾"



**SILK ROAD 21111830**  
 Saladeira Pequena 21  
*Small Salad Bowl 21*  
*Ensaladera Pequeña 21*  
*Saladier Petit Modèle 21*  
 △ 850 gr A 67 mm Ø 213 mm CAP. 1640 ml  
 △ 1 ⅞ lbs H 2 ¾" Ø 8 ⅝" CAP. 55 ½ oz





**SILK ROAD 21111831**  
Tigela Cereais 14  
*Cereal Bowl 14*  
*Taza Cereales 14*  
*Bol Céréales 14*  
△ 338 gr A 49 mm Ø 141 mm CAP. 485 ml  
△ ¾ lbs H 2" Ø 5 5/8" CAP. 16 2/5 oz



**SILK ROAD 21111826**  
Taça 28 cl  
*Bowl 28 cl*  
*Taza 28 cl*  
*Coupe 28 cl*  
△ 156 gr A 59 mm Ø 89 mm CAP. 264 ml  
△ 1/3 lbs H 2 1/3" Ø 3 1/2" CAP. 9 oz



**SILK ROAD 21111827**  
Taça 13 cl  
*Bowl 13 cl*  
*Taza 13 cl*  
*Coupe 13 cl*  
△ 118 gr A 48 mm Ø 77 mm CAP. 143 ml  
△ 1/4 lbs H 1 8/9" Ø 3" CAP. 4 5/8 oz



**SILK ROAD 21111828**  
Taça 9 cl  
*Bowl 9 cl*  
*Taza 9 cl*  
*Coupe 9 cl*  
△ 82 gr A 49 mm Ø 62 mm CAP. 100 ml  
△ 1/8 lbs H 2" Ø 2 4/9" CAP. 3 3/8 oz



**SILK ROAD 21122075**  
Chávena Consomé com PiresKonic 30 cl  
*Consomme Cup*  
*with Saucer Konic 30 cl*  
*Taza Consome con Platillo Konic 30 cl*  
*Tasse et Soucoupe Bouillon Konic 30 cl*

**SILK ROAD 21122069**  
Chávena Consomé Konic 30 cl  
*Consomme Cup Konic 30 cl*  
*Taza Consome Konic 30 cl*  
*Tasse Bouillon Konic 30 cl*  
△ 191 gr A 55 mm C 137 mm L 106 mm CAP. 287 ml  
△ 3/5 lbs H 2 1/6" L 5 3/5" W 4 1/6" CAP. 9 5/8 oz



**SILK ROAD 21111823**  
Chávena Chá com Pires 26 cl  
*Tea Cup & Saucer 26 cl*  
*Taza Té con Platillo 26 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé 26 cl*

**SILK ROAD 21113636**  
Chávena Chá 26 cl  
*Tea Cup 26 cl*  
*Taza Té 26 cl*  
*Tasse Thé 26 cl*  
△ 173 gr A 59 mm C 119 mm L 89 mm CAP. 262 ml  
△ 3/8 lbs H 2 1/3" L 4 2/3" W 3 1/2" CAP. 8 5/8 oz



**SILK ROAD 21111824**  
Chávena Café com Pires 13 cl  
*Coffee Cup & Saucer 13 cl*  
*Taza Café Cortado con Platillo 13 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 13 cl*

**SILK ROAD 21121554**  
Chávena Café 13 cl  
*Coffee Cup 13 cl*  
*Taza Café 13 cl*  
*Tasse Café 13 cl*  
△ 123 gr A 48 mm C 101 mm L 77 mm CAP. 146 ml  
△ 1/4 lbs H 1 5/8" L 4" W 3" CAP. 5 oz



**SILK ROAD 21111825**  
Chávena Café com Pires 9 cl  
*Coffee Cup & Saucer 9 cl*  
*Taza Café con Platillo 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café 9 cl*

**SILK ROAD 21113881**  
Chávena Café 9 cl  
*Coffee Cup 9 cl*  
*Taza Café 9 cl*  
*Tasse Café 9 cl*  
△ 87 gr A 49 mm C 85 mm L 62 mm CAP. 100 ml  
△ 1/5 lbs H 2" L 3 1/3" W 2 4/9" CAP. 3 3/8 oz



**SILK ROAD 21122071**  
Chávena Café com Pires Konic 9 cl  
*Coffee Cup with Saucer Konic 9 cl*  
*Taza Thé con Platillo Konic 9 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Café Konic 9 cl*

**SILK ROAD 21122065**  
Chávena Café Konic 9 cl  
*Coffee Cup Konic 9 cl*  
*Taza Café Konic 9 cl*  
*Tasse Café Konic 9 cl*  
△ 95 gr A 48 mm C 84 mm L 62 mm CAP. 91 ml  
△ 1/5 lbs H 1 5/8" L 3 1/3" W 2 4/9" CAP. 3 oz



**SILK ROAD 21122072**  
Chávena Chá com Pires Konic 22 cl  
*Tea Cup with Saucer Konic 22 cl*  
*Taza Thé con Platillo Konic 22 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé Konic 22 cl*

**SILK ROAD 21122066**  
Chávena Chá Konic 22 cl  
*Tea Cup Konic 22 cl*  
*Taza Thé Konic 22 cl*  
*Tasse Thé Konic 22 cl*  
△ 164 gr A 64 mm C 116 mm L 89 mm CAP. 219 ml  
△ 1/3 lbs H 2 1/2" L 4 4/9" W 3 1/2" CAP. 7 2/5 oz





**SILK ROAD 21122067**  
 Chávena Chá Konic Emp. 22 cl  
*Tea Cup Konic St. 22 cl*  
*Taza Té Konic St. 22 cl*  
*Tasse Thé Konic St. 22 cl*  
 △171 gr A 65 mm C 108 mm L 82 mm CAP. 200 ml  
 △ $\frac{3}{8}$  lbs H 2  $\frac{5}{9}$ " L 4  $\frac{1}{4}$ " W 3  $\frac{3}{6}$ " CAP. 6  $\frac{3}{4}$  oz



**SILK ROAD 21122068**  
 Chávena Konic 30 cl  
*Cup Konic 30 cl*  
*Taza Konic 30 cl*  
*Tasse Konic 30 cl*  
 △200 gr A 84 mm C 109 mm L 83 mm CAP. 287 ml  
 △ $\frac{4}{6}$  lbs H 3  $\frac{1}{3}$ " L 4  $\frac{2}{4}$ " W 3  $\frac{1}{4}$ " CAP. 9  $\frac{5}{7}$  oz

**SILK ROAD 21122073**  
 Chávena Chá com Pires  
 Konic Emp. 22 cl  
*Tea Cup with Saucer Konic St. 22 cl*  
*Taza Té con Platillo Konic St. 22 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Thé*  
*Konic St. 22 cl*

**SILK ROAD 21113634**  
 Pires Chá 26 cl  
*Tea Saucer 26 cl*  
*Platillo Té 26 cl*  
*Sous-tasse Thé Konic 26 cl*  
 △211 gr A 15 mm Ø161 mm  
 △ $\frac{1}{2}$  lbs H  $\frac{3}{5}$ " Ø 6  $\frac{1}{3}$ "

**SILK ROAD 21122074**  
 Chávena Chá Konic com Pires 30 cl  
*Cup Konic with Saucer 30 cl*  
*Taza Konic con Platillo 30 cl*  
*Tasse et Sous-tasse Konic 30 cl*

**SILK ROAD 21113634**  
 Pires Chá 26 cl  
*Tea Saucer 26 cl*  
*Platillo Té 26 cl*  
*Sous-tasse Konic 26 cl*  
 △211 gr A 15 mm Ø161 mm  
 △ $\frac{1}{2}$  lbs H  $\frac{3}{5}$ " Ø 6  $\frac{1}{3}$ "



**SILK ROAD 21122070**  
 Copo Konic 30 cl  
*Glass Konik 30 cl*  
*Vaso Konic 30 cl*  
*Gobelet Konic 30 cl*  
 △181 gr A 84 mm Ø83 mm CAP. 296 ml  
 △ $\frac{2}{5}$  lbs H 3  $\frac{1}{5}$ " Ø 3  $\frac{1}{4}$ " CAP. 10 oz



**SILK ROAD 21111835**  
 Caneca 39 cl  
*Mug 39 cl*  
*Mug 39 cl*  
*Mug 39 cl*  
 △274 gr A 101 mm C 115 mm L 81 mm CAP. 391 ml  
 △ $\frac{3}{5}$  lbs H 4" L 4  $\frac{1}{2}$ " W 3  $\frac{1}{5}$ " CAP. 13  $\frac{2}{6}$  oz



**SILK ROAD 21111833**  
 Leiteira 25 cl  
*Milk Jug 25 cl*  
*Lechera 25 cl*  
*Crémier 25 cl*  
 △204 gr A 62 mm C 135 mm  
 L 89 mm CAP. 246 ml  
 △ $\frac{4}{9}$  lbs H 2  $\frac{4}{6}$ " L 5  $\frac{1}{3}$ " W 3  $\frac{1}{2}$ " CAP. 8  $\frac{1}{3}$  oz



**SILK ROAD 21111834**  
 Açucareiro  
*Sugar Bowl*  
*Azucarero*  
*Sucrier*  
 △257 gr A 78 mm Ø90 mm CAP. 213 ml  
 △ $\frac{4}{7}$  lbs H 3" Ø 3  $\frac{1}{2}$ " CAP. 7  $\frac{1}{5}$  oz



**SILK ROAD 21111832**  
 Bule 111 cl  
*Tea Pot 111 cl*  
*Tetera 111 cl*  
*Théière 111 cl*  
 △726 gr A 100 mm C 244 mm L 155 mm CAP. 1110 ml  
 △1  $\frac{3}{5}$  lbs H 4" L 9  $\frac{3}{5}$ " W 6  $\frac{1}{6}$ " CAP. 37  $\frac{1}{2}$  oz







Para dar mais vida às suas mesas e valorizar cada empratamento é essencial escolher uma linha que cruze sobriedade e carácter, sem prescindir da percepção de qualidade. A nova linha *Vita*, integrada na gama *Excellence*, vem cumprir esse papel na perfeição, graças à porcelana *biscuit* nas abas dos pratos, que lhe confere um tom mate em contraste com a superfície vidrada do centro, lisa e brilhante. Esse contraste é acentuado pelos motivos em relevo no *biscuit*, fazendo lembrar a casca das árvores e imprimindo uma textura muito orgânica a cada peça, que, nas suas diferentes dimensões e funcionalidades, se harmonizam entre si e com as confeções mais requintadas.



# VITA

*To bring your tables to life and make the most of every dish, it's essential to choose a line that combines both simplicity and character, without sacrificing the perception of quality. The new Vita line, part of the Excellence range, fulfils this role perfectly, thanks to the biscuit porcelain on the edges of the plates, which gives them a matt tone in contrast to the glazed surface in the center, which is smooth and shiny. This contrast is accentuated by the relief motifs in the biscuit, reminiscent of tree bark and giving a very organic texture to each piece, which, in their different dimensions and functionalities, harmonize with each other and with the most exquisite of dishes.*

*Para dar vida a sus mesas y realzar cada plato, es esencial elegir una línea que aúne sobriedad y carácter, sin renunciar a la percepción de calidad. La nueva línea Vita, de la gama Excellence, cumple esta función a la perfección gracias a la porcelana biscuit de los bordes, cuyo tono mate contrasta con la superficie esmaltada del centro, lisa y brillante.*

*Los motivos en relieve de los bordes, que nos recuerdan a la corteza de los árboles, acentúan aún más ese contraste y confieren a cada pieza una textura muy orgánica. De diferentes tamaños y funciones, todas las piezas de la línea combinan armoniosamente entre sí y con los platos más delicados.*

*Pour donner plus de vie à vos tables et sublimer chaque dressage, il est essentiel de choisir une ligne qui allie élégance et caractère sans renoncer à une perception de qualité. La nouvelle ligne Vita, intégrée dans la gamme Excellence, répond parfaitement à cette exigence. Les rebords des assiettes sont en biscuit, ce qui lui apporte un ton mat qui contraste avec la surface émaillée, brillante et lisse du centre. Ce contraste est accentué par les motifs en relief sur le biscuit, inspirés de l'écorce des arbres, apportant une texture très organique à chaque pièce. Disponible en différentes tailles et fonctionnalités, la collection Vita s'harmonise non seulement entre ses propres éléments, mais également avec les mets les plus raffinés.*





**VITA 21145875**  
 Prato Marcador 33  
*Charger Plate 33*  
*Plato Presentación 33*  
*Assiette de Présentation 33*  
 △ 1054 gr A 28 mm Ø 327 mm  
 △ 2 1/3 lbs H 1 1/8" Ø 12 7/8"



**VITA 21145876**  
 Prato Raso 28  
*Dinner Plate 28*  
*Plato Llano 28*  
*Assiette Plate 28*  
 △ 689 gr A 25 mm Ø 281 mm  
 △ 1 1/2 lbs H 1" Ø 11"



**VITA 21146418**  
 Prato Sopa 25  
*Soup Plate 25*  
*Plato Hondo 25*  
*Assiette Creuse 25*  
 △ 534 gr A 46 mm  
 Ø 252 mm CAP. 285 ml  
 △ 1 1/6 lbs H 1 1/2" Ø 10" CAP. 9 2/3 oz



**VITA 21145877**  
 Prato Pasta 28  
*Pasta Plate 28*  
*Plato Pasta 28*  
*Assiette à Pâtes 28*  
 △ 699 gr A 48 mm Ø 281 mm CAP. 429 ml  
 △ 1 1/2 lbs H 1 9/16" Ø 11" CAP. 14 1/2 oz



**VITA 21145908**  
 Prato Sobremesa 23  
*Dessert Plate 23*  
*Plato Postre 23*  
*Assiette à Dessert 23*  
 △ 444 gr A 22 mm Ø 229 mm  
 △ 1 lbs H 9/16" Ø 9"



**VITA 21146378**  
 Prato Pão 17  
*Bread & Butter Plate 17*  
*Plato Pan 17*  
*Assiette à Pain 17*  
 △ 222 gr A 17 mm Ø 169 mm  
 △ 1/2 lbs H 3/4" Ø 6 2/3"





Criada para uso em cozinha, e mais adequada a ambientes muito tradicionais com toques rústicos, a gama de *Forno* está disponível em grés e em porcelana, oferecendo flexibilidade, resistência, durabilidade e, claro, o perfil de qualidade Vista Alegre.

# FORNO

PORCELANA | PORCELAIN | PORCELAINE

*Created to be used in the kitchen, and better suited for very traditional ambiances, the Oven line is available in stoneware and porcelain, offering flexibility, strength, durability and, of course, Vista Alegre quality.*

*Creada para la cocina, esta línea es ideal para ambientes más tradicionales con toques rústicos. Disponible en gres y porcelana, ofrece versatilidad, resistencia, durabilidad y, por supuesto, la calidad de los productos Vista Alegre.*

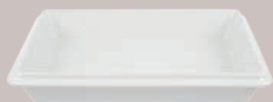
*Créée pour une utilisation en cuisine et plus adaptée aux ambiances très traditionnelles avec des touches rustiques, la ligne Four est disponible en grès et en porcelaine, offrant flexibilité, résistance, durabilité et, bien sûr, la qualité Vista Alegre.*



# BUFFET



**BUFFET 38001466 - GN2A**  
Buffet Rectangular Alta 33  
*Rectangular Buffet Tall 33*  
*Buffet Rectangular Ancha 33*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Haute 33*  
A 100 mm C 325 mm L 265 mm  
H 4" L 12  $\frac{4}{5}$ " W 10  $\frac{3}{4}$ "



**BUFFET 38001465 - GN2B**  
Buffet Rectangular Baixa 33  
*Rectangular Buffet Short 33*  
*Buffet Rectangular Baja 33*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Basse 33*  
A 60 mm C 325 mm L 265 mm CAP. 2379 ml  
H 2  $\frac{1}{3}$ " L 12  $\frac{4}{5}$ " W 10  $\frac{3}{4}$ " CAP. 80  $\frac{4}{5}$  oz



**BUFFET 38000967 - GN2T**  
Tampa  
*Lid*  
*Tapa*  
*Cloche*  
A 50 mm C 325 mm L 265 mm  
H 2" L 12  $\frac{4}{5}$ " W 10  $\frac{3}{4}$ "



**BUFFET 38000917 - GN1B**  
Buffet Rectangular Baixa 53  
*Rectangular Buffet Short 53*  
*Buffet Rectangular Baja 53*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Basse 53*  
A 60 mm C 530 mm L 325 mm CAP. 7000 ml  
H 2  $\frac{1}{3}$ " L 20  $\frac{4}{5}$ " W 12  $\frac{4}{5}$ " CAP. 236  $\frac{2}{3}$  oz



**BUFFET 38001468 - GN3A**  
Buffet Rectangular Alta 33  
*Rectangular Buffet Tall 33*  
*Buffet Rectangular Ancha 33*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Haute 33*  
A 100 mm C 325 mm L 176 mm CAP. 3800 ml  
H 4" L 12  $\frac{4}{5}$ " W 7" CAP. 128  $\frac{1}{2}$  oz



**BUFFET 38001467 - GN3B**  
Buffet Rectangular Baixa 33  
*Rectangular Buffet Short 33*  
*Buffet Rectangular Baja 33*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Basse 33*  
A 60 mm C 325 mm L 176 mm CAP. 1356 ml  
H 2  $\frac{1}{3}$ " L 12  $\frac{4}{5}$ " W 7" CAP. 45  $\frac{5}{8}$  oz



**BUFFET 38001005 - GN3T**  
Tampa  
*Lid*  
*Tapa*  
*Cloche*  
A 50 mm C 325 mm L 176 mm  
H 2" L 12  $\frac{4}{5}$ " W 7"



**BUFFET 38001470 - GN4A**  
Buffet Rectangular Alta 18  
*Rectangular Buffet Tall 18*  
*Buffet Rectangular Ancha 18*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Haute 18*  
A 100 mm C 176 mm L 162 mm  
H 4" L 7" W 6  $\frac{3}{8}$ "



**BUFFET 38001469 - GN4B**  
Buffet Rectangular Baixa 18  
*Rectangular Buffet Short 18*  
*Buffet Rectangular Baja 18*  
*Pièce Buffet Rectangulaire Basse 18*  
A 60 mm C 176 mm L 162 mm CAP. 588 ml  
H 2  $\frac{1}{3}$ " L 7" W 6  $\frac{3}{8}$ " CAP. 19  $\frac{5}{8}$  oz



**BUFFET 38001032 - GN4T**  
Tampa  
*Lid*  
*Tapa*  
*Cloche*  
A 50 mm C 176 mm L 162 mm  
H 2" L 7" W 6  $\frac{3}{8}$ "



# CUISINE



## CUISINE 38000068 - B0

Assadeira Oval 39,5  
Oval Roaster 39,5  
Fuente Horno Oval 39,5  
Plat à Four Ovale 39,5  
A 40 mm C 395 mm L 275 mm CAP. 3140 ml  
H 2 3/4" L 15 3/8" W 10 3/8"



## CUISINE 38001531 - B1A

Assadeira Oval 37  
Oval Roaster 37  
Fuente Horno Oval 37  
Plat à Four Ovale 37  
A 65 mm C 365 mm L 255 mm CAP. 3140 ml  
H 2 3/8" L 14 3/8" W 10" CAP. 106 1/2 oz



## CUISINE 38000022 - B1

Assadeira Oval 33  
Oval Roaster 33  
Fuente Horno Oval 33  
Plat à Four Ovale 33  
A 55 mm C 325 mm L 225 mm CAP. 2330 ml  
H 2 1/8" L 12 3/8" W 8 3/8" CAP. 78 1/2 oz



## CUISINE 38001536 - B3

Assadeira Oval 30  
Oval Roaster 30  
Fuente Horno Oval 30  
Plat à Four Ovale 30  
A 55 mm C 300 mm L 215 mm CAP. 1920 ml  
H 2 1/8" L 11 3/8" W 8 1/2" CAP. 65 oz



## CUISINE 38001534 - B2

Assadeira Oval 29  
Oval Roaster 29  
Fuente Horno Oval 29  
Plat à Four Ovale 29  
A 55 mm C 285 mm L 195 mm CAP. 1680 ml  
H 2 1/8" L 11 3/8" W 7 3/8" CAP. 56 1/2 oz



## CUISINE 38000060 - B4

Assadeira Oval 25  
Oval Roaster 25  
Fuente Horno Oval 25  
Plat à Four Ovale 25  
A 50 mm C 245 mm L 165 mm CAP. 1040 ml  
H 2" L 9 3/8" W 6 1/2" CAP. 35 1/2 oz



## CUISINE 38000667 - OB7B

Assadeira Rectangular Grande  
Large Rectangular Roaster  
Fuente Horno Rectangular Grande  
Plat à Four Rectangulaire Grand Modèle  
A 80 mm C 428 mm L 240 mm CAP. 4740 ml  
H 3 1/2" L 16 3/8" W 9 3/8" CAP. 160 3/4 oz



## CUISINE 38000086 - B7

Assadeira Rectangular 31  
Rectangular Roaster 31  
Fuente Horno Rectangular 31  
Plat à Four Rectangulaire 31  
A 55 mm C 310 mm L 245 mm CAP. 2810 ml  
H 2 1/8" L 12 1/8" W 9 3/8" CAP. 95 oz



## CUISINE 38000103 - B7A

Assadeira Rectangular 27  
Rectangular Roaster 27  
Fuente Horno Rectangular 27  
Plat à Four Rectangulaire 27  
A 50 mm C 265 mm L 205 mm CAP. 1780 ml  
H 2" L 10 3/8" W 8" CAP. 60 1/2 oz



## CUISINE 38000114 - B7C

Assadeira Rectangular 24  
Rectangular Roaster 24  
Fuente Horno Rectangular 24  
Plat à Four Rectangulaire 24  
A 50 mm C 235 mm L 185 mm CAP. 1230 ml  
H 2" L 9 1/4" W 7 3/8" CAP. 41 3/8 oz



**CUISINE 38000132 - B22A**

*Assadeira Quadrada 16*

*Square Roaster 16*

*Fuente Horno Cuadrada 16*

*Plat à Four Carré 16*

A 40 mm C 160 mm L 160 mm CAP. 550 ml

H 1 4/7" L 6 3/7" W 6 3/7" CAP. 18 3/5 oz



**CUISINE 38000376 - L12**

*Tarteira 29*

*Flan Dish 29*

*Tortera 29*

*Moule à Tarte 29*

A 42 mm C 290 mm L 290 mm CAP. 2050 ml

H 1 3/5" L 11 3/7" W 11 3/7" CAP. 69 1/5 oz



**CUISINE 38000395 - L11**

*Tarteira 26*

*Flan Dish 26*

*Tortera 26*

*Moule à Tarte 26*

A 40 mm C 260 mm L 260 mm CAP. 1630 ml

H 1 4/7" L 10 1/4" W 10 1/4" CAP. 55 1/9 oz



**CUISINE 38000412 - L14**

*Tarteira 12*

*Flan Dish 12*

*Tortera 12*

*Moule à Tarte 12*

A 30 mm C 120 mm L 120 mm

H 1 1/6" L 4 3/5" W 4 3/5"



**CUISINE 38001152 - F17A**

*Caçarola Redonda 25*

*Round Casserole 25*

*Cacerola Redonda 25*

*Cocotte Ronde 25*

A 110 mm C 250 mm L 250 mm CAP. 2760 ml

H 4 1/2" L 9 5/6" W 9 5/6" CAP. 93 1/3 oz



**CUISINE 38001147 - F17**

*Caçarola Redonda 20*

*Round Casserole 20*

*Cacerola Redonda 20*

*Cocotte Ronde 20*

A 100 mm C 205 mm L 205 mm CAP. 1525 ml

H 4" L 8" W 8" CAP. 51 4/7 oz



**CUISINE 38000347 - L10B**

*Souflé 23*

*Soufflé 23*

*Souflé 23*

*Soufflé 23*

A 92 mm C 230 mm L 230 mm CAP. 2760 ml

H 3 5/6" L 9" W 9" CAP. 93 1/3 oz



**CUISINE 38000354 - L10**

*Souflé 20*

*Soufflé 20*

*Souflé 20*

*Soufflé 20*

A 90 mm C 195 mm L 195 mm CAP. 2100 ml

H 3 1/2" L 7 2/3" W 7 2/3" CAP. 71 oz



**CUISINE 38000368 - L10A**

*Souflé 16*

*Soufflé 16*

*Souflé 16*

*Soufflé 16*

A 75 mm C 155 mm L 155 mm CAP. 1070 ml

H 3" L 6 1/6" W 6 1/6" CAP. 36 1/6 oz



**CUISINE 38000424 - L9**

*Ramequim*

*Ramekin*

*Ramequin*

*Ramequin*

A 45 mm C 90 mm L 90 mm CAP. 170 ml

H 1 7/8" L 3 1/2" W 3 1/2" CAP. 5 3/4 oz



**CUISINE 380001701 - BDI28**  
 Travessa Oval Dividida 29  
*Divided Dish 29*  
 Fuente Oval con Divisiones 29  
*Plat Ovale Divisé 29*  
 A 40 mm C 285 mm L 155 mm  
 H 1 1/2" L 11 3/4" W 6 1/2"



**CUISINE 38000145 - B23C**  
 Prato para Gratinados 32  
*Augratin 32*  
 Plato Gratinados 32  
*Plat à Gratin 32*  
 A 40 mm C 320 mm L 165 mm  
 H 1 1/2" L 12 3/4" W 6 1/2"



**CUISINE 380001546 - B23B**  
 Prato para Gratinados 28  
*Augratin 28*  
 Plato Gratinados 28  
*Plat à Gratin 28*  
 A 40 mm C 280 mm L 150 mm CAP. 120 ml  
 H 1 1/2" L 11" W 6" CAP. 4 oz



**CUISINE 38000163 - B23A**  
 Prato para Gratinados 25  
*Augratin 25*  
 Plato Gratinados 25  
*Plat à Gratin 25*  
 A 40 mm C 250 mm L 140 mm  
 H 1 1/2" L 9 5/8" W 5 1/2"



**CUISINE 380001530 - B23**  
 Prato para Gratinados 23  
*Augratin 23*  
 Plato Gratinados 23  
*Plat à Gratin 23*  
 A 30 mm C 225 mm L 120 mm  
 H 1 1/8" L 8 5/8" W 4 5/8"



**CUISINE 380000462 - SPF24**  
 Prato Gratinados 30  
*Gratin Dish 30*  
 Plato Gratinados 30  
*Plat à Gratin 30*  
 A 37 mm C 298 mm L 245 mm  
 H 1 1/2" L 11 3/4" W 9 3/4"



**CUISINE 380000467 - SPF21**  
 Prato Gratinados 26  
*Gratin Dish 26*  
 Plato Gratinados 26  
*Plat à Gratin 26*  
 A 35 mm C 255 mm L 210 mm  
 H 1 3/8" L 10" W 8 1/4"



**CUISINE 380000474 - SPF18**  
 Prato Gratinados 22  
*Gratin Dish 22*  
 Plato Gratinados 22  
*Plat à Gratin 22*  
 A 33 mm C 220 mm L 180 mm  
 H 1 1/2" L 8 3/4" W 7"



**CUISINE 380000484 - SPF15**  
 Prato Gratinados 18  
*Gratin Dish 18*  
 Plato Gratinados 18  
*Plat à Gratin 18*  
 A 28 mm C 180 mm L 151 mm  
 H 1 1/8" L 7" W 6"



**CUISINE 380001579 - SPF13**  
 Prato de Ovos 17  
*Egg Dish 17*  
 Plato de Huevos 17  
*Plat Oeufs 17*  
 A 25 mm C 165 mm L 130 mm CAP. 175 ml  
 H 1" L 6 1/2" W 5 1/8" CAP. 6 oz



**CUISINE 380000685 - CS1**  
 Prato Meia Lua  
*Crescent Dish*  
 Plato Media Luna  
*Assiette Demi-lune*  
 A 25 mm C 225 mm L 115 mm  
 H 1" L 8 5/8" W 4 1/2"



**CUISINE 380000280 - F8**  
 Tigela Sopa 15  
*Soup Bowl 15*  
 Bowl 15  
*Bol à Soupe 15*  
 A 70 mm C 145 mm L 125 mm CAP. 450 ml  
 H 2 3/4" L 5 3/4" W 5" CAP. 15 3/4 oz



**CUISINE 380001573 - SPE56**  
 Tigela Sopa 11  
*Soup Bowl 11*  
 Bowl 11  
*Bol à Soupe 11*  
 A 85 mm C 112 mm L 125 mm  
 H 3 1/4" L 4 3/4" W 4 3/4"





# LUNA



**LUNA 38001359 - LUO48**  
Assadeira Oval con Asas 48  
*Oval Roaster with handles 48*  
Fuente Horno Oval con Alas 48  
*Plat à Four Ovale avec Poignées 48*  
A 60 mm C 480 mm L 270 mm  
H 2 1/8" L 18 9/16" W 10 5/8"



**LUNA 38001358 - LUO30**  
Assadeira Oval con Asas 36  
*Oval Roaster with handles 36*  
Fuente Horno Oval con Alas 36  
*Plat à Four Ovale avec Poignées 36*  
A 60 mm C 360 mm L 200 mm  
H 2 1/8" L 14 1/2" W 7 7/8"



**LUNA 38001357 - LUO24**  
Assadeira Oval con Asas 25  
*Oval Roaster with handles 25*  
Fuente Horno Oval con Alas 25  
*Plat à Four Ovale avec Poignées 25*  
A 50 mm C 245 mm L 140 mm  
H 2" L 9 2/3" W 5 1/2"



**LUNA 38001361 - LUO56**  
Assadeira Oval con Asas 56  
*Oval Roaster with handles 56*  
Fuente Horno Oval con Alas 56  
*Plat à Four Ovale avec Poignées 56*  
A 55 mm C 560 mm L 185 mm  
H 2 1/8" L 22" W 7 7/8"



**LUNA 38001360 - LUO35**  
Assadeira Oval con Asas 41  
*Oval Roaster with handles 41*  
Fuente Horno Oval con Alas 41  
*Plat à Four Ovale avec Poignées 41*  
A 120 mm C 415 mm L 150 mm  
H 2" L 16 1/2" W 6"



**LUNA 38001354 - LUS10**  
Ramequim  
*Ramekin*  
*Ramequin*  
*Ramequin*  
A 55 mm C 105 mm L 105 mm CAP. 250 ml  
H 2 1/8" L 4 1/2" W 4 1/2" CAP. 8 2/3 oz



**LUNA 38001365 - LUS27**  
Saladeira 27  
*Salad Bowl 27*  
*Ensaladera 27*  
*Saladier 27*  
A 140 mm C 270 mm L 270 mm  
H 5 1/2" L 10 5/8" W 10 5/8"



**LUNA 38001356 - LUS23**  
Saladeira 23  
*Salad Bowl 23*  
*Ensaladera 23*  
*Saladier 23*  
A 120 mm C 230 mm L 230 mm  
H 4 5/8" L 9" W 9"



**LUNA 38001364 - LUS18**  
Saladeira 18  
*Salad Bowl 18*  
*Ensaladera 18*  
*Saladier 18*  
A 95 mm C 180 mm L 180 mm  
H 3 3/4" L 7" W 7"



**LUNA 38001355 - LUS14**  
Saladeira 14  
*Salad Bowl 14*  
*Ensaladera 14*  
*Saladier 14*  
A 75 mm C 140 mm L 140 mm  
H 3" L 5 1/2" W 5 1/2"



# FESTIVAL



## FESTIVAL 27020619

Caçarola Redonda Branco 13

Round Casserole White 13

Cacerola Redonda Blanco 13

Cocotte Ronde Blanc 13

△ 300 gr A 60 mm C 130 mm L 110 mm CAP. 290 ml

△ 1 1/3 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 4 1/8" CAP. 9 4/5 oz



## FESTIVAL 27020620

Caçarola Redonda Cinza 13

Round Casserole Grey 13

Cacerola Redonda Gris 13

Cocotte Ronde Gris 13

△ 300 gr A 60 mm C 130 mm L 110 mm CAP. 290 ml

△ 1 1/3 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 4 1/8" CAP. 9 4/5 oz



## FESTIVAL 27020621

Caçarola Redonda Vermelho 13

Round Casserole Red 13

Cacerola Redonda Rojo 13

Cocotte Ronde Rouge 13

△ 300 gr A 60 mm C 130 mm L 110 mm CAP. 290 ml

△ 1 1/3 lbs H 2 3/8" L 5 1/8" W 4 1/8" CAP. 9 4/5 oz



## FESTIVAL 27020622

Caçarola Redonda Branco 19

Round Casserole White 19

Cacerola Redonda Blanco 19

Cocotte Ronde Blanc 19

△ 740 gr A 70 mm C 190 mm L 160 mm CAP. 750 ml

△ 1 5/8 lbs H 2 3/4" L 7 1/2" W 6 3/4" CAP. 25 3/8 oz



## FESTIVAL 27020623

Caçarola Redonda Cinza 19

Round Casserole Grey 19

Cacerola Redonda Gris 19

Cocotte Ronde Gris 19

△ 740 gr A 70 mm C 190 mm L 160 mm CAP. 750 ml

△ 1 5/8 lbs H 2 3/4" L 7 1/2" W 6 3/4" CAP. 25 3/8 oz



## FESTIVAL 27020624

Caçarola Redonda Vermelho 19

Round Casserole Red 19

Cacerola Redonda Rojo 19

Cocotte Ronde Rouge 19

△ 740 gr A 70 mm C 190 mm L 160 mm CAP. 750 ml

△ 1 5/8 lbs H 2 3/4" L 7 1/2" W 6 3/4" CAP. 25 3/8 oz



# FUSION



## FUSION 37000935 - FUS11

Ramequim 11 (set de 2)  
*Ramekin 11 (pack of 2)*  
*Ramequin 11 (pack de 2)*  
*Ramequin (lot de 2)*  
A 55 mm C 110 mm L 105 mm  
H 2 1/6" L 4 1/2" W 4 1/2"



## FUSION 37002447 - FUS15

Taça Sobremesa Creme Brullee 15  
*Creme Brullee 15*  
*Taza Crema de Leche 15*  
*Assiette Dessert Crème Brûlée 15*  
A 25 mm C 150 mm L 140 mm  
H 9 5/6" L 6" W 5 1/2"



## FUSION 37000839 - FUO35

Assadeira Oval 36  
*Oval Roaster 36*  
*Fuente Horno Oval 36*  
*Plat à Four Ovale 36*  
A 70 mm C 360 mm L 250 mm  
H 2 3/4" L 14 1/6" W 9 5/6"



## FUSION 37001064 - FUS20

Prato de Ovos 20  
*Egg dish 20*  
*Plato de Huevos 20*  
*Plat Oeufs 20*  
A 38 mm C 205 mm L 190 mm  
H 1 1/2" L 8" W 7 1/2"



## FUSION 37001933 - FUO20

Assadeira Oval 20  
*Oval Roaster 20*  
*Fuente Horno Oval 20*  
*Plat à Four Ovale 20*  
A 45 mm C 200 mm L 140 mm  
H 1 7/8" L 7 7/8" W 5 1/2"



## FUSION 37000847 - FUR37

Assadeira Rectangular 37  
*Rectangular Roaster 37*  
*Fuente Horno Rectangular 37*  
*Plat à Four Rectangulaire 37*  
A 70 mm C 370 mm L 290 mm  
H 2 3/4" L 14 4/5" W 11 3/4"



## FUSION 37000851 - FUR32

Assadeira Rectangular 32  
*Rectangular Roaster 32*  
*Fuente Horno Rectangular 32*  
*Plat à Four Rectangulaire 32*  
A 60 mm C 320 mm L 250 mm  
H 2 1/2" L 12 3/5" W 9 5/6"



## FUSION 37001936 - FUQ28

Assadeira Quadrada 28  
*Square Roaster 28*  
*Fuente Horno Cuadrada 28*  
*Plat à Four Carré 28*  
A 65 mm C 280 mm L 250 mm  
H 2 5/9" L 11" W 9 5/6"







O vidro é um complemento essencial a qualquer mesa. Na Vista Alegre, a produção manual associada à diversidade de formatos e a uma paleta variada de cores marcam a diferença num segmento sempre competitivo.

# VIDRO

GLASS | VIDRIO | VERRE

*Glass is an essential complement for any table. At Vista Alegre, handmade production associated with the diversity of formats and a varied palette of colors make the difference in an always competitive segment.*

*El vidrio es un complemento imprescindible en cualquier mesa. La producción artesanal, la variedad de formatos y colores distinguen los productos Vista Alegre de sus competidores en un segmento siempre competitivo.*

*Le verre est un complément essentiel à toute table. Chez Vista Alegre, la fabrication artisanale associée à la diversité des formats et à une palette variée de couleurs font la différence dans une ligne toujours compétitive.*







# ELATUS



**ELATUS 26004677**  
Cálice Reserva  
Wine Tasting Stem  
Copa Reserva  
Verre à Pied Vin Réserve  
A 240 mm Ø 95 mm CAP. 650 ml  
H 9 1/2" Ø 3 3/4" CAP. 23 oz



**ELATUS 26004678**  
Cálice de Vinho Tinto  
Red Wine Goblet  
Copa de Vino Tinto  
Verre à Pied Vin Rouge  
A 232 mm Ø 86,5 mm CAP. 500 ml  
H 9" Ø 3 1/2" CAP. 17 1/2 oz



**ELATUS 26004679**  
Cálice de Vinho Branco  
White Wine Goblet  
Copa de Vino Blanco  
Verre à Pied Vin Blanc  
A 223 mm Ø 78,5 mm CAP. 385 ml  
H 8 3/4" Ø 3" CAP. 13 1/2 oz



**ELATUS 26004680**  
Flute  
Copa Flauta  
Flûte  
A 229,5 mm Ø 70 mm CAP. 170 ml  
H 9" Ø 2 1/2" CAP. 6 oz



**ELATUS 26004687**  
Copo Baixo  
Old Fashion  
Vaso Bajo  
Chope Basse  
A 91 mm Ø 86 mm CAP. 370 ml  
H 3 3/8" Ø 3 3/8" CAP. 12 oz









# EXCELLENTIA



**EXCELLENTIA 26004681**

Cálice Reserva  
*Wine Tasting Stem*  
*Copa Reserva*  
*Verre à Pied Vin Réserve*  
A 245 mm Ø 108 mm CAP. 685 ml  
H 9 5/8" Ø 4 1/4" CAP. 23 oz



**EXCELLENTIA 26004682**

Cálice de Vinho Tinto  
*Red Wine Goblet*  
*Copa de Vinho Tinto*  
*Verre à Pied Vin Rouge*  
A 240 mm Ø 91 mm CAP. 500 ml  
H 9 3/8" Ø 3 3/8" CAP. 17 1/2 oz



**EXCELLENTIA 26004683**

Cálice de Vinho Branco  
*White Wine Goblet*  
*Copa de Vinho Branco*  
*Verre à Pied Vin Blanc*  
A 236 mm Ø 83 mm CAP. 386 ml  
H 9 1/8" Ø 3 1/8" CAP. 13 oz



**EXCELLENTIA 26004684**

Flute  
*Copa Flauta*  
*Flûte*  
A 245 mm Ø 70 mm CAP. 261 ml  
H 9 5/8" Ø 2 3/4" CAP. 9 oz



**EXCELLENTIA 26004686**

Copo Alto  
*Highball*  
*Vaso Alto*  
*Chope*  
A 144 mm Ø 70 mm CAP. 390 ml  
H 5 3/4" Ø 2 3/4" CAP. 13 1/4 oz



**EXCELLENTIA 26004685**

Copo Baixo  
*Old Fashion*  
*Vaso Baixo*  
*Chope Basse*  
A 108,5 mm Ø 91,5 mm CAP. 470 ml  
H 4 1/4" Ø 3 1/2" CAP. 16 oz



# VILA



VILA 49002328  
Cálice  
Goblet  
Vaso  
Verre  
A 173 mm Ø 91 mm  
H 6 7/8" Ø 3 5/8"



VILA 49002329  
Copo  
Old Fashion  
Vaso Bajo  
Verre Bas  
A 108 mm Ø 84 mm  
H 4 1/4" Ø 3 1/8"



# NATURE



NATURE 49000512  
Copo Baixo Incolor  
Small Tumbler Clear  
Vaso Bajo Incolor  
Chope Basse Incolore  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 5/8" Ø 3 3/4"



NATURE 49000511  
Copo Baixo Ambar 26  
Small Tumbler Ambar 26  
Vaso Bajo Ambar 26  
Chope Basse Ambre 26  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 5/8" Ø 3 3/4"



NATURE 49000700  
Copo Baixo Cinza 92  
Small Tumbler Grey 92  
Vaso Bajo Gris 92  
Chope Basse Gris 92  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 5/8" Ø 3 3/4"



NATURE 49000701  
Copo Baixo Verde 61  
Small Tumbler Green 61  
Vaso Bajo Verde 61  
Chope Basse Vert 61  
A 98 mm Ø 95 mm  
H 3 5/8" Ø 3 3/4"



# BICOS



**BICOS 49002127**  
Saladeira  
Salad Bowl  
Ensaladera  
Saladier  
A 125 mm C 220 mm CAP. 2100 ml  
H 5" L 8 2/3" CAP. 71 oz



**BICOS 49002311**  
Taça Média  
Medium Bowl  
Taza Mediana  
Coupelle Moyenne  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 3/4" L 6 3/8" CAP. 22 oz



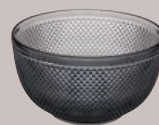
**BICOS 49002128**  
Taça Pequena  
Small Bowl  
Taza Pequeña  
Coupelle Petite  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 2/7 oz



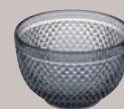
**BICOS 49002307**  
Taça Média Ambar  
Medium Bowl Ambar  
Taza Mediana Ambar  
Coupelle Moyenne Ambre  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 3/4" L 6 3/8" CAP. 22 oz



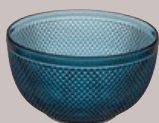
**BICOS 49002287**  
Taça Pequena Ambar  
Small Bowl Ambar  
Taza Pequeña Ambar  
Coupelle Petite Ambre  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 2/7 oz



**BICOS 49002309**  
Taça Média Cinza  
Medium Bowl Grey  
Taza Mediana Gris  
Coupelle Moyenne Gris  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 3/4" L 6 3/8" CAP. 22 oz



**BICOS 49002151**  
Taça Pequena Cinza  
Small Bowl Grey  
Taza Pequeña Gris  
Coupelle Petite Gris  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 2/7 oz



**BICOS 49002312**  
Taça Média Azul  
Medium Bowl Blue  
Taza Mediana Azul  
Coupelle Moyenne Bleu  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 3/4" L 6 3/8" CAP. 22 oz



**BICOS 49002153**  
Taça Pequena Azul  
Small Bowl Blue  
Taza Pequeña Azul  
Coupelle Petite Bleu  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 2/7 oz



**BICOS 49002313**  
Taça Média Verde Menta  
Medium Bowl Mint Green  
Taza Mediana Verde Menta  
Coupelle Moyenne Vert Menthe  
A 91 mm C 162 mm CAP. 650 ml  
H 3 3/4" L 6 3/8" CAP. 22 oz



**BICOS 49002289**  
Taça Pequena Verde Menta  
Small Bowl Mint Green  
Taza Pequeña Verde Menta  
Coupelle Petite Vert Menthe  
A 70 mm C 110 mm CAP. 275 ml  
H 2 3/4" L 4 1/2" CAP. 9 2/7 oz





# BICOS



**BICOS 49000009**  
Pack 4 Copos Baixos  
Set 4 Old Fashion  
Pack con 4 Vasos Bajos  
Pack de 4 Gobelets  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000012**  
Pack 4 Copos Baixos Vermelho  
Set 4 Old Fashion Red  
Pack con 4 Vasos Bajos Rojo  
Pack de 4 Gobelets Rouge  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000010**  
Pack 4 Copos Baixos Âmbar  
Set 4 Old Fashion Ambar  
Pack con 4 Vasos Bajos Âmbar  
Pack de 4 Gobelets Ambre  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000015**  
Pack 4 Copos Baixos Azul  
Set 4 Old Fashion Blue  
Pack con 4 Vasos Bajos Azul  
Pack de 4 Gobelets Bleu  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000014**  
Pack 4 Copos Baixos Verde Menta  
Set 4 Old Fashion Mint Green  
Pack con 4 Vasos Bajos Verde Menta  
Pack de 4 Gobelets Vert Menthe  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000016**  
Pack 4 Copos Baixos Cinza  
Set 4 Old Fashion Grey  
Pack con 4 Vasos Bajos Gris  
Pack de 4 Gobelets Gris  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49001548**  
Pack 4 Copos Baixos Rosa  
Set with 4 Old Fashion Pink  
Pack 4 Vasos Bajos Rosa  
Pack 4 Gobelets Rose  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49001557**  
Pack 4 Copos Baixos Castanho  
Set with 4 Old Fashion Brown  
Pack 4 Vasos Bajos Rosa Marrón  
Pack 4 Gobelets Marron  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002077**  
Copo Baixo Mate / Brilho  
Old Fashion White Matte / Gloss  
Vaso Bajo Blanca Mate / Brillo  
Gobelet Blanc Mat  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49002071**  
Copo Baixo Preto Mate / Brilho  
Old Fashion Black Matte / Gloss  
Vaso Bajo Negra Mate / Brillo  
Gobelet Noir Mat  
A 107 mm C 86 mm CAP. 280 ml  
H 4 1/5" L 3 3/5" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000000**  
 Pack 4 Cálices de Água  
 Set 4 Water Goblets  
 Pack 4 Copas de Água  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000057**  
 Pack 4 Cálices de Água Vermelho  
 Set 4 Water Goblets Red  
 Pack 4 Copas de Água Rojo  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau Rouge  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000055**  
 Pack 4 Cálices de Água Âmbar  
 Set 4 Water Goblets Ambar  
 Pack 4 Copas de Água Ambar  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau Ambre  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000060**  
 Pack 4 Cálices de Água Azul  
 Set 4 Water Goblets Blue  
 Pack 4 Copas de Água Azul  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau Bleu  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000059**  
 Pack 4 Cálices de Água Verde Menta  
 Set 4 Water Goblets Mint Green  
 Pack 4 Copas de Água Verde Menta  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau Vert Menthe  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49000061**  
 Pack 4 Cálices de Água Cinza  
 Set 4 Water Goblets Grey  
 Pack 4 Copas de Água Gris  
 Pack de 4 Verres à Pied Eau Gris  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49001540**  
 Pack com 4 Cálices de Água Rosa  
 Set with 4 Water Goblets Pink  
 Pack con 4 Copas de Agua Rosa  
 Pack 4 Verres à Pied Rose  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS 49001549**  
 Pack com 4 Cálices de Água Castanho  
 Set with 4 Water Goblets Brown  
 Pack con 4 Copas de Agua Marrón  
 Pack 4 Verres à Pied Marron  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000436**  
 Cálice Branco Mate/ Brilho  
 Frosted Goblet Matt/ Gloss  
 Copa Blanco Mate/ Brillo  
 Verre Blanc Mate/ Brillant  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



**BICOS BICOLOR 49000437**  
 Cálice Preto Mate/ Brilho  
 Black Goblet Matt/ Gloss  
 Copa Negra Mate/ Brillo  
 Verre Noir Mate/ Brillant  
 A 170 mm C 88 mm CAP. 280 ml  
 H 6 5/8" L 3 1/8" CAP. 9 1/2 oz



A coleção *Silica* nasce de um movimento de aproximação da matéria-vidro à matéria-comida *gourmet*, atendendo especialmente à vincada dimensão estética desta. Ao longo deste percurso, os objetos nascem em formas que se quiseram sóbrias e acolhedoras, e amadurecem em texturas – memórias de encontros entre o vidro, que nunca esquece, e outras matérias –, sempre guiados pela mão humana, que deixa em cada um deles uma singular riqueza orgânica.



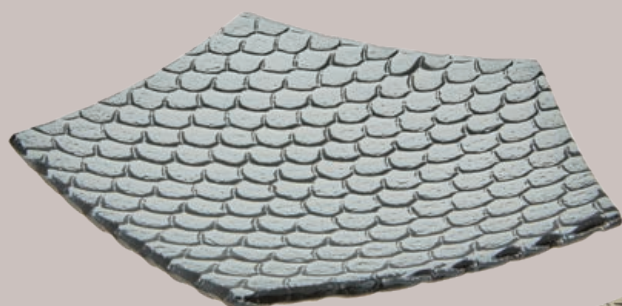
# SILICA

*The Silica collection originates from an attempt to bring the concepts of glass and gourmet food together, focusing particularly on the markedly aesthetic nature of the latter. Throughout this process, objects are given practical, albeit welcoming, shapes, and textures where memory-preserving glass is combined with other materials by expert hands, which leave a unique, richly organic imprint in every piece. The resulting set reflects the paradoxical desire to create formal, albeit original pieces, while refraining the creative impulse, so that glass may back out to allow food to take centre stage.*

*La colección Silica nace de un movimiento de acercamiento de la materia-vidrio a la materia-comida-gourmet, atendiendo especialmente a la evidente dimensión estética de la misma. A lo largo de este recorrido, los objetos nacen con formas que se pretendían sobrias y acogedoras, y maduran en texturas – memorias de los encuentros entre el vidrio, que nunca olvida, y otras materias –, siempre guiados por la mano humana, que deja en cada uno de ellos una singular riqueza orgánica. Por lo tanto, se pretendía un conjunto que se equilibra, por un lado, entre el deseo de la originalidad formal y, por otro, una intencional contención que, en el momento adecuado, hace retroceder estos objetos-vidrio y dejar el protagonismo de la historia a los objetos-alimento y sus autores.*

*La collection Silica naît d'un mouvement d'approche de la matière-verre et de la matière-aliments-gourmet, avec une référence particulière à la dimension esthétique marquée de cette dernière. Au long de ce parcours, les objets naissent par des formes qui se sont voulues sobres et accueillantes, et murissent en textures – souvenirs de rencontres entre le verre, qui ne s'oublie jamais, et d'autres matières –, toujours guidés par la main humaine, qui laisse en chacun d'eux une richesse biologique unique. On a ainsi voulu créer un ensemble équilibré, d'une part, avec un désir d'originalité dans les formes et, d'autre part, une retenue délibérée qui, au bon moment, oblige ces objets-verre à reculer et à laisser les objets-aliments et ses artisans en premier plan.*





**SILICA 26002776**  
 Pentágono Grey  
*Pentagon Grey*  
*Pentagono Grey*  
*Pentagone Grey*  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"



**SILICA 26002777**  
 Pentágono Brown  
*Pentagon Brown*  
*Pentagono Brown*  
*Pentagone Brown*  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

**SILICA 26002775**  
 Pentágono Extra Clear  
*Pentagon Extra Clear*  
*Pentagono Extra Clear*  
*Pentagone Extra Clear*  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

**SILICA 26002774**  
 Pentágono Clear  
*Pentagon Clear*  
*Pentagono Clear*  
*Pentagone Clear*  
 △ 510 gr C 230 mm L 230 mm  
 △ 1 1/8 lbs L 9" W 9"

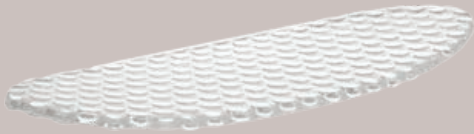


**SILICA 26002779**  
 Árvore Extra Clear  
*Tree Extra Clear*  
*Árbol Extra Clear*  
*Arbre Extra Clear*  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"

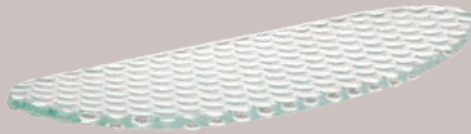
**SILICA 26002778**  
 Árvore Clear  
*Tree Clear*  
*Árbol Clear*  
*Arbre Clear*  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"

**SILICA 26002780**  
 Árvore Grey  
*Tree Grey*  
*Árbol Grey*  
*Arbre Grey*  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"

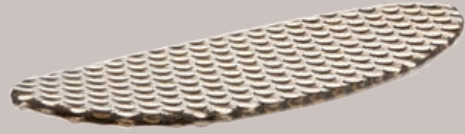
**SILICA 26002781**  
 Árvore Brown  
*Tree Brown*  
*Árbol Brown*  
*Arbre Brown*  
 △ 420 gr C 310 mm L 190 mm  
 △ 1 lbs L 12 1/2" W 7 1/2"



**SILICA 26002791**  
 Travessa Oval Extra Clear  
*Oval Platter Extra Clear*  
*Fuente Oval Extra Clear*  
*Plat Oval Extra Clear*  
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm  
 △ 4/5 lbs L 11 3/4" W 4 1/2"



**SILICA 26002790**  
 Travessa Oval Clear  
*Oval Platter Clear*  
*Fuente Oval Clear*  
*Plat Oval Clear*  
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm  
 △ 4/5 lbs L 11 3/4" W 4 1/2"



**SILICA 26002793**  
 Travessa Oval Brown  
*Oval Platter Brown*  
*Fuente Oval Brown*  
*Plat Oval Brown*  
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm  
 △ 4/5 lbs L 11 3/4" W 4 1/2"

**SILICA 26002792**  
 Travessa Oval Grey  
*Oval Platter Grey*  
*Fuente Oval Grey*  
*Plat Oval Grey*  
 △ 360 gr C 290 mm L 115 mm  
 △ 4/5 lbs L 11 3/4" W 4 1/2"



**SILICA 26003435**  
 Bolhas Pequeno Clear  
*Bubbles Small Clear*  
*Burbujas Pequeño Clear*  
*Bulles Petit Clear*  
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm  
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/3"



**SILICA 26003436**  
 Bolhas Pequeno Extra Clear  
*Bubbles Small Extra Clear*  
*Burbujas Pequeño Extra Clear*  
*Bulles Petit Extra Clear*  
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm  
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/3"



**SILICA 26003437**  
 Bolhas Pequeno Grey  
*Bubbles Small Grey*  
*Burbujas Pequeño Grey*  
*Bulles Petit Grey*  
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm  
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/3"



**SILICA 26003438**  
 Bolhas Pequeno Brown  
*Bubbles Small Brown*  
*Burbujas Pequeño Brown*  
*Bulles Petit Brown*  
 △ 192 gr C 177 mm L 110 mm  
 △ 3/7 lbs L 7" W 4 1/3"



**SILICA 26002788**  
 Bolhas Grey  
*Bubbles Grey*  
*Burbujas Grey*  
*Bulles Grey*  
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm  
 △ 1 lbs L 13 2/5" W 5 1/8"



**SILICA 26002789**  
 Bolhas Brown  
*Bubbles Brown*  
*Burbujas Brown*  
*Bulles Brown*  
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm  
 △ 1 lbs L 13 2/5" W 5 1/8"

**SILICA 26002786**  
 Bolhas Clear  
*Bubbles Clear*  
*Burbujas Clear*  
*Bulles Clear*  
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm  
 △ 1 lbs L 13 2/5" W 5 1/8"

**SILICA 26002787**  
 Bolhas Extra Clear  
*Bubbles Extra Clear*  
*Burbujas Extra Clear*  
*Bulles Extra Clear*  
 △ 480 gr C 340 mm L 130 mm  
 △ 1 lbs L 13 2/5" W 5 1/8"



**SILICA 26002796**  
 Travessa Barco Grey  
 Boat Platter Grey  
 Fuente Barco Grey  
 Plat Bateau Grey  
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm  
 △ 4½ lbs L 11" W 4½"



**SILICA 26002797**  
 Travessa Barco Brown  
 Boat Platter Brown  
 Fuente Barco Brown  
 Plat Bateau Brown  
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm  
 △ 4½ lbs L 11" W 4½"

**SILICA 26002794**  
 Travessa Barco Clear  
 Boat Platter Clear  
 Fuente Barco Clear  
 Plat Bateau Clear  
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm  
 △ 4½ lbs L 11" W 4½"

**SILICA 26002795**  
 Travessa Barco Extra Clear  
 Boat Platter Extra Clear  
 Fuente Barco Extra Clear  
 Plat Bateau Extra Clear  
 △ 360 gr C 280 mm L 115 mm  
 △ 4½ lbs L 11" W 4½"





A oferta de Cutelaria abrange uma grande diversidade de modelos, dos mais contemporâneos aos mais clássicos. As matérias-primas de alta qualidade, de origem europeia (AISI 420 utilizados em facas e AISI 304 nas restantes peças), aliam-se a vários acabamentos, incluindo em alto brilho, com duplo polimento e abrilhantamento. O complemento ideal aos serviços em porcelana, sublinhando a qualidade dos ambientes Vista Alegre.

# CUTELARIA

CUTLERY | CUBIERTOS | COUVERTS

*Cutlery includes a wide range of models, from the most contemporary to the most classic. European high quality raw materials, (AISI 420 used in knives and AISI 304 in the other pieces), are combined with various finishes, including high gloss, with double polishing and buffing. The ideal complement to porcelain services, underlining the quality of Vista Alegre ambiances.*

*La oferta de cubertería incluye una amplia gama de modelos, desde modelos más contemporáneos hasta modelos más clásicos. Materias primas europeas de alta calidad (AISI 420 utilizado en los cuchillos y AISI 304 en el resto de piezas) se combinan con una variedad de acabados, como el alto brillo, con doble pulido y abrillantado. El complemento ideal para los servicios de porcelana, que realza la calidad de los ambientes Vista Alegre.*

*L'offre de couverts comprend une large gamme de modèles, des plus contemporains aux plus classiques. Les matières-premières de haute qualité, d'origine européenne (AISI 420 utilisées dans les couteaux et AISI 304 dans les autres pièces), s'associent à diverses finitions, notamment à la haute brillance, avec double polissage et brillance. Le complément idéal des services en porcelaine, soulignant la qualité des ambiances Vista Alegre.*



# DOMO



● DOMO



● DOMO MATT



● DOMO HANDLE  
MATT GOLD



● DOMO MATT BLACK



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
8 mm · 1/3"

● 27014915  
● 27020808  
● 27020858  
● 27024318  
Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 227 mm  
L 8 9/16"

● 27014916  
● 27020809  
● 27020859  
● 27024319  
Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 213 mm  
L 8 3/8"

● 27014917  
● 27020810  
● 27020860  
● 27024320  
Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 202 mm  
L 8"

● 27014920  
● 27020813  
● 27020863  
● 27024324  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 188 mm  
L 7 5/8"





- 27014922
- 27020815
- 27020865
- 27024326

Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
*Tenedor de Pescado*  
*Fourchette à Poisson*  
 C 200 mm  
 L 7 7/8"



- 27014921
- 27020814
- 27020864
- 27024325

Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
*Pala Pescado*  
*Couteau à Poisson*  
 C 210 mm  
 L 8 1/4"



- 27017207
  - 27024321
- Colher de Mesa Oval  
*Table Spoon Oval*  
*Oval Cuchara de Mesa*  
*Oval Cuillère à Soupe Ovale*  
 C 213 mm  
 L 8 3/8"



- 27014919
  - 27020812
  - 27020862
  - 27024323
- Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
*Tenedor de Postre*  
*Fourchette à Dessert*  
 C 193 mm  
 L 7 3/5"



- 27014918
  - 27020811
  - 27020861
  - 27024322
- Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
*Cuchillo de Postre*  
*Couteau à Dessert*  
 C 215 mm  
 L 8 4/5"





● 27014923  
 ● 27020816  
 ● 27020866  
 ● 27024327  
 Colher de Chá  
 Tea Spoon  
 Cuchara de Té  
 Cuillère à Thé  
 C 136 mm  
 L 5 3/8"



● 27014924  
 ● 27020817  
 ● 27020867  
 ● 27024328  
 Colher de Café  
 Coffee Spoon  
 Cuchara de Moka  
 Cuillère à Café  
 C 102 mm  
 L 4"



● 27014933  
 ● 27020826  
 ● 27020876  
 ● 27024331  
 Colher de Açúcar  
 Sugar Spoon  
 Cuchara de Azucar  
 Cuillère Sucrier  
 C 143 mm  
 L 5 5/8"



● 27014929  
 ● 27020822  
 ● 27020872  
 ● 27024335  
 Pá de Bolo  
 Cake Server  
 Pala de Tarta  
 Pelle à Tarte  
 C 251 mm  
 L 9 7/8"



● 27014925  
 ● 27020818  
 ● 27020868  
 ● 27024330  
 Concha Terrina  
 Soup Ladle  
 Cazo Sopa  
 Louche  
 C 333 mm  
 L 13 1/9"



● 27014926  
 ● 27020819  
 ● 27020869  
 ● 27024332  
 Colher de Servir  
 Serving Spoon  
 Cucharon de Servir  
 Cuillère de Service  
 C 268 mm  
 L 10 5/9"

- 27014930
- 27020823
- 27020873
- 27024336

Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 208 mm  
L 8 1/8"



- 27014928
- 27020821
- 27020871
- 27024334

Garfo de Servir Carne  
Meat Serving Fork  
Tenedor de Servir Carne  
Fourchette de Service Viande  
C 271 mm  
L 10 7/8"



- 27014927
- 27020820
- 27020870
- 27024333

Faca de Servir Carne  
Meat Serving Knife  
Cuchillo Servir Carne  
Couteau Service Viande  
C 283 mm  
L 11 1/2"



- 27014931
- 27020824
- 27020874
- 27024337

Talheres de Salada (2P)  
Salad Server (2P)  
Cubierto de Ensalada (2P)  
Couverts Salade (2P)  
C 258 mm  
L 10 1/8"



- 27014932
- 27020825
- 27020875
- 27024338

Faca de Queijo  
Cheese Knife  
Cuchillo de Queso  
Couteau à Fromage  
C 233 mm  
L 9 1/8"



- 27021753
- 27021979
- 27021479
- 27024329

Espátula de Manteiga  
Butter Knife  
Pala de Mantequilla  
Couteau à Beurre  
C 150 mm  
L 5 7/8"







# ELEGANCE



Espezzura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

## ELEGANCE 27007653

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 233 mm  
L 9 1/8"

## ELEGANCE 27007654

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 206 mm  
L 8 1/8"

## ELEGANCE 27007655

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 209 mm  
L 8 3/8"

**ELEGANCE 27007660**

Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
 Tenedor de Pescado  
 Fourchette à Poisson  
 C 206 mm  
 L 8 1/8"

**ELEGANCE 27007659**

Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
 Pala Pescado  
 Couteau à Poisson  
 C 213 mm  
 L 8 3/8"

**ELEGANCE 27007657**

Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
 Tenedor de Postre  
 Fourchette à Dessert  
 C 181 mm  
 L 7 1/8"

**ELEGANCE 27007656**

Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
 Cuchillo de Postre  
 Couteau à Dessert  
 C 209 mm  
 L 8 2/9"

**ELEGANCE 27007658**

Colher de Sobremesa  
*Dessert Spoon*  
 Cuchara de Postre  
 Cuillère à Dessert  
 C 184 mm  
 L 7 1/4"

**ELEGANCE 27007661**

Colher de Chá  
*Tea Spoon*  
 Cuchara de Té  
 Cuillère à Thé  
 C 148 mm  
 L 5 5/8"





#### ELEGANCE 27008003

Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 123 mm  
L 4 5/8"



#### ELEGANCE 27008354

Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 117 mm  
L 4 3/5"



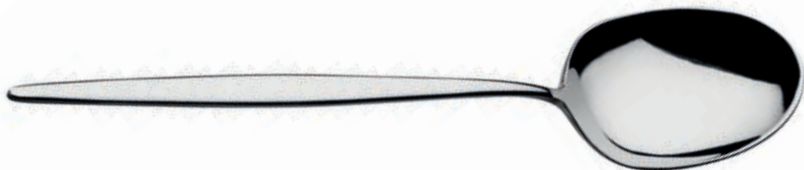
#### ELEGANCE 27007666

Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 265mm  
L 10 3/5"



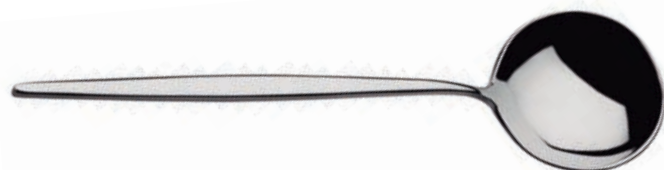
#### ELEGANCE 27007662

Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 298 mm  
L 11 3/4"



#### ELEGANCE 27007663

Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 252 mm  
L 9 5/6"

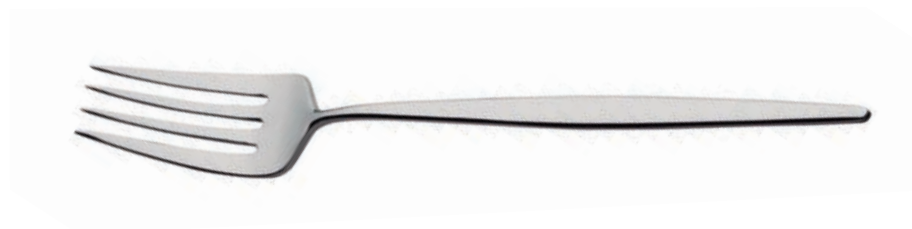


#### ELEGANCE 27007667

Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 202 mm  
L 8"



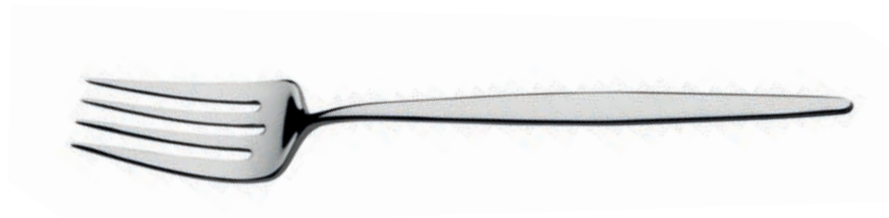
**ELEGANCE 27008346**  
 Garfo de Servir  
*Carne Meat Serving Fork*  
*Tenedor de Servir Carne*  
*Fourchette de Service Viande*  
 C 254 mm  
 L 10"



**ELEGANCE 27008345**  
 Faca de Servir Carne  
*Meat Serving Knife*  
*Cuchillo Servir Carne*  
*Couteau Service Viande*  
 C 246 mm  
 L 9 2/3"



**ELEGANCE 27007665**  
 Garfo de Servir Peixe  
*Fish Serving Fork*  
*Cuchillo de Servir Pescado*  
*Couteau de Service Poisson*  
 C 254 mm  
 L 10"



**ELEGANCE 27007664**  
 Faca de Servir Peixe  
*Fish Serving Knife*  
*Tenedor de Servir Pescado*  
*Fourchette de Service Poisson*  
 C 249 mm  
 L 9 4/5"



**ELEGANCE 27008351**  
 Talheres de Salada (2P)  
*Salad Server (2P)*  
*Cubierta de Ensalada (2P)*  
*Couverts Salade (2P)*  
 C 210 mm  
 L 8 1/4"



**ELEGANCE 27018685**  
 Espátula de Manteiga  
*Butter Knife*  
*Pala de Mantequilla*  
*Couteau à Beurre*  
 C 149 mm  
 L 5 7/8"





# IMPÉRIO



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
5 mm · 1/8"

**IMPÉRIO 27024501**

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 241 mm  
L 9 1/2"

**IMPÉRIO 27024499**

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 220 mm  
L 8 3/4"

**IMPÉRIO 27024500**

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 219 mm  
L 8 3/8"

# IMPÉRIO 27024502

Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 191 mm  
L 7 1/2"



# IMPÉRIO 27024504

Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 211 mm  
L 8 1/2"



# IMPÉRIO 27024503

Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 190 mm  
L 7 1/2"



# IMPÉRIO 27024505

Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 139 mm  
L 5 1/2"



# IMPÉRIO 27024506

Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 106 mm  
L 4 1/6"







# LINEA

Espressura Thickness Espesor Épaisseur  
3 mm · 1/8"

**LINEA 27007605**

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 232 mm  
L 9 1/8"

**LINEA 27007606**

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 202 mm  
L 8"

**LINEA 27007607**

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 209 mm  
L 8 2/9"



**LINEA 27007612**  
 Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
*Tenedor de Pescado*  
*Fourchette à Poisson*  
 C 176 mm  
 L 6 <sup>8</sup>/<sub>9</sub>"



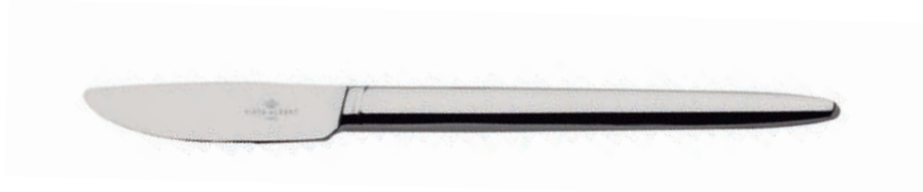
**LINEA 27007611**  
 Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
*Pala Pescado*  
*Couteau à Poisson*  
 C 197 mm  
 L 7 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**LINEA 27007609**  
 Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
*Tenedor de Postre*  
*Fourchette à Dessert*  
 C 171 mm  
 L 6 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**LINEA 27007608**  
 Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
*Cuchillo de Postre*  
*Couteau à Dessert*  
 C 197 mm  
 L 7 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>"



**LINEA 27007610**  
 Colher de Sobremesa  
*Dessert Spoon*  
*Cuchara de Postre*  
*Cuillère à Dessert*  
 C 172 mm  
 L 6 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



**LINEA 27007613**  
 Colher de Chá  
*Tea Spoon*  
*Cuchara de Té*  
*Cuillère à Thé*  
 C 134 mm  
 L 5 <sup>2</sup>/<sub>5</sub>"





#### LINEA 27007916

Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 102 mm  
L 4"



#### LINEA 27008355

Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 131 mm  
L 5 1/8"



#### LINEA 27007618

Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 245mm  
L 9 5/8"



#### LINEA 27007614

Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 285 mm  
L 11 2/9"



#### LINEA 27007615

Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 236 mm  
L 9 2/5"



#### LINEA 27007619

Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 185 mm  
L 7 2/5"



#### LINEA 27017194

Espátula de Manteiga  
Butter Knife  
Pala de Mantequilla  
Couteau à Beurre  
C 137 mm  
L 5 2/5"



**LINEA 27008348**  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 241 mm  
 L 9 1/2"



**LINEA 27008347**  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 245 mm  
 L 9 5/8"



**LINEA 27007617**  
 Garfo de Servir Peixe  
 Fish Serving Fork  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 238 mm  
 L 9 3/8"



**LINEA 27007616**  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 242 mm  
 L 9 1/2"



**LINEA 27008352**  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 202 mm  
 L 8"



**LINEA 27017193**  
 Faca de Churrasco  
 Steak Knife  
 Cuchillo Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 232 mm  
 L 9 1/8"





# PERLE



● PERLE



● PERLE D'OR



Espressura Thickness Espesor Épaisseur

4 mm · 1/8"

● 27021428

● 27021448

Faca de Mesa

Table Knife

Cuchillo de Mesa

Couteau de Table

C 245 mm

L 9 5/8"

● 27021429

● 27021449

Garfo de Mesa

Table Fork

Tenedor de Mesa

Fourchette de Table

C 205 mm

L 8 1/8"

● 27021430

● 27021450

Colher de Mesa

Table Spoon

Cuchara de Mesa

Cuillère à Soupe

C 206 mm

L 8 1/8"

● 27021435  
● 27021455  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 185 mm  
L 7 2/5"



● 27021434  
● 27021454  
Faca de Peixe  
Fish Knife  
Pala Pescado  
Couteau à Poisson  
C 198 mm  
L 7 4/5"



● 27021432  
● 27021452  
Garfo de Sobremesa  
Dessert Fork  
Tenedor de Postre  
Fourchette à Dessert  
C 175 mm  
L 6 8/5"



● 27021431  
● 27021451  
Faca de Sobremesa  
Dessert Knife  
Cuchillo de Postre  
Couteau à Dessert  
C 206 mm  
L 8 1/5"



● 27021433  
● 27021453  
Colher de Sobremesa  
Dessert Spoon  
Cuchara de Postre  
Cuillère à Dessert  
C 173 mm  
L 6 4/5"



● 27021436  
● 27021456  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 130 mm  
L 5 1/5"







● 27021437  
● 27021457  
Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 104 mm  
L 4 1/8"



● 27021446  
● 27021466  
Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 131 mm  
L 5 1/8"



● 27021442  
● 27021462  
Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 243 mm  
L 9 7/8"



● 27021438  
● 27021458  
Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 314 mm  
L 12 3/8"



● 27021439  
● 27021459  
Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 241 mm  
L 9 1/2"



● 27024124  
● 27024206  
Espátula de Manteiga  
Butter Knife  
Pala de Mantequilla  
Couteau à Beurre  
C 137 mm  
L 5 3/8"

● 27021443  
 ● 27021463  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 190 mm  
 L 7 1/2"



● 27021441  
 ● 27021461  
 Garfo de Servir  
 Carne Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 240 mm  
 L 9 5/8"



● 27021440  
 ● 27021460  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 248 mm  
 L 9 3/4"



● 27021445  
 ● 27021465  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 250 mm  
 L 9 5/8"



● 27021444  
 ● 27021464  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 200 mm  
 L 7 7/8"





# PLATINIUM



Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
2,5 mm · 1/8"

## PLATINIUM 27007999

Faca Churrasco  
Steak Knife  
Cuchillo Steak  
Couteau Barbecue  
C 239 mm  
L 9 7/8"

## PLATINIUM 27007738

Garfo Churrasco  
Steak Fork  
Tenedor Chutelero  
Fourchette Barbecue  
C 208 mm  
L 8 1/8"





# PLAZZA

Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
2,5 mm · 1/8"

**PLAZZA 27007861**

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 230 mm  
L 9"

**PLAZZA 27007862**

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 206 mm  
L 8 1/8"

**PLAZZA 27007863**

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 207 mm  
L 8 1/2"





**PLAZZA 27007868**

Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
*Tenedor de Pescado*  
*Fourchette à Poisson*  
 C 196 mm  
 L 7 5/8"



**PLAZZA 27007867**

Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
*Pala Pescado*  
*Couteau à Poisson*  
 C 217 mm  
 L 8 5/8"



**PLAZZA 27007865**

Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
*Tenedor de Postre*  
*Fourchette à Dessert*  
 C 181 mm  
 L 7 1/8"



**PLAZZA 27007864**

Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
*Cuchillo de Postre*  
*Couteau à Dessert*  
 C 207 mm  
 L 8 1/8"



**PLAZZA 27007866**

Colher de Sobremesa  
*Dessert Spoon*  
*Cuchara de Postre*  
*Cuillère à Dessert*  
 C 185 mm  
 L 7 2/5"



**PLAZZA 27007869**

Colher de Chá  
*Tea Spoon*  
*Cuchara de Té*  
*Cuillère à Thé*  
 C 141 mm  
 L 5 3/8"

**PLAZZA 27007870**

Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 121 mm  
L 4 ¾"

**PLAZZA 27007871**

Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azúcar  
Cuillère Sucrier  
C 127 mm  
L 5"

**PLAZZA 27007876**

Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 247 mm  
L 9 ⅝"

**PLAZZA 27007872**

Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 314 mm  
L 12 ¾"

**PLAZZA 27007873**

Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 260 mm  
L 10 ¼"

**PLAZZA 27007877**

Colher de Molho  
Sauce Ladle  
Cazo de Salsa  
Cuillère de Sauce  
C 190 mm  
L 7 ½"







**PLAZZA 27007875**  
 Garfo de Servir Carne  
*Meat Serving Fork*  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 257 mm  
 L 10 1/8"



**PLAZZA 27007874**  
 Faca Servir Carne  
*Meat Serving Knife*  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 275 mm  
 L 10 5/8"



**PLAZZA 27007888**  
 Garfo de Servir Peixe  
*Fish Serving Fork*  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 257mm  
 L 10 1/8"



**PLAZZA 27007887**  
 Faca de Servir Peixe  
*Fish Serving Knife*  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 271 mm  
 L 10 2/5"



**PLAZZA 27007878**  
 Talheres de Salada (2P)  
*Salad Server (2P)*  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 249 mm  
 L 9 4/5"

**PLAZZA 27007891**

Garfo de Churrasco  
 Steak Fork  
 Tenedor de Chuletero  
 Fourchette Barbecue  
 C 210 mm  
 L 8 ¼"

**PLAZZA 27007889**

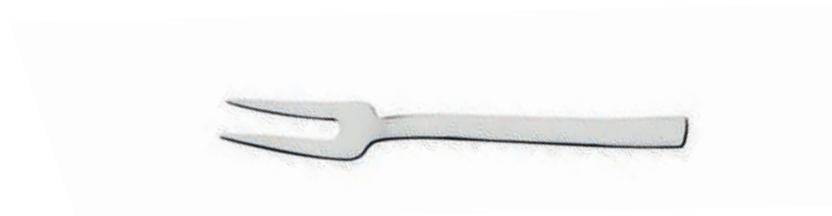
Faca de Churrasco  
 Steak Knife  
 Cuchillo de Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 231 mm  
 L 9 ⅞"

**PLAZZA 27007879**

Faca de Queijo  
 Cheese Knife  
 Cuchillo de Queso  
 Couteau à Fromage  
 C 235 mm  
 L 9 ¼"

**PLAZZA 27007894**

Garfo de Aperitivo  
 Aperitifs Fork  
 Tenedor de Aperitivos  
 Fourchette Mise en Bouche  
 C 140 mm  
 L 5 ½"

**PLAZZA 27007892**

Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequilla  
 Couteau à Beurre  
 C 155 mm  
 L 6 ⅞"





# PRISM



Espressura Thickness Espesor Épaisseur  
6 mm · ¼"

**PRISM 27021158**

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 243 mm  
L 9 ½"

**PRISM 27021159**

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 215 mm  
L 8 ½"

**PRISM 27021160**

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 215 mm  
L 8 ½"

**PRISM 27021165**  
 Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
*Tenedor de Pescado*  
*Fourchette à Poisson*  
 C 207 mm  
 L 8 1/4"



**PRISM 27021164**  
 Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
*Pala Pescado*  
*Couteau à Poisson*  
 C 217 mm  
 L 8 5/8"



**PRISM 27021162**  
 Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
*Tenedor de Postre*  
*Fourchette à Dessert*  
 C 193 mm  
 L 7 3/5"



**PRISM 27021161**  
 Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
*Cuchillo de Postre*  
*Couteau à Dessert*  
 C 200 mm  
 L 7 7/8"



**PRISM 27021163**  
 Colher de Sobremesa  
*Dessert Spoon*  
*Cuchara de Postre*  
*Cuillère à Dessert*  
 C 194 mm  
 L 7 5/8"







**PRISM 27021166**  
Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 143 mm  
L 5 5/8"



**PRISM 27021167**  
Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 122 mm  
L 4 1/5"



**PRISM 27021176**  
Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 140 mm  
L 5 1/2"



**PRISM 27021172**  
Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 253 mm  
L 10"



**PRISM 27021168**  
Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 300 mm  
L 11 1/5"



**PRISM 27021169**  
Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 269 mm  
L 10 3/5"

**PRISM 27021173**

Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 214 mm  
 L 8 3/4"

**PRISM 27021171**

Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 277 mm  
 L 10 9/16"

**PRISM 27021170**

Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 257 mm  
 L 10 1/8"

**PRISM 27021175**

Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Cuchillo de Servir  
 Pescado Couteau de Service Poisson  
 C 260 mm  
 L 10 1/4"

**PRISM 27021174**

Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 261 mm  
 L 10 7/16"

**PRISM 27021628**

Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequilla  
 Couteau à Beurre  
 C 146 mm  
 L 5 3/4"





# SPA

Espezzura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

**SPA 27007621**

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 231 mm  
L 9 1/8"

**SPA 27007622**

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 204 mm  
L 8"

**SPA 27007623**

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 212 mm  
L 8 1/8"



**SPA 27007628**  
 Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
*Tenedor de Pescado*  
*Fourchette à Poisson*  
 C 191 mm  
 L 7 1/2"



**SPA 27007627**  
 Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
*Pala Pescado*  
*Couteau à Poisson*  
 C 205 mm  
 L 8 1/8"



**SPA 27007625**  
 Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
*Tenedor de Postre*  
*Fourchette à Dessert*  
 C 193 mm  
 L 7 3/5"



**SPA 27007624**  
 Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
*Cuchillo de Postre*  
*Couteau à Dessert*  
 C 200 mm  
 L 7 7/8"



**SPA 27007626**  
 Colher de Sobremesa  
*Dessert Spoon*  
*Cuchara de Postre*  
*Cuillère à Dessert*  
 C 187 mm  
 L 7 3/8"



**SPA 27007629**  
 Colher de Chá  
*Tea Spoon*  
*Cuchara de Té*  
*Cuillère à Thé*  
 C 147 mm  
 L 5 7/8"







**SPA 27007914**  
 Colher de Café  
*Coffee Spoon*  
*Cuchara de Moka*  
*Cuillère à Café*  
 C 119 mm  
 L 4 2/3"



**SPA 27008356**  
 Colher de Açúcar  
*Sugar Spoon*  
*Cuchara de Azucar*  
*Cuillère Sucrier*  
 C 129 mm  
 L 5 1/9"



**SPA 27007634**  
 Pá de Bolo  
*Cake Server*  
*Pala de Tarta*  
*Pelle à Tarte*  
 C 250 mm  
 L 9 5/6"



**SPA 27007630**  
 Concha Terrina  
*Soup Ladle*  
*Cazo Sopa*  
*Louche*  
 C 307 mm  
 L 12 1/8"



**SPA 27007631**  
 Colher de Servir  
*Serving Spoon*  
*Cucharon de Servir*  
*Cuillère de Service*  
 C 254 mm  
 L 10"



**SPA 27007635**  
 Colher de Molho  
*Sauce Ladle*  
*Cazo de Salsa*  
*Cuillère de Sauce*  
 C 195 mm  
 L 7 2/3"

**SPA 27008350**  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 255 mm  
 L 10"



**SPA 27008349**  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 256 mm  
 L 10 1/8"



**SPA 27007633**  
 Garfo de Servir Peixe  
 Fish Serving Fork  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 257 mm  
 L 10 1/8"



**SPA 27007632**  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 257 mm  
 L 10 1/8"



**SPA 27008353**  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 252 mm  
 L 9 5/8"



**SPA 27007915**  
 Espátula de Manteiga  
 Butter Knife  
 Pala de Mantequillao  
 Couteau à Beurre  
 C 146 mm  
 L 5 3/4"





# VEGA

Espessura Thickness Espesor Épaisseur  
4 mm · 1/8"

**VEGA 27008393**

Faca de Mesa  
Table Knife  
Cuchillo de Mesa  
Couteau de Table  
C 246 mm  
L 9 2/5"

**VEGA 27008394**

Garfo de Mesa  
Table Fork  
Tenedor de Mesa  
Fourchette de Table  
C 209 mm  
L 8 2/5"

**VEGA 27008395**

Colher de Mesa  
Table Spoon  
Cuchara de Mesa  
Cuillère à Soupe  
C 206 mm  
L 8 1/5"



**VEGA 27008400**

Garfo de Peixe

*Fish Fork**Tenedor de Pescado**Fourchette à Poisson*

C 182 mm

L 7 1/8"

**VEGA 27008399**

Faca de Peixe

*Fish Knife**Pala Pescado**Couteau à Poisson*

C 200 mm

L 7 7/8"

**VEGA 27008397**

Garfo de Sobremesa

*Dessert Fork**Tenedor de Postre**Fourchette à Dessert*

C 177 mm

L 7"

**VEGA 27008396**

Faca de Sobremesa

*Dessert Knife**Cuchillo de Postre**Couteau à Dessert*

C 208 mm

L 8 1/5"

**VEGA 27008398**

Colher de Sobremesa

*Dessert Spoon**Cuchara de Postre**Cuillère à Dessert*

C 176 mm

L 6 9/16"

**VEGA 27008401**

Colher de Chá

*Tea Spoon**Cuchara de Té**Cuillère à Thé*

C 136 mm

L 5 3/8"







**VEGA 27008402**  
 Colher de Café  
*Coffee Spoon*  
*Cuchara de Moka*  
*Cuillère à Café*  
 C 120 mm  
 L 4 5/8"



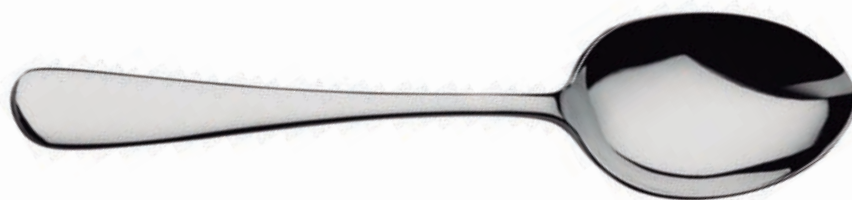
**VEGA 27008411**  
 Colher de Açúcar  
*Sugar Spoon*  
*Cuchara de Azucar*  
*Cuillère Sucrier*  
 C 130 mm  
 L 5 1/8"



**VEGA 27008406**  
 Pá de Bolo  
*Cake Server*  
*Pala de Tarta*  
*Pelle à Tarte*  
 C 243 mm  
 L 9 5/8"



**VEGA 27008403**  
 Concha Terrina  
*Soup Ladle*  
*Cazo Sopa*  
*Louche*  
 C 292 mm  
 L 11 1/2"



**VEGA 27008404**  
 Colher de Servir  
*Serving Spoon*  
*Cucharon de Servir*  
*Cuillère de Service*  
 C 252 mm  
 L 9 5/8"



**VEGA 27008405**  
 Colher de Molho  
*Sauce Ladle*  
*Cazo de Salsa*  
*Cuillère de Sauce*  
 C 194 mm  
 L 7 5/8"

**VEGA 27008408**  
 Garfo de Servir Carne  
*Meat Serving Fork*  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 251 mm  
 L 9 7/8"



**VEGA 27008407**  
 Faca de Servir Carne  
*Meat Serving Knife*  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 258 mm  
 L 10 1/8"



**VEGA 27008409**  
 Faca de Servir Peixe  
*Fish Serving Knife*  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 253 mm  
 L 10"



**VEGA 27008410**  
 Talheres de Salada (2P)  
*Salad Server (2P)*  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 246 mm  
 L 9 2/3"



**VEGA 27016838**  
 Faca de Churrasco  
*Steak Knife*  
 Cuchillo de Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 237 mm  
 L 9 1/2"



**VEGA 27016836**  
 Espátula de Manteiga  
*Butter Knife*  
 Pala de Mantequillao  
 Couteau à Beurre  
 C 151 mm  
 L 6"





# VELVET



● VELVET



● VELVET MATT



● VELVET MATT CHAMPAGNE



● VELVET MATT BRONZE

Espezzura Thickness Espesor Épaisseur  
3 mm · 1/8"

● 27008900

● 27020831

● 27023494

● 27023470

Faca de Mesa

Table Knife

Cuchillo de Mesa

Couteau de Table

C 240 mm

L 9 1/2"

● 27008901

● 27020832

● 27023495

● 27023471

Garfo de Mesa

Table Fork

Tenedor de Mesa

Fourchette de Table

C 208 mm

L 8 1/2"

● 27008902

● 27020833

● 27023496

● 27023472

Colher de Mesa

Table Spoon

Cuchara de Mesa

Cuillère à Soupe

C 207 mm

L 8 1/4"

● 27008905

● 27020836

● 27023499

● 27023475

Colher de Sobremesa

Dessert Spoon

Cuchara de Postre

Cuillère à Dessert

C 185 mm

L 7 3/4"



- 27008907
- 27020838
- 27023502
- 27023477

Garfo de Peixe  
*Fish Fork*  
 Tenedor de Pescado  
 Fourchette à Poisson  
 C 218 mm  
 L 8 1/4"



- 27008906
- 27020837
- 27023501
- 27023476

Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
 Pala Pescado  
 Couteau à Poisson  
 C 206 mm  
 L 8 1/8"



- 27017208
- 27021978
- 27023518
- 27023492

Faca de Peixe  
*Fish Knife*  
 Pala Pescado  
 Couteau à Poisson  
 C 218 mm  
 L 8 1/4"



- 27008904
- 27020835
- 27023498
- 27023474

Garfo de Sobremesa  
*Dessert Fork*  
 Tenedor de Postre  
 Fourchette à Dessert  
 C 184 mm  
 L 7 1/4"



- 27008903
- 27020834
- 27023497
- 27023473

Faca de Sobremesa  
*Dessert Knife*  
 Cuchillo de Postre  
 Couteau à Dessert  
 C 217 mm  
 L 8 5/8"







● 27008908  
● 27020839  
● 27023503  
● 27023478

Colher de Chá  
Tea Spoon  
Cuchara de Té  
Cuillère à Thé  
C 141 mm  
L 5 5/8"



● 27008909  
● 27020840  
● 27023504  
● 27023479

Colher de Café  
Coffee Spoon  
Cuchara de Moka  
Cuillère à Café  
C 122 mm  
L 4 9/16"



● 27008910  
● 27020849  
● 27023505  
● 27023480

Colher de Açúcar  
Sugar Spoon  
Cuchara de Azucar  
Cuillère Sucrier  
C 138 mm  
L 5 3/7"



● 27008915  
● 27020846  
● 27023510  
● 27023485

Pá de Bolo  
Cake Server  
Pala de Tarta  
Pelle à Tarte  
C 245mm  
L 9 5/8"



● 27008911  
● 27020841  
● 27023506  
● 27023481

Concha Terrina  
Soup Ladle  
Cazo Sopa  
Louche  
C 315 mm  
L 12 2/5"



● 27008912  
● 27020842  
● 27023507  
● 27023482

Colher de Servir  
Serving Spoon  
Cucharon de Servir  
Cuillère de Service  
C 260 mm  
L 10 1/4"

● 2700891  
 ● 27020847  
 ● 27023511  
 ● 27023486  
 Colher de Molho  
 Sauce Ladle  
 Cazo de Salsa  
 Cuillère de Sauce  
 C 194 mm  
 L 7 5/8"



● 27008914  
 ● 27020844  
 ● 27023509  
 ● 27023484  
 Garfo de Servir Carne  
 Meat Serving Fork  
 Tenedor de Servir Carne  
 Fourchette de Service Viande  
 C 259 mm  
 L 10 1/6"



● 27008913  
 ● 27020843  
 ● 27023508  
 ● 27023483  
 Faca de Servir Carne  
 Meat Serving Knife  
 Cuchillo Servir Carne  
 Couteau Service Viande  
 C 264 mm  
 L 10 3/5"



● 27008923  
 ● 27021480  
 ● 27023517  
 ● 27023491  
 Garfo de Servir Peixe  
 Fish Serving Fork  
 Cuchillo de Servir Pescado  
 Fourchette de Service Poisson  
 C 260 mm  
 L 10 1/4"



● 27008922  
 ● 27020845  
 ● 27023516  
 ● 27023490  
 Faca de Servir Peixe  
 Fish Serving Knife  
 Tenedor de Servir Pescado  
 Couteau de Service Poisson  
 C 265 mm  
 L 10 3/5"



● 27008917  
 ● 27020848  
 ● 27023512  
 ● 27023487  
 Talheres de Salada (2P)  
 Salad Server (2P)  
 Cubierto de Ensalada (2P)  
 Couverts Salade (2P)  
 C 207 mm  
 L 8 1/5"





- 27008920
- 27021217
- 27023514
- 27023488

Faca de Churrasco  
*Steak Knife*  
 Cuchillo de Chuletero  
 Couteau Barbecue  
 C 240 mm  
 L 9 4/5"



- 27008918
- 27023519
- 27023493

Faca de Queijo  
*Cheese Knife*  
 Cuchillo de Queso  
 Couteau à Fromage  
 C 239 mm  
 L 9 2/5"



- 27008921
- 27021216
- 27023515
- 27023489

Espátula de Manteiga  
*Butter Knife*  
 Pala de Mantequillao  
 Couteau à Beurre  
 C 157 mm  
 L 6 1/5"







A Vista Alegre oferece uma vasta gama de peças e coleções para personalização através da inclusão de logótipos e nomes. É possível também a criação de decorações exclusivas em modelos existentes. Disponível o desenvolvimento de modelos inteiramente originais, a pedido do cliente.

# PERSONALIZAÇÃO

CUSTOMIZATION | PERSONALIZACIONES | PERSONNALISATION

*Vista Alegre offers a wide range of existing pieces and decorations to custom through the inclusion of logos, names. It is also possible to develop unique decorations in existing models. Development of entirely original models available, according to client's request.*

*Vista Alegre ofrece una amplia gama de piezas y colecciones para personalizar añadiendo logotipos, nombres, frases. También es posible crear decoraciones únicas en modelos existentes. Es factible el desarrollo de modelos totalmente originales bajo pedido del cliente.*

*Vista Alegre offre une vaste gamme de produits et de collections qui peuvent être personnalisés par l'application de logo ou de noms. Il est aussi possible de créer des décorations exclusives sur des modèles existants. Ou de développer de nouveaux modèles originaux sur demande.*

# DÊ AO SEU SERVIÇO UM TOQUE PESSOAL

ADD A PERSONAL TOUCH TO YOUR SERVICE

DELE UN TOQUE PERSONAL A SU VAJILLA / PERSONALICE SU VAJILLA

DONNEZ À VOTRE VAISSELLE UNE TOUCHE PERSONNELLE

## PROCESSO DE PERSONALIZAÇÃO\*

1

Cliente fornece:

- *Briefing*; inspiração para desenvolvimento; seleção das formas e das peças;
- *Artwork* em .pdf ou formato vectorial/ou *briefing* para a *artwork*.

2

O cliente recebe a cotação e o render digital do desenvolvimento. Amostra física da peça decorada sujeita a *design fee*.

3

Entrega até 4 semanas, em condições *standard*, após a aprovação da amostra ou do *render* final.

\*Quantidades mínimas sujeitas a avaliação

## CUSTOMIZATION PROCESS\*

1

Client provides:

- *Briefing*; *OSE Inspirations*; shape and item selection;
- *Artwork* in .pdf or vector format or *briefing* for the artwork.

2

Client receives a quote and digital render of the collection. Physical sample of the decorated item subject to design fee.

3

Delivery within 4 weeks, under standard conditions, after approval of the sample or final rendering.

\* Minimum quantities subject to appraisal.

## PROCESO DE PERSONALIZACIÓN\*

1

El cliente envía:

- *Inspiración* para el desarrollo; selección de formas y piezas;
- *Material gráfico* en formato pdf, formato vectorial o *briefing* para el material gráfico.

2

El cliente recibe el presupuesto y la renderización digital del desarrollo. Muestra física sujeta a una tasa.

3

Plazo de entrega tras la aprobación de la muestra o el renderizado final: 4 semanas, en condiciones estándar.

\* Cantidades mínimas sujetas a aprobación.

## PROCESSUS DE PERSONNALISATION\*

1

Le client nous fournit:

- *Briefing Inspirations* pour la création; sélection des formes et des articles;
- *Artwork* en .pdf ou en format vectoriel/ ou *briefing* pour le artwork..

2

Envoi du devis et du visuel. Échantillon physique possible et sujet à des frais de conception.

3

Délai de livraison, jusqu'à 4 semaines, dans des conditions standard, après validation de l'échantillon ou du rendu final.

\*Quantités minimales soumises à évaluation.



## PALETA DE CORES COLOUR PALETTE PALETA DE COLORES PALETTE DE COULEURS

Sujeita a avaliação com paleta física. Cores meramente indicativas. Possibilidade de aplicação a ouro.

Subject to evaluation with physical color palette. Indicative colors. Gold application is possible.

Sujeto a evaluación con paleta física. Colores meramente indicativos. Posibilidad de aplicación en oro.

Photo palette couleurs non contractuelle. Couleurs à valider sur la palette physique. Possibilité d'application en or.



## LOGOS

O logótipo poderá ser aplicado em qualquer parte do prato – incluindo no centro, devendo, no entanto, ter sempre a validação da equipa de desenvolvimento.

Espessura da filagem para logótipos positivos e negativos - mínimo: 1 mm.

Espaçamento entre traços, por exemplo, em tipos de letra: mínimo 1mm

The logo can be applied anywhere on the plate, including in the middle, but it must always be approved by the development team.

Line thickness for positive and negative logos - minimum: 1 mm.

Spacing between strokes, e.g., in fonts: minimum 1 mm

El logotipo puede aplicarse en cualquier parte del plato, incluso el centro. No obstante, requerirá el visto bueno del equipo de desarrollo.

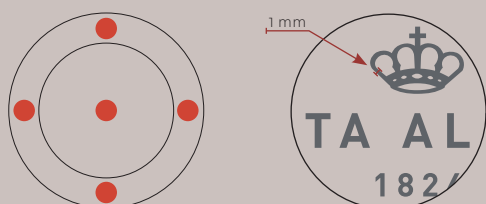
Grosor del contorno para logotipos positivos y negativos - mínimo: 1 mm.

Espaciado entre trazos, por ejemplo, en fuentes: mínimo 1 mm

Le logo peut être placé n'importe où sur l'assiette, y compris au centre, sous réserve de validation par notre Bureau d'Étude.

Épaisseur du filet pour les logos positifs et négatifs - minimum : 1 mm.

Espacement entre les traits, par exemple dans les différentes polices : minimum 1 mm





## FILAGENS LINES FILETE FILETS

A espessura da filagem disponível começa com um mínimo de 1mm, e podem ser feitos acréscimos de 0,5mm até uma espessura máxima de 5mm.

2mm de distância relativamente à borda.

O mesmo se aplica para os pratos sem aba.\*

*Available line thickness starts at a minimum of 1 mm and can be increased in increments of 0.5 mm up to a maximum thickness of 5 mm.*

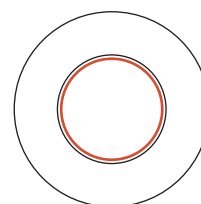
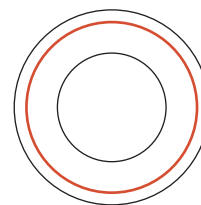
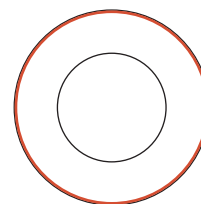
*2 mm distance from the edge. The same for coup plates.\**

*Grososres disponibles del filete: de 1 mm a 5 mm, con medidas intermedias de 0,5 mm. 2 mm del borde.*

*Lo mismo para platos sin borde.\**

*L'épaisseur du filet disponible commence à 1mm et peut être augmentée de 0,5mm jusqu'à une épaisseur maximale de 5mm.*

*Minimum à 2 mm du bord, applicable également aux assiettes coupes.\**

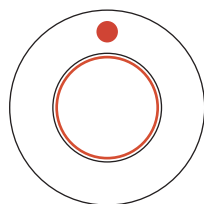
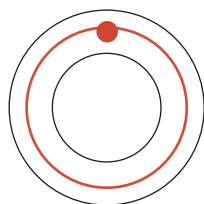
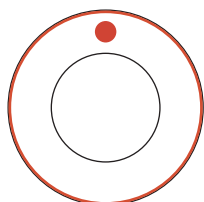


## Possibilidade de combinar filagem com logo.

*The possibility of combining lines with logo.*

*Posibilidad de combinar el filete con el logotipo.*

*Possibilité d'assortir le filet et le logo.*



\* Sobre a borda: Este tipo de decoração requer um manuseamento cuidadoso para evitar que lasque.

\* Over the rim: Please note that this type of decoration requires careful handling to avoid chipping.

\* En el borde: Este tipo de decoración requiere una manipulación cuidadosa para evitar dañarla.

\* Sur le bord : Ce type de décoration exige une manipulation délicate afin d'éviter tout ébréchure.





# ESPECIFICAÇÕES

*Specifications Especificaciones Caractéristiques*



# LEGENDAS

*Subtitles Subtítulos Légendes*

## Sistema Métrico

*Metric System · Système Métrique · Sistema Metrico*

△ (gr) – Peso / Weight / Poids

A (mm) – Altura / Height / Hauteur

C (mm) – Comprimento / Length / Longitud / Longueur

L (mm) – Largura / Width / Ancho / Largeur

Ø (mm) – Diâmetro / Diameter / Diámetro / Diamètre

⊙ (mm) – Área de empratamento / Plating area

Área de emplatado / Zone de dressage des assiettes

CAP. (ml) – Capacidade / Capacity / Capacidad / Capacité

## Sistema Imperial

*Imperial System · Système Impérial · Sistema Imperale*

△ (lbs) – Peso / Weight / Poids

H (") – Altura / Height / Hauteur

L (") – Comprimento / Length / Longitud / Longueur

W (") – Largura / Width / Ancho / Largeur

Ø (") – Diâmetro / Diameter / Diámetro / Diamètre

⊙ (") – Área de empratamento / Plating area

Área de emplatado / Zone de dressage des assiettes

CAP. (oz) – Capacidade / Capacity / Capacidad / Capacité



### Resistente ao micro-ondas

*Microwaves safe*

*Microondas seguro*

*Résistant au micro-ondes*



### Não usar no micro-ondas

*Not suitable for microwaves*

*No se puede usar en el microondas*

*Ne pas utiliser au micro-ondes*



### O uso frequente do micro-ondas pode causar alterações no vidro das peças

*Frequent microwave usage may cause changes in glazing*

*El uso frecuente del microondas puede causar cambios en el vidrio de las piezas*

*Un usage fréquent au micro-ondes peut modifier la couleur de l'émail des produits*



### Resistente à máquina de lavar

*Dishwasher safe*

*Se puede lavar en lavavajillas*

*Résistant au lave-vaisselle*



### Não é resistente à máquina de lavar

*Not suitable for dishwasher*

*No se puede lavar en lavavajillas*

*Ne pas utiliser au lave-vaisselle*



### Na lavagem à máquina aconselhamos ciclos curtos a baixas temperaturas Evitar lavagens frequentes

*For dishwashing we advise short cycles at low temperatures. Avoid frequent use in dishwashing*

*Se aconseja programas cortos y a bajas temperaturas en lavavajillas. Evitar lavados frecuentes*

*Au lave-vaisselle utiliser des cycles courts a basse température. Eviter les lavages fréquents*



### Sugere-se manipulação cuidadosa (impacto no bordo)

*Careful handling suggested (impacto on the edge)*

*Se sugiere manipulación cuidadosa (impacto en el borde)*

*Il est suggéré une manipulation soignée (impact sur le bord)*



### Resistente ao metal marking

*Metal marking resistant*

*Resistente a rayaduras*

*Résistant au Metal marking*



# AGRADECIMENTOS

*Special Thanks Agradecimientos Remerciements*

A Vista Alegre agradece a amável cedência dos espaços às seguintes entidades:

*Vista Alegre would like to thank the following restaurants for the use of their spaces:*

*Vista Alegre agradece amablemente a las siguientes entidades los espacios prestados:*

*Vista Alegre remercie les restaurants qui ont eu la gentillesse de prêter leurs espaces, à savoir:*

## 1300 TABERNA

O! Moon, Tecido & Optima  
Chef Nuno Barros

À JUSTA - Exuberant  
Chef Justa Nobre

ALTIS AVENIDA  
Tiles & Venezia Hotel  
Chef João Correia

BISTRO 100 MANEIRAS  
Spirit Hotel  
Chef Ljubomir Stanisic

CURA RESTAURANT  
Art.Made  
Chef Pedro Pena Bastos

DARWIN'S CAFÉ - Marés  
Chef António Runa

DOP - Silk Road  
Chef Rui Paula

DUPLEX - Trace  
Chef Nuno Bergonse

EL BULO SOCIAL CLUB  
Iris, Floral Scent & Sauvage  
Chef Chakall

ELEVEN - Domo  
Chef Joachim Koerper

EPIC SANA - Gourmet  
Chef Patrick Lefeuvre

## ERVA RESTAURANTE

Foliage & Shangri-la  
Chef Miguel Teixeira

FEITORIA - Infinita & Theatre  
Chef João Rodrigues

FELICIDADE CHEF - Jane

FORTALEZA DO GUINCHO - Perla  
Chef Vincent Farges

JNCQUOI ASIA - Asia  
Chefs António Bóia & Mário Esteves

GRUPO PESTANA  
HOTELS & RESORTS  
PESTANA PALACE - Escorial  
Chef Pedro Inglês Marques

HOTEL DOUBLETREE  
FONTANA PARK BY HILTON  
Mar Hotel  
Chef Paula Carção

LOTA DA ESQUINA  
Gemstone & Tissé  
Chef Vitor Sobral

MONTEBELO AGUIEIRA  
LAKE RESORT & SPA  
Buffet  
Chef Eva Correia

MONTEBELO VISEU  
HOTEL & SPA - Coimbra & Luna  
Chef João Paulo Varela

OLIVIER AVENIDA - Infinita &  
Texture  
Chef Olivier da Costa

PARADOR CASA DA ÍNSUA  
Estoril & Bragança  
Chef Paulo Cardoso

POUSADA DE CASCAIS  
TABERNA DA PRAÇA - Carré  
Chef Manuel Alexandre

PEDRO E O LOBO - Matrix  
Chef Diogo Noronha

PRÍNCIPE PERFEITO HOTEL  
Sagres & Broadway  
Chef Maria José Carvalho

SALA DE CORTE - Utopia  
Chef Luis Gaspar

SANA MYRIAD - Multiforma  
Chef Frederic Breitenbucher

SEM PORTA  
SUBLIME COMPORTA - Nordic Iron  
Equipa de Cozinha do Sublime

SKY BAR TIVOLI ORIENTE  
Transatlântica Hotel

TASCA DA ESQUINA - Couvert  
Chef Vitor Sobral

TASCA DA COMPORTA  
SUBLIME COMPORTA - Sandstorm  
Equipa de Cozinha do Sublime

THE YEATMAN - Synergy  
Chef Ricardo Costa

ZAMBEZE RESTAURANTE  
Virtual  
Chef João Paulo Varela

*FICHA TÉCNICA CREDITS FICHA TÉCNICA FICHE TECHNIQUE*

**Fotografia** *Photography Fotografía Photos*

Nuno Correia | Fabrice Demoulin | Patrick Rougereau | Lionel Balteiro | Tangible Matter | Steffen Sinzinger

**100% Foto** Mário Cerdeira

Chefs' Collection, Mineral, Silica & Temptation

Chef Vitor Matos

1300  
Taberna  
LX Factory



PARADORES  
Casa da Ínsua



RESTAURANTE  
eleven  
LX FACTORY RESTAURANT

EPIC SANA  
★★★★ Lisboa



★★★★  
HOTEL  
PRÍNCIPE  
PERFEITO  
VISEU

MONTEBELO  
AGUIEIRA  
LAKE RESORT & SPA  
★★★★

MONTEBELO  
VISEU  
HOTEL & SPA  
★★★★



POUSADA  
CASCAIS  
Citadela Historic Hotel

PESTANA  
CIDADELA CASCAIS  
POUSADA & ART DISTRICT  
COLLECTION HOTELS  
PORTUGAL



Rui Paula

THE  
YEATMAN  
OPORTO

ZamBeZe  
restaurante  
by Montebelo

100% FOTO  
FOOD PHOTOGRAPHY

DUPLEX  
R B

Oliver  
AVENIDA

ALTIS AVENIDA  
HOTEL

ORIENTE  
SKY  
BAR

AJUSTA  
RESTAURANTE

DOUBLETREE  
BY HILTON™  
LISBON - FONTANA PARK



JNÊQUOI  
ASIA

Sublime  
COMPORTA

CURA  
MEXA CONTEMPORANEA



erva

Felicidade  
— CHEF —

# CONTACTOS

*Contacts*

## VISTA ALEGRE

### Lugar da Vista Alegre

3830-292 Ílhavo

Portugal

Tel. +351 234 320 600

(Chamada para a rede fixa nacional)

geral@vistaalegre.com

**vistaalegre.com**

### HOTELWARE COMERCIAL

*HOTELWARE DEPARTMENT*

*HOTELWARE SERVICE COMMERCIALE*

### Portugal

Tel. +351 234 320 600

(Chamada para a rede fixa nacional)

hotelware@vistaalegre.com

**hotelware.vistaalegre.com**

### MARKETING VISTA ALEGRE

Tel. +351 234 320 600

(Chamada para a rede fixa nacional)

marketing@vistaalegre.com

### APOIO AO CLIENTE

*CUSTOMER SERVICE*

*APOYO AL CLIENTE*

*SERVICE CLIENT*

Tel. +351 234 320 600

(Chamada para a rede fixa nacional)

sac@vistaalegre.com

servicocliente@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE FRANÇA

42 Boulevard du Temple

75011 Paris

Tel. +33 1 47 00 07 62

+33 6 30 37 44 96

france@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE USA

Trade Showroom:

41 Madison Ave - 9<sup>th</sup> floor

New York, NY 10010

Toll free: +1 (888) 653-0108

Direct Local: +1 (917) 831-4377

Fax: +1 (917) 831-4466

usa@vistaalegre.com

Warehouse:

Luxe-Ops Inc.

16 Chapin Road, Suite 908

Pine Brook, NJ 07058

### VISTA ALEGRE ESPANHA

Direção Comercial ESPANHA

SPAIN Sales Department

ESPAÑA Dirección Comercial

Direction Commerciale Espagne

Calle de Claudio Coello, 53

28001 Madrid

Tel. +34 914 026 722

Fax. +34 914 027 476

espana@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE MÉXICO

Avenida Isaac Newton nr. 186

Piso 7 - Int. 701

Colonia Polanco V Sección

Delegación Miguel Hidalgo

CP 11560, Ciudad de México

Tel. +52 (55) 8663 0134

+52 (55) 8663 0151

mexico@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE BRASIL

Direção Comercial BRASIL

BRAZIL Sales Department

BRASIL Dirección Comercial

Direction Commerciale BRÉSIL

São Paulo

Rua Bandeira Paulista, 726 - 6º andar

Itaim Bibi, São Paulo - SP

CEP: 04532-002

Tel. +55 11 2679 4881

+55 11 3081-1921

brasil@vistaalegre.com

### VISTA ALEGRE MOÇAMBIQUE

Direção Comercial MOÇAMBIQUE

MOZAMBIQUE Sales Department

MOZAMBIQUE Dirección Comercial

Direction Commerciale MOZAMBIQUE

Maputo

Av. Kenneth Kuanda

nº 403, R/C, Sommerchild - Maputo

Tel. +258 21 480 580

mocambique@vistaalegre.com





